



RATAN TATA  
LIBRARY

DELHI SCHOOL OF ECONOMICS

# **THE RATAN TATA LIBRARY**

Cl. No. B28P1, NH7

H7·1

Date of release for loan

Ac. No. 7731

This book should be returned on or before the date last stamped below. An overdue charge of twelve nP. will be levied for each day the book is kept beyond that date.



INTRODUCTION

# INTERNATIONAL STATISTICAL CONFERENCES

SEPTEMBER 6-18, 1947  
WASHINGTON, D. C.

PROCEEDINGS OF THE  
INTERNATIONAL STATISTICAL CONFERENCES

— VOLUME I —

**PRINTED AND MADE IN INDIA  
IN THE EKA PRESS, CALCUTTA 35**

## TABLE OF CONTENTS

|  | PAGE      |
|--|-----------|
| <b>Letter from the President of the United States.....</b>   | <b>1</b>  |
| <b>Introduction—<i>Stuart A. Rice</i>.....</b>   | <b>3</b>  |
| French text.....   | 3         |
| Spanish text.....  | 11        |
| <b>Participating Organizations .....</b>   | <b>20</b> |
|  | 29        |
| <br><b>American Organizing Committees:</b>   |           |
| American National Committee.....   | 30        |
| Joint Arrangements Committee.....  | 32        |
| Finance Committee.....   | 33        |
| Participating Committee.....   | 33        |
| Washington Hospitality Committee.....  | 34        |
| Maryland Hospitality Committee.....  | 36        |
| New York Hospitality Committee.....  | 36        |
| <b>Joint Arrangements Committee Staff.....</b>   | <b>37</b> |
| <b>Participants in the Conferences.....</b>  | <b>39</b> |
| <br><b>Program:</b>  |           |
| English.....   | 69        |
| French.....  | 97        |
| Spanish.....   | 124       |
| <br><b>Opening Session of the Conferences:</b>   |           |
| Opening Address by the Secretary-General of the United<br>Nations— <i>Trygve Lie</i> .....                               | 151       |
| French text.....   | 154       |
| Welcome on Behalf of the United States Government— <i>W. Averell Harriman</i>  | 159       |
| Response on Behalf of Participating Organizations— <i>Walter F. Willcox</i> ....   | 163       |
| <br><b>The Future Role of International Statistical Societies:</b>   |           |
| Introductory remarks by the Chairman— <i>Carlos E. Dieulefait</i> .....  | 167       |
| The Future Role of the International Statistical Institute— <i>Stuart A. Rice</i> ....                                   | 169       |
| The Future Role of the Inter American Statistical Institute in<br>International Statistics— <i>Halbert L. Dunn</i> ..... | 175       |
| The Role of the Econometrician in International Cooperation<br>— <i>Charles F. Roos</i> .....                            | 179       |
| <br><b>Brief Reports:</b>  |           |
| I. International Association for Research in Income<br>and Wealth— <i>Milton Gilbert</i> .....                           | 186       |
| II. The Biometric Society— <i>C. I. Bliss</i> .....  | 188       |
| III. World Congress for Public Opinion Research— <i>Laszlo Radvanyi</i> ....   | 191       |
| IV. L'Union Internationale pour l'Etude Scientifique de la<br>Population— <i>G. Goudswaard</i> .....                     | 193       |

|   | PAGE |
|---|------|
| <b>International Statistical Institute:</b>   |      |
| First Business Meeting, September 8, 1947.....  | 195  |
| Report of the President, 1938-1947.....   | 198  |
| Première Séance d'Affaires, 8 Septembre, 1947.....  | 205  |
| Rapport du Président, 1938-1947 .....   | 208  |
| Second Business Meeting, September 16, 1947.....  | 216  |
| Deuxième Séance d'Affaires, 16 Septembre, 1947.....   | 221  |
| Third Business Meeting, September 18, 1947.....   | 256  |
| Report of the Treasurer, 1938-1939 .....  | 261  |
| Report of the Director of the Permanent Office .....  | 263  |
| Troisième Séance d'Affaires, 18 Septembre, 1947.....  | 276  |
| Rapport du Trésorier, 1938-1939 .....   | 281  |
| Rapport du Director de l'Office Permanent.....  | 283  |
| <b>Inter American Statistical Institute:</b>  |      |
| Summary Review of the Business Meetings of the First Session.....   | 296  |
| Minutes of the General Assembly of the International Union for the Scientific<br>Study of Population, September 6 and 11, 1947.....         | 302  |
| Procès-Verbal de l'Assemblée Générale de l'Union Internationale pour<br>l'Etude Scientifique de la Population, 6 et 11 Septembre, 1947..... | 305  |
| <b>International Association for Research in Income and Wealth:</b>   |      |
| Proceedings of Organizing Meetings.....   | 308  |

**THE WHITE HOUSE**  
**WASHINGTON**  
August 18, 1947

**TO PARTICIPANTS IN THE INTERNATIONAL  
STATISTICAL CONFERENCES:**

On behalf of the Government I am happy to welcome you to the capital city of the United States of America. Ours is a hospitable soil on which to project the future development of international statistics. Our people believe in international collaboration. They also believe that accurate facts about all peoples, if made available to all, can be important aids to the construction of a peaceful and democratic world.

The United States Government welcomes the steps which are being taken by the United Nations, other international organizations and all like-minded governments to build an adequate international statistical system. It pledges its cooperation in attaining this objective. We look to the leaders of the world's statistical profession who are here assembled to strengthen and improve existing standards respecting official statistics, their international compilation and use. As a contribution on our part we shall continue to make the official statistics of the United States as adequate and readily available as possible.

I wish you all success in your important endeavors.

Sincerely yours.



## INTRODUCTION

The International Statistical Conferences of 1947 were synthetic. I use this word in its uncorrupted sense.<sup>1</sup> My dictionary defines "synthetic" as "tending to reduce particulars to inclusive wholes." "Synthesis" is "the putting together of different ... parts into a new form." The International Statistical Conferences provided a new and unfamiliar form of international statistical consultation. There were no precedents for the reduction of the particular international events composing the Conferences into an inclusive whole.

It is amusing to recall that this lack of precedents threatened to produce nervous breakdowns among experts on protocol. Who should be given precedence on formal occasions, official representatives of the United Nations or the United States? The former had convened the "World Statistical Congress," to which it had invited governments, including that of the United States. The Government of the United States, on the other hand, had extended an official invitation to the International Statistical Institute to hold its Twenty-fifth Session in this country, had invited 63 governments to send delegations to the session, and additionally had invited all American governments to send delegations to the First General Assembly of the Inter American Statistical Institute.

Thus the United States was in general the host and the United Nations one of the guests; except on those occasions, sometimes coincident with the first, when the United Nations was the host and the United States one of the guests!

There were other similar perplexities. Who or what was the official host to the Econometric Society, the International Union for the Scientific Study of Population Problems, and the organizing committee for the International Association for Research in Income and Wealth, whose invitations came neither from the United States nor the United Nations? The sessions of the International Conference on Public Opinion Research and those at which an international Biometric Society was organized were held at Williamstown and Woods Hole, Massachusetts, respectively, in *advance* of the Washington sessions. The timing and many of the arrangements for these sessions were intermeshed with those at Washington. Should they also be regarded as among the International Statistical Conferences?

<sup>1</sup> In the United States "synthetic" sometimes connotes a compound of uncertain and questionable elements, such as prohibition-era beverages, to be consumed at one's risk and peril.

The President of the United States was the titular head of three organizations concerned with the arrangements. He was Honorary Chairman of the Arrangements Committee for the Twenty-fifth Session of the International Statistical Institute, Honorary Chairman of the Joint Arrangements Committee of the International Statistical Conferences, and Honorary Chairman of the American National Committee. The President's wife, Mrs. Truman, was Honorary Chairman of the Hospitality Committee.

It is not strange that national governments were sometimes puzzled to understand the nature of the occasion, or occasions, to which they were invited to send delegates, and an explanation of how the International Statistical Conferences came about is clearly in order. It cannot be claimed that they were conjoined as the result of long prevision or planning. The conjunction among them *grew*, though with cultivation, to a point at which a common name and coordinated preparations and arrangements became necessary.

The explanation can most easily begin with the postwar 1945 agreement among officials of the International Statistical Institute, the United States Arrangements Committee for the Institute's Twenty-fifth Session, and the U. S. Department of State that the long-deferred Washington Session should be held in September 1947. Legal authorization from the Congress of the United States for invitations to this Session had been procured as early as 1935. Soon, the Executive Committee of the Inter American Statistical Institute, which was organized in 1940 and whose plans for an earlier first session of that organization had been frustrated, agreed that IASI would meet at the same time and place as ISI. Since the younger Institute was in effect an offspring of the older, the prospective association between their sessions seemed desirable. The discussion of joint arrangements was facilitated by interlocking personnel in the two responsible committees.

At about this time the United States Arrangements Committee for the ISI session began to realize the difficulties it faced in obtaining a representative attendance from other countries. Costs of travel, travel and exchange restrictions, and the world-wide scarcity of dollars, would be serious deterrents to potential participants from other lands. Sufficient funds were not in prospect for the general subsidization of travel costs. Several partial solutions to the problem were eventually found. All of these affected in a similar manner the character of the ultimate gathering.

The first solution was to take all possible advantage of official travel. Statistical meetings of several intergovernmental organizations were in prospect and cooperation from the latter was sought and generously extended. Thus the International Labor Organization rescheduled

its Conference of Labor Statisticians to meet in Montreal instead of Geneva. Despite an unavoidable time interval of some weeks, this enabled a number of labor statisticians from Europe and Asia to "wait over" for the Washington Sessions. The United Nations Food and Agriculture Organization and the International Monetary Fund were similarly helpful. The Second Sessions of the United Nations Statistical and Population Commissions were scheduled at Lake Success, U. N. Headquarters, immediately prior to the scheduled dates of the ISI and IASI Sessions.

A more grandiose proposal for United Nations participation was recommended by the Statistical Commission at its First Session and adopted at a subsequent session of the Economic and Social Council. As originally conceived, the United Nations would join in the sponsorship of the Washington sessions, which collectively might then be called the "World Statistical Congress." As the proposal was adopted by the Council, the term World Statistical Congress was reserved for a special program of meetings sponsored by the United Nations alone.

The participation of the United Nations enhanced the prestige of the prospective sessions. It also permitted a particularly vital contribution by U. N. to all of the sessions with which it became associated. This was the provision of skilled personnel and technical equipment for simultaneous interpretation. This contribution alone would have necessitated an integrated program and integrated arrangements.

Conspicuous also were the services of the American Statistical Association, whose centenary in 1939 was the original occasion for the American invitation to the International Statistical Institute to meet with it in that year. Eight years later, still in the role of a host, the association prepared extensive graphic and commercial exhibits and arranged a program summarizing recent statistical developments in the United States. Both as the Association's President and as Assistant Secretary of State for Economic Affairs, Willard Thorp was among the many public officials who contributed importantly to the over-all preparations for the conferences.

Even before the convening of a World Statistical Congress had been decided upon by the United Nations, the Econometric Society had seen the scientific advantage of an increased overseas attendance at its own session and had joined the cooperative enterprise. It was followed by the other groups that have been mentioned. A joint mechanism of organization as well as an inclusive name became obvious needs; and the Joint Arrangements Committee for the International Statistical Conferences was created by general agreement.

The Committee was composed, in part, of representatives of the international organizations whose sessions together comprised the Conferences;

and in part, of representatives of several cooperating authorities or groups. In the first category were the Chairman and Secretary of the Arrangements Committee for the Twenty-fifth Session of the International Statistical Institute; the Secretary General of the Inter American Statistical Institute; the Assistant Director of the United Nations Statistical Office; a Vice-President of the Econometric Society; the Chairman of the U. S. National Committee of the International Union for the Scientific Study of Population Problems; and a member of the committee created to organize the International Association for Research in Income and Wealth. In the second category were the Chief of the International Conferences Division of the United States Department of State; the Secretary of the American Statistical Association; and the Executive Secretary of the American National Committee.

Also attached to the Committee as nonvoting members were the Chairman of the Washington and New York Hospitality Committees and representatives of the Second International Conference on Public Opinion Research and the First International Biometric Conference. The officers of the Arrangements Committee for the Twenty-fifth Session of the ISI were elected to hold the corresponding positions in the Joint Arrangements Committee. By this election the new Committee obtained as its Executive Secretary and Treasurer Henry P. Caulfield, Jr., whose energy and managerial competency became major factors in the Conferences' success.

The final solution by the Joint Arrangements Committee of the problem of attendance from other countries was a program of travel assistance. The possibility of such a program depended upon a substantial budget which, the Committee realized, must likewise cover the Administrative costs of preparations, other costs of the Conferences while in session, and the costs of publishing the Conference Proceedings. Substantial assistance had already been received by the ISI Arrangements Committee from certain individuals, companies, and foundations. The balance required would have to be raised by public subscription. A successful campaign for additional funds was made possible by the enlarged scope and character of the Conferences and the attention they attracted. Much hospitality and many Conference services were contributed by Federal agencies and the Washington public.

The principal burden of the funds campaign, however, was assumed by the American National Committee, created under the Chairmanship of the Honorable W. Averill Harriman, Secretary of Commerce, acting as the President's representative. The Committee's purpose was to reflect the interest of all segments of the public in welcoming the Conferences and their participants to the United States, and its membership comprised distinguished leaders from various walks of life.

A subcommittee on finance, headed by Thomas J. Watson, President of the International Business Machines Corporation, undertook to secure contributions from the business community. Despite the generous aid secured by the Finance Committee, the prospects of attendance at the Conferences grew even more rapidly than the funds collected and the Joint Arrangements Committee found necessary a policy of strict economy.

The Committee's program of travel assistance was entrusted to a subcommittee which minutely considered the cases before it in a scrupulous effort to reconcile personal needs, the available funds, and potential conference contributions. The problem of stretching out funds was simplified, though at the cost of strain upon many professional relationships, by the policy of limiting the attendance of United States statisticians to an equality with the number of participants from other countries. The final registration was 324 from 55 foreign nations and 294 from the United States.

The uncertainty of many participants, already described, concerning their precise status, will suggest the difficulties of identifying delegates and delegations with particular Conferences. Some governments gave credentials to two or three separate delegations, each to a separate Conference session; others accredited the same delegation to two or more Conferences; still others sent delegations to the Conferences as a whole. Invitations were issued by the Arrangements Committee for the 25th Session of the International Statistical Institute to individual statisticians around the world, who, if they accepted, might or might not carry credentials other than these invitations. It was even difficult in some cases to identify participants with the countries from which they came. In their registrations on arrival, some recorded their respective homelands; others indicated only the organizations—especially the inter-governmental organizations to which they were attached; still others, possibly citizens of other lands, gave Washington addresses.

Confronting so many possibilities of error, the Editors are regretfully including only the single list of participants appearing in this volume. These are grouped according to the countries from which they came, when these countries were indicated on registration papers. Others for whom a national identification was not stated have been listed with the organization to which they recorded their attachment. The individual's apparent preference, in other words, has been respected. The members of families accompanying participants, where known, have likewise been included in the list.

The end of the Conferences left the Joint Arrangements Committee with various continuing responsibilities, of which by far the most important was the publication of the Proceedings. It was agreed that these should,

## 8. INTERNATIONAL STATISTICAL CONFERENCES: INTRODUCTION

be published in five volumes at the Committee's expense and under its complete authority and general editorship. The introductory first volume would be a direct responsibility of the Joint Committee, but each of the remaining volumes would be prepared by a volume editor, selected by the organization immediately concerned.

The rapidly rising costs of commercial printing in the United States were found to be higher than the Committee's resources could meet. Through the interest of P. C. Mahalanobis, the press of the Indian Statistical Institute at Calcutta became available for printing four of the five volumes under noncommercial arrangements. Later, in order to expedite the issuance of these volumes, assistance in reading the proofs was also graciously given by Professor Mahalanobis and the Press. A parallel arrangement for the fifth of the series, Volume IV, to be printed chiefly in Spanish and English, was made with the Talleres Graficos de la Nacion at Mexico City through the assistance of Ramon Beteta, President of the Inter American Statistical Institute, and Juan de Dios Bojórquez. The Committee can scarcely exaggerate its deep and grateful indebtedness to these three colleagues as also to Asoklal Ghosh, Eka Press, Presidency College, [Calcutta, and Angel Compañ and Luis L. Tepeda, Director and Assistant Director, respectively, of the Talleres Graficos.

The difficulties of producing a uniform set of volumes have been great and perhaps unprecedented, both for the printers and the editors. Editorial and printing responsibilities were distributed among Washington, Lake Success, Chicago, The Hague, Calcutta and Mexico City. While uniformity of type face could not be secured, it was approximated; book paper of Indian manufacture was available in Calcutta and was used as a standard against which to match a paper supply in the United States for purchase and shipment to Mexico. Among the hazards of the publishing arrangements were failures of communication. All international shipments of proof had to be backstopped against the possibility of loss in transit—which not infrequently occurred. Most serious of all were a number of unavoidable changes in the personnel of the general editing staff of which one must here be recorded: at a time when dependence upon him was greatest occurred the sudden and lamented death of Douglas W. Oberdorfer, long-time personal assistant and counsellor of the Chairman of the Joint Arrangements Committee, who alone was familiar with many details of the Committee's editorial and publishing arrangements.

For assistance in editing the Proceedings as in staffing the Conference themselves, the Committee is indebted to many individuals, including those who cheerfully undertook assignments for which they bore no formal responsibility and received no formal recompense. Its indebtedness is particularly great and is thankfully expressed to: Francisco de

Abrisqueta, Katherine T. Campanella, Elizabeth Campbell, Ruth Cisar, Edward T. Crowder, W. Edwards Deming, Ezra Glaser, Wilfred Grosjean, Clem C. Linnenberg, Jr., B. A. Liu, Jean Murphy, Joan Raup, Sarah Alice Rice, David Rosenblatt, Morris Ullman, Emily White, Rose Wurzer, personnel of the Inter American Statistical Institute, and of the Department of Economic and Social Affairs of the Pan American Union.

If the general sentiment expressed by those who attended them is a criterion, the International Statistical Conferences were a success. They served the purposes desired by those who were asked to sponsor them, by those who contributed to their costs, and by those who participated in them.

First of all, they marked the resumption, after nearly a decade, of professional and official collaboration among statisticians from all parts of the world. They brought to notice new technical methods, new programs of national and international statistical activity, and new leaders who had come to the fore in their own countries during the war years.

The years immediately preceding the Conferences had produced far-reaching changes in the pattern of international statistical organization and relationships. The United Nations and an impressive number of "specialized" intergovernmental organizations had almost abruptly come upon the scene and taken dominating positions respecting international statistics. So sudden and extensive were these developments that many statisticians throughout the world were scarcely aware of them or of their meaning. The World Statistical Congress presented an opportunity, of which full advantage was taken, for explanation and interpretation.

From the standpoint of organizational changes facilitated by the Conferences the results were also impressive. The International Statistical Institute and the International Union for the Scientific Study of Population initiated important adaptive changes in their organizations. The former in particular, took the necessary steps for it to provide means of continued collaboration among national and international statistical societies.

The Inter American Statistical Institute, whose members had never before come together in a General Assembly, exhibited a high degree of *esprit de corps* and great enthusiasm for projects that its officers had under way, notably the 1950 Census of the Americas. It also took steps toward changes in organization designed to expand the activities and the usefulness of IASI as a dynamic instrument of statistical progress in the western hemisphere.

Two new international statistical societies were born within or on the periphery of the Conferences: the Biometric Society at Woods Hole,

Massachusetts, as previously mentioned; and the International Association for Research in Income and Wealth, whose organizing committee had been one of the constituent groups in the Washington arrangements.

Finally, in the writer's opinion, despite the rapid growth of specialization among the statisticians of the world, the Conferences produced a sense of common interest and mutual understanding among them, which can be counted as a force toward the preservation of peace and the evolution of an orderly world society. This is the ultimate hope toward which we continue to strive.

STUART A. RICE, Chairman  
Joint Arrangements Committee

## INTRODUCTION

Les Conférences Internationales de Statistique tenues en 1947 furent "synthétiques". J'emploie ce terme dans son sens originel.\* Mon dictionnaire définit ainsi le terme "synthétique": "qui tend à réduire des faits particuliers à un ensemble global". Une "synthèse" consiste "à assembler différentes... parties en une forme nouvelle". Les Conférences Internationales de Statistique apportèrent une ferme de consultation nouvelle et inusitée dans le domaine de la statistique internationale. Il n'existe aucun précédent où l'on ait ainsi réduit en un ensemble global les événements internationaux particuliers dont se composait le programme de la Conférence.

Il est amusant de rappeler, à cet égard, que cette absence de précédents menaça de produire des effondrements nerveux parmi les experts en protocole: à qui, dans les cérémonies officielles, devait-on donner la préséance? Aux représentants officiels des Nations Unies ou des Etats-Unis? Les Nations Unies avaient organisé le "Congrès Mondial de Statistique", auquel elles avaient invité les Gouvernements, y compris celui des Etats-Unis. De son côté, le Gouvernement des Etats-Unis avait invité officiellement l'Institut International de Statistique à tenir sa vingt-cinquième session dans ce pays, avait invité 63 Gouvernements à envoyer des délégations à cette session, et tous les Gouvernements des Républiques américaines à envoyer en outre des Délégations à la première Assemblée Générale de l'Institut Inter-Américain de Statistique.

Ainsi, en règle générale, les Etats-Unis étaient l'hôte de la Conférence, et les Nations Unies l'un des organismes invités à y participer, à l'exception de ces occasions, parfois concomitantes, où les Nations étaient l'hôte, et les Etats-Unis l'un des Gouvernements invités.

Il y eut d'autres questions embarrassantes du même ordre: qui, ou quelle organisation, était l'hôte officiel chargé de recevoir la Société Econométrique, l'Union Internationale pour l'Etude Scientifique des problèmes de la Population, et le Comité d'Organisation de l'Association Internationale de Recherches sur les Fortunes et les Revenus Nationaux, dont les invitations n'émanaient ni des Etats-Unis ni des Nations Unies?

Les sessions de la Conférence Internationale de Recherches sur l'Opinion Publique et celles où l'on organisa une Société Internationale Biométrique, se tinrent respectivement à Williamstown et Woods Hole

\* Aux Etats-Unis, l'expression "synthétique" désigne parfois un mélange<sup>®</sup> d'éléments incertains et douteux, tels que les breuvages de l'époque de la prohibition, que l'on peut consommer à ses risques et périls.

(Massachusetts) *avant* les sessions de Washington. Le choix de la date et plusieurs dispositions relatives à l'organisation de ces deux sessions s'enchevêtraient avec les dispositions d'organisation de la réunion de Washington. Fallait-il également considérer ces deux réunions comme faisant partie des Conférences Internationales de Statistique?

Le Président des Etats-Unis était, en titre, à la tête des trois organes chargés des mesures d'organisation. Il était Président d'Honneur du Comité d'Organisation de la vingt-cinquième session de l'Institut International de Statistique, Président d'Honneur du Comité Mixte d'Organisation des Conférences Internationales de Statistique, et Président d'Honneur du Comité National Américain. La femme du Président, Mrs. Truman, était Présidente d'Honneur du Comité de Réception.

Il n'est pas surprenant que les Gouvernements nationaux aient été parfois embarrassés de comprendre la nature de l'occasion, ou des occasions, où ils étaient invités à envoyer des délégués, et il convient clairement d'expliquer comment les Conférences Internationales de Statistique furent organisées. On ne saurait prétendre qu'elles furent organisées de concert, à la suite de longues prévisions ou de plans élaborés d'avance. Les liens qui se créèrent entre elles se sont formés tout naturellement, comme la croissance d'une plante—bien qu'on ait consacré des soins de culture à cette croissance—jusqu'au point où la nécessité s'imposa de leur donner un même nom et de coordonner leurs préparations et leurs mesures d'organisation.

Le procédé le plus simple pour expliquer cette situation, consiste à commencer à la date de l'accord conclu après la guerre, en 1945, entre les représentants de l'Institut International de Statistique, le Comité d'Organisation Américain chargé de préparer la vingt-cinquième session de l'Institut, et le Département d'Etat des Etats-Unis: aux termes de cet accord, la session de Washington, si longtemps différée, aurait lieu en Septembre 1947. L'autorisation légale du Congrès des Etats-Unis permettant d'envoyer des invitations pour cette session, avait déjà été accordée depuis 1935. Bientôt, le Comité Exécutif de l'Institut Inter-Américain de Statistique, qui avait été organisé en 1940 et dont les plans antérieurs d'organisation de la première session avaient échoué, accepta que l'Institut Inter-Américain de Statistique se réunit en même temps et dans le même lieu que l'Institut International de Statistique. Étant donné que le plus jeune de ces Instituts était en fait une émanation du plus ancien, il semblait souhaitable d'associer leurs sessions. La discussion sur les dispositions communes à prendre à cet égard fut facilitée du fait que certaines personnes faisaient partie de l'un et de l'autre des deux Comités responsables.

C'est à peu près à cette époque que le Comité des Etats-Unis chargé d'organiser la session de l'Institut International de Statistique, commença

à se rendre compte des difficultés auxquelles il se heurtait pour obtenir une participation représentative d'autres pays. Les frais de déplacement, les restrictions de voyages et de change et la pénurie de dollars devaient constituer de sérieux obstacles à la participation éventuelle des autres pays. Il n'existe pas de prévisions de fonds suffisants pour pouvoir fournir des subsides destinés à payer les frais de voyages. On finit par trouver plusieurs solutions partielles du problème. Elles eurent chacune la même répercussion sur le caractère de la réunion qui fut finalement organisée.

La première solution consistait à utiliser au maximum les avantages des voyages officiels. Des réunions de statistique de plusieurs organisations inter-gouvernementales étaient prévues; on chercha à s'assurer leur collaboration, qui fut généreusement accordée. C'est ainsi que l'Organisation Internationale du Travail décida que la Conférence de Statisticiens du Travail aurait lieu à Montréal et non à Genève. Malgré l'intervalle inévitable de quelques semaines entre les deux réunions, cela permit à un certain nombre de statisticiens de travail, venus d'Europe et d'Asie, d'attendre "de ce côté de l'Océan" l'ouverture des sessions de Washington.

L'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, ainsi que le Fonds Monétaire International, firent également preuve d'esprit de collaboration. Enfin, on décida que les secondes sessions des Commissions des Nations Unies des questions de Statistiques et de Population, auraient lieu à Lake Success, au siège des Nations Unies, immédiatement avant les dates choisies pour les sessions de l'Institut International de Statistique, et l'Institut Inter-Américain de Statistique.

Une proposition de participation plus grandiose de la part des Nations Unies fit l'objet d'une recommandation de la Commission de Statistique, présentée au cours de sa première session, et adoptée au cours d'une session ultérieure du Conseil Economique et Social. Ainsi qu'on l'avait conçu à l'origine, les Nations Unies s'associeraient au patronage des sessions de Washington, dont la réunion pourrait ainsi s'appeler dorénavant "Congrès Mondial de Statistique". Lorsque cette proposition fut adoptée par le Conseil, ce titre de "Congrès Mondial de Statistique" fut réservé pour un programme spécial de réunions patronnées uniquement par les Nations Unies.

La participation des Nations Unies rehaussa le prestige des futures sessions. Elle permit également aux Nations Unies d'apporter une contribution vitale à toutes les sessions auxquelles elles furent appelées à collaborer, en fournissant du personnel expérimenté et un équipement technique permettant de procéder à l'interprétation simultanée. A elle seule, cette contribution aurait nécessité et justifié une intégration des programmes et des dispositions préparatoires.

Eminents furent les services que rendit l'Association Américaine de Statistique, dont le centenaire en 1939 était à l'origine de l'invitation américaine à l'Institut International de Statistique pour tenir une session commune au cours de cette année. Huit ans plus tard, cette Association, jouant encore le rôle d'hôtesse, prépara une vaste documentation graphique et des expositions commerciales, et élabora un programme qui résument l'évolution récente accomplie dans le domaine de la statistique aux Etats-Unis. En sa double qualité de Président de l'Association, et de Vice-Secrétaire d'Etat pour les Affaires Economiques, Willard Thorp fut l'un des nombreux fonctionnaires publics qui apportèrent une importante contribution à l'ensemble des mesures générales de préparation des Conférences.

Même avant que les Nations-Unies aient décidé la réunion du Congrès Mondial de Statistique, la Société d'Econométrie avait perçu l'avantage scientifique d'une participation accrue des pays d'outre-mer à sa propre session, et était venue s'associer à cette entreprise coopérative. D'autres groupes que nous avons signalés la suivirent. Un mécanisme commun d'organisation et un titre global permettant de désigner l'ensemble des réunions se révélaient indispensables; c'est ainsi que le Comité Mixte d'Organisation des Conférences Internationales de Statistique fut créé par accord unanime.

Cet organisme se composait en partie de représentants des organisations Internationales dont les sessions jointes constituaient les Conférences, et en partie de représentants de diverses autorités ou de divers groupes coopérant. A la première catégorie appartenaient le Président et le Secrétaire du Comité d'Organisation de la vingt-cinquième session de l'Institut International de Statistique; le Secrétaire Général de l'Institut Inter-Américain de Statistique; le Directeur-Adjoint de l'Office de Statistique des Nations-Unies; un Vice-Président de la Société d'Econométrie; le Président du Comité National des Etats-Unis de l'Union Internationale pour l'Etude Scientifique des Problèmes de la Population; enfin, un membre du Comité créé pour organiser l'Association Internationale de Recherches sur les Fortunes et les Revenus Nationaux. A la seconde catégorie appartenaient le Chef de la Division des Conférences Internationales du Département d'Etat des Etats-Unis; Secrétaire de l'Association Américaine de Statistique; enfin, le Secrétaire Exécutif du Comité National Américain.

En outre, le Président des Comités de Réception de Washington et New York et des représentants de la seconde Conférence Internationale de Recherches de l'Opinion Publique et de la première Conférence Internationale Biométrique étaient attachés au Comité, en qualité de membres non-votants. Le Président et le Secrétaire Exécutif et Trésorier du Comité d'Organisation de la vingt-cinquième session de l'Institut

International de Statistique, furent élus aux postes correspondants dans le Comité Mixte d'Organisation. Comme résultat de cette élection, Henry P. Caulfield, Jr., devenait secrétaire exécutif et trésorier du nouveau comité; son énergie et sa compétence en matière d'organisation sont devenus des facteurs importants pour le succès des Conférences.

La solution finale à laquelle parvint le Comité Mixte d'Organisation pour le problème de participation des autres pays, consista en un programme d'assistance pour les frais de voyage. La possibilité d'exécution d'un tel programme dépendait d'un budget substantiel. Le Comité se rendait compte de ce que ce budget devait en même temps couvrir les dépenses administratives de préparations, les autres dépenses des Conférences en cours de session, et les frais de publication des comptes rendus des Conférences. Le Comité d'Organisation de l'Institut International de Statistique avait déjà bénéficié d'une assistance appréciable, provenant de certaines personnalités privées et de certaines Compagnies et Foundations. Il devait se procurer le solde nécessaire par voie de souscription publique. Le succès d'une campagne organisée pour recevoir des fonds supplémentaires fut réalisable grâce à l'élargissement de la portée et du caractère des Conférences, et à l'intérêt attentif qu'elles susciterent. Les Organismes Fédéraux et le Public de Washington apportèrent une contribution appréciable d'hospitalité et de services.

Toutefois, la charge principale de cette campagne de subventions fut assumée par le Comité National Américain, créé sous la présidence de l'Honorable W. Averill Harriman, Secrétaire d'Etat au Commerce, agissant en qualité de représentant du Président. Le but du Comité était de refléter l'intérêt avec lequel dans tous les groupes de la société, on accueillait les Conférences et leurs participants aux Etats-Unis, et il comptait dans ses rangs plusieurs personnalités immenses occupant diverses positions sociales. Le Sous-Comité des Finances, dirigé par Thomas J. Watson, Président de la "International Business Machines Corporation", se chargea de percevoir des contributions dans le monde des affaires. Toutefois, malgré l'aide généreuse que réussit à assurer le Sous-Comité des Finances, les perspectives de participation à la Conférence s'accrurent plus rapidement que les fonds réunis par le Sous-Comité, si bien que le Comité Mixte d'Organisation était obligé de suivre une politique de stricte économie.

Le programme du Comité, dans le domaine d'assistance pour les frais de voyage fut confié à un Sous-Comité, qui procéda à un examen minutieux des cas dont il était saisi, dans un effort scrupuleux pour concilier les besoins personnels, les fonds disponibles et les contributions sur lesquelles on pouvait éventuellement compter pour les Conférences. Le problème posé par la difficulté de répartir les fonds fut simplifié, au prix d'une certaine tension dans bien des relations professionnelles, par

la décision de limiter la participation des statisticiens des Etats-Unis au nombre des participants des autres pays. On enregistra finalement 324 participants provenant de 55 pays étrangers, et 294 provenant des Etats-Unis.

L'incertitude, dont nous avons déjà parlé où se trouvaient plusieurs représentants à l'égard de leur statut précis, suggère les difficultés qu'on éprouva pour identifier les Conférences auxquelles étaient accrédités les divers Délégués et les diverses Délégations. Certains Gouvernements donnèrent des lettres de créances à deux ou trois délégations distinctes, dont chacune devait participer à une Conférence particulière; d'autres accréditèrent la même délégation auprès de deux ou trois Conférences; enfin, d'autres Gouvernements envoyèrent des Délégations accréditées auprès de l'ensemble des Conférences. Le Comité d'Organisation avait envoyé des invitations pour la vingt-cinquième session de l'Institut International de Statistique, à des statisticiens répartis dans le monde entier dont certains, en cas d'acceptation, pourraient n'apporter d'autres lettres de créances que les invitations qu'ils avaient reçues. Il était même difficile, en certains cas, d'identifier les représentants avec les pays dont ils provenaient. Lors de leur enregistrement au moment de leur arrivée, certains inscrivirent leurs patries respectives; d'autres n'indiquèrent que les organisations—surtout lorsqu'il s'agissait d'organismes inter-gouvernementaux—auxquelles ils étaient attachés; enfin, d'autres, bien qu'ils fussent peut-être rattachés à d'autres pays, donnèrent des adresses à Washington.

En face de tant de possibilités d'erreurs, les éditeurs regrettent qu'ils n'ont fait figurer que la simple liste de participants qui se trouve dans ce volume. Ils sont groupés d'après leurs pays d'origine, lorsque ces pays sont indiqués sur les documents d'enregistrement. D'autres, dont l'identification de nationalité n'a pas été enregistrée, figurent avec l'Organisation à laquelle ils étaient attachés. En d'autres termes, on a respecté dans cette liste les préférences apparentes de chacun. Enfin, les membres des familles qui accompagnaient les représentants ont été inscrits sur cette liste, lorsqu'ils ont été enregistrés.

La fin des Conférences laissa le Comité Mixte d'Organisation en présence de responsabilités diverses qui continuaient à peser sur lui, dont la plus importante était de loin la publication des comptes rendus. On décida que ces comptes rendus seraient publiés en cinq volumes, aux frais du Comité, sous sa complète autorité et sa direction générale. Le premier volume d'introduction serait élaboré sous la responsabilité immédiate du Comité Mixte, mais chacun des autres volumes serait publié par un rédacteur choisi par l'Organisation immédiatement intéressée. On s'aperçut que l'augmentation rapide des frais d'impression commerciale aux Etats-Unis dépassait les ressources dont disposait le Comité.

Grâce à l'intérêt manifesté par P. C. Mahalanobis, les presses de l'Institut de Statistique de l'Inde, situé à Calcutta, furent mises à la disposition du Comité, pour l'impression de quatre volumes, sur des bases non commerciales, plus tard, pour expédier la publication de ces volumes le professeur Mahalanobis et la presse EKA nous ont aidé gracieusement dans la correction des épreuves. Des dispositions analogues pour l'impression du cinquième volume de la série, qui sera le volume IV, et devait être imprimé surtout en espagnol et en anglais, furent conclues avec les "Talleres Graficos de la Nacion" à Mexico, grâce à l'aide apportée par Ramon Beteta, Président de l'Institut Inter-Américain de Statistique, et de Juan de Dios Bojórquez. On ne saurait trop témoigner la profondeur de la dette de reconnaissance contractée par le Comité envers ces trois collègues. Sa gratitude s'adresse également à Asoklal Ghosh, de la presse EKA, Presidency College, à Calcutta, ainsi qu'à Angel Compañ et Luis F. Tepeda, Directeur et Directeur-Adjoint de "Talleres Graficos."

Les difficultés qu'on rencontra pour éditer une collection uniforme de volumes étaient énormes et peut-être sans précédent, aussi bien pour les imprimeurs que pour les rédacteurs. Les responsabilités de rédaction et d'impression étaient réparties entre Washington, Lake Success, Chicago, La Haye, Calcutta et Mexico. L'uniformité des caractères typographiques ne pouvait être réalisée; on s'efforça toutefois de s'en rapprocher; on disposait à Calcutta de papier fabriqué par une usine indienne; on l'employa comme modèle, pour essayer d'assortir du papier acheté aux Etats-Unis et envoyé au Mexique. Parmi les difficultés des travaux de rédaction figuraient les risques de communications postales. Tous les envois internationaux d'épreuves devaient être garantis contre la possibilité de pertes en cours de route, qui ne se produisaient pas rarement. La plus sérieuse de toutes les difficultés provenait des changements inévitables qui se produisaient dans le personnel chargé de la rédaction, dont un doit être mentionné ici; à un moment où ses services étaient des plus essentiels, on eut à déplorer la mort soudaine de Douglas W. Oberdorfer, qui avait été pendant longtemps adjoint personnel et conseiller du Président du Comité Mixte d'Organisation, et qui était seul au courant de beaucoup de détails des dispositions prises par le Comité pour la rédaction et la publication des comptes rendus.

Dans sa tâche de publier des comptes rendus et d'administrer les Conférences elles-mêmes, le Comité a bénéficié dans une mesure importante des services de nombreuses personnalités, parmi lesquelles plusieurs entreprirent spontanément des tâches dont la responsabilité officielle ne leur incombait pas, et pour lesquelles elles ne recevaient aucune récompense officielle. La gratitude du Comité est particulièrement grande envers les personnes suivantes, auxquelles il est heureux d'exprimer\*

ses remerciements: Francisco de Abrisqueta, Katherine T. Campanella, Elizabeth Campbell, Ruth Cisar, Edward T. Crowder, W. Edwards Deming, Ezra Glaser, Wilfred Grosjean, Clem C. Linnenberg, Jr., B. A. Liu, Jean Murphy, Joan Raup, Sarah Alice Rice, David Rosenblatt, Morris Ullman, Emily White, Rose Wurzer, personnel de Institut Inter-Américain de Statistique et du Département des Affaires Sociales et Économiques de l'Union Panaméricaine.

Si le sentiment général exprimé par ceux qui assistèrent aux Conférences Internationales de Statistique peut être un critérium, ces Conférences remportèrent un véritable succès. Elles atteignirent les objectifs qu'avaient désirés ceux qu'on invita à donner leur patronage, ceux qui contribuèrent à leur financement, et ceux qui participèrent.

En premier lieu, ces Conférences ont marqué la reprise, après presque une décennie, de la collaboration professionnelle et officielle entre les Statisticiens de toutes les parties du monde. Elles ont attiré l'attention sur de nouvelles méthodes techniques, de nouveaux programmes d'activités nationales et internationales dans le domaine de la statistique, et sur de nouveaux dirigeants qui ont surgi au premier plan dans leurs pays, pendant les années de guerre.

Au cours des années qui précédèrent immédiatement les Conférences, des modifications de très grande portée s'étaient produites dans la nature et les relations des organisations internationales de statistique. Les Nations Unies et un nombre impressionnant d'institutions inter-gouvernementales "spécialisées" étaient apparues soudainement sur la scène mondiale, et avaient pris des positions dominantes dans le domaine des statistiques internationales. Ces diverses évolutions furent si soudaines et si vastes que plusieurs statisticiens du monde entier étaient à peine conscients de leur ampleur ou de leur signification. Le Congrès Mondial de Statistique apporta l'occasion, dont on bénéficia pleinement, de donner les explications et les interprétations nécessaires.

Du point de vue des modifications d'organisation que facilitèrent les Conférences, les résultats furent également impressionnantes. L'Institut International de Statistique et l'Union Internationale pour l'Etude Scientifique de la Population prirent l'initiative de procéder à d'importantes modifications dans leur organisation. En particulier, le premier de ces organismes prit les mesures nécessaires pour assurer une collaboration continue entre les Sociétés Nationales et Internationales de Statistique.

L'Institut Inter-Américain de Statistique, dont les membres ne s'étaient jamais réunis jusqu'ici en Assemblée Générale, manifesta un très haut degré d'esprit de corps et un grand enthousiasme pour les projets qui étaient en cours d'exécution, en particulier pour le recensement des Amériques en l'année 1950. Il prit également des mesures pour procéder

à des modifications d'organisation, destinées à développer les activités et accroître l'utilité de l'Institut Inter-Américain de Statistique comme instrument dynamique de l'évolution statistique de l'hémisphère occidental.

Deux nouvelles Sociétés internationales de statistique naquirent au sein ou autour des Conférences: la Société de Biométrie à Woods Hole (Massachusetts), que nous avons déjà signalée, et l'Association Internationale de Recherches sur les Fortunes et les Revenus Nationaux, dont le Comité Préparatoire avait été l'un des groupes qui participèrent aux travaux d'organisation à Washington.

En conclusion, l'auteur de cette introduction estime que, malgré la rapide croissance du processus de spécialisation parmi les statisticiens du monde, les Conférences ont déclenché un sentiment d'intérêt commun et de compréhension mutuelle, qui peuvent être considérés comme forces réelles pour la sauvegarde de la paix et l'évolution d'une société mondiale harmonieuse. Tel est l'espoir ultime vers lequel nos efforts ne cessent d'être dirigés.

STUART A. RICE, Chairman  
Joint Arrangements Committee

## INTRODUCCION

Las Conferencias Estadísticas Internacionales de 1947 fueron *sintéticas*. Uso este vocablo en su acepción pura y primaria, y no en su acepción de algo "artificial".<sup>1</sup> Mi diccionario define "sintético" como "tendiente a reducir las partes a un todo general que las comprende". "Síntesis" es "la composición de un todo a una nueva forma, por la reunión de sus partes". Las Conferencias Estadísticas Internacionales presentaron una forma nueva y desusada de consulta estadística internacional. No existían precedentes para reducir los sucesos internacionales particulares que componían las Conferencias a un todo general que las comprendiera.

Es curioso recordar ahora que esta falta de precedentes por poco provoca una racha de ataques nerviosos entre los especialistas en materia de protocolo. ¿A quiénes se había de dar la precedencia en las funciones de ceremonia, a los representantes oficiales de las Naciones Unidas o a los de los Estados Unidos? Aquéllos se habían reunido en el "Congreso Mundial de Estadística" al cual se habían invitado a diversos gobiernos, incluso al de los Estados Unidos. Por otra parte, el Gobierno de los Estados Unidos había despachado una invitación oficial al Instituto Internacional de Estadística para que celebrara su Vigésima Quinta Sesión en este país, había invitado también a 63 gobiernos a que enviasen delegaciones a la sesión y había invitado además a todos los gobiernos americanos a enviar delegaciones a la Primera Asamblea General del Instituto Interamericano de Estadística.

De este modo los Estados Unidos eran, en términos generales, el anfitrión y las Naciones Unidas uno de los invitados, salvo en aquellas ocasiones, a veces coincidentes con la expuesta, en que las Naciones Unidas asumían el carácter de anfitrión y los Estados Unidos eran uno de los invitados.

Había otras paradas similares. ¿Quién o cuál era el anfitrión oficial de la Sociedad Econométrica, de la Unión Internacional para el Estudio Científico de los Problemas de Población y del comité organizador de la Asociación Internacional para Investigaciones de la Renta y la Riqueza, cuyas invitaciones no procedían ni de los Estados Unidos ni de la Naciones Unidas? Las sesiones de la Conferencia Internacional sobre Investigaciones de la Opinión Pública y aquéllas en que se organizó una Sociedad Biométrica internacional, se celebraron respectivamente en

<sup>1</sup> "Sintético" significa a veces un compuesto de elementos desconocidos y hasta sospechosos, tales como las bebidas de la época de la prohibición, que se tomaban a riesgo y peligro del consumidor.

Williamstown y en Woods Hole, Estado de Massachusetts, con anterioridad a las sesiones de Washington. Los horarios y muchos de los preparativos para estas sesiones se ajustaron a los que se efectuaron en Washington. ¿Se habían de tomar en cuenta como parte integral de las Conferencias Estadísticas Internacionales?

El Presidente de los Estados Unidos era el jefe titular de las tres organizaciones que hicieron los preparativos. Era Presidente Honorario del Comité de Preparativos de la Vigésima Quinta Sesión del Instituto Internacional de Estadística, Presidente Honorario del Comité de Preparativos Conjuntos de las Conferencias Estadísticas Internacionales y Presidente Honorario del Comité Nacional Estadounidense. La Señora de Truman era Presidenta Honoraria del Comité de Recepción.

No es de sorprenderse, pues que los gobiernos nacionales se vieran un tanto perplejos al tratar de interpretar el carácter de la función o funciones a las cuales se les invitaba a enviar delegados, y por lo tanto es sin duda oportuna una explicación de cómo surgieron las Conferencias Estadísticas Internacionales. No se podría alegar que se lograra articularlas como consecuencia de preparativos y planes muy anticipadamente establecidos y madurados. Su articulación conjunta surgió de un proceso de desarrollo, que naturalmente se estimuló, hasta el punto en que se hizo necesaria la adopción de un nombre común y la coordinación de los preparativos y planes.

Las palabras de explicación podrían comenzar desde luego con el acuerdo de la postguerra de 1945 entre los funcionarios del Instituto Internacional de Estadística, el Comité de Preparativos de los Estados Unidos para la Vigésima Quinta Sesión del Instituto, y la Secretaría de Estado de los Estados Unidos, para que la Sesión de Washington, por tanto tiempo postergada, se celebrara en septiembre de 1947. Ya en 1945 se había conseguido la autorización legal del Congreso de los Estados Unidos para enviar las invitaciones a esta Sesión. Poco después el Comité Ejecutivo del Instituto Interamericano de Estadística, que se había organizado en 1940 y cuyos planes para una sesión inicial de aquella organización, se habían malogrado anteriormente, dispuso que el Instituto Interamericano de Estadística se reuniera al mismo tiempo y en el mismo lugar que el Instituto International de Estadística. Ya que el nuevo instituto era en realidad un producto del más antiguo, la anticipada comunidad de sus sesiones parecía muy lógica. La circunstancia de que los dos comités dirigentes estuvieran integrados en coparticipación simplificó los acuerdos relativos a los preparativos de conjunto.

Por ese entonces el Comité de Preparativos de los Estados Unidos para la sesión del Instituto International de Estadística principió a darse cuenta de las dificultades que debía afrontar para reunir un buen contingente de delegaciones extranjeras. Los gastos de viaje, las restricciones

en materia de cambio y para los viajeros y la escasez mundial de dólares iban a desanimar desde luego a los presuntos participantes de otros países. No se entreveían por ninguna parte fondos suficientes para una subvención general de los gastos de viaje. Se llegó por fin a soluciones parciales de esta dificultad, soluciones que afectaron de manera análoga el carácter de la asamblea definitiva.

La primera de estas soluciones se concretaba a aprovechar todas las posibles ventajas de viajes de carácter oficial. Diversas organizaciones intergubernamentales aprestaban a realizar reuniones estadísticas, y se solicitó la cooperación de éstas con resultados muy halagüefios. La Organización Internacional de Trabajo modificó sus planes en este sentido y fijó las reuniones de la Conferencia de Estadistas del Trabajo para Montreal en vez de Ginebra. A pesar de un inevitable intervalo de unas semanas, esta modificación permitió a un número de estadistas del trabajo de Europa y Asia prolongar su estadía para asistir a las sesiones de Washington. La Organización de Alimentos y Agricultura de las Naciones Unidas y el Fondo Monetario Internacional fueron igualmente obsequiosos. Se resolvió celebrar las Segunda Sesión de las Comisiones Estadísticas y de Población de las Naciones Unidas en Lake Success, Sede de las Naciones Unidas, en fechas inmediatamente anteriores a las de las Sesiones del Instituto Estadístico Internacional y del Instituto Estadístico Interamericano.

Una proposición de mayor aureola relativa a la participación las Naciones Unidas fué recomendada por la Comisión Estadística en su Primera Sesión y adoptada en una sesión posterior del Consejo Económico y Social. De conformidad con el plan original, esta recomendación proponía que las Naciones Unidas se integraran entre los auspiciadores de las sesiones de Washington, a las cuales podría darse entonces el nombre colectivo de "Congreso Mundial de Estadística". En los términos en que el Consejo adoptó esta proposición, la expresión Congreso Mundial de Estadística se reservó a un programa especial de reuniones auspiciadas solamente por las Naciones Unidas.

La decisión de participación de las Naciones Unidas realzó el prestigio de las sesiones. Asimismo, resultó también en una contribución particularmente eficaz por parte de esta organización en todas las sesiones en las cuales participó. Sirvió asimismo para que las Naciones Unidas contribuyeran de un modo particularmente eficaz a todas las sesiones a las cuales hubieron de asociarse. Se refiere esto desde luego a la facilitación del personal competente y del material técnico para la traducción simultánea. Este eslo hecho habría creado la necesidad de un programa preparativos especiales e integrales.

De gran prominencia fueron también los servicios de la Asociación Estadística Estadounidense, cuyo centenario en 1939 ofreció motivo para la

invitación por parte de este país al Instituto Internacional de Estadística para que se reunieran conjuntamente en ese año. Ocho años más tarde, todavía haciendo el papel de anfitrión, La Asociación preparó exhibiciones gráficas y comerciales de grandes proporciones y organizó un programa que compendiaba los acontecimientos estadísticos más recientes en los Estados Unidos. En su carácter conjunto de Presidente de la Asociación y de Subsecretario Auxiliar de Asuntos Económicos en el Departamento de Estado, Willard Thorp figuró entre los numerosos funcionarios públicos que contribuyeron señaladamente a los preparativos generales de las conferencias.

Aun antes de que las Naciones Unidas resolvieran convocar el Congreso de Estadística Mundial, la sociedad Econométrica se había dado cuenta del relieve científico que le conferiría a sus propias sesiones una mayor concurrencia de extranjeros, y se había asociado a la obra cooperativa. A esta iniciativa se adhirieron los demás grupos ya citados. Una estructura orgánica conjunta y un nombre colectivo fueron desde luego una necesidad manifiesta y, como resultado, se creó por unanimidad el Comité de Preparativos Conjuntos de las Conferencias Estadísticas Internacionales.

El Comité se componía en parte, de representantes de organizaciones internacionales, cuyas sesiones en conjunto comprendían las Conferencias; y en parte, de representantes de varias corporaciones o grupos participantes. En la primera categoría figuraban el Presidente y el Secretario del Comité de Preparativos para la Vigésima Quinta Sesión del Instituto Internacional de Estadística; el Secretario General del Instituto Interamericano de Estadística; el Subdirector de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas; un Vicepresidente de la Sociedad Econométrica; el Presidente del Comité Nacional de los Estados Unidos de la Unión Internacional para el Estudio Científico de los Problemas de población; y un miembro del comité creado para organizar la Asociación Internacional para Investigaciones de la Renta y Riqueza. En la segunda categoría figuraban el Jefe de la División de Conferencias Internacionales de la Secretaría Departamento de Estados de los Estados Unidos, el Secretario de la Asociación Estadística Estadounidense y el Secretario Ejecutivo del Comité Nacional Estadounidense.

Con carácter de miembros sin voto también estaban agregados al Comité los Presidentes de los Comités de Recepción de Washington y de Nueva York y representantes de la Segunda Conferencia Internacional sobre Investigaciones de la Opinión Pública y la Primera Conferencia Biométrica Internacional. Los miembros dirigentes del Comité de Preparativos para la Vigésima Quinta Sesión del Instituto Internacional de Estadística fueron elegidos para que ocuparan los puestos respectivos en el Comité de Preparativos Conjuntos. Mediante estas elecciones

se dotó al nuevo Comité de un Secretario Ejecutivo y Tesorero en la persona de Henry P. Caulfield, Jr., cuyas energías y competencia administrativa fueron elementos preponderantes en el éxito de las Conferencias.

La solución definitiva que propuso el Comité de Preparativos Conjuntos al problema de la concurrencia extranjera se fundó en un plan de subsidios para gastos de viaje. Las perspectivas del logro de un programa de esta naturaleza dependían de un crecido presupuesto que tenía que englobar también—y el Comité era el primero en darse cuenta de ello—los gastos preliminares de administración, los dispendios de las Conferencias en el curso de sus sesiones y el costo de publicación de las Actas de las Conferencias. El Comité de Preparativos del Instituto Internacional de Estadística ya había recibido cuantiosas contribuciones de parte de ciertas personas, compañías comerciales y fundaciones. Se hacía imprescindible reunir el saldo por suscripción pública. El alcance y carácter vasto de las Conferencias y la mayor atención que atrajeron en consecuencia, facilitaron el éxito de la campaña para obtener los fondos de que se carecía. Los organismos federales y el público de Washington supieron gran parte del agasajo y de los servicios de las Conferencias.

La responsabilidad principal de la campaña para la colecta de fondos recayó, sin embargo, sobre el Comité Nacional Estadounidense, creado bajo la Presidencia del Honorable W. Averell Harriman, Secretario de Comercio, en representación de Presidente de la República. El Comité se proponía reflejar el interés de todos los sectores del público en dar la bienvenida a los Estados Unidos a las Conferencias y a los participantes, y entre sus miembros figuraban dirigentes distinguidos en las diversas actividades del país. Un subcomité financiero, encabezado por Thomas J. Watson, Presidente de la International Business Machines Corporation, se encargó de recoger contribuciones de las gentes de negocios. A pesar de las generosas cuotas recaudadas por el Comité Financiero, el número de posibles concurrentes a las Conferencias aumentó en mayores proporciones que los fondos colectados, y así, le fué necesario al Comité de Preparativos Conjuntos le fué necesario ceñirse a una política de estricta economía.

El plan del Comité con respecto a subsidios para gastos de viaje le fué encomendado a un subcomité que examinó muy por menudo los casos que se presentaron, en sus escrupulosos esfuerzos por contrapesar las necesidades individuales, los fondos disponibles y las probables contribuciones a las conferencias. La tarea de lo mas posible con los fondos disponibles se simplificó gracias al recurso de limitar la abarcar asistencia de estadísticos de los Estados Unidos a un número igual al de los participantes de otros países, si bien a costa de lastinar muchas susceptibilidades profesionales. La inscripción definitiva fué de 324,

procedentes de 55 naciones extranjeras, y de 294 de los Estados Unidos.

La incertidumbre de los numerosos participantes en lo que socaba a su categoría exacta, ya aludida anteriormente, da una idea de las dificultades en adjudicar a los diversos delegados y delegaciones a las distintas Conferencias. Algunos gobiernos expedieron credenciales a dos o tres distintas delegaciones, cada una ante una sesión diferente de las Conferencias; otros acreditaron la misma delegación a dos o más Conferencias; y otros un enviaron delegaciones a las Conferencias en conjunto. El Comité de Preparativos para la Vigésima Quinta Sesión del Instituto Internacional de Estadística despachó invitaciones individuales a estadistas en todo el mundo, quienes, si las hubieran aceptado, bien pudieran haber sido o no portadores de credenciales, demás de las invitaciones. Aún resultó difícil en algunos casos incorporar a los participantes con los países de donde venían. Al inscribirse a su llegada, algunos apuntaron el nombre de su patria respectiva; otros indicaron sólo las organizaciones—particularmente las de carácter intergubernamental—a las cuales pertenecían; otros, en fin, posiblemente ciudadanos de otros países, dieron sus señas de Washington.

En vista de tantas posibilidades de error, los Editores sienten verse obligados a limitarse a la única lista de participantes que aparece en el presente volumen. Estos aparecen clasificados de acuerdo con los países de procedencia, siempre que hayan indicado estos países en el registro de inscripción. Quienes no declararon su país de origen han sido agrupados bajo la organización que registraron al inscribirse. En otras palabras, se ha tratado de respetar las preferencias individuales de cada participante. Los miembros de las familias que acompañaban a los participantes, siempre que haya sido posible identificarlos, figuran también en la lista.

Al terminar las Conferencias quedó encargado el Comité de Preparativos Conjuntos de proseguir varias labores, entre ellas la de mayor magnitud: la publicación de las Actas. Se convino en que éstas aparecerían en cinco volúmenes, a expensas del Comité y bajo su completa responsabilidad y dirección general. El volumen de introducción quedaría a cargo inmediato del Comité, pero cada uno de los volúmenes subsiguientes sería preparado por el editor respectivo, elegido por la organización correspondiente. El costo rápidamente en aumento de los materiales de imprenta en los Estados Unidos resultó ser mayor del que podía afrontar el Comité con sus limitados recursos. Gracias a la intervención de P. C. Mahalanobis, la imprenta del Instituto Estadístico de la India, en Calcuta, ofreció imprimir cuatro de los cinco volúmenes, de acuerdo con arreglos extracomerciales. Más tarde, y para acelerar la salida de estos volúmenes, nos hemos asistido agradablemente

en la corrección de pruebas el profesor Mahalanobis y la prensa EKA. Se hicieron arreglos análogos para el quinto de la serie, es decir para el volumen IV, que ha de aparecer en su mayor parte en español y en inglés, con los Talleres Gráficos de la Nación, en la Ciudad de México, por conducto de Ramón Beteta, Presidente del Instituto Interamericano de Estadística, y de Juan de Dios Bojórquez. La profunda gratitud y la deuda del Comité para con estos tres colegas. No tiene límites, como también para la Asoklal Ghosh, Editorial EKA, Colegio Universitario de la Presidencia, Calcuta, y Angel Campañ y Luis F. Zepeda, Director y Subdirector, respectivamente, de los Talleres Gráficos.

Las dificultades para publicar la colección de volúmenes en forma uniforme han sido formidables y tal vez sin precedentes, tanto para los impresores como para los editores. Las labores editoriales y de imprenta se distribuyeron entre Washington, Lake Success, Chicago, La Haya, Calcuta y la Ciudad de México. Si no se pudo lograr la uniformidad de tipo de imprenta, al menos se consiguió aproximarse a ella; se tenía a disposición en Calcuta papel de manufactura india que sirvió de pauta para equipararlo al comprar las cantidades necesarias de papel en los Estados Unidos para luego expedirlas a México. Entre los azares del proceso de publicación figura el de los contratiempos en las comunicaciones. Hubo que resguardarse de posibles pérdidas en tránsito al hacer los envíos de pruebas de país a país, pérdidas que no dejaron de ocurrir con alguna frecuencia. El más grave de los contratiempos fué una serie inevitable de cambios en el personal de la dirección editorial, de los cuales es imperativo que se haga mención de uno en este momento. Me refiero a la repentina y lamentada muerte, acaecida justamente cuando mayor necesidad se tenía de su colaboración, de Douglas W. Oberdorfer, por mucho tiempo asistente personal y asesor del Presidente del Comité de Preparativos Conjuntos, quien únicamente estaba al tanto de los múltiples detalles de las disposiciones del Comité en materia editorial y de publicación.

Por su concurso en la preparación de las Actas y por haber formado parte del personal de las mismas Conferencias, el Comité les está profundamente agradecido a numerosas personas, incluyendo aquellas que de buena voluntad se encargaron de tareas que no estaban obligadas a desempeñar y por las cuales no recibieron compensación oficial alguna. Es su deseo expresarles este reconocimiento con especial cordialidad a los señores Francisco de Abrisqueta, Katherine T. Campanelle, Elizabeth Campbell, Ruth Cisar, Edward T. Crowder, W. Edwards Deming, Ezra Glaser, Wilfred Grosjean, Clem C. Linnenberg, Jr., B. A. Liu, Jean Murphy, Joan Raup, Sarah Alice Rice, David Rosenblatt, Morris Ullman, Emily White y Rose Wurzer, del

personal del Instituto Estadístico Interamericano y del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Unión Pan American.

A juzgar por los conceptos que han expresado los concurrentes, las Conferencias Estadísticas Internacionales han tenido éxito satisfactorio. Han logrado los fines que se propusieron aquéllos que se prestaron a patrociniarlas, aquéllos que contribuyeron a sufragar los gastos y aquéllos que participaron en ellas.

En primer lugar, las Conferencias señalaron el resurgimiento, después de un lapso de casi diez años, de la colaboración profesional y oficial entre los estadísticos de todas partes del mundo. Han puesto en vista nuevos métodos técnicos, nuevos proyectos de actividad estadística en el campo nacional e internacional, y los nuevos dirigentes que han avanzado a los puestos de primera fila en los diversos países durante la guerra.

Los años que precedieron inmediatamente a las Conferencias habían producido cambios trascendentales en la forma de la organización y de las relaciones estadísticas internacionales. Las Naciones Unidas y un número imponente de organizaciones intergubernamentales "especializadas" habían aparecido en escena casi de la noche a la mañana y habían asumido posiciones descollantes en el campo de la estadística internacional. Tan subitos y de tal amplitud eran estos acontecimientos que muchos estadísticos en el mundo entero apenas se dieron cuenta de ellos y de su significación. El Congreso Estadístico ofreció una oportunidad, que se logró aprovechar de lleno, para elucidaciones e interpretaciones,

Desde el punto de vista de los cambios en la organización que las Conferencias hicieron practicables, los resultados fueron también impresionantes. El Instituto Estadístico Internacional y la Unión Internacional para el Estudio Científico de los Problemas de Población iniciaron modificaciones importantes de adaptación en su estructura orgánica. El primero en particular dió los pasos consiguientes para facilitar los medios de una constante colaboración entre las sociedades estadísticas nacionales e internacionales.

El Instituto Interamericano de Estadística, cuyos miembros nunca se habían reunido antes en asamblea general, dieron muestra de un alto grado de espíritu de solidaridad y gran entusiasmo por los proyectos que su directiva ya tenía en marcha, y muy especialmente el Censo de las Américas de 1950. Adoptó también medidas para efectuar cambios en la organización que habrían de ensanchar las actividades y la utilidad del Instituto Interamericano de Estadística como instrumento dinámico de adelanto estadístico en el hemisferio occidental.

Dos nuevas sociedades estadísticas internacionales nacieron dentro del perímetro o en la periferia de las Conferencias: la Sociedad Biométrica, en Woods Hole, Estado de Massachusetts, según ya se ha dicho,

y la Asociación Internacional para Investigaciones de la Renta y Riqueza, cuyo comité organizador había sido uno de los grupos integrantes en los preparativos de Washington.

En conclusión, y en el sentir del que esto escribe, a pesar del rápido desarrollo de la especialización entre los estadísticos del mundo entero, las Conferencias despertaron entre ellos el sentido de la comunidad de intereses y de mutuo entendimiento, fuerzas indispensables hacia el mantenimiento de la paz y la evolución de una sociedad mundial bien ordenada. Hacia la consumación de estas esperanzas continuarán encaminándose nuestros esfuerzos.

STUART A. RICE, Chairman  
Joint Arrangements Committee

## PARTICIPATING ORGANIZATIONS

*September 6, 1947*

### UNITED NATIONS WORLD STATISTICAL CONGRESS:

Trygve Lie, *Secretary General.*

A. D. K. Owen, *Assistant Secretary General in Charge of Economic Affairs.*

William R. Leonard, *Acting Director, Statistical Office.*

### INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE:

Armand Julin, *President.*

Henri W. Methorst, *Secretary General and Director of the Permanent Office.*

### INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE:

M. A. Teixeira de Freitas, *President.*

Halbert L. Dunn, *Secretary General.*

### THE ECONOMETRIC SOCIETY:

Jan Tinbergen, *President.*

Alfred Cowles, *Secretary-Treasurer.*

### INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR RESEARCH IN INCOME AND WEALTH:

Simon Kuznets, *Chairman, Organizing Committee.*

### INTERNATIONAL UNION FOR THE SCIENTIFIC INVESTIGATION OF POPULATION PROBLEMS:

Adolphe Landry, *President.*

Georges Mauco, *Secretary.*

# AMERICAN ORGANIZING COMMITTEES

---

## AMERICAN NATIONAL COMMITTEE

THE HONORABLE HARRY S. TRUMAN, *Honorary Chairman*

THE HONORABLE W. AVERELL HARRIMAN, *Chairman*

EDWARD J. FITZGERALD, *Executive Secretary*

THE HONORABLE CLINTON P.

ANDERSON

Secretary of Agriculture

THE HONORABLE WARREN R.

AUSTIN

United States Representative to  
the United Nations

WILLIAM L. BATT

General Manager, SKF Industries, Inc.

THE HONORABLE SOL BLOOM

Member, Foreign Affairs Committee, U. S. House of Representatives

EARL BUNTING

President, National Association of Manufacturers

W. RANDOLPH BURGESS

Vice-Chairman, National City Bank of New York

THE HONORABLE TOM CONNALLY

Member, Foreign Relations Committee, United States Senate

EARL CONSTANTINE

Chairman, Advisory Council on Federal Reports

MARSHALL FIELD

President, Field Enterprises, Inc.

LAWRENCE M. GIANNINI

President, Bank of America National Trust and Savings Association

WALTER S. GIFFORD

President, American Telephone & Telegraph Company

WILLIAM GREEN

President, American Federation of Labor

SHELBY M. HARRISON

General Director, Russell Sage Foundation

PAUL G. HOFFMAN

Chairman, Committee for Economic Development

THE HONORABLE HERBERT

HOOVER

Honorary Member, International Statistical Institute

EARL O. SHREVE

President, Chamber of Commerce of the United States

CHARLES S. JOHNSON

President, Fisk University

DEVEREUX C. JOSEPHS

President, Carnegie Corporation of New York

THE HONORABLE JULIUS A. KRUG

Secretary of the Interior

PHILIP MURRAY

President, Congress of Industrial Organizations

THE HONORABLE EDWIN G. NOURSE

Chairman, The President's Council of Economic Advisers

EDWARD A. O'NEAL  
President, American Farm Bureau Federation

JAMES H. RAND, JR.  
President, Remington Rand, Inc.

NELSON A. ROCKFELLER  
Chairman, Rockefeller Center, Inc.

BEARDSLEY RUML  
Chairman of the Board  
R. H. Macy & Company

GEN. DAVID SARNOFF  
President, Radio Corporation of America

THE HONORABLE LEWIS B.  
SCHWELLENBACH  
Secretary of Labor

THE HONORABLE JOHN W.  
SNYDER  
Secretary of the Treasury

FRANK STANTON  
President, Columbia Broadcast-ing System

ARTHUR HAYS SULZBERGER  
Publisher, New York Times

THE HONORABLE WILLARD L.  
THORP  
Assistant Secretary of State for Economic Affairs

THE HONORABLE ARTHUR H.  
VANDENBERG  
Member, Foreign Relations Committee, United States Senate

THOMAS J. WATSON  
President, International Business Machines Corporation

THE HONORABLE JAMES E. WEBB  
Director, Bureau of the Budget

ARTHUR D. WHITESIDE  
President, Dun & Bradstreet, Inc.

## JOINT ARRANGEMENTS COMMITTEE

### Members

STUART A. RICE, *Chairman*  
International Statistical Institute

HALBERT L. DUNN  
ELIZABETH PHELPS, *alternate*  
Inter American Statistical Institute

WILLIAM J. BRUCE  
United Nations

EDWARD J. FITZGERALD  
American National Committee

MILTON GILBERT  
International Association for  
Research in Income and  
Wealth

WARREN KELCHNER  
WILLIAM L. BREESE, *alternate*  
H. BILLINGSLEY, *alternate*  
United States Department of  
State

HENRY P. CAULFIELD, JR., *Executive Secretary and Treasurer*

LESTER KELLOGG  
SYLVIA WEYL, *alternate*  
American Statistical Association

FRANK LORIMER  
International Union for the  
Scientific Investigation of  
Population Problems

CHARLES F. ROOS  
JACOB MARSCHAK, *alternate*  
The Econometric Society

### Observers

MRS. EDWIN G. NOURSE  
Chairman, Washington Hospital  
ality Committee

MISS HELEN SLADE  
Chairman, New York Hospital  
ality Committee

HORACE NORTON  
First International Biometric  
Conference

ELMO C. WILSON  
Second International Conference  
on Public Opinion Research

## FINANCE COMMITTEE

THOMAS J. WATSON, *Chairman*  
President, International Business Machines  
HENNING W. PRENTIS, *Vice Chairman*  
President, Armstrong Cork Company

**EDWARD E. BROWN**  
Chairman, First National Bank  
of Chicago

**W. DALE CLARK**  
President, Omaha National Bank

**JOHN L. COLLYER**  
President, B. F. Goodrich Com-  
pany

**CHESTER C. DAVIS**  
President, Federal Reserve Bank  
of St. Louis

**CHARLES T. FISHER, JR.**  
President, National Bank of  
Detroit

**ROBERT V. FLEMING**  
President, Riggs National Bank

**MARION B. FOLSOM**  
Treasurer, Eastman Kodak Com-  
pany

**JOHN M. FRANKLIN**  
President, United States Lines  
Company

**EUGENE F. HARTLEY**, *Executive Secretary*  
International Business Machines

**WILLIAM H. HARRISON**  
Vice-President, American Tele-  
phone and Telegraph Company

**JAMES S. KNOWLSON**  
President, Stewart-Warner Cor-  
poration

**RICHARD KING MELLON**  
Chairman, Mellon National  
Bank and Trust Company

**JAMES H. RAND, JR.**  
President, Remington Rand, Inc.

**JUAN T. TRIPPE**  
President, Pan American Air-  
ways, Inc.

**A. L. M. WIGGINS**  
Under Secretary of the United  
States Treasury

**CHARLES E. WILSON**  
President, General Motors Cor-  
poration

**WILLI FELLER**  
President, Institute of Mathe-  
matical Statistics, Ithaca,  
New York.

**J. L. MORRILL**  
President, University of Min-  
nesota, Minneapolis, Minn.

**GERTRUDE COX**  
Director, Institute of Statistics,  
University of North Carolina,  
Raleigh, N. C.

**CALVIN B. HOOVER**  
Dean, Graduate School of Arts  
and Sciences, Duke University,  
Durham, N. C.

**BRYN HOVDE**  
President, New School for Social  
Research, New York, N. Y.

**ISAIAH BOWMAN**  
President, Johns Hopkins Uni-  
versity, Baltimore, Md.

**CHARLES S. JOHNSON**  
President, Fisk University, Nash-  
ville, Tenn.

**J. DOUGLAS BROWN**  
Dean, Princeton University,  
Princeton, N. J.

**LAURENCE DUGGAN**  
President, Institute of Inter-  
national Education, New York,  
N. Y.

# WASHINGTON HOSPITALITY COMMITTEE

MRS. HARRY S. TRUMAN, *Honorary Chairman*

MRS. EDWIN G. NOURSE, *Chairman*

MRS. STUART A. RICE, *Secretary*

MISS MARTHA BRANSCOMBE

MRS. J. C. CAPT

MRS. WAYNE COY

MRS. HALBERT L. DUNN

MISS GRACE FRYINGER

MRS. NELSON T. JOHNSON

MRS. ERIC JOHNSTON

MRS. PHILIP M. HAUSER

MRS. EMIL HURJA

MISS KATHERINE F. LENROOT

MISS FRIEDA S. MILLER

MRS. CLOYD HECK MARVIN

MRS. HOWELL MORHEAD

MRS. HAROLD G. MOULTON

MISS MARY NOURSE

MRS. RACHEL NYSWANDER

MISS RUTH O'BRIEN

MRS. PAUL OPPERMANN

MISS FRANCES PERKINS

MRS. LEO PASVOLSKY

MRS. KARL PRIBRAM

MRS. DONALD R. RICHBERG

MRS. CHARLES ROSS

MRS. WILEY B. RUTLEDGE

MRS. LEWIS B. SCHWELLENBACH

MRS. JOHN W. SNYDER

MRS. JOHN R. STEELMAN

MISS HAZEL K. STIEBELING

MRS. WOODLIEF THOMAS

MRS. LYDIA VAN ZANDT

MRS. JAMES E. WEBB

MRS. THEODORE O. WEDEL

MRS. ORIS. V. WELLS

MRS. ALEXANDER WETMORE

DR. DOROTHY WHIPPLE

MRS. ELLEN S. WOODWARD

MRS. FRED M. VINSON

## HOSTESSES

MRS. PAUL ANDERSON

MRS. HERBERT APPLETON

MRS. ALVIN BARBER

MRS. BRIAN BELL

MRS. JESS BENNETT

MRS. JOHN B. BLANDFORD, JR.

MRS. A. BOAS

MRS. GEORG BONCESCO

MRS. DAVID BRAINARD

MRS. BONNAR BROWN

MRS. FRANK F. BUNKER

MRS. JOHN KENNETH CALDWELL

MRS. HENRY P. CAULFIELD, JR.

MRS. EDWARD CHAPIN

MRS. HENRY B. CHEADLE

MRS. JOHN A. CHURCH

MRS. FRANK A. CISAR

MRS. DAVID COHN

MRS. LEWIS DEMBITZ

MRS. W. EDWARDS DEMING

MRS. C. E. EGGERT

MRS. LYNN E. ELDRIDGE

MRS. HANS R. FABER

MRS. FRANKLIN FORD

MRS. JOHN HOWARD FORD

MRS. GEORGE FOSTER

MRS. HERBERT FURTH

MRS. EZRA GLASER

MRS. WILFRED L. GOODWYN

MRS. J. A. HALE

MRS. THOMAS W. HAMMOND

MRS. BENJAMIN HARDY

MRS. CHARLES D. HERRON

MRS. JOHN M. HIGHTOWER

MRS. A. FORD HINRICH

MRS. LEIF HOLST

MRS. THOMAS J. HUNT  
MISS DOREEN HURWITZ  
MRS. R. B. KENNARD  
MRS. JESSIE KINNE  
MRS. V. S. KOLESNIKOFF  
MISS LUCIE KORNEI  
MRS. HERMAN LANE  
MRS. IRENE LEVET-NEELY  
MRS. ERNEST LEWIS  
MRS. DOROTHY LINDSEY  
MRS. CLEM LINNENBERG  
MRS. GERTRUDE G. LYNN  
MRS. BRANKO MILETITCH  
MRS. THOMAS J. MILLS  
MRS. HELEN MOODIE  
MRS. HAROLD MOSIER  
MISS RUTH NYSWANDER  
MRS. DOUGLAS OBERDORFER  
MRS. EUGENE PICK

MRS. G. B. REA  
MISS GLORIA REA  
MRS. DONALD C. RILEY  
MRS. G. A. RIVEIRE  
MRS. RUSSELL SCHNEIDER  
MRS. PERSIFORS SPILSBURY  
MRS. PEYTON STAPP  
MRS. GEORGE A. STEINER  
MRS. CLARENCE STREIT  
MISS GENEVA LAI SUN  
MRS. RICHARD F. TYNER  
MRS. ROSETTE VAN STRATEN  
MRS. ALBA ROSA VIETOR  
MRS. FRANCIS VIOLICH  
MRS. PAUL WIERS  
MRS. WOODBURY WILLOUGHBY  
MRS. JAMES WILSON  
MRS. LORING WOOD

## MARYLAND HOSPITALITY COMMITTEE

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| MRS. O. W. ANDERSON    | J. J. HUTTON         |
| O. W. ANDERSON         | MRS. JAMES D. KING   |
| H. D. BROWN            | MRS. LAWSON KING     |
| MRS. L. C. BURNS       | MRS. MERHLE KING     |
| MRS. MARSHALL DAVIS    | MRS. EARLE LECHLIDER |
| MRS. EDWIN D. FRY      | MRS. ALLIE MESSER    |
| MRS. CHARLES FRITZ     | MRS. ROBERT MILLER   |
| MRS. THOMAS M. GARRETT | ROBERT MILLER        |
| THOMAS M. GARRET       | MRS. ELSIE PYLES     |
| MRS. C. WILLARD HARVEY | MRS. CLAUDE REDDICK  |
| MRS. SPRIGG HAYS       | MRS. JOHN H. SMALL   |
| A. W. HINES            | MRS. JOHN STILES     |
| MRS. J. J. HUTTON      | MRS. ROBERT STILES   |

## NEW YORK HOSPITALITY COMMITTEE

### *Honorary Chairmen :*

HONORABLE WILLIAM O'Dwyer, Mayor, City of New York

HONORABLE THOMAS J. CURRAN, Secretary of State, State of New York

HONORABLE GROVER WHELAN

|                                   |
|-----------------------------------|
| MISS HELEN SLADE, <i>Chairman</i> |
| PIERRE BRETAY                     |
| W. RANDOLPH BURGESS               |
| SHELBY DAVIS                      |
| MISS HELEN DICKINSON              |
| MALCOM FORBES                     |
| MARTIN GAINSBURGH                 |
| LUCIEN HOOPER                     |
| WILFRED MAY                       |
| JOSEPH MINDELL                    |
| RAGNAR NAESS                      |
| ERNEST OBERHUMER                  |
| JOSEPH POGUE                      |

|                   |
|-------------------|
| MRS. BYRON PRICE  |
| ROYAL RYAN        |
| HENRY SANDERS     |
| BRADFORD B. SMITH |
| NORMAN STABLER    |
| RUFUS TUCKER      |

### *Committee Chairmen*

|                           |
|---------------------------|
| MALCOM FORBES, Activities |
| ROYAL RYAN,               |
| Hotel Arrangements        |
| NORMAN STABLER, Publicity |

## JOINT ARRANGEMENTS COMMITTEE STAFF

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| Francisco Abrisqueta         | MRS. PATRICK FITZGIBBONS |
| MRS. ORA LEE ACKERMAN        | GEORGE GADEA             |
| MRS. LUCILLE ALLBRITAIN      | ROBERT GAWS              |
| MISS PHYLLIS C. ANDERSON     | MISS PRISCILLA GILLETTE  |
| MRS. MARIETTE D'ANJOU        | MISS ANNA GIRSON         |
| HERBEERT APPLETON            | MISS BETTI GOLDWASSER    |
| MISS PAULA ARMSTRONG         | MISS IDA J. GOODMAN      |
| RALPH BAILEY                 | G. GOUDSWAARD            |
| HENRY BIDDLE                 | ROBERT GUYE              |
| MISS FLORENCE BIRCHER        | JACOB HALE               |
| MISS FAITH BISSELL           | KENNETH HAWKE            |
| MISS GILBERTE BLAIS          | MISS LAURA HERIOT        |
| MRS. JOHN F. BLANDFORD       | E. B. HINCKS             |
| WARREN BOUVE                 | MISS NELLIE HOLMES       |
| ROBERT W. BRADEN             | THOMAS J. HUNT           |
| P. F. BROUSSEAU              | ROBERT HUNTER            |
| KENNETH BROWN                | MRS. MIRALOTTE ICKES     |
| MISS ELIZABETH BURIEN        | MISS SARAH IRVIN         |
| MISS DOROTHY BUSH            | HANS JACOB               |
| WARREN BUSKEN                | MRS. A. JAMES            |
| MISS KATHERINE T. CAMPANELLA | GERMANO JARDIM           |
| MISS AGNES RITA CARROLL      | MISS DORIS JIMENEZ       |
| HENRY P. CAULFIELD, JR.      | MRS. ROBERTA JOHNS       |
| MRS. SOPHIE Z. CHACALOS      | DONALD KENNEY            |
| FRANK CISAR                  | M. KERR                  |
| MISS RUTH CISAR              | ARTHUR KING              |
| M. G. COBURN                 | JIMMY KING               |
| DAVID E. COHN                | PER KIRSTEIN             |
| J. M. DELCOURT               | BJORN KOCH               |
| MISS KATHRYN DETREUX         | MISS ESTELLE KNOX        |
| L. E. DOSTERT                | NEWTON B. KNOX           |
| JOHN DOUGHERTY               | MRS. EVELYN KRITINI      |
| MISS ROSA C. DRAGE           | PAUL F. KRUEGER          |
| MISS MAYME EDIE              | BOLESLAW LEITGEBER       |
| RALPH EDWARDS                | MISS MANUELA DELEON      |
| JOHN ELLIOTT                 | J. LIPPETZ               |
| MISS CECILIA EUGERE          | ROBERT LUCE              |
| MISS JUANITA EUGERE          | JAMES A. LYNN            |
| HANS R. FABER                | MISS FRANCIS H. McCANN   |
| MRS. YVONNE FAULKNER         | CARL McCLANAHAN          |
| MISS MARION FERGUSON         | RICHARD C. MCKISSICK     |
| WILLIAM FINN                 | MISS MARGARET MARTIN     |
| MISS REEDA FISH              | GILBERT MATTE            |
| MRS. SOPHIE FISHER           | EDGAR MAYO               |
| PATRICK FITZGIBBONS          | MISS ALICE MEKITARYAN    |

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| MISS HELEN MORELAND     | L. A. SHAPIRO           |
| MISS ESTELLE MORRISON   | MRS. MARY C. SOLE       |
| HANS MULLER             | MISS MARY SQUIRES       |
| ALEX NADER              | GEORGE STEINER          |
| EDWARD W. MASH          | MISS RUTH D. STANFIELD  |
| HORACE NAYLOR           | ERIC STEWART            |
| HAROLD NEWMAN           | C. DARWIN STOLZENBACH   |
| MISS MADELINE C. NORTON | JOHN STONE              |
| MISS KATHERINE NORWOOD  | ROYAL K. TANNER         |
| MISS MARGUERITE NOWAK   | ALEXIS B. TATITSCHEFF   |
| DOUGLAS W. OBERDORFER   | JOHN TOWNEND            |
| MILES O'BRIEN           | RICHARD F. TYNER        |
| GEORGE O'CONNER         | MISS PATRICIA VAN DERAA |
| MISS CARMEN OSORNO      | GEORGE VARROS           |
| JOHN OWENS              | HARRY VENNEMAN          |
| EDWARD PAXTON           | ROSARIO VIDAL           |
| MISS ELAINE PEARLSTINE  | THOMAS WARD             |
| JOHN PETERSON           | WILLIAM T. WARD         |
| MISS ELIZABETH PHELPS   | MISS EMILY T. WHITE     |
| MISS RUTH PHELPS        | DONALD WHITNEY          |
| MRS. ANNA PORTERFIELD   | PAUL WIERS              |
| MISS JOAN RAUP          | CHARLES WILSON          |
| MRS. STUART A. RICE     | MISS MARY G. WOODS      |
| STUART A. RICE          | MISS ROSE WURZER        |
| LUIS RIVERA             | MRS. C. ZARUR           |
| RUSSELL SCHNEIDER       | JORGE ZARUR             |

## LIST OF PARTICIPANTS

### INTERNATIONAL STATISTICAL CONFERENCES

WASHINGTON, D. C.

*September 6-18, 1947*

The national and organizational identifications in this list are based upon participants' statements on the registration forms for the Conferences. The list includes members of families of participants registered from countries other than the United States.

#### ARGENTINA

Bula, Mrs. Clotilde A., Chief, Statistical Investigation, Ministry of Finance, Buenos Aires

Catarineu, Enrique, Dirección Nacional de Investigaciones, Estadística y Censos, Buenos Aires

Domínguez, Miss Emilia J. de, Instituto Nacional del Previsión Social, Dieulefait, Carlos E., Director, Institute of Statistics; Professor of Statistics, National University of Litoral, Rosario

Pelayo, Juan B., Dirección de Estadística, Ministerio de Agricultura, Buenos Aires

Pioletti, José Camillo, New York, New York

Rodal, Juan A., Bank of Argentina, Buenos Aires

Roldán, Ramón Angel, Director Gubernamental del Instituto Nacional del Previsión Social, Buenos Aires

Rolff, Axel, Director General, Estadística del Ejercito, Buenos Aires

Sánchez Rizza, Emilio, Director, Institute of Statistics & Economic Financial Research, Province of Santa Fe, Santa Fe

Tintore, Alberto María Augustín y Ramón, Argentina Embassy, Washington, D.C.

Varela, Manuel Pascual, Director General del Instituto Nacional del Previsión Social, Buenos Aires

Vegega, Carlos S., Buenos Aires

#### AUSTRALIA

Archer, K. M., Administrative Assistant, Bureau of the Census, Brisbane  
Badger, D. G., Commonwealth Bank of Australia, Washington, D.C., U.S.A.

Belz, Maurice H., Association Professor of Mathematical Statistics, University of Melbourne, Victoria

Belz, Mrs.

Clark, Colin, Director, Bureau of Industry, Brisbane

Heyward, E. J. R., First Secretary, Mission of Australia to United Nations, Lake Success, New York, U.S.A.

### AUSTRIA

Kleeman, Friedrich, Acting President, Austrian Statistical Office, Vienna

Winkler, Wilbelm, Professor, University of Vienna, Vienna

### BELGIUM

Dehem, Roger, McGill University, Montreal, Canada

DeRidder, V. A., International Monetary Fund, Washington, D.C., U.S.A.

Istace, August, Central Office of Statistics, Ministry of Economic Affairs, Brussels

Van der AA, E., Statisticien à l'Institut National de Statistique, Brussels

Van Poucke, Gadeliene, Brussels

### BOLIVIA

Averanga, Asthenio, Director, Technical Department, General Bureau of Statistics, La Paz

Chávez, Luis Francisco, c/o Trainee Program in Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C., U.S.A.

Espejo Palenque, Mario, Director General de Economía Rural, Ministerio de Agricultura, La Paz

Ponce de Léon, Moisés, Analyst, Department of Analysis and Control, General Bureau of Statistics, La Paz

Reyes, Celso A., Director General de Economía Rural, Ministerio de Agricultura Ganadería y Colonización, La Paz

Rovira, Germán, Commercial Counselor, Embassy of Bolivia, Washington, D.C., U.S.A.

Rovira, Mrs.

Varela, Frederico G., c/o Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C., U.S.A.

### BRAZIL

Cámara, Mario da, Financial Councilor for Brazil, New York, New York, U.S.A.

Carneiro Felippe, José, President, National Census Commission, Rio de Janeiro

Costa Miranda, Oswaldo da, Director, Serviço de Estadística da Previdência e Trabalho, Rio de Janeiro  
de Carvalho, Alfrânio, Chief, International Documents Section, Instituto Brasileiro de Geografia y Estatística, Rio de Janeiro  
de Carvalho, Mrs.  
Jardim, Germano G., Assistant Director, Statistical Service of Education and Health, Ministry of Education, Rio de Janeiro  
Jardim, Mrs.  
Kafuri, Jorge Felipe, Director, Serviços Hollerith S.A., Rio de Janeiro  
Kingston, Jorge, Statistician, Service of Economic & Financial Statistics, Rio de Janeiro  
Kingston, Mrs.  
Lara, Joao de Mesquita, Chief, Service of Studies and Plans, Instituto Brasileiro de Geografia y Estatística, Rio de Janeiro  
Lima Compos, Aluizio Fragoso de, Chief, Statistical and Economic Division, Bank of Brazil, Rio de Janeiro  
Montello, Jesse, Rio de Janeiro  
Moraes, Octavio Alexander de, Assistant Adviser to the Technical Staff, National Census Commission, Rio de Janeiro  
Moraes, Mrs.  
Silva Rodrigues, Milton da, Professor of Statistics, University of São Paulo, São Paulo  
Trindade, Mario, Rio de Janeiro  
Zarur, Jorge, Assistant Director, National Council of Geography, BDGE  
Rio de Janeiro  
Zarur, Mrs.

## CANADA

Abell, A. S., Acting Chief, National Income Unit, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario  
Duffett, Walter E., Research Department, Bank of Canada, Ottawa, Ontario  
Fullerton, D. H., Economist, Central Staff, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario  
Higgins, Benjamin H., Professor of Economics, McGill University, Montreal, Quebec  
Hopkins, John W., Biometrician, National Research Council of Canada, Ottawa, Ontario  
Hurd, W. Burton, Professor of Economics, McMaster University, Hamilton, Ontario  
Innis, H. A., Department of Economics, University of Toronto, Toronto, Ontario

- Isbister, C. M., Chief Economist, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario
- Keeping, E. S., Associate Professor, University of Alberta, Alberta
- Keyfitz, Nathan, Mathematical Advisor, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario
- Lemieux, Omer A., Chief, Census Branch, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario
- Lemieux, Mrs.
- Marshall, Herbert, Dominion Statistician, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario
- MacGregor, Donald C., Department of Political Economy, University of Toronto, Toronto, Ontario
- McLeod, H., Chief, Mining, Metallurgical and Chemical Statistics Branch, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario
- O'Grady, Alvin, Canadian Institute of Public Opinion, Toronto, Ontario
- Sutherland, R. J., Department of Political Economy, University of Toronto, Ontario

#### CHILE

- Castro Lopez, Alberto, Professor de Estadística, Escuela de Comercio, Universidad Católica, Santiago
- Koch, Bjorn, Inter American Statistical Institute, c/o National Office of Vital Statistics, Washington, D.C., U.S.A.
- Koch, Mrs.
- Skalka, David, Corporación de Fomento de la Producción de Chile, New York, New York, U.S.A.
- Woscoboinik, Santiago, Corporación de Fomento de la Producción de Chile, New York, New York, U.S.A.

#### CHINA

- Chen Ta, Tsing Hua University, Peiping
- Chu, Jennings P., Director, Directorate of Statistics, National Government, Nanking
- King, Kuo-Pao, Director, Accounting Department, Central Bank of China, Shanghai
- Lieu, D. K., Chinese Representative on United Nations Statistical Commission, Chinese Embassy, Washington, D.C., U.S.A.
- Liu Bangnee Alfred, Director, Chinese News Service, Washington, D.C., U.S.A.
- Tang, Pei-Ching, Head of the Department of Mathematics, National Central University, Nanking

## COLOMBIA

- Botero de los Ríos, Germán, Jefe de Sección II, Investigaciones Económicas; Dirección Nacional de Estadística, Bogotá  
Fadul, Miguel, c/o Office of Business Economics, National Income Division, Department of Commerce, Washington, D.C., U.S.A.  
González, Fernando, c/o National Office of Vital Statistics, Washington, D.C., U.S.A.  
Hanabergh R., Augusto, Banco de La República, Bogotá  
Méndez Rozo, Demetrio, Secretary, Ministry of Finance & Public Credit, Bogotá  
Murcia Camacho, Efraim, Director Nacional del Censo Industrial de Colombia, Bogotá  
Palacio Rudas, Alfonso, Contraloría General de la República, Bogotá  
Perea Gallaga, Andrés, Dirección General de Estadística Censo Industrial, Bogotá  
Perea Gallaga, Mrs.  
Santos Rubio, Eduardo, Director Nacional de Estadística, Bogotá  
Santos Rubio, Mrs.  
Thorín Casas, Luis, Professor of Statistics, National University, Bogotá  
Thorín Casas, Mrs.  
Zuloaga Z., Jaime, Jefe de la Sección de Estadística de la Caja de Crédito, Agrario, Industrial y Minero Bogotá

## COSTA RICA

- Bolaños Sánchez, Rodrigo, c/o Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C., U.S.A.  
Morales, Julio O., Jefe, Departamento Economía y Bienestar Rural, Instituto Inter-American de Ciencias Agrícolas, Turrialba  
Zúñiga, Rafael Alberto, Banco de Costa Rica, San José  
Zúñiga, Mrs.

## CUBA

- Alfonso y Peña, Juan, Director, Oficina Nacional del Censo y Estadística Electoral, Havana  
Alfonso y Pena, Mrs.  
Cobo, Juan B., Dirección General de Estadística, Ministerio de Hacienda, Havana  
Ferragut, Casto, Director, Agricultural Census, Santiago de Las Vegas  
Martell, Alberto R., Professor of Statistics, University of Cuba, Víbora, Havana  
Martell, Mrs.

### CZECHOSLOVAKIA

Egemayer, Frantisek, Head of the Department of State Statistical Office and Lecturer at Prague Technical College, Prague  
Fajfr, Frantisek, President, State Statistical Office, Prague  
Horvath, Pavel, Vice-President, State Planning and Statistical Office, Bratislava  
Janko, Jaroslav, Professor, University of Technical Sciences, Prague  
Janko, Mrs.  
Kuchynka, Karel, Head, Presidential Department, State Statistical Office, Prague  
Malik, Karel, Head, Sixth Department, State Statistical Office, Prague  
Papanek, Jan, Acting President, United Nations Economic and Social Council, New York, New York, U.S.A.  
Schoenbaum, Emil; Professor of Charles University, Prague  
Schoenbaum, Mrs.  
Sekera, Vaclav, Head, Second Department, State Statistical Office, Prague  
Sencak, Michal, Department Councillor, State Planning and Statistical Office, Bratislava  
Stadnik, Milos, Prague  
Truksa, Ladislav, Associate Professor of Mathematical Statistics, Charles University, Prague

### DENMARK

Cohn; Einar, Director, Royal Statistical Department, Copenhagen  
Dich, Jorgen S., Chief, Bureau of Government Employment, Copenhagen  
Jantzen, Ivar, Skodsborg  
Jantzen; Mrs.  
Johansen, Kjeld, Head, Statistical Office of City of Copenhagen, Copenhagen  
Rasch, G., State Serum Institute, Copenhagen  
Seidenfaden, Gunnar, Commercial Attaché, Embassy of Denmark, Washington, D.C., U.S.A..  
Seidenfaden, Mrs.

### DOMINICAN REPUBLIC

Achecar, Abelardo Elias, Assistant to the Chief, Demographic Section, General Bureau of Statistics, Ciudad Trujillo  
Blanchard, Teódulo, Chief, Vital Statistics Section, Public Health Service, Ciudad Trujillo

- Díaz, Juan Luis, c/o Trainee Program in Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C., U.S.A.
- Herrera Báez, Milciades D., Economic Statistician, General Bureau of Statistics, Cuidad Trujillo
- Mendoza R., Miguel A., Dirección General de Estadística, Cuidad Trujillo
- Muñoz, José Rafael, Bibliotecario, Dirección General de Estadística, Cuidad Trujillo
- Romero Beltré, Miss Angélica, Chief, Section of Special Studies, Central Statistical Bureau, Cuidad Trujillo
- Romero Beltré, Mrs.
- Tolentino Rojas, Vicente, Director General of Statistics, Cuidad Trujillo
- Tolentino Rojas, Mrs.
- Tolentino Rojas, Miss.

### ECUADOR

- Castro Intriago, Oswaldo, Director General of Statistics and Census, Ministry of Economy, Quito
- Castro Intriago, Mrs.
- Cevallos Cueva, Jorge, Commercial Attaché, Embassy of Ecuador, Washington, D.C., U.S.A.
- García-Enríquez, Manuel, Quito
- López Muñoz, Luis, Assistant Director of Statistics and Census, Quito
- Macías, Paulo Emilio, c/o Trainee Program in Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C., U.S.A.
- Procaccia, Carlos, Jefe, Departamento Investigaciones Económicas y Estadísticas, Banco Central Del Ecuador, Quito

### EGYPT

- Craig, J. I., Cairo
- El-Tawil, Bahgat A., Columbia University, New York, New York, U.S.A.
- el Shafei, A. M., Fouad I University, Cairo
- Mansour, Loutfy, Director, Economics Department, Presidency of the Council of Ministers, Cairo
- Raafat, Ismail, Controller, Economic Statistics Section, Statistical Department, Cairo

### EL SALVADOR

- Cruz Castro, Florentino, Chief, Section of Commerce and Finance, General Bureau of Statistics, Ministry of Economy, El Salvador

FINLAND

Jutila, Kalle T., Minister of Finland to the United States, Legation of Finland, Washington, D.C., U.S.A.

Tornqvist, Leo, Professor of Statistics, University of Helsinki, Helsingfors

FRANCE

Allais, Maurice, Ingenieur en Chef au Corps des Mines, Paris

Bunle, Henri, Assistant Director of the Institute of Scientific and Economic Research, Paris

Chevry, Gabriel R. M., Institut National de la Statistique, Paris

Clement, Marcel C., Professor of the Economics of Labor, Laval University, Quebec, Canada

Darmois, Georges, Professor of Statistics, University of Paris, The Sorbonne, Paris

Darmois, Mrs.

Delaporte, Pierre J., Statistical Institute, University of Paris, Paris

Depoid, Pierre, Secrétaire General de la Société de la Statistique de Paris, Paris

Divisia, Francois J., Professor of Economics and Statistics, Conservatory of Arts and Crafts, Paris

Dumontier, Jacques E. Administrateur de l'Institut de Conjoncture, Paris

Fortet, R., Caen University, Caen

Fréchet, Maurice, Professor of Calculus and Mathematical Statistics, Paris

Landry, Adolphe, President, International Union for Scientific Study of Population, Paris

Lutfalla, Georges, Administrator General of the National School of Economics and Social Organization, Paris

Mainguy, M., Paris

Mauco, George, Secretary-Treasurer, International Union for Scientific Study of Population, Paris

Perroux, Francois, Directeur de l'Institut des Sciences Economiques Appliques, Paris

Rivet, Raymond, Inspecteur General de l'Institut National de la Statistique, Directeur de la Statistique Generale, Saint-Ouen (Seine)

Roy, René, Inspector General of Transportation, Ministry of Public Works and Transportation, Paris

Roy, Mrs.

Rueff, Jacques F., President of the Inter-Allied Reparations Agency, Paris

- Sauvy, Alfred, French Representative on United Nations Population Commission, Paris
- Stoetzel, Jean, Professor of Sociology, Institut Français d'Opinion Publique, Paris
- Verroevlst, Michel, J. J., The Rockefeller Foundation, New York, U.S.A.
- Vincent, Paul E., Chef de la Section d'Etudes Quantitatives, Institut National d'Etudes Demographiques, Paris

#### GREECE

- Agapitidis, Sotiris, Secretary General, Supreme Economy Council, Athens
- Anagnos, Nicholas C., Professor of Economics and Statistics, Howard University, Washington, D.C., U.S.A.
- Evelpidi, Chryssos, College of Political Science, Athens
- Evelpidi, Mrs.
- Michalopoulos, J., Director General, Statistical Service, Ministry of National Economy, Athens
- Michalopoulos, Mrs.

#### GUATEMALA

- do León, Jorge M., General Bureau of Statistics, Ministry of Economy and Labor, Guatemala
- Secaira, Vicente, c/o Office of the Director, Bureau of the Census, Washington, D.C., U.S.A.
- Sierra Franco, Raúl, Director General de Estadística, Guatemala

#### HAITI

- Daumec, Marcel, c/o Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C., U.S.A.
- Dehoux, Marc, c/o Coordinator, International Statistics, Bureau of the Census, Washington, D.C., U.S.A.
- Domond, Jules, Embassy of Haiti, Washington, D.C., U.S.A.
- Domond, Mrs.
- Hibbert, Lucien, Professor of Statistics, Université d'Haiti, Port au Prince

#### HONDURAS

- Blanco, Francisco J., Dirección General de Sanidad, Tegucigalpa, D.C.
- Díaz Medina, Donato, Tegucigalpa
- Portillo, Humberto, Jefe de Oficina, Asociación Cafetalera Honduras, Tegucigalpa
- Velásquez, José Engel, Jefe, Sección de Estadística, Tegucigalpa, D.C.

HUNGARY

Bene, Lajos (Louis), Director, Municipal Statistical Bureau, Budapest  
Elekes, Désiré, President, Hungarian Central Statistical Office, Budapest

ICELAND

Thorsteinsson, Thorsteinn, Director, Statistical Bureau, Reykjavik

INDIA

Bose, Raj Chandra, Head of the Department of Statistics, University of Calcutta, Calcutta

Chandra Sekar, C., All-India Institute of Hygiene, Calcutta

Chandra Sekar, Mrs.

Delal, Kantilal L.; c/o Lallubhai Nagarders, East India Cotton Association, Bombay

Kalamkar, R. J., Department of Agriculture, New Delhi

Nanda, D. N.

Madhava, K. B., Economist and Statistician, Transport Department, New Delhi

Mahalanobis, P. C., Hon. Secretary, Indian Statistical Institute, Presidency College, Calcutta

Mahalanobis, Mrs.

Devi, Mrs. Kanan

Pant, Pitambar, Indian Statistical Institute, Calcutta

Pendharkar, V. G., c/o International Monetary Fund, Washington, D.C., U.S.A.

Prasad, P. S. N., c/o Reserve Bank of India, Bombay

Rao, V. K. R. V., Head of the Department of Economics, University of Delhi, Delhi

Sastry, N. S. R., Director of Statistics, Reserve Bank of India, Bombay

Subramanian, S., Statistician to the Economic Adviser, Delhi

Sukhatme, P. V., Statistical Adviser, Indian Council of Agricultural Research, New Delhi

Swaroop, Satya, Statistical Officer, Public Health Department, East Punjab, Ellerslie, Simla

Uttam Chand, University of North Carolina, Chapel Hill, North Carolina, U.S.A.

IRAN

Ardalan, Abbas Choli, Financial Attaché, Embassy of Iran, Washington, D.C., U.S.A.

Ardalan, Mrs.

Ardalan, Miss P.

## ITALY

Barberi, Benedetto, Director, Central Statistical Institute, Rome  
 Demaria, Giovanni, Universita Bocconi, Milan  
 and Son  
 Gini, Corrado, Professor of Statistics, Instituto di Statistica al'Universita di Roma, Roma  
 Livi, Livio, Professor of Statistics, University of Florence, Florence  
 Tagliacarne, Guglielmo, Professor of Statistics, Rome

## IRELAND

Lyon, Stanley G., Dublin

## LEBANON

Hakim, Georges, Counsellor, Legation of Lebanon, Washington, D.C., U.S.A.  
 Neouli, Mustafa, Chief, Bureau of Statistics, Ministry of National Economy, Beirut

## LUXEMBOURG

Elbinger, Pierre, Counsellor, Ministry of Foreign Affairs, Luxembourg

## MEXICO

Alarcón M., Adolfo, Agricultural Attaché, Mexican Embassy, Washington, D.C., U.S.A.  
 Alarcón M., Mrs.  
 Bojórquez, Juan de Dios, Presidente, Impulsora de Artes Gráficas, S.A., Mexico, D.F.  
 Bravo, Manuel, Assistant Chief, Industrial Research Department, Bank of Mexico, Mexico City  
 Flores de la Peña, Horacio, Mexico, D.F.  
 Lois, Miss María Antonieta, Office of the Coordinator of International Statistics, Bureau of the Census, Washington, D.C., U.S.A.  
 Loyo G., Gilberto, Director General of Statistics, Mexico, D.F.  
 Radvanyi, Laszlo, Professor of the National University of Mexico, Mexico, D.F.  
 Romeo, Gustavo A., c/o National Income Division, Department of Commerce, Washington, D.C., U.S.A.  
 Sáenz, Francisco R., Attaché, Mexican Embassy, Washington, D. C., U.S.A.  
 Salas Ruiz, Roberto, c/o Trainee Program in Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C., U.S.A.  
 Valdés García, Edmundo, Económista, Banco Nacional de Comercio Exterior, Mexico, D.F.

NETHERLANDS

de Wolff, P., Gemuntelyk Bureau v. Statistiek, Amsterdam  
Dijk, Klaas, Chief, Statistical Section, Head Office, Royal Dutch Petroleum Company, The Hague  
Goudswaard, G., Director, Permanent Office, International Statistical Institute, The Hague  
Hart, H. M. J., Director, Central Bureau of Statistics, Batavia, Netherlands, East Indies  
Hart, Mis.  
Hart, Mis.  
Hartog, J., Rotterdam  
Idenburg, Philip J., Director General, Central Bureau voor de Statistiek, The Hague  
Neurdenburg, M. G., Amsterdam Znid,  
Tinbergen, J. Director, Central Planning Office, The Hague  
Wichers, N. L. J. van Buttingha, Chief, Vital Statistics Division, Central Bureau of Statistics, The Hague

NEW ZEALAND

Low, Alan R., Reserve Bank of New Zealand, Wellington  
Wood, G. E. F., Acting Government Statistician, Census and Statistics Office, Wellington

NICARAGUA

Ortega, Laureano, Chief, Customs Official, Managua  
Rivas Opstaele, Carlos, Dirección General de Estadística, Ministerio de Hacienda y Credito Público, Managua

NORWAY

Bjerve, Peter Jakob, Department of Finance, Oslo  
Bjerve, Mrs.  
Gjelsvik, Odd, Oslo  
Jahn, Gunnar, President, Bank of Norway, Oslo  
Reiersol, Olav, Cowles Commission, University of Chicago, Chicago, Illinois, U.S.A.  
Skaug, Arne, Director, Central Bureau of Statistics, Oslo  
Wedervang, I. B., Rector, Commercial High School, Bergen  
Wedervang, Mrs.

PALESTINE

Bachi, Roberto, Professor of Statistics, Hebrew University, Jerusalem  
Loftus, R. J., Government Statistician, Department of Statistics, Jerusalem

**PANAMA**

- Casís, Miss Ana G., Demógrafo, Banco de Urbanización y Rehabilitación, Panama
- Miró, Miss Carmen A., Director General of Statistics, Office of Comptroller General, Panama City
- Quesada, Miss Luisa, Chief, Economic and Financial Statistics Section, General Bureau of Statistics and Census, Panama
- Rivera Z., Juan A., Director, División de Economía Agrícola, Ministerio de Agricultura y Comercio, Panama City

**PARAGUAY**

- Mendoza, Raúl, c/o Trainee Program, Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C., U.S.A.
- Soler, Carlos A. Director General of Statistics, Asuncion

**PERU**

- Alzamora, Carlos, Representative, Inter-American ECOSOC, Pan American Union, Washington, D.C., U.S.A.
- Arca Parró, Alberto, Chairman, UN Population Commission, Lima
- García Frías, Roque, Department of Mathematical Statistics and Research, National Bureau of Statistics, Lima
- Luna Vegas, Ricardo, Chief, Central Office of Statistics, National Bureau of Statistics, Lima
- Mariátegui S., Augusto, Jefe, Departamento de Censos y Geografía, Lima
- Palacios, Leoncio M., Chief, Department of Labor and Social Statistics, National Bureau of Statistics, Lima
- Soto, Javier, Chief, Graphics and Design Group, National Bureau of Statistics, Lima

**PHILIPPINES**

- Bautista, Amado, Military Adviser to Permanent Representatives of the Philippine Republic to the United Nations, New York, New York, U.S.A.
- Bautista, Mrs.
- Sumagui, Juan O., Senior Statistician and Chief, Agricultural Statistics Division, Bureau of Census and Statistics, Manila

POLAND

Adamowicz, Mrs. Stanisława, Reader in Demography, State School of Hygiene, Warsaw  
Czerniewska, Mrs. Maria, Chief, Agricultural Statistics Section, Central Statistical Office, Warsaw  
Kalecki, Michał, Department of Economic Affairs, United Nations, Lake Success, New York, New York, U.S.A.  
Lange, Oscar, Delegate of Poland to the United Nations, New York, New York, U.S.A.  
Lipiński, Edward, President, Bank of National Economy, Warsaw  
Steinhaus, Hugo, Professor, University of Warsaw, Warsaw  
Szturm de Sztrem, Edward, Warsaw Centralny Urząd Planowania, Warsaw  
Szturm de Sztrem, Mrs.  
Szulc, Stefan, President, Central Statistical Office, Warsaw  
Zagórski, Josef, Director of Section, Polish Institute for Economic Research, Warsaw

PORTUGAL

Guerreiro, Amaro Duarte, Chief, Research Bureau, National Institute of Statistics, Lisbon  
Tovar de Lemos, Antonio, Director, National Institute of Statistics, Lisbon

SIAM

Chintakananda, Ananta, Second Secretary, Embassy of Siam, Washington, D.C., U.S.A.

SPAIN

Sierra, Fermín  
Vandellos, José A., Hartsdale, New York, U.S.A.  
Vandellos, Mrs.  
Vergara, José, Professor of Economics, Madrid

SWEDEN

Hoiejr, Ernest J., Chief, Central Bureau of Statistics, Stockholm  
Lundberg, E. F., Head, Institute for Study of Economic Situations, Stockholm  
Metelius, Bengt, Financial Secretary, Swedish Legation, Washington, D.C., U.S.A.  
Metelius, Mrs.  
Wold, Herman, Director of the Institute of Statistics, University of Uppsala, Uppsala

**SWITZERLAND**

Linder, Arthur, Department of Mathematical Statistics, University of Geneva, Geneva

Wyler, Julius, Professor of Economics and Statistics, Geneva

**TURKEY**

Fotoz, Mustafa, Office Central de Statistique, Yenichehir, Ankara  
Inan, Sefik, Councillor, Department of Statistics, Ankara

**UNION OF SOUTH AFRICA**

du Plessis, J. C. c/o National Income Division, Department of Commerce, Washington, D.C., U.S.A.

Ravenscroft, A. P., Principal Clerk, Department of Census and Statistics, Pretoria

Stoker, H. M., Assistant Director of Census and Statistics, Pretoria

**UNITED KINGDOM**

Abrams, Mark, Managing Director, Research Services Ltd., London, England

Allen, R. G. D., United Kingdom Representative on United Nations Statistical Commission, London School of Economics and Political Science, London, England

Beales, Reginald Edwin, Washington Representative of British Central Statistical Office, United Kingdom Economic Group, Washington, D.C., U.S.A.

Glass, David Victor, United Kingdom Representative on United Nations Population Commission, London School of Economics, London, England

Glass, Mrs. Ruth, London, England

Fisher, Ronald A., Professor of Genetics, Cambridge University, Cambridge, England

Hopkins, Lister G., Kingston, Jamaica, British West Indies

Kempthorne, Oscar, Research Associate Professor, Statistical Laboratory, Iowa State College, Ames, Iowa, U.S.A.

Kendall, M. G. Assistant Manager and Statistician, Chamber of Shipping, Holland Park, England

Kendall, Mrs.

Leak, Hector, Director of Statistics, Board of Trade, London, England

Leak, Mrs.

Lerner, Abba P., Chicago, Illinois, U.S.A.

Shirras, G. Findlay, Aberdeenshire, Scotland

Stafford, John, Central Statistical Office, Offices of the Cabinet, Epsom, Surrey, England  
Stone, J. R. N., Director, Department of Applied Economics, University of Cambridge, Cambridge, England  
Womersley, J. R., Superintendent, Mathematics Division, National Physical Laboratory, Teddington, Middlesex, England  
Yates, Frank, Head, Statistical Department, Rothamsted Experimental Station, Harpenden, Herts, England  
Yates, Mrs.

#### UNITED STATES

Anderson, M. D., Professor of Economics and Statistics, University of Florida, Gainesville, Florida  
Anderson, R. L., North Carolina State College, Raleigh, North Carolina  
Arthur, Henry B., Swift and Company, Chicago, Illinois  
Bancroft, Theodore A., Director, Statistical Laboratory, Alabama Polytechnic Institute, Auburn, Alabama  
Barkin, Solomon, Director of Research, Textile Workers Union of America, New York, New York  
Bassie, V. Lewis, Deputy Director, Office of Program Planning, Department of Commerce, Washington, D.C.  
Baten, William D., Associate Professor, Brooklyn College, Brooklyn, New York  
Bean, Louis H., Office of the Secretary, Department of Agriculture, Washington, D.C.  
Becker, Joseph A., Chief, International Commodities Branch, OFAR, Department of Agriculture, Washington, D.C.  
Been, Richard O., Department of Agriculture, Washington, D.C.  
Bell, Spurgeon, Head Transport Economist, Interstate Commerce Commission, Washington, D.C.  
Bennet, Chas. G., National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.  
Bergson, Abram, New York, New York  
Bernstein, Felix, Triple Cities College, Syracuse University, Endicott, New York  
Bliss, Chester I., Biometrician, Connecticut Agricultural Experiment Station, New Haven, Connecticut  
Bogman, J. H., Chief Signal Officer, Industrial Mobilization Office, Department of the Army, Washington, D.C.  
Bolster, Edward A., Chief, Operations Division, Economic Bureau, Civil Aeronautics Board, Washington, D.C.  
Boscham, Mrs. Charlotte, Analyst, Econometric Institute, New York, New York

- Boschan, Paul, Chief Analyst, Econometric Institute, New York, New York
- Brady, Miss Dorothy S., Chief, Cost of Living Division, Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington D.C.
- Brandt, Alva E., Vienna, Virginia
- Brinton, Willard C., New York, New York
- Brown, George W., Research Professor, Statistical Laboratory, Iowa State College, Ames, Iowa
- Brush, Waite S., c/o Consolidated Edison Co., New York, New York
- Burgess, Robert W., Chief Economist, Western Electric Co., Pelham, New York
- Butler, Hugh D., Director, Research Division, United States Maritime Commission, Washington, D.C.
- Caine, Walter E., Chief Statistician, American Gas Association, New York, New York
- Camp, Burton H., Professor of Mathematics, Wesleyan University, Middletown, Connecticut
- Capt, J. C., Director of the Census, Department of Commerce, Washington, D.C.
- Cavin, James P., Head, Division of Statistical and Historical Research, Department of Agriculture, Washington D.C.
- Clague, Ewan, Commissioner of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C.
- Cline, A. C., Head, Forest Industry Analysis, Forest Service, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Cochran, William G., Associate Director, Institute of Statistics, North Carolina State College, Raleigh, North Carolina
- Cohen, Wilbur J., Assistant Director, Bureau of Research and Statistics, Social Security Administration, Washington, D.C.
- Colm, Gerhard, Council of Economic Advisers, Executive Office of the President, Washington, D.C.
- Conklin, Maxwell, Chief, Industry Division, Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Conrad, W. E., Division of Foreign Reporting Services, Department of State, Washington, D.C.
- Copeland, Morris A., Economist, National Bureau, Money Flows Project, Federal Reserve, Washington, D.C.
- Corcoran, Thomas F., Assistant Coordinator of International Statistics, Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Cordell, Warren, A. C. Nielson Company, Chicago, Illinois
- Corey, Miss Norma B., Washington, D.C.
- Cornell, F. G., Education Consultant, United States Senate Labor and Public Welfare Committee, Washington, D.C.

- Cover, John H., Director, Bureau of Business and Economic Research,  
University of Maryland, College Park, Maryland
- Cowden, Dudley J., Professor of Economic Statistics, University of  
North Carolina, Chapel Hill, North Carolina
- Cox, Miss Gertrude M., Director, Institute of Statistics, North Carolina  
State College, Raleigh, North Carolina
- Craig, Cecil Calvert, Professor of Mathematics, University of Michigan,  
Ann Arbor, Michigan
- Cunningham, Ross, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge,  
Massachusetts
- Curtiss, John H., Assistant to Director, National Bureau of Standards,  
Chevy Chase, Maryland
- Daly, Joseph H., Statistical Sampling Expert, Bureau of the Census,  
Washington, D.C.
- Daugherty, M. M., General Headquarters, Supreme Command Allied  
Powers, SRS—APO 500, San Francisco, California
- Davis, Joseph S., Director, Food Research Institute, Stanford University,  
California
- Deardorff, Neva R., New York, New York
- Dedrick, Calvert L., Coordinator, International Statistics, Bureau of  
the Census, Washington, D.C.
- Deming, W. Edwards, Sampling Adviser, Division of Statistical Standards,  
Bureau of the Budget, Washington, D.C.
- Densen, Paul M., Chief, Medical Research, Veterans Administration,  
Washington, D.C.
- De Vries, Barend A., Research Assistant, Cowles Commission, University  
of Chicago, Chicago, Illinois
- Dickens, Paul D., Office of International Finance, Treasury Department,  
Washington, D.C.
- Domar, E. D., University of Chicago, Chicago, Illinois
- Dorn, Harold F., United States Public Health Service, Washington,  
D.C.
- Dresch, Francis W., Assistant Director, Computation and Ballistics  
Department, Naval Proving Ground, Dahlgren, Virginia
- Dublin, Louis I., 2nd Vice President and Statistician, Metropolitan  
Life Insurance Company, New York
- Dunn, Halbert L., Chief, National Office of Vital Statistics, United  
States Public Health Service, Washington, D.C.
- Durand, E. Dana, Member, United States Tariff Commission, Washington,  
D.C.
- Eckerson, Miss Helen, Supervisor of Statistics, Immigration and Naturalization  
Service, U. S. Department of Justice, Philadelphia, Pennsylvania

- Eckler, A. Ross, Assistant Director, Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Eisenhart, Churchill, National Bureau of Standards, Washington, D.C.
- Éken, S. M., Caltex, New York, New York
- Eliot, Miss Clara, Associate in Economics, Barnard College, Briarcliff Manor, New York
- Ellickson, Mrs. Katherine, Assistant Director of Research, Congress of Industrial Organizations, Washington, D.C.
- Ely, J. Edward, Chief, Foreign Trade Division, Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Emerson, Haven, Emeritus Professor of Public Health Practice, School of Public Health, Columbia University, New York, New York
- Epstein, Miss Lillian, National Bureau of Economic Research, New York, New York
- Eskin, Leonard, Training Supervisor, Staff on Foreign Labor Conditions, Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C.
- Evans, W. D., Chief, Production and Technical Development Division, Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C.
- Falk, I. S., Director, Bureau of Research and Statistics, Social Security Administration, Washington, D.C.
- Fairchild, Henry P., Graduate School of Arts and Science, New York University, New York, New York
- Farwell, Fred M., Manager, Washington Office, International Business Machines, Washington, D.C.
- Feller, Will, President, Institute of Mathematical Statistics, Ithaca, New York
- Flood, Merril M., Assistant Deputy Director of Research and Development, General Staff, Department of the Army, Washington, D.C.
- Foster, Emery M., Research and Statistical Service, United States Office of Education, Washington, D.C.
- Frankel, Lester R., Dun and Bradstreet, New York, New York
- Fraser, Andrew, Consultant, Washington, D.C.
- Friedman, Milton, Associate Professor of Economics, University of Chicago, Chicago, Illinois
- Friedrich, W. C., Washington, D.C.
- Friend, Irwin, Chief, Business Structure Division, Office of Business Economics, Department of Commerce, Washington, D.C.
- Garfield, Frank R., Division of Research and Statistics, Board of Governors of the Federal Reserve System, Washington, D.C.
- Geddes, Miss Anne E., Chief, Statistics and Analysis Division, Bureau of Public Assistance, Social Security Administration, Washington, D.C.

- Gilbert, Milton, Chief, National Income Division, Office of Business Economics, Department of Commerce, Washington, D.C.
- Gilford, Leon, Washington, D.C.
- Gillim, Marion Hamilton, Assistant Professor of Economics, Mount Holyoke College, South Hadley, Massachusetts
- Givens, Meredith B., Director of Research and Statistics, Department of Labor, New York, New York
- Glover, Charles A., American Telephone and Telegraph Company, New York, New York
- Grant, J. Richard, Statistical Analyst, Bureau of Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Greville, Thomas N. E., Principal Actuarial Mathematician, National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.
- Grove, Ernest W., Head, Income Section, Bureau of Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Gunn, Miss Grace T., Research Associate, Department of Economics, University of Chicago, Chicago, Illinois
- Hæmer, Kenneth, American Telephone and Telegraph Company, New York, New York
- Hagen, Everett E., Fiscal Analyst, Fiscal Division, Bureau of the Budget, Washington, D.C.
- Hagood, Mrs. Margaret J., Social Scientist, Bureau of Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Halbert, Keet W., American Telephone and Telegraph Company, Mt. Vernon, New York
- Hall, Miss Marguerite L., School of Public Health, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan
- Hansen, Morris H., Statistical Assistant to the Director, Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Harmon, Harry H., Washington, D.C.
- Harriman, W. Averell, Secretary of Commerce, Washington, D.C.
- Harshbarger, Boyd, Professor of Statistics, Virginia Agriculture Experiment Station, Virginia Polytechnic Institute, Blacksburg, Virginia
- Hartley, Eugene F., International Business Machines, New York, New York
- Hattery, Lowell H., National Research Council, Washington, D.C.
- Hauser, Philip M., Professor of Sociology, University of Chicago, Chicago, Illinois
- Heer, Clarence, Professor of Public Finance, University of North Carolina, Chapel Hill, North Carolina
- Hellborn, L. S., General Motors Corporation, New York, New York
- Herrington, William, President, International Public Opinion Research, Inc., New York, New York

- Hersey, M. Leonard, New York, New York  
Hill, Rey M., Agricultural Program Officer, Food Supply Division,  
Institute of Inter-American Affairs, Washington, D.C.  
Hinrichs, A. F., Washington, D.C.  
Hochstim, Joseph, Opinion Research Corporation, Princeton, New Jersey  
Hochwald, Werner, Washington University, St. Louis, Missouri  
Hodgkinson, William, Jr., American Telephone and Telegraph Company,  
New York, New York  
Hotelling, Harold, Institute of Statistics, University of North Carolina,  
Chapel Hill, North Carolina  
Hurvitz, Leonid, Associate Professor of Economics, Iowa State College,  
Ames, Iowa  
Hurvitz, William N., Office of the Statistical Assistant to the Director,  
Bureau of the Census, Washington, D.C.  
Hutchinson, E. P., Associate Professor, Department of Sociology, Uni-  
versity of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania  
Jacobson, Miss Katherine, Washington, D.C.  
Jaffe, A. J., Chief, Foreign Census Research Section, Bureau of the Cen-  
sus, Washington, D.C.  
Jahrling, Frank, American Telephone and Telegraph Company, New  
York, New York  
Jaszi, George, National Income Division, Department of Commerce,  
Washington, D.C.  
Jessen, Raymond J., Statistical Laboratory, Iowa State College, Ames, Iowa  
Johnson, Miss India, Washington, D.C.  
Kellogg, Lester S., Secretary-Treasurer, American Statistical Associa-  
tion, Washington, D.C.  
Kester, Francis E., National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.  
King, Arnold J., Statistical Laboratory, Iowa State College, Ames, Iowa  
Kiser, Clyde V., Milbank Memorial Fund, New York, New York  
Knapp, J. Burke, Assistant Director, Division of Research and Statis-  
tics, Federal Reserve Board, Washington, D.C.  
Knowles, James, New York, New York  
Knox, Newton Booth, Economist, Office of Coordinator of International  
Statistics, Bureau of the Census, Washington, D.C.  
Kolesnikoff, Valadimir S., Division of Statistical Standards, Bureau of  
the Budget, Washington, D.C.  
Koopmans, T. C., Cowles Commission, University of Chicago, Chicago,  
Illinois  
Kramer, Morton, Chief, Information and Research, Office of International  
Health Relations, United States Public Health Service, Washington,  
D.C.  
Krupp, Miss Sarah R., Chicago, Illinois

- Kuznets, George M., Associate Professor of Agricultural Economics,  
University of California, Berkeley, California
- Kuznets, Simon, Professor of Economic Statistics, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania
- LaMotte, L. H., Vice President, International Business Machines, Washington, D.C.
- Lehman, Erich L., Department of Mathematics, University of California, Berkeley, California
- Leontief, Wassily W., Harvard University, Cambridge, Massachusetts
- Liebenberg, Maurice, Washington, D.C.
- Likert, Rensis, Director, Survey Research Center, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan
- Lorimer, Frank, Professor of Population Studies, Graduate School, American University, Washington, D.C.
- Lotka, Alfred J., Red Bank, New Jersey
- Louchheim, Walter C., Jr., Adviser on Foreign Investment, Securities and Exchange Commission, Washington, D.C.
- Lubin, Isador, United States Representative on UN Economic and Employment Commission, New York, New York
- Marschak, Jacob, Cowles Commission, University of Chicago, Chicago, Illinois
- Marshall, Carl, Oklahoma A & M College, Stillwater, Oklahoma
- McNamara, Walter J., International Business Machines, Endicott, New York
- Meehan, Joseph M., Assistant Director, Office of Business Economics, Department of Commerce, Washington, D.C.
- Merrell, Miss Margaret, Department of Biostatistics, Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland
- Merriam, Miss Ida C., Chief, Division of Coordination Studies, Bureau of Research and Statistics, Social Security Administration, Washington, D.C.
- Mills, Thomas J., Acting Assistant Chief, Division of Statistical Standards, Bureau of the Budget, Washington, D.C.
- Minter, John R., Corporation for Development of Chilean Production, New York, New York
- Molina, Edward C., Special Lecturer, Newark College of Engineering, Newark, New Jersey
- Moore, Felix E., Jr., Sampling Expert, National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.
- Morhouse, E. W., Vice President, Public Utilities Corporation, New York, New York
- Morgenstern, Oskar, Professor of Economics, Princeton University, Princeton, New Jersey

- Morrison, Frank S., Chief, International Vital Statistics Cooperative Program, National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.
- Morton, J. E., Professor of Statistics, Cornell University, Ithaca, New York
- Muller, Hans J., National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.
- Myers, Robert J., Social Security Administration, Washington, D.C.
- Nathan, Robert R., Consulting Economist, Washington, D.C.
- Neyman, Jerzy, Director, Statistical Laboratory, University of California, Berkeley, California
- Norton, Horace W., Washington, D.C.
- Notestein, Frank W., Consultant in charge of UN Population Division, Office of Population Research, Princeton University, Princeton, New Jersey
- Nourse, Edwin G., Chairman, Council of Economic Advisors, Executive Office of the President, Washington, D.C.
- Ogburn, William F., Department of Sociology, University of Chicago, Chicago, Illinois
- Olmstead, Paul S., Bell Telephone Laboratories, Murray Hill, New Jersey
- Orr, Donald F., Remington Rand, Inc., New York, New York
- Owen, A. D. K., Assistant Secretary-General in Charge of Economic Affairs, United Nations, Lake Success, New York
- Pabst, W. R., Jr., Head, Statistical Test and Specifications Section of Quality Control Division, Bureau of Ordnance, Department of the Navy, Washington, D.C.
- Palmer, A. W., International Cotton Advisory Committee, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Palmer, Miss Gladys L., Research Associate, Industrial Research Department, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania
- Paradise, Luis, White Plains, New York
- Paris, James D., Metropolitan Life Insurance Company, New York, New York
- Petruzzelli, Nicholas M., Bureau of Foreign and Domestic Commerce, Department of Commerce, Washington, D.C.
- Podea, Titus, Econometric Institute, New York, New York
- Pribram, Karl, United States Tariff Commission, Washington, D.C.
- Reed, Lowell J., Vice President, Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland
- Reid, Miss Margaret G., Head, Family Economics Division, Bureau of Human Nutrition and Home Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Rice, Stuart A., Assistant Director in Charge of Statistical Standards, Bureau of the Budget, Washington, D.C.

- Rider, Paul R., Professor of Mathematics, Washington University,  
St. Louis, Missouri
- Ridgeway, George L., Director of Economic Research, International  
Business Machines, New York, New York
- Riley, Donald C., Deputy Chief, Division of Statistical Standards,  
Bureau of the Budget, Washington, D.C.
- Roos, Charles F., President, Econometric Institute, Inc., New York,  
New York
- Rubin, Herman, Research Associate, Cowles Commission, Chicago Uni-  
versity, Chicago, Illinois
- Ryan, Walter F., Acting Assistant Chief, Division of Statistical Standards,  
Bureau of the Budget, Washington, D.C.
- Sagen, Oswald K., Chief, Division of Vital Statistics and Records,  
Illinois State Department of Public Health, Springfield, Illinois
- Salant, Walter S., Ccouncil of Economic Advisers, Executive Office of  
the President, Washington, D.C.
- Salzman, Otto H., Jr., Washington, D.C.
- Sammons, Robert L., International Economics Division, Department  
of Commerce, Washington, D.C.
- Samuelson, Paul A., Professor of Economics, Massachusetts Institute of  
Technology, Cambridge, Massachusetts
- Santana, Pablo J., Labor Economist, Bureau of Labor Statistics,  
Department of Labor, Washington, D.C.
- Sarle, Charles F., Head, Division of Special Farm Studies, Bureau of  
Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Scates, Douglas E., College Station, Duke University, Durham, North  
Carolina
- Scattergood, Miss Margaret, American Federation of Labor, Washington,  
D.C.
- Shewhart, Walter A., Resident Engineer, Bell Telephone Laboratory,  
Murray Hill, New Jersey
- Shishkin, Boris, Economist, American Federation of Labor, Washington,  
D.C.
- Shryock, Henry S., Jr., Chief, General Population Statistics Section,  
Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Siegel, Irving H., Veterans Administration, Washington, D.C.
- Smith, John H., Professor of Statistics, American University, Washington,  
D.C.
- Smith, T. Lynn, Vanderbilt University, Nashville, Tennessee
- Smithies, Arthur, Assistant Chief, Fiscal Division, Bureau of the Budget,  
Washington, D.C.
- Smytke, Dallas W., Assistant Chief Accountant in Charge of Economics  
and Statistics, Federal Communications Commission, Washington, D.C.

- Snedecor, George W., Director, Statistical Laboratory, Iowa State College, Ames, Iowa
- Sparhawk, William N., Forest Economist, United States Forest Service, Washington, D.C.
- Stähle, Hans, International Monetary Fund, Washington, D.C.
- Stapp, Peyton, Assistant Chief, Division of Statistical Standards, Bureau of the Budget, Washington, D.C.
- Stephan, Frederick F., Professor of Statistics, Princeton University, Princeton, New Jersey
- Stewart, Arthur D., Economist, Foreign Trade Department, Socony Vacuum Oil Company, New York, New York
- Stine, O. C., Assistant Chief, Bureau of Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Stinebower, Leroy D., Deputy to United States Representative on ECOSOC, State Department, Washington, D.C.
- Stock, J. Stevens, Opinion Research Corporation, Princeton, New Jersey
- Stone, N. I., Director, National Bureau of Economic Research, New York, New York
- Stouffer, Samuel A., Laboratory of Social Relations, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
- Taeuber, Mrs. Irene B., Office of Population Research, Princeton University, Princeton, New Jersey
- Taff, Melville A., Jr., National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.
- Teper, Lazare, Director of Research, International Ladies' Garment Workers, New York, New York
- Thomas, Miss Dorothy Swaine, Professor of Rural Sociology, University of California, Berkeley, California
- Thomas, Woodlief, Director, Division of Research and Statistics, Federal Reserve Board, Washington, D.C.
- Thompson, Warren S., Director, Scripps Foundation for Research in Population Problems, Miami University, Oxford, Ohio
- Thompson, William R., Division of Laboratories and Research, New York State Department of Health, Albany, New York
- Thorpe, Willard L., Assistant Secretary of State, Washington, D.C.
- Tintner, Gerhard, Department of Economics, Iowa State College, Ames, Iowa
- Tisinger, Joseph, Washington, D.C.
- Truesdell, Leon E., Chief, Population Division, Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Tukey, John W., Assistant Professor of Mathematics, Princeton University, Princeton, New Jersey

- van Kleeck, Miss Mary, Director of Industrial Studies, Russell Sage Foundation; Associate Director, International Industrial Relations Institute, New York, New York
- Vaughan, Theo., Bureau of Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Venneman, Harry, Statistical Office, United Nations, Lake Success, New York
- Vickrey, William, Scarsdale, New York
- von Mises, Richard, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
- Wald, Abraham, Professor of Mathematical Statistics, Columbia University, New York, New York
- Walker, Miss Helen M., Professor of Education, Teachers College, Columbia University, New York, New York
- Wallis, W. Allen, University of Chicago, Chicago, Illinois
- Walsh, Robert, Special Assistant to Chief, Bureau of Agricultural Economics, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Watson, Thomas J., President, International Business Machines Corporation, New York, New York
- Waugh, Frederick A., Council of Economic Advisers, Executive Office of the President, Washington, D.C.
- Weiss, Francis Joseph, Special Research Consultant, Sugar Research Foundation, Washington, D.C.
- Weiss, Irving, Assistant Chief, Foreign Trade Division, Bureau of the Census Washington, D.C.
- Welch, Emmet H., Chief, Economic Statistics Section, Population Division, Bureau of the Census, Washington, D.C.
- Whelpton, P. K., Associate Director, Scripps Foundation for Research in Population Problems, Miami University, Oxford, Ohio
- Whitaker, Rodney, International Cotton Advisory Committee, Department of Agriculture, Washington, D.C.
- Wickens, Mrs. Aryness Joy, Assistant Commissioner of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C.
- Wilcox, Sidney W., Chief Statistician, Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C.
- Wilks, S. S., Professor of Mathematical Statistics, Princeton University, Princeton, New Jersey
- Wilcox, Walter F., Ithaca, New York
- Williams, miss Faith M., Director, Staff on Foreign Labor Conditions, Bureau of Labor Statistics, Department of Labor, Washington, D.C.
- Woofter, T. J., Director of Research, Office of Research, Federal Security Agency, Washington, D.C.
- Wolfowitz, Jacob, Associate Professor of Mathematical Statistics, Columbia University, New York, New York.

- Woytinsky, W. S., Bureau of Employment Security, Social Security Administration, Washington, D.C.
- Wythe, George, Office of International Trade, Department of Commerce, Washington, D.C.
- Yerushalmy, Jacob, Principal Statistician, Tuberculosis Control Division, Bureau of States Services, Public Health Service, Washington, D.C.
- Young, Charles E., Vice President, Econometric Institute, New York, New York
- Young, Chester W., Consultant, National Office of Vital Statistics, Washington, D.C.
- Young, Ralph A., Assistant Director, Division of Research and Statistics, Board of Governors of the Federal Reserve System, Washington, D.C.
- Zolldan, Leo, Washington, D.C.

#### URUGUAY

- Boado, Fermín Carlos, Dirección General de Estadística, Montevideo  
 Boado, Mrs.
- González Ruiz, Zool J., Chief, Department of Industrial Statistics and Prices, General Bureau of Economic Affairs, Montevideo
- Grassi Clerici, Enrique, Chief, Division of Foreign Trade Statistics, General Customs Bureau, Ministry of Finance
- Grassi Clerici, Mrs.

#### VENEZUELA

- Alvarado F., Juan, Jefe de la Sección Demografía, Dirección General de Estadística, Ministerio de Fomento, Caracas
- Calatrava H., Alonso, Jefe de la División de Investigaciones Económicas, Ministerio de Agricultura y Caza, Caracas
- Curiel, Darío, Jefe Médico, Ministerio de Sanidad y Asistencia Social, Caracas
- Curiel, Mrs.
- González Borgen, Tarsicio, Minister of Labor, Caracas
- Montesino S., José V., Jefe de la Sección de Información Agrícola, Dirección de Economía Agrícola, Ministerio de Agricultura, Caracas
- Morales, Andrés, Ministerio de Educación Nacional, Caracas
- Peltzer, Ernesto, Chief, Department of Statistics and Economic Research, Central Bank of Venezuela, Caracas
- Peltzer, Mrs.
- Recao, Manuel F., Director General de Estadística, Caracas
- Rojas Gómez, Carlos, Jefe del Departamento de Agronomía, Maracaibo
- Shelly Hernández, R. de, Professor of Statistics, Central University, Caracas

**66 INTERNATIONAL STATISTICAL CONFERENCES: INTRODUCTION**

**YUGOSLAVIA**

Macura, Milos, Director, Statistical Institute of Serbia, Belgrade  
Vogelnik, Dolfe, Director of Statistics, Vice President of Planning Commission, State Statistical Office, Belgrade

**FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION**  
**WASHINGTON, D. C., U. S. A.**

Bauer, Stephane, Department Engineer, Master of Forestry  
Coats, R. H.  
Capone, Giorgio  
Dore, Valentino, Statistics and Economics Division  
Eldridge, Hope Tisdale, Statistics and Economics Division  
Gertenbach, L. P. D., Fisheries Division  
Gibbons, Charles A., Statistics and Economics Division  
Huberman, M. A., Forestry and Forest Products Division  
Huberman, Mrs.  
Huberman, Miss  
Kneeland, Miss Hildegarde, Statistics and Economics Division  
Lorenzo, Cesar M., Economics and Statistics Division  
Lusher, David W., Acting Head, Agriculture and Industrial Relations Branch  
Rose-Ugarte, Luis  
Taeuber, Conrad, Head of the Statistical Standards Branch

**INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE**  
**WASHINGTON, D. C., U. S. A.**

Abrisqueta, Francisco de, Editor of the Journal

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**  
**WASHINGTON, D. C., U. S. A.**

Goor, Charles G.  
Gould, J. S., Chief, Economic Resources and Markets Staff  
King, Benjamin  
Rist, Leonard, Director of Research  
Rosenstein-Roden, P. N.

**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION  
MONTREAL, CANADA**

Kortekaas, Bartholomeus, Chief, Statistics Unit  
Kortekaas, Mrs.  
Lester, A. M., Chief, Economic Analysis and Statistics Section  
Lester, Mrs.

**INTERNATIONAL LABOR OFFICE  
MONTREAL, CANADA**

Bodmer, Miss Laura E., Social Insurance Section  
de Viado, Manuel, Social Insurance Section  
Woodbury, Robert M., Chief Statistician

**INTERNATIONAL MONETARY FUND  
WASHINGTON, D. C., U. S. A.**

Chand, Gyan, Chief, Financial Division  
Gardner, Walter R., Chief, Balance of Payments Division  
Guye, Robert, Technical Representative  
Hicks, Earl, Assistant Chief, Statistics Division  
Laso, Luis Eduardo, Research Department  
Polak, J. J., Chief, Statistics Division, Research Department  
Polak, Mrs.  
Sanchiz, José Christobal, Statistician  
Sanchiz, Mrs.

**PAN AMERICAN UNION  
WASHINGTON, D. C., U. S. A.**

Aldama, Alfredo, Sanitary Bureau  
Jones, Robert C.

**UNITED NATIONS  
LAKE SUCCESS, NEW YORK, U. S. A.**

Abraham, William I., Statistical Office  
Besterman, Theodore, Chief, Documentation and Statistical Services,  
United Nations Economic and Social Council Library  
Bruce, William J., Assistant Director, Statistical Office  
Derkson, J. B. D., Chief, National Income Statistics, Statistical Office  
Derkson, Mrs.

**68 INTERNATIONAL STATISTICAL CONFERENCES: INTRODUCTION**

Durand, John

Hyrenius, Hannes

Leonard, William R., Acting Director, Statistical Office

Lie, Trygve, Secretary-General

Linder, Forrest E., Chief, Population and Vital Statistics Section

Lukac, Branko, Director, Transport and Communications Division

MacGuire, Constantine, Statistical Office

Matte, Gilbert A., Statistical Office

Mitra, Probodh Chandra, Statistical Office

Mosak, Jacob L., Department of Economic Affairs

Powell, Miss Noia P., Statistical Office

Riley, Mrs. Melita H., Statistical Office

Stoneman, William H., Special Adviser to the Secretary-General

Shapiro, Louis A., Statistical Office.

**WORLD HEALTH ORGANIZATION**

NEW YORK, U. S. A.

Stowman, Knud, Epidemiological Consultant, Interim Commission

# **PROGRAM**

For contributed papers not read or assigned for discussion to a particular meeting, see list at end of program.

## **SATURDAY, SEPTEMBER 6**

**2:00 p.m.**

### **International Union for the Scientific Investigation of Population Problems**

#### **General Assembly**

1. "Report for Years 1937-1947", by Adolphe Landry (France), President, International Union for the Scientific Investigation of Population Problems.
2. Reorganization of the Union.

**4:00 p.m.**

Informal Welcoming Reception, West Ballroom, Shoreham Hotel

## **SUNDAY, SEPTEMBER 7**

**1:00-6:00 p.m.**

Sightseeing tour included a brief tour of Washington to give visitors a general idea of the location of Embassies, and a visit to Mount Vernon, Arlington Cemetery, Tomb of the Unknown Soldier, Lincoln Memorial, and the Washington Monument.

**8:00-10:00 p.m.**

Reception by the Board of Trustees of the National Gallery of Art.

## **MONDAY, SEPTEMBER 8**

**9:00 a.m.-11:30 a.m.**

Visit to the Department of Labor and the National Archives.

**Monday, September 8—Continued**

9:30 a.m.

**(a) International Statistical Institute**

Business Meeting of Members

1. Continuation of Prague Session:

Chairman: Walter F. Willcox (United States), Acting President, International Statistical Institute.

"Report of the President of the Institute, 1936-38," submitted on behalf of A. Julin (Belgium), President, International Statistical Institute.

"Report of the President of the Institute, 1938-47," read on behalf of A. Julin.

Election of Officers.

2. Washington Session:

Chairman: Newly Elected President of the International Statistical Institute.

Designation of Chairmen of Sections.

Designation of Committees.

Appointment of Financial Auditors.

"Report of Advisory Committee on Revision of Statutes," submitted by Stuart A. Rice, Assistant Director in Charge of Statistical Standards, Bureau of the Budget, United States.

"Other Questions Referred to the General Assembly by the Advisory Committee," by Gunnar Jahn, President, Bank of Norway.

Election of Members (carry-over from past balloting).

Announcements.

**(b) Inter American Statistical Institute**

Committee Activities

**(c) The Econometric Society**

Statistical Analysis of Economic Relationships, Part I

Chairman: Jerzy Neyman, Director, Statistical Laboratory, University of California, United States.

**PAPERS:**

1. "Estimation of Economic Relationships," by H. O. Wold, Director of the Institute of Statistics, University of Uppsala, Sweden.

**Monday, September 8—Continued**

2. "Errors and Shocks in Economic Relationships," by L. Hurwicz, Associate Professor of Economics, Iowa State College, United States.

**1:00 p.m.**

Luncheon given by the Joint Arrangements Committee for the participants in the International Statistical Conferences, Shoreham Hotel.

**2:30 p.m.**

**Formal Opening**

Presiding: Willard L. Thorp, Representative of the United States, Economic and Social Council of the United Nations; Assistant Secretary of State for Economic Affairs, United States Department of State; President, American Statistical Association.

Address of Welcome, by Trygve Lie, Secretary General of the United Nations.

Welcome on behalf of the United States Government, by W. Averell Harriman, Secretary of Commerce of the United States; Chairman, American National Committee for the International Statistical Conferences.

Response by Walter F. Willcox, Acting President, International Statistical Institute, on Behalf of Participating Organizations:

International Statistical Institute, Walter F. Willcox, Acting President

Inter American Statistical Institute, Stuart A. Rice, Acting President

The Econometric Society, Jan Tinbergen, President

International Union for the Scientific Investigation of Population Problems, Adolphe Landry, President

International Association for Research in Income and Wealth, Simon Kuznets, Chairman, Organizing Committee.

**4:30-6:30 p.m.**

United States Government Reception and Garden Party at the White House.

TUESDAY, SEPTEMBER 9

9:00-11:30 a.m.

Visit to the National Archives and the Office of Foreign Agricultural Relations.

9:30 a.m.

(a) Inter American Statistical Institute

First General Assembly of the Inter American Statistical Institute Business Meeting, Part I

Review of Inter American Statistical Institute Activities  
Appointment of Committees on Nominations, Statutes, and Resolutions

Relation of the Inter American Statistical Institute to International Organizations (Pan American Union; United Nations Statistical Agencies; International Statistical Institute).

(b) The Econometric Society

Statistical Analysis of Economic Relationships, Part II

Chairman: G. Darmois, Member from France, Statistical Commission of the Economic and Social Council; Professor of Statistics at the University of Paris, France.

PAPERS:

1. "Prediction from Autoregressive Schemes and Linear Stochastic Difference Systems," by J. R. N. Stone, Director, Department of Applied Economics, University of Cambridge, England.
2. "Further Contributions to the Scatter Analysis," by N. Georgescu-Roegen, Assistant Director General of the Central Statistical Institute of Rumania.
3. "The Estimation of Parameters in Autoregressive Time Series," by M. G. Kendall, Assistant Manager and Statistician, Chamber of Shipping, England.

2:00-4:00 p.m.

Demonstration of electric household equipment by the Potomac Electric Power Company and the Electric Institute of Washington.

Tuesday, September 9—Continued

2:00 p.m.

**United Nations World Statistical Congress**

Statistical Activities of the United Nations

Chairman: Jan Papanek, Acting President, Economic and Social Council.

1. "The Work and Programme of the Statistical Office of the United Nations, by A. D. K. Owen, Assistant Secretary General in Charge of Economic Affairs, United Nations.
2. "The Rôle of the United Nations Statistical Commission," by Herbert Marshall, Member from Canada and Chairman, Statistical Commission of the Economic and Social Council.

4:00 p.m.

(a) **International Statistical Institute (Statistical Methodology Section)**

CONTRIBUTED PAPERS:

1. "Analysis of Probability Relationships," by G. Darmois, Member from France, Statistical Commission of the Economic and Social Council; Professor of Statistics at the University of Paris, France.
2. "A New Method of Factor Analysis," by Pierre J. Delaporte, Statistical Institute, University of Paris, France.
3. "The Means of Samples," by Corrado Gini, President of the Faculty of Statistical, Demographic and Actuarial Sciences, University of Rome, Italy.
4. "On Statistical Relations and Their Inversion," by Corrado Gini, *supra*.
5. "International Statistics on Motive Power," by Alessandro Molinari, formerly Director General, Central Statistical Institute, Italy.
6. "On Random Variations in Statistical Data," by Wilhelm Winkler, Professor, University of Vienna, Austria.

(b) **The Econometric Society**

Econometrics and Private Business

Chairman: J. Dumontier, Administrator, Institute for Economic Research, France.

**Tuesday, September 9--Continued**

**PAPERS:**

1. "Laws of Production Cost," by I. Jantzen (Denmark).
2. "Statistical Analysis and Charting for Business Control," by Charles Roos (United States), President, The Econometric Institute, Inc.

**WEDNESDAY, SEPTEMBER 10**

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visit to the Bureau of the Census, the National Office of Vital Statistics, and the Permanent Office of the Inter American Statistical Institute (Suitland, Maryland).

**9:30 a.m.**

**(a) United Nations World Statistical Congress**

**Statistical Activities of Specialized Agencies**

Chairman: Stuart A. Rice, Member from the United States and Rapporteur, Statistical Commission of the Economic and Social Council.

1. "International Labour Organization," by Robert M. Woodbury, Chief Statistician, International Labour Office.
2. "United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization," by Theodore Bestman, Head, Library, Documentation and Statistical Services, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
3. "Food and Agriculture Organization," by Valentino Doré, Consultant, Statistical Standards Branch, Food and Agriculture Organization.
4. "International Civil Aviation Organization," by A. M. Lester, Chief, Economics and Statistics Section, Air Transport Bureau, International Civil Aviation Organization.
5. "World Health Organization," by Knud Stowman, Epidemiological Consultant, Interim Commission of the World Health Organization.
6. "International Bank for Reconstruction and Development," by J. S. Gould, Chief, Economic Resources and Markets Staff, Research Department, International Bank for Reconstruction and Development.

**Wednesday, September 10—Continued**

- 7. "International Monetary Fund," by J. J. Polak, Chief, Statistics Division, Research Department, International Monetary Fund.

**(b) International Statistical Institute (Statistical Methodology Section) and The Econometric Society**

Uses of Probability Theory in Economic and Social Sciences

Chairman: Tjalling C. Koopmans, Associate Professor, Department of Economics, University of Chicago, United States.

**PAPERS:**

- 1. "Possibilities and Limitations of the Application of Mathematics, and Probability Theory in Particular, in the Field of Social and Economic Phenomena," a Report to the International Statistical Institute, by Maurice Fréchet, Professor of Probability Calculus and Mathematical Statistics, University of Paris, France.
- 2. "Statistical Inference from Non-Experimental Observations: an Economic Example," by Jacob Marschak, Professor of Economics, University of Chicago, United States.
- 3. "A Short-cut Method for Distinguishing Between Rigid and Disturbed Periodicity," by H. O. Wold, Director of the Institute of Statistics, University of Uppsala, Sweden.

**12:30 p.m.**

**International Association for Research in Income and Wealth Luncheon Meeting**

**2:00 p.m.**

**(a) United Nations World Statistical Congress**

Recent Developments in Statistical Activities of National Governments, Part I

Chairman: G. Darmois, Member from France, Statistical Commission of the Economic and Social Council.

- 1. "Recent Developments in British Official Statistics," by J. Stafford, Central Statistical Office, Offices of the Cabinet, United Kingdom,

**Wednesday, September 10—Continued**

2. "State Statistical Services in Poland," by Stefan A. Szule, President, Central Statistical Office, Poland.
3. "The Independently Controlled Statistical System of the Chinese Government," by Jennings P. Chu, Director of Statistics, Directorate General of Budgets, Accounts and Statistics, China.
4. "Coordination of National, State and Municipal Statistics through the Brazilian Institute of Geography and Statistics," by Afranio De Carvalho, Director, International Documentation Division, Brazilian Institute of Geography and Statistics.
5. "Recent Developments in the Statistical Work of Turkey," by Sefik Inan, Member from Turkey, Statistical Commission of the Economic and Social Council; Counsellor, General Directorate of Statistics, Turkey.

(The following papers were presented by title only:)

1. "Recent Developments in the Statistics of Czechoslovakia," by F. Fajfr, President, State Statistical Office, Czechoslovakia.
2. "Recent Developments in Canadian Statistics," by Herbert Marshall, Member from Canada and Chairman, Statistical Commission of the Economic and Social Council; Dominion Statistician, Canada.

**(b) International Statistical Institute (Statistical Methodology Section)**

Contributed Papers Bearing on the Development in the United States of Statistical Methodology in Engineering Research and Industrial Quality Control:

1. "Experimental Design Principles in Industrial Research," by George W. Brown, Research Professor, Statistical Laboratory, Iowa State College, United States.
2. "The Application of Statistical Theory to the Preparation of Industrial Specifications," by John H. Curtiss, Assistant to the Director, National Bureau of Standards, United States.
3. "The Rôle of a Statistical Consultant in a Research Organization," by Churchill Eisenhart, National Bureau of Standards, United States.
4. "The Dependence of Earnings on Choice of Specifications," by Merrill M. Flood, Assistant Deputy Director for Planning and Policy Coordination, Research and Development Division, War Department General Staff, United States,

**Wednesday, September 10—Continued**

5. "Statistical Quality Control in American Industry," by W. R. Pabst, Ordnance Department, United States Navy.
6. "Standard Sampling-Inspection Procedures," by W. Allen Wallis, Professor, University of Chicago, United States.

**(c) International Association for Research in Income and Wealth****Organization Meeting****3:00-5:00 p.m.**

Visit to Dumbarton Oaks, birth-place of the United Nations, which includes a research library and a collection of items relevant to Early Christian and Byzantine humanities, as well as magnificent gardens.

**4:00 p.m.****(a) International Statistical Institute (Social Statistics Section)****PAPER:**

1. "Report on the Activities of the Joint Committee on Criminal Statistics," by Alessandro Molinari, formerly Director General, Central Statistical Institute, Italy.

**CONTRIBUTED PAPERS:**

1. "Methods of the Statistics of Social Insurance," by Demetrious Calitsounakis, Professor, Graduate School of Economical and Commercial Sciences, Athens, Greece.
2. "Methodological Problems of the Statistics of Literary Production," by Désiré Elekes, President of the Central Statistical Office, Hungary.
3. "Origin, Functions, and Future of the British Central Statistical Office," by E. H. Godfrey, Fellow, Royal Statistical Society, United Kingdom. (Presented by H. Leak, Director of Statistics, Board of Trade, United Kingdom.)
4. "A Middle Class Family from One World War to the Other (1914-1947)," by Ugo Giusti (Italy).
5. "Some Remarks on the Method of Determining Social Mobility," by Livio Livi, Titular Professor of Statistics, University of Florence, Italy.
6. "Cost of Living, Salaries, Consumption, and the Situation of the Italian Middle Classes," by Gugliemo Tagliacarne, Director of Economic Services of the Italian General Confederation of Commerce.

**Wednesday, September 10—Continued**

**(b) The Econometric Society**

Econometrics of International Economic Relations

Chairman: J. Mosak, Division of Economic Stability and Development, Department of Economic Affairs, United Nations.

**PAPERS:**

1. "Some Remarks on the Problem of Dollar Scarcity," by Jan Tinbergen, Director, Central Planning Bureau, The Netherlands.
2. "A Geometric Presentation of the Double Equilibrium of Exchange and International Trade," by F. Divisia, Professor of Economics and Statistics, Conservatory of Arts and Crafts, France.
3. "Exchange Rate Stability Considered," by L. Metzler (United States).

**THURSDAY, SEPTEMBER 11**

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visit to the Bureau of the Census, the National Office of vital Statistics, and the Permanent Office of the Inter American Statistical Institute (Suitland, Maryland).

**9:00-11:30 a.m.**

Visit to the Office of Foreign Agricultural Relations and the Bureau of Agricultural Economics.

**9:30 a.m.**

**(a) United Nations World Statistical Congress**

Recent Developments in Statistical Activities of National Governments, Part II

Chairman: P. C. Mahalanobis, Member from India and Vice-Chairman, Statistical Commission of the Economic and Social Council.

1. "Planning Economic Statistics, with Special Reference to a National System of Accounts," by Arne Skaug, Director, Central Bureau of Statistics, Norway.
2. "Industrial Statistics of Czechoslovakia: Scope and Method," by Karel Malik, State Statistical Office, Czechoslovakia.

**Thursday, September 11—Continued**

3. "Progress in the Training of Statisticians in France: The Work of the School of Applied Studies of the National Institute of Statistics and Economic Studies," by F. Louis Closon, Director General, National Institute of Statistics and Economic Studies, France.
4. "Measurement of Agricultural Output in Denmark," by Einar Cohn, Director, Department of Statistics, Denmark.
5. "Statistics as a Means of Improving the Educational System," by Philip J. Idenburg, Member from The Netherlands, Statistical Commission of the Economic and Social Council; Director General of Statistics, Central Bureau of Statistics, The Netherlands.

(The following papers were presented by title only:)

1. "A Census of Nine Hsien in Szechwan, China," by Kuo-Pao King, Professor of Statistics, Fu-Tan University and National Shanghai Commercial College, China.
2. "The Economic Statistics of the Lebanon," by Mustafa Nsouli, Director, Statistical Office, The Lebanon.

**(b) International Statistical Institute (Statistical Methodology Section) and The Econometric Society**

Statistical Inference

PAPERS:

1. "Statistical Estimation of Parameters," a Report to the International Statistical Institute, by Maurice Fréchet, Professor of Probability Calculus and Mathematical Statistics, University of Paris, France.
2. "Inductive Reasoning or Inductive Behavior—Modern Conceptions Relative to Statistical Inference," by Jerzy Neyman, Director of Statistical Laboratory, University of California, United States.

**(c) International Union for the Scientific Investigation of Population Problems**

General Assembly

Reorganization of the Union.

**2:00-4:30 p.m.**

Visit to the Bureau of Standards.

Thursday, September 11—Continued

2:00 p.m.

### United Nations World Statistical Congress

Chairman: Herbert Marshall, Member from Canada and Chairman, Statistical Commission of the Economic and Social Council.

"The Development of International Comparability of Statistics," by William R. Leonard, Acting Director, Statistical Office of the United Nations.

3:00-5:00 p.m.

Visit to Dumbarton Oaks.

4:00 p.m.

(a) **International Statistical Institute (Demographic Statistics Section)**

#### CONTRIBUTED PAPERS:

1. "Future Development of the Greek Population," by Demetrious Calitsounakis, Professor, Graduate School of Economical and Commercial Sciences, Athens, Greece.
2. "The Mortality Experience of the Metropolitan Life Insurance Company, 1911-1946," by Louis I. Dublin, Second Vice-President and Statistician, Metropolitan Life Insurance Company, United States. (Presented by A. Lotka, Assistant Statistician, Metropolitan Life Insurance Company, United States).
3. "The Birth Rate in Italy from 1931 to 1946," by Livio Livi, Professor of Statistics, University of Florence, Italy.
4. "Measurement of Demographic and Economic Phenomena in Relation to Their Definitions," by Alfred Sauvy, Director of the National Institute of Demographic Studies, France.
5. "The First Census of Population Taken in Iceland in 1703," by Thorsteinn Thorsteinsson, Director of the Statistical Bureau, Iceland.
6. "Outlines of the Demography of the Jewish Population of Palestine," by R. Bach, Professor of Statistics, Hebrew University, Jerusalem.

(b) **The Econometric Society**

#### Economic Growth and Fluctuations

- \* Chairman: Luigi Amoroso, Professor of Economics and Finance, University of Rome, Italy.

**Thursday, September 11—Continued****PAPERS:**

1. "Theory of Economic Growth," by Colin Clark, Director of the Bureau of Industry; Financial Adviser to the State Treasury; Under-Secretary, Department of Labor and Industry, Queensland, Australia.
2. "The Law of Divergence," by B. Chait (Belgium).

**FRIDAY, SEPTEMBER 12**

9:30 a.m.

**(a) United Nations World Statistical Congress**

Chairman: Alberto Arca-Parró, Member from Peru and Chairman, Population Commission of the Economic and Social Council.

1. "The Development of International Demographic Statistics," by Forrest E. Linder, Chief, Population and Vital Statistics Section, Statistical Office of the United Nations.
2. "Analysis of International Population Problems," by Frank Notestein, Consultant, Population Division, Department of Social Affairs of the United Nations.

**(b) Inter American Statistical Institute**

Statistical Training Methods and Materials in the Americas,  
Part I

**PROGRAM DOCUMENTS:**

1. "Committee on Statistical Education—Program and Organization," by Carlos E. Dieulefait, Director, Statistical Institute, National University of the Litoral, Argentina; and Robert Guye, Technical Representative of the Inter American Statistical Institute in South America.
2. "Draft Resolutions on Statistical Training."
3. "Minimum Plans of Study for the Training of Statistical Technicians: Preliminary Report," by Carlos E. Dieulefait and Robert Guye, *supra*.

**BACKGROUND MATERIAL:**

1. "Statistical Teaching in the Western Hemisphere," by Milton da Silva Rodrigues, Professor of Statistics, University of Sao Paulo, Brazil.

**Friday, September 12—Continued**

**(c) The Econometric Society**

Theory of Choice and Utilization of Resources, Part I

Chairman: A. Bergson, Columbia University, United States.

**PAPERS:**

1. "Social Yield and Social Productivity," by M. Allais, Chief Engineer, Bureau of Mines, France.
2. "Optimum Utilization of the Transportation System," by Tjalling C. Koopmans, Associate Professor, Department of Economics, University of Chicago, United States.
3. "Choice by the State-Producer: Application of the Theory of the Producer and Consumer Surplus," by François Perroux, Director of the Institute of Applied Economics, Paris, France.

**12:30 p.m.**

Informal luncheons in private homes.

**2:00 p.m.**

**(a) United Nations World Statistical Congress**

Chairman: R. G. D. Allen, Member from the United Kingdom, Statistical Commission of the Economic and Social Council.

"The Comparability of National Income Statistics," by J. B. D. Derksen, Statistical Office of the United Nations.

**(b) International Statistical Institute (Demographic Statistics Section)**

Recent Trends in Analysis

**PAPERS:**

1. "Analysis of Recent Demographic Trends with Particular Reference to the Causes and Significance of Changes in the Birth Rate," by Alfred Sauvy, Director of the National Institute of Demographic Studies, France.
2. "The Fertility of Successive Cohorts of Women in the United States," by Pascal K. Whelpton, Associate Director, Scripps Foundation for Research in Population Problems, Miami University, Ohio, United States.
3. "Principles Underlying International Statistical Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death," by Dario

**Friday, September 12—Continued**

Curiel, Medical Chief, Division of Epidemiology and Vital Statistics, Bureau of Public Health, Ministry of Health and Social Welfare, Venezuela.

4. "Age Distribution and Its Interrelation with the Elements of Natural Increase," by Wilhelm Winkler, Professor, University of Vienna, Austria.

**CONTRIBUTED PAPER:**

1. "On the Calculation of a Monthly Infant Mortality Rate," by Henri Bunle, Assistant Director of the Institute of Scientific and Economic Research, France.

**(c) International Statistical Institute, and The Econometric Society**

(Meeting Arranged by the American Statistical Association)

**Sampling Theory**

Chairman: Will Feller, President, Institute of Mathematical Statistics, United States.

**PAPERS:**

1. "The Influence of Agricultural Research Statistics on the Development of Sampling Theory," by Frank Yates, Head, Statistical Department, Rothamsted Experimental Station, United Kingdom.
2. "Recent Developments in Sampling Theory in the United States," by W. G. Cochran, Associate Director, Institute of Statistics, University of North Carolina, United States.
3. "Sequential Analysis," by Abraham Wald, Professor of Mathematical Statistics, Columbia University, United States.

**(d) Inter American Statistical Institute**

Statistical Training Methods and Materials in the Americas,  
Part II

(See the documents of the preceding meeting of the Inter American Statistical Institute.)

5:00-7:00 p.m.

Reception by the United Nations for the participants in the International Statistical Conferences.

SATURDAY, SEPTEMBER 13

9:00 a.m.-Noon

Visit to the United States Capitol, the Library of Congress, the Folger Shakespeare Library, and the United States Supreme Court.

9:30 a.m.

(a) International Statistical Institute, and The Econometric Society

(Meeting Arranged by the American Statistical Association)

Sampling Practice

Chairman: Helen M. Walker, Professor of Education, Teachers College, Columbia University, United States.

PAPERS:

1. "History of the Uses of Modern Sampling Procedures," by Frederick F. Stephan, Professor of Social Statistics, Princeton University, United States.
2. "Sampling of Human Populations," by Morris H. Hansen, Statistical Assistant to the Director, Bureau of the Census, United States.
3. "Commercial Uses of Sampling," by J. Stevens Stock, Opinion Research Corporation, Princeton University, United States.

(b) Inter American Statistical Institute

Foreign Trade Statistics in the Americas: Classification Problems (round-table discussion)

PROGRAM DOCUMENT:

1. "Current Status of Foreign Trade Statistical Classification Activities in the American Nations," Summary of national work undertaken since the issuance of the "Convertibility Index for Foreign Trade Statistical Classifications of the American Nations."

BACKGROUND MATERIAL:

1. "Extracts from 'Convertibility Index for Foreign Trade Statistical Classification of the American Nations'."
2. "Extracts from Alphabetical and Numerical Indexes for Foreign Trade Statistics of Paraguay."

**Saturday, September 13—Continued****CONTRIBUTED PAPER:**

1. "Notes and Experiences on International Standardization of Statistics of International Trade," by Carlos Procaccia, Chief, Department of Economic and Statistical Investigations, Central Bank of Ecuador.

**CONTRIBUTED BACKGROUND MATERIAL:**

1. "Guide for the Classification of Commodities in International Trade Statistics according to the 'Minimum List' and the 'Convertibility Index,' based on the 'Draft Customs Nomenclature'."
2. "Classification of the Customs Tariff of Ecuador according to the 'Minimum List of Commodities for International Trade Statistics'."

**2:00 p.m.**

(a) **International Statistical Institute** (Meeting Arranged by the American Statistical Association)

Developments in Substantive Economic and Social Statistics in the United States

Chairman: Isador Lubin, Member from the United States, Economic and Employment Commission of the United Nations Economic and Social Council.

**PAPERS:**

1. "Recent Developments in Marketing Statistics," by Ross Cunningham, Professor, Massachusetts Institute of Technology, United States.
2. "Recent Developments in Federal Government Statistics:
  - a. The Census Bureau Statistical Program," by Philip M. Hauser, Assistant Director, Bureau of the Census, United States.
  - b. The Bureau of Labor Statistics Program," by Ewan Clague, Commissioner of Labor Statistics, Department of Labor, United States.
  - c. The Agricultural Statistics Program," by Charles F. Sarle, Head, Division of Special Farm Studies, Bureau of Agricultural Economics, Department of Agriculture, United States.
  - d. Social Security Statistics," by I. S. Falk, Director, Bureau of Research and Statistics, Social Security Administration, United States.

**Saturday, September 13—Continued**

**(b) Inter American Statistical Institute**

Foreign Trade Statistics in the Americas : Minimum Standard in Foreign Trade Statistical Practices (round-table discussion)

**BACKGROUND MATERIAL:**

1. "Methodology of Foreign Trade Statistical Practices in the Americas," by Santiago Woscoboinik, The Development Corporation of Chile.

**(c) The Econometric Society**

Theory of Choice and Utilization of Resources, Part II

Chairman: Harold Hotelling, Professor of Mathematical Statistics, University of North Carolina, United States.

**PAPERS:**

1. "The Practice of Economic Planning and the Optimum Allocation of Resources," by Oscar Lange, Polish Delegate to the United Nations.
2. "Optimum Utilization of National Resources," by J. Stafford, Central Statistical Office, Offices of the Cabinet, United Kingdom.
3. "From the Theory of Choices to Family Budgets," by René Roy, Inspector General of Transportation, Ministry of Public Works and Transportation, France.
4. "Economic Choice in a World Subject to Uncertainty and the Notion of Marginal Expectation," by M. Massé, Equipment Manager for the Electric Company of France.

**5:00-7:00 p.m.**

American Statistical Association Reception.

**SUNDAY, SEPTEMBER 14**

**1:30-7:30 p.m.**

Trip to nearby Maryland farms, ending with reception at the home of Mr. and Mrs. John H. Small.

**MONDAY, SEPTEMBER 15****9:30 a.m.****(a) International Statistical Institute (Social Statistics Section)**  
**Public Opinion Research****PAPERS:**

1. "Recent Progress in the Study of Opinions in Europe," by Jean Stoetzel, Professor, Faculty of Letters of Bordeaux, France.
2. "Public Opinion Research in Latin America," by Alberto José Castelli (Brazil), Vice President, International Public Opinion Research Inc. (To be presented by William Herrington, International Public Opinion Research, Inc.)
3. "U. S. Methodological Research in Public Opinion Measurement," by Samuel A. Stouffer, Laboratory of Social Relations, Harvard University, United States.

**(b) International Statistical Institute (Economic Statistics Section) and The Econometric Society****Measurement of National Income****PAPERS:**

1. "Recent Experiments in Social Accounting: Flexible and Dynamic Budgets," by J. Tinbergen, Director, Central Planning Bureau, The Netherlands, and J. B. D. Derksen, Statistical Office of the United Nations.
2. "National Income and Industrial Structure," by Simon Kuznets, Professor of Economic Statistics, University of Pennsylvania; and the National Bureau of Economic Research, United States.
3. "A Concept of National Income Applicable to Countries Differing Significantly with Respect to the Rôle of the Government in the Economy," by Arthur Smithies, Assistant Chief, Fiscal Division, Bureau of the Budget, United States.
4. "The Measurement of National Wealth," by G. Findlay Shirras, Emeritus Professor, University College, Exeter, United Kingdom.

Monday, September 15—Continued

(c) Inter American Statistical Institute

National Problems Involved in Supplying Statistics to International Organizations (round-table discussion)

PROGRAM DOCUMENT:

1. "National Viewpoints on Problems of Supplying Statistics to International Organizations."

CONTRIBUTED PAPERS:

1. "Concept of a National Focal Point for International Statistics," by Halbert L. Dunn (United States), Secretary General, Inter American Statistical Institute.
2. "Coordination of National and International Statistical Requirements in the United States," by Donald C. Riley, Deputy Chief, Division of Statistical Standards, Bureau of the Budget, United States.

2:00-4:30 p.m.

Visit to the Department of Labor and the Bureau of Agricultural Economics.

2:00 p.m.

(a) International Statistical Institute (Statistical Methodology Section)

Experimental Design in the United Kingdom and the United States

PAPERS:

1. "The Development of the Theory of Experimental Design," by Ronald A. Fisher, Balfour Professor of Genetics, University of Cambridge, United Kingdom.
2. "Application of the Theory of Experimental Design in Biology," by George W. Snedecor, Director, Statistical Laboratory, Iowa State College, United States.
3. "Limitations and Potentialities of the Application of the Theory of Experimental Design in Sociology," by Margaret J. Hagoort, Bureau of Agricultural Economics, United States Department of Agriculture.

**Monday, September 15—Continued**

**(b) Inter American Statistical Institute**

Industrial and Mining Statistics: The Problem of Minimum Standards in the Americas (round-table discussion)

**BACKGROUND MATERIAL:**

1. "Memorandum on Statistics of the Manufacturing Industry in the American Nations," by Santiago Woscoboinik, The Development Corporation of Chile.
2. "Methodology in Statistics of Mineral Industries in the American Nations," by Bjorn Koch, Chargé, Division of Control and Costs, Ministry of Treasury, Economy and Commerce, Chile.
3. "Statistics of the Gainfully-Occupied Population: Definitions and Classifications Recommended by the Committee of Statistical Experts of the League of Nations, 1938."

**(c) The Econometric Society**

Contributed Papers, Part I

1. "Structural Matrices of National Economics," by W. Leontief, Littauer Center, Harvard University, United States.
2. "Metastatics," by G. Lutfalla, Administrator General of National School of Economic and Social Organization, Ministry of National Economy, France.

**(d) International Association for Research in Income and Wealth**

Organization Meeting

**4:00 p.m.**

Tea given by the American Association of University Women.

**9:00 p.m.**

Reception by the Pan American Union honoring members of the Inter American Statistical Institute.

**TUESDAY, SEPTEMBER 16****9:30 a.m.****International Statistical Institute, Inter American Statistical Institute, and The Econometric Society (Special meeting)****The Future Rôle of International Statistical Societies**

Chairman: Carlos E. Dieulefait, Director, Statistical Institute, National University of Litoral, Argentina.

**PAPERS:**

1. "A Future Rôle for the International Statistical Institute in International Statistics," by Stuart A. Rice, Assistant Director in Charge of Statistical Standards, Bureau of the Budget, United States.
2. "A Future Rôle for the Inter American Statistical Institute in International Statistics," by Halbert L. Dunn (United States), Secretary General, Inter American Statistical Institute.
3. "A Future Rôle for the Econometric Society in International Statistics", by Charles Roos (United States), Vice-President, The Econometric Society.

**Brief Reports on Organization Plans from Representatives of Other International Statistical Societies****2:00 p.m.****(a) International Statistical Institute****Business Meeting of Institute Members**

1. Discussion on Revision of Statutes.
2. Announcements.

**(b) Inter American Statistical Institute****Educational and Cultural Statistics: The Problem of Minimum Standards in the Americas (round-table discussion)****BACKGROUND MATERIAL:**

- 1. "Preliminary Notes on Statistics of Education and Culture in the American Nations," by Germano Jardim, Assistant Director, Statistical Service of Education and Health, Ministry of Education, Brazil.

**Tuesday, September 16—Continued**

**(c) The Econometric Society**

Econometrics and Prevention of Inflation and Unemployment,  
Part I

Chairman: Colin Clark, Director of the Bureau of Industry; Financial  
Adviser to the State Treasury; Under Secretary, Department of  
Labor and Industry, Queensland, Australia.

**PAPERS:**

1. "The Concept of Inflation in the Light of Theory of Variations  
in the General Price Level," by J. Rueff, President of the Inter-  
Allied Reparations Agency, France.
2. "Capital Accumulation and the End of Prosperity," by E.  
Domar, University of Chicago, United States.

**3:00–5:00 p.m.**

Visit to Dumbarton Oaks.

**6:00 p.m.**

Picnic supper and folk dancing, Rock Creek Shelter House.  
Exhibition numbers by the Wesley Heights Square Dance Group.

**WEDNESDAY, SEPTEMBER 17**

**9:30 a.m.**

**(a) International Statistical Institute and Inter American  
Statistical Institute (Special Meeting)**

World Census of Agriculture and Population

Chairman: Alberto Arca-Parró, Senator; formerly Director General of  
Statistics, Peru.

**PAPERS:**

1. "World Census of Agriculture," by Conrad Taeuber, Head of  
the Statistical Standards Branch, Food and Agriculture  
Organization.
2. "The 1950 Census of the Americas," by Calvert L. Dedrick,  
Coordinator of International Statistics, Bureau of the Census,  
United States.

**Wednesday, September 17—Continued****BACKGROUND MATERIAL:**

1. "Methodology in Agricultural Statistics of the Americas," by Hernán Montoya, Colombian Tire Industry.

**(b) The Econometric Society****Contributed Papers, Part II**

1. "The Problem of Fair Division," by Hugo Steinhaus, Professor, University of Warsaw, Poland.
2. "Operational Concept in Economy," by J. Dumontier, Administrator of the Institute of Economic Research, France.
3. "Models in Dynamic Economics," by Y. Rocard.

**2:00-4:30 p.m.**

Visit to the Washington National Airport, with tea by the Air Transport Association of America. (For the ladies in attendance).

Starting point: The Shoreham, 2:00 p.m.

**2:00-4:30 p.m.**

Visit to the United States Capitol, the Library of Congress, and the United States Supreme Court.

**2:00 p.m.****(a) International Statistical Institute and Inter American Statistical Institute (Special Meeting)**

Need for an International Subject Classification for Statistical Materials (round-table discussion)

Chairmen: Herbert Marshall, Dominion Statistician, Canada.

Vicente Tolentino Rojas, President of the National Council of Statistics, Dominican Republic.

**PAPERS:**

1. "Principles and Objectives of an International Classification for Statistical Materials," by Robert Guye, Technical Representative of the Inter American Statistical Institute in South America.

**DOCUMENTS:**

1. "Subject Classification Scheme for Statistical Materials."
2. "Systematic Table of Contents Used for the Bibliography of the Review of the International Statistical Institute."

**Wednesday, September 17—Continued****(b) International Statistical Institute (Social Statistics Section)**  
**Social Security and Health Statistics****PAPERS:**

1. "Problems in the Development of Comparable Statistics in the Social Security Programs of Different Countries," by Wilbur Cohen, Assistant Director, Bureau of Research and Statistics, Social Security Administration, United States.
2. "Problems in the Development of Health Indexes in Latin America," by Manuel de Viado (Chile), Social Insurance Section, International Labour Office.
3. "Recent Developments in Applications of Statistics to Tuberculosis Control Programs," by Jacob Yerushalmy, Principal Statistician, Tuberculosis Control Division, Bureau of States Services, Public Health Service, United States.

**(c) The Econometric Society**

Econometrics and Prevention of Inflation and Unemployment,  
Part II

Chairman: F. Divisia, Professor of Economics and Statistics,  
Conservatory of Arts and Crafts, France.

**PAPERS:**

1. "Observations on Quantitative Analysis of Inflation and Unemployment," by M. Kalecki, Division of Economic Stability and Development, Department of Economic Affairs, United Nations.
2. "Monetary and Fiscal Framework for Economic Stability," by M. Friedman, Associate Professor of Economics, University of Chicago, United States.

**3:00-5:00 p.m.**

Visit to Dumbarton Oaks.

**THURSDAY, SEPTEMBER 18****9:30 a.m.****(a) International Statistical Institute (Demographic Statistics Section)****Current Problems****PAPERS:**

1. "Current Problems in Morbidity Research," by Haven Emerson, Emeritus Professor, School of Public Health of the Faculty of Medicine, Columbia University, United States.
2. "Evaluation of the Methods of Measuring Net Fertility," by Alfred J. Lotka, Assistant Statistician, Metropolitan Life Insurance Company, United States.
3. "Factors of Urban Growth in China," by Ta Chen, Professor of Sociology, Tsing Hua University, Peiping, China.
4. "Statistical Determination of Irreducible Consumption," by Yves Mainguy, Assistant Director of the Institute of Applied Economics, Paris, France.

**(b) Inter American Statistical Institute****First General Assembly of Inter American Statistical Institute Members****Business Meeting, Part II**

1. Election of Officers.
2. Amendment of Statutes.
3. Termination and Reconstitution of all Inter American Statistical Institute Committees.
4. Report of Auditor.
5. Nomination for Constituent Membership.

**2:00 p.m.****(a) International Statistical Institute****Business Meeting of International Statistical Institute Members Final Meeting**

1. Report of Presidents of Sections.
2. Report of Director of Permanent Office.
3. Report of Auditors.
4. Election of Officers.
5. Time and Place of Next Meeting.
6. Other Business,

**Thursday, September 18—Continued**

**(b) Inter American Statistical Institute**

Closing Meeting of the Session

1. Summary of Resolutions.
2. Papers to Be Read by Title.

**7:30 p.m.**

Farewell dinner given by the Joint Arrangements Committee for participants in the International Statistical Conferences.

**FRIDAY, SEPTEMBER 19**

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visit to the Bureau of the Census, the National Office of Vital Statistics, and the Permanent Office of the Inter American Statistical Institute (Suitland, Maryland).

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visit to the Social Security Administration at Baltimore, Maryland.

**OTHER CONTRIBUTED PAPERS**

“About Secrecy in Statistics,” by Alexandre Dobrovits, former President of the Hungarian Central Statistical Office.

“Calculation of the Mean Difference,” by Nan-ming Liu, Director of Statistics, Kiangsi Provincial Government, China.

“An Experiment in Collection of Data on Population Movement in Turkey,” by Djelal Aybar, Director General of Statistics, Turkey. (Deceased).

“The Particulars of Turkish Population Censuses,” by Djelal Aybar, *supra*.

“Regularities in the Proportion of the Sexes,” by Aloys Dolanyi, Former State Secretary, Hungary.

“Infant Mortality of the First-Born and Later-Born,” by Franco Savorgnan, Professor of Demography, Italy.

“Methods of Apportioning Seats in the House of Representatives Among the States,” by Walter F. Willcox (United States), Acting President, International Statistical Institute.

**Other Contributed Papers --Continued**

"A Note on Intellectual Statistics," by Vincenzo Castrilli, Professor, University of Siena, Italy.

"Methods of Evaluation of the Statistical Characteristics which Constitute Scientific Guides to Economic, Social and Fiscal Policy," by Georges-Antoine Hostelet, Professor of Political Economy and Public Finance in the Colonial University of Belgium; Professor of Comparative Methodology of Sciences and Techniques, Institute of Higher Studies, Brussels.

"The Consequences of Monetary Inflation on the Greek Economy during the War," by Angelos Angelopoulos, former Professor of Statistics, University of Athens.

"Some Considerations on the Concept of Income," by Benedetto Barberi, Director, Central Statistical Institute, Rome.

"Methodology in Family Budget Inquiries in the Netherlands Indies," by H. M. J. Hart, Director, Central Bureau of Statistics, Batavia.

"The Standard of Living of Native Workers on the Estates in Java," by H. M. J. Hart, *supra*.

"A Solution of the Problem of Statistics of the Hungarian National Budget," by Désiré Laky, Professor of Statistics, University of Sciences of Budapest.

"The National Dividend and Net Production," by Corrado Gini, President of the Faculty of Statistical, Demographic and Actuarial Sciences, University of Rome, Italy.

# **PROGRAMME**

Voir à la fin du programme la liste des communications qui n'ont pas été lues ou qui n'ont pas fait l'objet d'une discussion au cours d'une séance spéciale.

## **SAMEDI, 6 SEPTEMBRE**

**14 h.**

### **Union Internationale pour l'Etude Scientifique des Problèmes de la Population**

Assemblée Générale

1. "Rapport pour les années 1937-1947," par Adolphe Landry (France) Président de l'Union Internationale.
2. Réorganisation de l'Union.

**16 h.**

Réception de bienvenue à l'Hôtel Shoreham.

## **DIMANCHE, 7 SEPTEMBRE**

**13 h-18 h**

Excursion: tour en ville pour donner une idée générale de l'emplacement des Ambassades, Ministères, etc.; visite de Mount Vernon, du Cimetière d'Arlington, du Tombeau du Soldat Inconnu, du Mémorial de Lincoln, et du Monument de Washington.

**20 h-22 h**

Réception par le Conseil d'Administration de la Galerie Nationale d'Art.

## **LUNDI, 8 SEPTEMBRE**

**9 h-11 h 30**

Visite du Département du Travail et des Archives Nationales.

**Lundi, 8 Septembre—Suite****9 h. 30****(a) Institut International de Statistique**

Séance d'affaires des Membres de l'Institut

## 1. Continuation de la Session de Prague:

Président: W. F. Willcox (Etats-Unis), faisant fonction de  
Président de l'Institut International de Statistique.

Présentation du Rapport de A. Julin (Belgique), Président de  
l'Institut pour les exercices 1936-1938.

Lecture du Rapport de A. Julin (Belgique), Président de  
l'Institut pour les exercices 1938-1947.

Election du Bureau.

## 2. Session de Washington:

Président: Le Président nouvellement élu de l'Institut Interna-  
tional de Statistique.

Désignation des Présidents des sections.

Formation des commissions.

Désignation des commissaires-vérificateurs.

Rapport de la Commission Consultative sur la Révision des  
Statuts, présenté par Stuart A. Rice, Directeur Adjoint  
du Bureau du Budget des Etats-Unis, chargé des normes  
statistiques.

Autres problèmes soumis à l'Assemblée Générale à la demande  
de la Commission Consultative, par Gunnar Jahn, Président  
de la Banque de Norvège.

Election complémentaire de Membres de l'Institut.

Informations diverses.

**(b) Institut Inter-Américain de Statistique**

Réunions des Commissions

**(c) Société d'Econométrie**

Analyse Statistique des Relations Economiques I

Président: Jerzy Neyman, Directeur du Laboratoire de Statistique  
à l'Université de Californie (Etats-Unis).

**RAPPORTS:**

- 1. "Estimation des relations économiques," par H. Wold, Direc-  
teur de l'Institut de Statistique à l'Université d'Uppsala  
(Suède).

**Lundi, 8 Septembre--Suite**

2. "Erreurs et chocs dans les relations économiques," par L. Hurwicz, professeur associé d'Economie au Collège d'Etat d'Iowa (Etats-Unis).

**13 h.**

Déjeuner offert par le Comité Mixte d'Organisation aux participants des Conférences Internationales de Statistique, à l'Hôtel Shoreham.

**14 h. 30****Ouverture Solennelle**

Président Willard L. Thorp, Représentant des Etats-Unis au Conseil Economique et Social des Nations Unies; Secrétaire adjoint pour les Affaires Economiques, Département d'Etat des Etats-Unis; Président de l'Association Américaine de Statistique.

Allocution de bienvenue par Trygve Lie—Secrétaire Général de l'Organisation des Nations Unies.

Allocution de bienvenue au nom du gouvernement des Etats-Unis, par W. Averell Harriman—Secrétaire du Commerce des Etats-Unis; Président du Comité national américain pour la Conférence Internationale de Statistique.

Réponse au nom des organisations participantes, par Walter F. Willcox—Vice-Président—faisant fonction de Président de l'Institut International de Statistique.

Institut International de Statistique, Walter F. Willcox—faisant fonction de Président.

Institut Inter-Américain de Statistique, Stuart A. Rice—faisant fonction de Président.

La Société d'Econométrie, Jan Tinbergen, Président.

Union Internationale pour l'étude scientifique des problèmes de la population, A. Landry, Président.

Association Internationale des Recherches sur les Fortunes et Revenus Nationaux, Simon Kuznets, Président du Comité d'organisation.

**16 h. 30-18 h. 30**

Réception par le Gouvernement des Etats-Unis et Garden-Party à la Maison Blanche.

**MARDI, 9 SEPTEMBRE**

**9 h-11 h 30**

Visite des Archives Nationales et de l'Office des Relations Agricoles Internationales.

**9 h. 30**

**(a) Institut Inter-Américain de Statistique**

Première Assemblée Générale des Membres de l'Institut

Réunion de Travail I:

Revue des Activités de l'Institut Inter-Américain de Statistique.  
Désignation des Commissions et Nominations, Statuts et Résolutions.

Relations entre l'Institut Inter-Américain et les Organisations Internationales (Union Pan-Américaine, Nations-Unies, Institut International de Statistique).

**(b) Société d'Econométrie**

Analyse Statistique des Relations Economiques II

Président: G. Darmois, délégué de la France à la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social, Professeur de Statistique à l'Université de Paris, France.

**RAPPORTS:**

1. "Prédiction basée sur des schémas autorégressifs et systèmes linéaires stochastiques," par J. R. N. Stone, Directeur du Service d'Economie Appliquée à l'Université de Cambridge, Royaume-Uni.
2. "Contributions à l'analyse du 'scatter,'" par N. Georgescu-Roegen, Directeur Adjoint de l'Institut de Statistique de Roumanie.
3. "L'estimation des paramètres dans les séries autorégressives," par M. G. Kendall, Statisticien au Bureau de Navigation, Royaume-Uni.

**14 h-16 h**

Démonstration d'équipement ménager électrique par la Potomac Electric Power Company et l'Institut Electrique de Washington,

**14 h.**

**Congrès Mondial de Statistique des Nations Unies**

Activités statistiques des Nations Unies

Président: Jan Papanek, Président par intérim du Conseil Economique et Social des Nations Unies,

**Mardi, 9 Septembre—Suite**

1. "L'oeuvre et le programme du Bureau de Statistique des Nations Unies," A. D. K. Owen, Secrétaire général adjoint chargé des Affaires Economiques, Organisation des Nations Unies.
2. "Le rôle de la commission de statistique de l'organisation des Nations Unies," Herbert Marshall, Représentant du Canada et Président de la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social.

**16 h.****(a) Institut International de Statistique (Section de Méthodologie Statistique)****COMMUNICATIONS:**

1. "Analyse des liaisons de probabilité," par Georges Darmois, Membre de la Commission Statistique du Conseil Economique et Social des Nations Unies, France; Professeur de Statistique à l'Université de Paris, France.
2. "Une nouvelle méthode d'analyse factorielle," par Pierre J. Delaporte, Professeur à l'Institut de Statistique de l'Université de Paris, France.
3. "Les moyennes d'échantillons," par Corrado Gini, Président de la Faculté des Sciences statistiques, démographiques et actuarielles de l'Université de Rome, Italie.
4. "Les relations statistiques et leur inversion," par Corrado Gini, *supra*.
5. "La statistique internationale des forces motrices," par Alessandro Molinari, ancien directeur général de l'Institut Central de Statistique, Italie.
6. "Les variations aléatoires des données statistiques," par Wilhelm Winkler, Professeur à l'Université de Vienne, Autriche.

**(b) Société d'Econométrie****Econométrie et entreprise privée**

**Président: J. Dumontier, Administrateur de l'Institut de Recherches Economiques, France.**

**RAPPORTS:**

1. "Lois des coûts de la production," par I. Jantzen (Danemark).
2. "Contrôle de l'Entreprise par l'analyse statistique et par diagramme," par C. Roos (Etats-Unis), Président de l'Institut d'Econométrie,

**MERCREDI, 10 SEPTEMBRE****9 h-16 h**

Visite du Bureau de Recensement, de l'Office National des Statistiques Démographiques et de l'Office Permanent de l'Institut Inter-Américain de Statistique (Suitland, Maryland).

**9 h. 30**

**(a) Congrès Mondial de Statistique des Nations Unies**  
**Travaux Statistiques des Institutions Spécialisées**

Président: Stuart A. Rice, Représentant des Etats-Unis et Rapporteur de la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social.

1. "Organisation Internationale du Travail," Robert M. Woodbury, Chef des services statistiques, Bureau International du Travail.
2. "Les activités de l'UNESCO," Theodore Bestman, Chef des archives et des services de documentation et de statistiques de l'UNESCO.
3. "Organisation de l'alimentation et de l'agriculture," Valentino Dore, Expert de la section des normes statistiques, OAA.
4. "Organisation internationale de l'aviation civile," A. M. Lester, Chef de la section économique et statistique, Service des transports aériens, Organisation Internationale de l'Aviation Civile.
5. "Organisation mondiale de la santé," Knud Stowman, Expert en épidémiologie, Commission provisoire de l'Organisation mondiale de la Santé.
6. "Banque internationale pour la reconstruction et le développement," J. S. Gould, Chef de la Division des ressources et recherches, Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement.
7. "Fonds Monétaire International," J. J. Polak, Chef de la division de statistique, Département des recherches, Fonds Monétaire International.

**(b) Institut International de Statistique (Section de Méthodologie Statistique) et Société d'Econométrie**  
**Emploi du calcul des Probabilités dans l'Economie et les Sciences Sociales**

Président: Tjalling C. Koopmans, Professeur Associé au Département Economique de l'Université de Chicago (Etats-Unis).

**Mercredi, 10 Septembre—Suite****RAPPORTS:**

1. "Possibilités et limites de l'application des sciences mathématiques (et en particulier du calcul des probabilités) à l'étude des phénomènes économiques et sociaux," par Maurice Fréchet (France), Professeur de calcul des probabilités et de statistique mathématique à l'Université de Paris.
2. "Estimation statistique à l'aide de données non-expérimentales: un exemple économique," par Jacob Marschak (Etats-Unis), membre de la Commission Cowles de recherches économiques à l'Université de Chicago (Etats-Unis).
3. "Une méthode simple pour distinguer entre des périodicités rigides et perturbées," par Herman Wold, Directeur de l'Institut de Statistique d'Uppsala (Suède).

**12 h. 30****Association Internationale des Recherches sur les Fortunes et les Revenus Nationaux**

Déjeuner d'affaires

**14 h.****(a) Congrès Mondial de Statistique des Nations Unies**

Evolution récente de l'activité statistique des gouvernements nationaux, I

Président: G. Darmois, Représentant de la France à la Commission de statistique du Conseil Economique et Social.

1. "Evolution récente des statistiques officielles britanniques," par J. Stafford, Chef de l'Office Central de Statistique du Cabinet Ministériel, Royaume-Uni.
2. "Services statistiques d'Etat en Pologne," par Stéfan A. Szule, Président du Bureau Central de Statistique, Pologne.
3. "Services autonomes de statistique du gouvernement chinois," par Jennings P. Chu, Directeur des statistiques, Direction générale des budgets, comptes et statistiques, Chine.
4. "Coordination des services nationaux d'Etat et municipaux par l'Institut brésilien de géographie et de statistique," par Afranio de Carvalho, Directeur de la Section de Documentation Internationale, Institut brésilien de géographie et de statistique.
5. "Evolution récente des travaux statistiques en Turquie," par Sefik Inan, Représentant de la Turquie à la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social, Conseiller à la Direction générale des statistiques de Turquie.

**Mercredi, 10 Septembre—Suite**

(Les communications ci-dessous n'ont été présentées que par leur titre:)

1. "Evolution récente des statistiques en Tchécoslovaquie," par F. Fajfr, Président du Bureau d'Etat de statistique.
2. "Evolution récente des statistiques canadiennes," par Herbert Marshall, Représentant du Canada et Président de la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social; Chef des services statistiques du Dominion, Canada.

**(b) Institut International de Statistique (Section de Méthodologie Statistique)**

Communications sur le développement de la méthodologie statistique dans la recherche technique et dans le contrôle de la qualité industrielle aux Etats-Unis

1. "Les plans d'expériences dans les travaux de recherche industrielle," par George W. Brown, Professeur au Laboratoire de Statistique, Collège d'Etat d'Iowa, Etats-Unis
2. "L'application de la théorie statistique à la préparation des spécifications industrielles," par John H. Curtiss, National Bureau of Standards, Etats-Unis.
3. "Le rôle d'un consultant en statistique dans une organisation de recherche," par Churchill Eisenhart, National Bureau of Standards, Etats-Unis.
4. "Rapport entre les bénéfices d'une entreprise et les caractéristiques spécifiées pour les produits de manufacture," par Merrill M. Flood, Directeur adjoint du Plan et de la coordination des procédures, à la Section de recherches et de développement de l'Etat-Major du Ministère de la Guerre, Etats-Unis.
5. "Contrôle statistique des fabrications en série dans l'industrie américaine," par W. R. Pabst, Ministère de la Marine, Etats-Unis.
6. "Procédures standards d'inspection par échantillonnage," par W. Allen Wallis, Professeur à l'Université de Chicago, Etats-Unis.

**(c) Association Internationale des Recherches sur les Fortunes et les Revenus Nationaux**

Réunion de la Commission d'organisation

**15 h-17 h**

Visite à "Dumbarton Oaks," qui vit naître l'organisation des Nations-Unies, possède une bibliothèque scientifique et des collections historiques de l'époque des civilisations chrétienne primitive et byzantine, ainsi que de magnifiques jardins.

**Mercredi, 10 Septembre—Suite****16 h.****(a) Institut International de Statistique (Section de Statistique Sociale)****RAPPORT:**

1. "Rapport sur l'Activité de la Commission Mixte de Statistique Criminelle," par Alessandro Molinari, Ancien Directeur Général de l'Institut Central de Statistique (Italie).

**COMMUNICATIONS:**

1. "Les méthodes de statistique d'assurances sociales," par Demetrious Calitsounakis, Professeur à l'Ecole d'Economie et de Commerce d'Athènes (Grèce).
2. "Problèmes de méthode de la statistique de la production littéraire," par Désiré Elekes, Président du Bureau Central Hongrois de Statistique (Hongrie).
3. "Origine, fonction et avenir de l'Office Central de Statistique Britannique," par E. H. Godfrey, Fellow de la Société de Statistique du Royaume-Uni (Lue par H. Leak, Directeur de la Statistique du Ministère du Commerce du Royaume-Uni).
4. "Une famille des classes moyennes d'une guerre mondiale à l'autre (1914-1947)," par Ugo Giusti (Italie).
5. "Quelques remarques sur la méthode de déterminer la capitalité sociale," par Livio Livi, Professeur de Statistique à l'Université de Florence (Italie).
6. "Coût de la vie, salaires, consommation et conditions des classes moyennes en Italie," par Guglielmo Tagliacarne, Directeur des Services Economiques de la Fédération Générale du Commerce, Italie.

**(b) Société d'Econométrie****Econométrie des relations économiques internationales**

**Président: J. Mosak, Division de la Stabilité et de l'Evolution Economiques, Section des Affaires Economiques, Nations Unies.**

**RAPPORTS:**

1. "Note sur le problème de la pénurie de dollars," par J. Tinbergen, Directeur du Bureau Centraal du Plan des Pays-Bas.
2. "Une présentation géométrique du double équilibre du change et du commerce international," par F. Divisia, Professeur d'Economie et de Statistique au Conservatoire des Arts et Métiers de Paris (France).
3. "Stabilité des changes—nouvelles considérations," par L. Metzler (Etats-Unis).

**JEUDI, 11 SEPTEMBRE**

**9 h-16 h**

Visite du Bureau de Recensement, de l'Office National des Statistiques démographiques et de l'Office Permanent de l'Institut Inter-Américain de Statistique (Suitland, Maryland).

**9 h-11 h 30**

Visite de l'Office des Relations Agricoles Internationales et du Bureau de l'Economie Agricole.

**9 h. 30**

**(a) Congrès Mondial de Statistique des Nations Unies**

Evolution récente de l'activité statistique des gouvernements nationaux II

Président: P. C. Mahalanobis, Représentant de l'Inde et Vice-président de la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social.

1. "Rationalisation des statistiques économiques en général, et plus particulièrement du point de vue d'une méthode nationale de comptabilité," par Arne Skaug, Directeur du Bureau Central de Statistique, Norvège.
2. "Statistiques industrielles en Tchécoslovaquie: Portée et méthodes," par Karel Malik, Bureau d'Etat de Statistiques, Tchécoslovaquie.
3. "Développement de la formation des statisticiens en France: l'oeuvre de l'école d'application de l'Institut national de la statistique et des études économiques," par F. Louis Closon, Directeur général de l'Institut national de la statistique et des études économiques.
4. "Mesure de la production agricole au Danemark," par Einar Cohn, Directeur du Département de statistique, Danemark.
5. "Les statistiques comme moyen d'améliorer l'enseignement," par Philippe J. Idenburg, Représentant des Pays-Bas à la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social; Directeur général de la Statistique, Bureau central de statistique, Pays-Bas.

(Les communications suivantes n'ont été présentées que par leur titre:)

- 1. "Recensement de neuf Hsien en Szechwan, Chine," par Kuo-Pao King, Professeur de Statistique, Université de Fu-Tan et Ecole Nationale de Commerce de Shanghai, Chine.
- 2. "Les statistiques économiques du Liban," par Mustafa Nsouli, Directeur de l'Office de Statistique du Liban.

**Jeudi, 11 Septembre—Suite****(b) Institut International de Statistique (Section de Méthodologie Statistique) et Société d'Econométrie****Inférence statistique****RAPPORTS:**

1. "Estimation statistique des paramètres," par Maurice Fréchet (France), Professeur à l'Université de Paris.
2. "Raisonnement inductif ou comportement inductif. Conceptions modernes sur les inférences statistiques," par Jerzy Neyman, Directeur du Laboratoire statistique de l'Université de Californie, Etats-Unis.

**(c) Union Internationale pour l'Etude Scientifique des Problèmes de la Population****Assemblée Générale****Réorganisation de l'Union.****14 h-16 h 30**

Visite du "Bureau of Standards."

**14 h.****Congrès Mondial de Statistique des Nations Unies**

Président: Herbert Marshall, Représentant du Canada et Président de la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social.

1. "Développement de la comparabilité internationale des statistiques," par William R. Leonard, Directeur par intérim, Bureau de Statistique de l'Organisation des Nations Unies.

**15 h-17 h**

Visite du "Dumbarton Oaks".

**16 h.****(a) Institut International de Statistique (Section de Statistique Démographique)****COMMUNICATIONS:**

1. "Développement futur de la population grecque" par Demetrios Calitsounakis, professeur à l'Ecole d'Economie et de Commerce à Athènes (Grèce).
2. "L'expérience en matière de mortalité de la Metropolitan Life Insurance Company, 1911-1946," par Louis I. Dublin (Etats-Unis), Second vice-président et statisticien de la "Metropolitan Life Insurance Company" (Lue par A. J.

**Jeudi, 11 Septembre—Suite**

- Lotka, statisticien adjoint à la Metropolitan Life Insurance Company (Etats-Unis).)
3. "La natalité en Italie de 1931 à 1946," par Livio Livi (Italie), Professeur Titulaire de Statistique à l'Université de Florence.
  4. "Mesure des phénomènes démographiques et économiques dans ses rapports avec leurs définitions," par Alfred Sauvy, Directeur de l'Institut National d'Etudes démographiques (France).
  5. "Le premier recensement de la population en Islande en 1703," par Thorsteinn Thorsteinsson, Directeur du Bureau de Statistique d'Islande.
  6. "Aperçu de la démographie de la population juive de la Palestine," par R. Bachi, Professeur de Statistique à l'Université Hébraïque de Jérusalem.

**(b) Société d'Econométrie**

Développement économique et fluctuations

Président: Luigi Amoroso, Professeur d'Economie et de Finance, Université de Rome (Italie).

**RAPPORTS:**

1. "Théorie de la croissance économique," par C. Clark (Australie), Directeur du Bureau de l'Industrie, Conseiller financier au Département du Trésor et secrétaire-adjoint au Département du Travail et de l'Industrie, Queensland (Australie).
2. "La loi de divergence," par B. Chait (Belgique).

**VENDREDI, 12 SEPTEMBRE**

9 h. 30

**(a) Congrès Mondial de Statistique des Nations Unies**

Président: Alberto Arca-Parró, Représentant du Pérou et Président de la Commission de la Population du Conseil Economique et Social.

1. "Le développement des statistiques démographiques internationales," par Forrest E. Linder, Chef de la Section des Statistiques démographiques, Bureau de Statistique, Nations Unies.
2. "Analyse des problèmes démographiques internationaux," par Frank Notestein, Expert de la Division de la population, Département des Affaires Sociales de l'Organisation des Nations Unies,

**Vendredi, 12 Septembre—Suite****(b) Institut Inter-Américain de Statistique**

Méthodes et moyens de formation des statisticiens dans les pays d'Amérique I

**1. DOCUMENTS:**

- a. "Le Comité d'enseignement statistique—Programme et organisation," par Carlos E. Dieulefait, Directeur de l'Institut de Statistique à l'Université Nationale de Litoral (Argentine), et par Robert Guye, Représentant technique de l'Institut Inter-Américain de Statistique en Amérique du Sud.
- b. "Projet de résolutions sur la formation des statisticiens."
- c. "Programme minimum d'études requis pour la formation des techniciens de la statistique," rapport préliminaire par Carlos E. Dieulefait et Robert Guye, *supra*.

**2. DOCUMENT DE BASE:**

"L'enseignement statistique dans l'hémisphère occidental," par Milton da Silva Rodrigues, Professeur de Statistique à l'Université de São Paulo, Brésil.

**(c) Société d'Econométrie**

Théorie des choix et l'utilisation des Ressources I

Président: A. Bergson de l'Université de Columbia (Etats-Unis)

**RAPPORTS:**

1. "Rendement social et productivité sociale," par M. Allais, Ingénieur en chef des Mines (France).
2. "Utilisation optimale du système de transport," par T. C. Koopmans, Professeur Associé au Département de l'Economie, Université de Chicago (Etats-Unis).
3. "Le choix par l'Etat producteur: application de la théorie du surplus du consommateur et du producteur," par F. Perroux, Directeur de l'Institut d'Economie appliquée (Paris).

**12 h 30**

Déjeuner offert aux dames étrangères par des familles américaines.

**14 h.**

**(a) Congrès Mondial de Statistique des Nations Unies**

Président: R. G. D. Allen, Représentant du Royaume-Uni à la Commission de Statistique du Conseil Economique et Social.

**Vendredi, 12 Septembre—Suite**

- 1. "Comparabilité des statistiques relatives aux revenus nationaux," J. B. D. Derksen, Bureau de Statistique de l'Organisation des Nations Unies.

**(b) Institut International de Statistique (Section de Statistique Démographique)**

Tendances récentes en matière d'analyse

**RAPPORTS:**

1. "Analyse des tendances démographiques récentes avec indications spéciales sur les causes et la signification des variations du taux de natalité," par Alfred Sauvy, Directeur de l'Institut National d'études démographiques (France).
2. "La fécondité des générations successives des femmes aux Etats-Unis," par Pascal K. Whelpton (Etats-Unis), Directeur-adjoint, Fondation Scripps de recherches démographiques, Université de Miami, Ohio.
3. "Principes à la base de la classification statistique internationale des maladies, traumatismes et causes de décès," par Dario Curiel (Vénézuéla), Médecin-chef du Service d'épidémiologie et Statistiques du Bureau de la santé publique du Ministère de la Santé Publique et des Assurances Sociales du Vénézuéla.
4. "Distribution par âges et ses inter-relations avec les éléments de l'accroissement naturel," par Wilhelm Winkler, Professeur à l'Université de Vienne (Autriche).

**COMMUNICATION:**

"Sur le calcul d'un taux mensuel de mortalité infantile," par Henri Bunle, Directeur-adjoint de l'Institut de Recherches Scientifiques et Economiques (France).

**(c) Institut International de Statistique et Société d'Econométrie**

Réunion organisée par l'Association Américaine de Statistique  
La théorie de l'échantillonnage

Président: Will Feller, Président de l'Institut de Statistique Mathématique (Etats-Unis).

**RAPPORTS:**

- 1. "De l'influence des statistiques de la recherche agronomique, sur le développement de la théorie de l'échantillonnage," par Frank Yates, Chef du Service statistique de la Station expérimentale de Rothamsted (Royaume-Uni).

**Vendredi, 12 Septembre—Suite**

2. "Développements récents de la théorie de sondage aux Etats-Unis," par W. G. Cochran, Directeur-adjoint de l'Institut de Statistique de l'Université de la Caroline du Nord (Etats-Unis).
3. "La méthode de score," par Abraham Wald, Professeur de Statistiques Mathématiques, à l'Université de Columbia (Etats-Unis).

**(d) Institut Inter-Américain de Statistique**

Méthodes et moyens de formation des statisticiens dans les pays d'Amérique II

(Voir les documents de la réunion précédente de l'Institut Inter-Américain de Statistique)

**17 h-19 h**

Réception par les Nations-Unies à l'Hôtel Shoreham pour les délégués au Congrès Mondial de Statistique et des organisations participantes.

**SAMEDI, 13 SEPTEMBRE**

**9 h-Midi**

Visite du Capitole, de la Bibliothèque du Congrès, de la Bibliothèque Folger Shakespeare et de la Cour Suprême des Etats-Unis.

**9 h. 30**

**(a) Institut International de Statistique et Société d'Econométrie**

Réunion organisée par l'Association Américaine de Statistique.  
La pratique de l'échantillonnage

Président: Helen M. Walker, Professeur d'Education, Collège de Professeurs, Université de Columbia, Etats-Unis.

**RAPPORTS:**

1. "Aperçu historique de l'application des méthodes modernes de sondage," par Frederick F. Stephan, Professeur de Statistique Sociale, Université de Princeton, Etats-Unis.
2. "Sondages de populations humaines," par Morris H. Hansen, Statisticien Adjoint au Directeur, Bureau de Recensement, Etats-Unis.
3. "L'usage commercial de la méthode de sondage," par J. Stevens Stock, Société pour le Sondage de l'Opinion Publique, Université de Princeton, Etats-Unis.

**Samedi, 13 Septembre—Suite**

**(b) Institut Inter-Américain de Statistique**

Statistiques du commerce extérieur dans les pays Américains:  
Problèmes de classification (Discussion libre)

**DOCUMENT:**

1. "Etat actuel des recherches des nations américaines dans le domaine de la classification statistique du commerce extérieur. Résumé des travaux nationaux entrepris depuis la publication de l'index de conversion des classifications du commerce extérieur des nations américaines."

**DOCUMENTS DE BASE:**

1. "Index de conversion des classifications statistiques du commerce extérieur des nations américaines."
2. "Indices alphabétiques et numériques pour les statistiques du commerce extérieur du Paraguay."

**COMMUNICATION:**

1. "Commentaires et expériences sur la standardisation inter-américaine des statistiques du commerce extérieur," par Carlos Procaccia, Chef du Département des Recherches Economiques et Statistiques, Banque Centrale de l'Equateur.

**COMMUNICATIONS DE BASE:**

1. "Guide pour la classification des marchandises dans les statistiques du commerce extérieur tenant compte de la 'liste minimum' et de 'l'Index de Conversion' fondée sur la base du 'Projet de nomenclature douanière'."
2. "Classification des recettes des douanes de l'Equateur d'après 'la liste minimum des marchandises pour les statistiques du commerce international'."

**14 h.**

**(a) Institut International de Statistique**

Réunion Organisée par l'Association Américaine de Statistique  
Développements de statistiques de base économiques et sociales

Président: Isador Lubin, Délégué des Etats-Unis à la Commission économique et de l'emploi, Conseil Economique et Social des Nations-Unies.

**Samedi, 13 Septembre—Suite****RAPPORTS:**

1. "Développements récents dans l'analyse des marchés," par Ross Cunningham, Professeur à l'Institut de Technologie de Massachusetts, Etats-Unis.
2. "Développements récents de la statistique du gouvernement fédéral":
  - a. "Programme du Bureau de Recensement des Etats-Unis," par Philip M. Hauser, Directeur Adjoint du Bureau de Recensement, Etats-Unis.
  - b. "Programme statistique du Bureau des Statistiques du Travail des Etats-Unis," par Ewan Clague, Commissaire des statistiques du travail au Département du Travail, Etats-Unis.
  - c. "Programme de statistiques agricoles aux Etats-Unis," par Charles F. Sarle, Chef de la Division d'études agricoles spéciales au Bureau de l'Economie Agricole, Département de l'Agriculture, Etats-Unis.
  - d. "Programme de statistiques de sécurité sociale aux Etats-Unis," par I. S. Falk, Directeur du Bureau de recherches et de statistiques de l'Administration de la Sécurité Sociale, Etats-Unis.

**(b) Institut Inter-Américain de Statistique**

Statistiques du commerce extérieur dans les pays américains: Liste minimum des normes à observer dans l'établissement de statistiques du commerce extérieur (discussion libre).

**DOCUMENT DE BASE:**

1. Méthodologie dans l'établissement des statistiques du commerce extérieur des pays d'Amérique," par Santiago Wosco-boinik, Corporation du Développement du Chili.

**(c) Société d'Econométrie**

Théorie des choix et utilisation des ressources II

Président: Harold Hotelling, Professeur de Statistiques mathématiques à l'Université de la Caroline du Nord (Etats-Unis).

**RAPPORTS:**

1. "Le plan économique appliqué et l'assignation optimale des ressources," par O. Lange (Pologne), Délégué de la Pologne aux Nations-Unies.

**Samedi, 13 Septembre—Suite**

2. "Utilisation optimale des ressources nationales," par J. Stafford, Directeur de l'Office Central de Statistique du Royaume-Uni.
3. "De la théorie des choix aux budgets familiaux," par R. Roy, Inspecteur général des Transports au Ministère des Travaux Publics, France.
4. "Les choix économiques dans un monde aléatoire et la notion d'espérance marginale," par M. Massé, Directeur de l'équipement à la Compagnie d'Electricité de France.

**17 h-19 h**

Réception par l'Association Américaine de Statistique.

**DIMANCHE, 14 SEPTEMBRE**

**13 h 30-18 h 30**

Visite à quelques fermes du Maryland. Thé chez M. et Mme. John H. Small.

**LUNDI, 15 SEPTEMBRE**

**9 h. 30—West Ballroom**

**(a) Institut International de Statistique (Section de Statistique Sociale)**

Etudes des Sondages de l'Opinion Publique

**RAPPORTS:**

1. "Les progrès récents de l'étude des opinions en Europe," par Jean Stoetzel (France), Professeur à la Faculté des Lettres de Bordeaux.
2. "Sondages de l'opinion publique en Amérique Latine," par Alberto Castelli (Brésil), Vice-président de l'Institut de recherches de l'Opinion Publique (Lu par M. William Herrington de l'Institut international de recherches de l'Opinion Publique).
3. "Recherches méthodologiques sur les sondages de l'opinion publique," par Samuel A. Stouffer (Etats-Unis), Laboratoire des relations sociales à l'Université d'Harvard.

**Lundi, 15 Septembre—Suite****(b) Institut International de Statistique (Section de Statistique Economique) et Société d'Econométrie****Mesure du Revenu National****RAPPORTS:**

1. "Expériences récentes en matières de comptabilité nationale: Budgets flexibles et dynamiques," par J. Tinbergen, Directeur du Bureau Central du Plan et Johannes B. Derksen, Bureau de Statistique des Nations-Unies.
2. "Revenu national et structure industrielle," par Simon Kuznets (Etats-Unis), Professeur de Statistique économique à l'Université de Pennsylvania et au Bureau national de recherches économiques.
3. "Une définition du revenu national applicable à des nations dont les gouvernements interviennent différemment dans la vie économique," par Arthur Smithies, Chef-adjoint de la Division fiscale du Bureau du Budget (Etats-Unis).
4. "La mesure de la fortune nationale," par G. Findlay Shirras, ancien professeur de l'Université d'Exeter (Royaume-Uni).

**(c) Institut Inter-Américain de Statistique**

Problèmes nationaux résultant de la transmission de données statistiques aux organisations internationales (discussion libre)

**DOCUMENT:**

1. "Point de vue national relatif à la fourniture de renseignements de statistique aux organisations internationales."

**COMMUNICATIONS:**

1. "Conception d'un centre national par rapport aux statistiques internationales," par Halbert L. Dunn, Secrétaire général de l'Institut Inter-Américain de Statistique (Etats-Unis).
2. "Coordination des besoins de statistiques nationales et internationales aux Etats-Unis," par Donald C. Riley (Etats-Unis), Chef adjoint de la Division des Normes Statistiques, Bureau du Budget.

**14 h-16 h 30**

Visite du Département du Travail et du Bureau de l'Economie Agricole,

**Lundi, 15 Septembre—Suite**

**14 h.**

**(a) Institut International de Statistique (Section de Statistique Méthodologique)**

**La théorie des plans d'expériences dans le Royaume-Uni et aux Etats-Unis**

**RAPPORTS:**

1. "Développement de la théorie des plans d'expériences," par Ronald A. Fisher, Professeur de génétique à l'Université de Cambridge, Royaume-Uni.
2. "Application de la théorie des plans d'expériences en biologie," par George W. Snedecor, Directeur du Laboratoire de Statistique, Collège d'Etat d'Iowa, Etats-Unis.
3. "Limitations et possibilités de l'application de la théorie des plans d'expériences en sociologie," par Margaret J. Hagood, Bureau d'Economie Agricole du Département de l'Agriculture, Etats-Unis.

**(b) Institut Inter-Américain de Statistique**

**Statistiques industrielles et minières; le problème des normes minima dans les pays d'Amérique (Discussion libre)**

**DOCUMENTS DE BASE:**

1. Mémorandum sur les statistiques des industries manufaturières dans les nations américaines," par Santiago Wosco-boinik, Société pour le Développement du Chili.
2. "Méthodologie des statistiques de l'industrie minière des pays d'Amérique," par Bjorn Koch, chargé de la Division du Contrôle et des Prix de revient du Ministère des Finances, de l'Economie et du Commerce du Chili.
3. "Statistiques de la population active; définitions et classifications recommandées par le Comité d'Experts en statistique de la Société des Nations, 1938."

**(c) Société d'Econométrie**

**Communications Diverses I**

- 1. "Matrices structurelles des économies nationales," par W. Leontief (Etats-Unis), Université de Harvard.
- 2. "Métastatique," par G. Lutfalla, Administrateur général de l'Ecole Nationale d'Economie et d'Organisation Sociale, Ministère de l'Economie Nationale, France,

**Lundi, 15 Septembre—Suite****(d) Association Internationale d'Etudes sur les Fortunes et les Revenus Nationaux**

Séance d'Affaires

**16 h.**

Thé offert par l'"American Association of University Women."

**21 h.**

Réception par l'Union Pan-Américaine en l'honneur des membres de l'Institut Inter-Américain de Statistique.

**MARDI, 16 SEPTEMBRE****9 h. 30****Institut Inter-Américain de Statistique, Société d'Econométrie et Institut International de Statistique  
(Séance spéciale)**

Le Rôle futur des Sociétés Internationales de Statistique

Président : Carlos E. Dieulefait (Argentine), Directeur de l'Institut de Statistique de l'Université Nationale du Litoral (Argentine).

**RAPPORTS:**

1. "Le rôle futur de l'Institut International de Statistique en matière de Statistiques Internationales," par Stuart A. Rice, Directeur adjoint, en charge des normes statistiques, Bureau du Budget (Etats-Unis).
2. "Le rôle futur de l'Institut Inter-Américain de Statistique en matière de Statistiques Internationales," par Halbert L. Dunn, Secrétaire-Général de l'Institut Inter-Américain de Statistique (Etats-Unis).
3. "Le rôle futur de la Société d'Econométrie en matière de Statistiques Internationales," par Charles Roos, Vice-Président de l'Institut d'Econométrie (Etats-Unis).

**14 h.****(a) Institut International de Statistique**

Séance d'Affaires des membres de l'Institut

1. Discussion de la Révision des Statuts.
2. Informations diverses.

Mardi, 16 Septembre—Suite

(b) Institut Inter-Américain de Statistique

Statistiques d'éducation et culturelles: Le problème des normes minima dans les Pays d'Amérique (Discussion libre)

DOCUMENT DE BASE:

1. "Notes préliminaires sur les statistiques d'éducation et culturelles dans les nations américaines," par Germano Jardim, Directeur adjoint du Service des Statistiques de l'Education et de la Santé au Ministère de l'Education (Brésil).

(c) Société d'Econométrie

Econométrie et prévention de l'inflation et du chômage I

President: Colin Clark, Directeur du Bureau de l'Industrie et Conseiller financier du Trésor, Sous-secrétaire du Département de l'Industrie et du Travail, Queensland (Australie).

RAPPORTS:

1. "La notion d'inflation à la lumière d'une théorie des variations du niveau général des prix," par J. Rueff (France), Président de l'Agence inter-alliée des réparations.
2. "L'accumulation du capital et la fin de la prospérité," par E. Domar, Université de Chicago (Etats-Unis).

15 h-17 h

Visite à "Dumbarton Oaks."

18 h.

Rock Creek Shelter House. Souper-pique-nique et Danses Folkloriques.  
Démonstrations par le "Wesley Heights Square Dance Group."

MERCREDI, 17 SEPTEMBRE

9 h. 30

(a) Institut International de Statistique et Institut Inter-Américain de Statistique (Séance spéciale)

Recensement mondial de la Population et de l'Agriculture

President: Alberto Arca-Parró, Sénateur, ancien Directeur Général de la Statistique (Pérou).

**Mercredi, 17 Septembre—Suite****RAPPORTS:**

1. "Recensement mondial de l'agriculture en 1950," par Conrad Taeuber, Chef du Service "Statistical Standards" de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture.
2. "Le Recensement des pays de l'Amérique en 1950," par Calvert L. Dedrick, Coordinateur des Statistiques Internationales au Bureau de Recensement (Etats-Unis).

**DOCUMENT DE BASE:**

1. "Méthodologie dans les statistiques agricoles des Amériques," par Hernán Montoya, Industrie des Pneus de Colombie.

**(b) Société d'Econométrie****COMMUNICATIONS II**

1. "Division pragmatique," par Hugo Steinhaus, Professeur à l'Université de Varsovie (Pologne).
2. "Le concept opérationnel dans l'économie," par J. Dumontier (France), administrateur de l'Institut de Recherches économiques.
3. "Modèles-types en matière d'économie dynamique," par Y. Rocard.

**14 h-16 h 30**

Visite au Champ National d'Aviation. Thé offert par l'Association Américaine de Transports Aériens.

**14 h-16 h 30**

Visite du Capitole, de la Bibliothèque du Congrès, de la Bibliothèque Folger Shakespeare et de la Cour Suprême des Etats-Unis.

**14 h.****(a) Institut International de Statistique et Institut Inter-Américain de Statistique (Séance spéciale)**

Besoin d'une méthode internationale uniforme de classification des documents statistiques. (Discussion libre)

Présidents: Herbert Marshall (Canada), Statisticien d'Etat, et Vicente Tolentino Rojas, Président du Conseil National de Statistique (République Dominicaine).

**RAPPORT:**

1. "Principes et objectifs d'une classification internationale des documents statistiques," par Robert Guye, Représentant technique de l'Institut Inter-Américain de Statistique en Amérique du Sud.

**Mercredi, 17 Septembre—Suite**

**DOCUMENTS:**

1. "Schéma de classification méthodique des documents statistiques."
2. "Table systématique des matières, utilisée pour la bibliographie de la Revue de l'Institut International de Statistique."

**14 h.**

**(b) Institut International de Statistique (Section de Statistique Sociale)**

Statistique des assurances sociales et statistiques sanitaires

**RAPPORTS:**

1. "Problèmes du développement de statistiques comparables des programmes de sécurité sociale de divers pays," par Wilbur Cohen, Directeur adjoint du bureau des recherches et de statistiques à l'Administration de la Sécurité Sociale (Etats-Unis).
2. "Problèmes relatifs au développement d'indices sanitaires en Amérique Latine," par Manuel de Viado, Section des Assurances Sociales au Bureau International du Travail (Chili).
3. "Développements récents dans l'application de la statistique à la lutte antituberculeuse," par Jacob Yerushalmy, Statisticien principal à la division du contrôle de la tuberculose du service de la Santé Publique (Etats-Unis).

**(c) Société d'Econométrie**

Econométrie et Prévention de l'Inflation et du Chômage II

Président: F. Divisia, Professeur d'Economie et de Statistique au Conservatoire des Arts et Métiers (France).

**RAPPORTS:**

1. "Observations sur l'analyse quantitative de l'inflation et du chômage," par M. Kalecki, Département des Affaires Economiques, Nations-Unies.
2. "Un cadre monétaire et fiscal de la stabilité économique," par M. Friedman, Professeur adjoint d'Economie, Université de Chicago.

**15 h-17 h**

Visite à "Dumbarton Oaks."

**JEUDI, 18 SEPTEMBRE****9 h. 30****(a) Institut International de Statistique (Section de Statistique Démographique)****Problèmes courants****RAPPORTS:**

1. "Problèmes actuels dans les recherches sur la morbidité," par Haven Emerson, Professeur émérite de l'Ecole de Santé Publique et de la Faculté de Médecine, Université de Columbia, Etats-Unis.
2. "Appréciation des méthodes pour la mesure de la fécondité nette," par Alfred Lotka, Statisticien adjoint de la "Metropolitan Life Insurance Company," Etats-Unis.
3. "Facteurs d'accroissement de la population urbaine en Chine," par Ta Chen, Professeur de Sociologie, Université de Tsing Hua, Peiping, Chine.
4. "Détermination statistique de la consommation incompressible," par Yves Mainguy, Directeur adjoint de l'Institut de l'Economie appliquée de Paris, France.

**(b) Institut Inter-Américain de Statistique****Première Assemblée Générale des Membres de l'Institut****Réunion d'affaires II**

1. Election du bureau.
2. Amendement aux statuts.
3. Liquidation des anciennes commissions de l'Institut et formation de nouvelles commissions.
4. Rapport des vérificateurs des comptes.
5. Nomination des membres constituants.

**14 h.****(a) Institut International de Statistique****Réunion des Membres de l'Institut International de Statistique****Réunion finale:**

1. Rapport des Présidents des Sections.
2. Rapport du Directeur de l'Office Permanent.
3. Rapport des Vérificateurs des comptes.
4. Election du Bureau.
5. Date et lieu de la prochaine Session.
- . Questions diverses.

**Jeudi, 18 Septembre—Suite**

**(b) Institut Inter-Américain de Statistique**

Séance de clôture de la Session

1. Résumé des Résolutions.
2. Présentation des Communications.

**19 h 30**

Dîner d'adieu offert par le Comité Mixte d'Organisation à l'Hôtel Shoreham.

**VENDREDI, 19 SEPTEMBRE**

**9 h-16 h**

Visite du Bureau de recensement, de l'Office National de statistiques démographiques et de l'Office Permanent de l'Institut Inter-Américain de Statistique (Suitland, Maryland).

**9 h-16 h**

Visite de l'Administration de la Sécurité Sociale (Baltimore, Maryland).

**AUTRES COMMUNICATIONS**

- “Sur le secret en statistique,” par Alexandre Dobrovits, ancien président de l'Office Central de Statistique, Hongrie.
- “Calcul de la différence moyenne,” par Nan-Ming Liu, Directeur des statistiques, Gouvernement de la province de Kiangsi, Chine.
- “Expérience dans la réunion des données sur le mouvement de la population en Turquie,” par Djelal Aybar, Directeur Général des Statistiques, Turquie. (Décédé).
- “Renseignements sur les recensements de la population en Turquie,” par Djelal Aybar, *supra*.
- “Régularités dans la proportion des sexes,” par Aloys Dolanyi, ancien Secrétaire d'Etat, Hongrie.
- “La mortalité infantile chez les premiers-nés et pour les naissances suivantes,” par Franco Savorgnan, professeur de Démographie, Italie.
- “Méthodes de répartition des sièges entre les différents Etats à la Chambre des Députés des Etats-Unis,” par Walter F. Willcox, Président par intérim de l'Institut International de Statistique.
- “Note relative à la Statistique Intellectuelle,” par Vincenzo Castrilli, Professeur, Université de Sienne, Italie.

**Autres Communications—*Suite***

- “Méthodes d'évaluation des caractères statistiques constituant les guides scientifiques des politiques économique, sociale et fiscale,” par Georges-Antoine Hostelet, Professeur d'Economie Politique et des Finances Publiques à l'Université Coloniale de Belgique, professeur de méthodologie comparative des Sciences et Techniques à l'Institut des Hautes Etudes, Bruxelles.
- “Les conséquences de l'inflation monétaire sur l'économie en Grèce pendant la guerre,” par Angelos Angelopoulos, ancien professeur de statistique à l'Université d'Athènes, Grèce.
- “Quelques considérations sur la notion de revenu national,” par Benedetto Barberi, Directeur de l'Institut Central de Statistique de Rome, Italie.
- “Méthodologie d'enquêtes sur les budgets familiaux aux Indes Néerlandaises,” par H. M. J. Hart, Directeur du Bureau Central de Statistique de Batavia.
- “Le standard de vie d'ouvriers indigènes dans les entreprises de culture à Java,” par H. M. J. Hart, *supra*.
- “Essais en Hongrie pour la solution du problème de la statistique sur les budgets de l'Etat,” par Désiré Laky, Professeur de Statistique à l'Université des Sciences, Budapest.
- “Dividende national et production nette,” par Corrado Gini, Président de la Faculté des Sciences statistiques, démographiques et actuarielles de l'Université de Rome, Italie.

# **PROGRAMA**

Para los trabajos presentados y que no fueron leídos ni asignados a una reunión determinada para su discusión, véase la lista al final de este programa.

## **SABADO, 6 DE SEPTIEMBRE**

**2:00 p.m.**

### **Union Internacional para la Investigacion Cientifica de los Problemas de Poblacion**

#### **Asamblea General**

1. "Informe de los años 1937-1947," por Adolphe Landry (Francia), Presidente de la Unión Internacional de Investigación Científica de los Problemas de Población.
2. Reorganización de la Unión.

**4:00 p.m.**

Recepción Informal de Bienvenida en el Hotel Shoreham.

## **DOMINGO, 7 DE SEPTIEMBRE**

**1:00-6:00 p.m.**

El viaje de excursión incluyó un paseo por la ciudad para dar idea general del sitio donde se encuentran las Embajadas, Cementerio de Arlington, Tumba del Soldado Desconocido, Monumento a Lincoln, y el Monumento a Washington.

**8:00-10:00 p.m.**

Recepción por la Junta Directiva de la Galería Nacional de Arte.

## **LUNES, 8 DE SEPTIEMBRE**

**9:30-11:30 a.m.**

Visita al Departamento de Trabajo y los Archivos Nacionales,

**Lunes, 8 de Septiembre—Continuación**

9:30 a.m.

**(a) Instituto Internacional de Estadística****Reunión de los Miembros sobre Asuntos Administrativos****1. Continuación de la Sesión de Praga.**

Presidente: Walter F. Willcox (Estados Unidos), Presidente Interino, Instituto Internacional de Estadística.

“Informe del Presidente del Instituto, 1936-1938,” presentado en Nombre de A. Julin, Presidente del Instituto Internacional de Estadística (Bélgica).

“Informe del Presidente del Instituto, 1938-1947,” leído en Nombre de A. Julin.

Elección de Funcionarios.

**2. Sesión de Washington.**

Presidente: Nuevo Presidente Electo del Instituto International de Estadística.

Nombramiento de los Presidentes de Sesiones.

Nombramiento de Delegados.

Nombramiento de Auditores Financieros.

“Informe de la Comisión Consultiva sobre Revisión de los Estatutos,” presentado por Stuart A. Rice, Director Asistente a Cargo de Normas Estadísticas.

Oficina del Presupuesto (Estados Unidos).

Otros Asuntos Referidos a la Asamblea General, por la Comisión Consultiva; por Gunnar Jahn, Presidente, Banco de Noruega.

Elección de Miembros (Continuación de la votación pasada).

Proclamaciones.

**(b) Instituto Interamericano de Estadística****Actividades de las Comisiones****(c) La Sociedad Econometrica****Análisis Estadístico de Relaciones Económicas, Parte I**

Presidente: Jerzy Neyman, Director, Laboratorio Estadístico, Universidad de California, Estados Unidos.

**TRABAJOS:**

1. “Cálculo de Relaciones Económicas,” por H. O. Wold, Director del Instituto de Estadística, Universidad de Upsala, Suecia.

**Lunes, 8 de Septiembre—Continuación**

2. "Errores y Perturbaciones en las Relaciones Económicas," por L. Hurwicz, Profesor Asociado de Economía, Iowa State College, Estados Unidos.

**1:00 p.m.**

Almuerzo dado por el Comité Conjunto de Arreglos para los Participantes en las Conferencias Internacionales de Estadística, Hotel Shoreham.

**2:30 p.m.**

**Apertura Formal**

Presidente: Willard L. Thorp, Representante de los Estados Unidos, Consejo Económico Social y de las Naciones Unidas; Secretario Asistente de Estado para Asuntos Económicos, Departamento de Estado de los Estados Unidos, Presidente, Asociación Americana de Estadística.

Discurso de Bienvenida, por Trygve Lie, Secretario General de las Naciones Unidas.

Bienvenida en Nombre del Gobierno de los Estados Unidos, por W. Averell Harriman, Secretario de Comercio de los Estados Unidos; Presidente, Comité Nacional Americano a las Conferencias Internacionales de Estadística.

Contestación por Walter F. Willcox, Presidente Interino, Instituto Internacional de Estadística, en Nombre de las Organizaciones Participantes.

Instituto Internacional Estadístico, Walter F. Willcox, Presidente Interino.

Instituto Interamericano de Estadística, Stuart A. Rice, Presidente Interino.

La Sociedad Econométrica, Jan Tinbergen, Presidente.

Unión Internacional para la Investigación Científica de los Problemas de Población, Adolphe Landry, Presidente.

Asociación Internacional para Investigación sobre Renta y Riqueza, Simon Kuznets, Presidente del Comité de Organización.

**4:30-6:30 p.m.**

Recepción por el Gobierno de los Estados Unidos en los Jardines de la Casa Blanca.

**MARTES, 9 DE SEPTIEMBRE****9:00-11:30 a.m.**

Visita a los Archivos Nacionales y a la Oficina de Relaciones Agrícolas Internacionales.

**9:30 a.m.****(a) Instituto Interamericano de Estadística**

Primera Asamblea General del Instituto Interamericano de Estadística

Reunión sobre Asuntos Administrativos, Parte I

Revista de las Actividades del Instituto Interamericano de Estadística.

Citación de Comités sobre Nominaciones, Estatutos y Resoluciones.

Relación del Instituto Interamericano de Estadística con Organizaciones Internacionales (Unión Pan Americana; Agencias de Estadística de las Naciones Unidas; Instituto Internacional de Estadística).

**(b) La Sociedad Econometrica**

Análisis Estadístico de Relaciones Económicas, Parte II

Presidente: G. Darmois, Delegado Francés, Comisión Estadística del Consejo Económico y Social, Naciones Unidas; Profesor de Estadística, Universidad de París, Francia.

**TRABAJOS:**

1. "Predicción de Esquemas Autoregresivos y Sistemas de Diferencia Lineal Estocásticos," por R. N. Stone, Director, Departamento de Economía Aplicada, Universidad de Cambridge, Inglaterra.
2. "Contribuciones Adicionales al Análisis de Esparcimiento," por N. Georgescu-Roegen, Director General Asistente del Instituto Central de Estadística de Rumania.
3. "Cálculo de Parámetros en Series Cronológicas Autoregresivas," por M. G. Kendall, Director Asistente y Estadístico, Departamento de Marina, Inglaterra.

**2:00-4:00 p.m.**

Demonstración de Equipo Eléctrico de Casa por la Potomac Electric Power Company y por el Electric Institute de Washington.

Martes, 9 de Septiembre—Continuación

2:00 p.m.

**Congreso Mundial Estadístico de las Naciones Unidas**

Actividades Estadísticas de las Naciones Unidas

Presidente: Jan Papanek, Presidente Interino, Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

1. La Obra y Proyectos de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas. A. D. K. Owen, Secretario General Asistente a Cargo de Asuntos Económicos, Naciones Unidas.
2. Papel de la Comisión Estadística de las Naciones Unidas. Herbert Marshall, Delegado del Canadá y Presidente, Comisión Estadística del Consejo Económico y Social.

4:00 p.m.

**(a) Instituto Internacional de Estadística (Sección de Metodología Estadística)**

TRABAJOS PRESENTADOS:

1. "Análisis de Relaciones de Probabilidad," por Georges Darmois, Delegado de Francia, Comisión Estadística del Consejo Económico y Social; Profesor de Estadística de la Universidad de París, Francia.
2. "Un Nuevo Método de Análisis de Factores," por Pierre J. Delaporte, Instituto Estadístico, Universidad de París, Francia.
3. "Los Promedios de las Muestras," por Corrado Gini, Presidente de la Facultad de Estadística, Servicios Demográfico y Actuarial, Universidad de Roma, Italia.
4. "Sobre Relaciones Estadísticas y sus Inversiones," por Corrado Gini, *supra*.
5. "Estadística Internacional de Fuerza Motriz" por Alessandro Molinari, ex-Director General, Instituto Central de Estadística, Italia.
6. "Sobre Variaciones al Azar en Cifras Estadísticas," por Wilhelm Winkler, Profesor, Universidad de Viena, Austria.

**(b) La Sociedad Econometrica**

La Econometría y los Negocios Privados

Presidente: J. Dumontier, Director, Instituto de Investigación Económica, Francia.

TRABAJOS:

1. "Leyes de Producción y Costo," por I. Jantzen, Dinamarca.
2. "Análisis Estadístico y Gráfico para Control de Negocios," por Charles Roos (Estados Unidos), Presidente, Instituto Econométrico Incorporado.

## MIERCOLES, 10 DE SEPTIEMBRE

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visita a la Dirección del Censo, a la Oficina Nacional de Estadísticas Vitales y a la Oficina Permanente del Instituto Interamericano de Estadística (Suitland, Maryland).

**9:30 a.m.**

**(a) Congreso Mundial Estadístico de las Naciones Unidas  
Actividades Estadísticas de Agencias Especializadas**

Presidente: Stuart A. Rice, Delegado de los Estados Unidos y Relator, Comisión Estadística del Consejo Económico y Social.

1. "Organización Internacional del Trabajo," por Robert M. Woodbury, Jefe Estadístico, Oficina Internacional del Trabajo.
2. "Organización Educacional, Científica y Cultural de las Naciones Unidas," Theodore Bestman, Jefe, Librería, Documentación y Servicios Estadísticos, Organización Educacional, Científica y Cultural de las Naciones Unidas.
3. "Organización de Alimento y Agricultura," por Valentino Doré, Consultante División de Estandares Estadísticos, Organización de Alimento y Agricultura.
4. "Organización Internacional de Aviación Civil," por A. M. Lester, Jefe, Sección Estadística Económica, Oficina de Transporte Aereo, Organización Internacional de Aviación Civil.
5. "Organizacion Mundial de Salud Pública," por Knud Stowman, Consultante de Epidemiología, Comisión Interina de la Organización Mundial de Salud.
6. "Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento," por J.S. Gould, Jefe, Recursos Económicos y Personal de Mercados, Departamento de Investigación, Banco de Reconstrucción y Fomento.
7. "Fondo Monetario Internacional," por J. J. Polak, Jefe, División Estadística, Departamento de Investigación, Fondo Monetario Internacional.

**(b) Instituto Internacional de Estadística (Sección de Metodología Estadística) y La Sociedad Econometrica**

**Usos de la Teoría de Probabilidades en Economía y las Ciencias Sociales**

Presidente: Tjalling C. Koopmans (Estados Unidos), Profesor Asociado, Departamento de Economía, Universidad de Chicago.

**Miercoles, 10 de Septiembre—Continuación**

**TRABAJOS:**

1. "Posibilidades y Limitaciones de la Aplicación de las Matemáticas y Particularmente la Teoría de Probabilidades, en el Campo de los Fenómenos Sociales y Económicos," un Informe al Instituto Internacional de Estadística, por Maurice Fréchet, Profesor de Cálculo de Probabilidades y Estadística Matemática, Universidad de París, Francia.
2. "Inferencia Estadística de Observaciones No-Experimentales," por Jacob Marschak, Cowles Comisión de Investigations Económica, Universidad de Chicago, Estados Unidos.
3. "Un Método Abreviado para Distinguir entre la Periodicidad Rígida y la Interrumpida," por H. O. Wold, Director del Instituto de Estadística, Universidad de Upsala, Suecia.

**12:30 p.m.**

**Asociacion Internacional de Investigaciones sobre la Renta  
y la Riqueza**

Reunión para Almuerzo.

**2:00 p.m.**

**(a) Congreso Mundial Estadístico de las Naciones Unidas**

Recientes Desarrollos en las Actividades Estadísticas de los Gobiernos Nacionales, Parte 1

Presidente: G. Darmois, Miembro por Francia, Comisión de Estadística del Consejo Económico y Social; Profesor de Estadística de la Universidad de París.

1. "Recientes Desarrollos en las Estadísticas Oficiales Británicas," por J. Stafford, Jefe Estadístico de la Oficina Central de Estadística, Oficinas de Gabinete, Reino Unido.
2. "Servicio de Estadística del Estado de Polonia," por Stefan A. Szulc, Presidente de la Oficina Central de Estadística, Polonia.
3. "El Sistema Independiente Controlado del Gobierno Chino," por Jennings P. Chu, Director de Estadística, Dirección General del Presupuesto y Estadística, Gobierno Nacional de China.
4. "La Coordinación de la Estadística Nacional, Municipal y de los Estados por el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística," por Afranio de Carvalho, Director, División de Documentación Internacional, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística.

**Miercoles, 10 de Septiembre—Continuación**

5. "Recientes Desarrollos en el Trabajo Estadístico de Turquía," por Sefik Inan, Delegado de Turquía, Comisión Estadística del Consejo Económico y Social; Asesor, Dirección General de Estadística de Turquía.

(Los siguientes trabajos se presentaron solamente por título:)

1. "Recientes Desarrollos en la Estadística de Checoeslovaquia," por F. Fajfr, Presidente, Oficina Estadística del Estado, Checoslovaquia.
2. "Recientes Desarrollos en las Estadísticas del Canadá," por Herbert Marshall, Delegado del Canadá y Presidente, Comisión de Estadística del Consejo Económico y Social; Estadístico del Dominio del Canadá.

**(b) Instituto Internacional de Estadística (Sección de Metodología Estadística)**

Trabajos Presentados sobre el Desarrollo en los Estados Unidos de la Metodología Estadística en Investigaciones y Control de Calidad Industrial

1. "Principios sobre Planeamiento Experimental en Investigaciones Industriales," por George W. Brown, Profesor de Investigaciones, Laboratorio Estadístico, Iowa State College, Estados Unidos.
2. "La Aplicación de la Teoría Estadística a la Preparación de Especificaciones Industriales," por John H. Curtiss, Asistente del Director, Dirección Nacional de Normas, Estados Unidos.
3. "Papel que Desempeña el Asesor Estadístico en una Organización de Investigación," por Churchill Eisenhart, Dirección Nacional de Normas, Estados Unidos.
4. "La Dependencia de Ganancias en la Selección de Especificaciones," por Merrill M. Flood, Asistente del Director de Coordinación, División de Investigación y Desarrollo, Estado Mayor del Departamento de Guerra de los Estados Unidos.
5. "Control Estadístico de la Calidad en la Industria Estadounidense," por W. R. Pabst, Departamento de Maestranza Naval de la Armada de los Estados Unidos.
6. "Normas de procedimiento de Inspección y Muestras," por el Profesor W. Allen Wallis de la Universidad de Chicago, Estados Unidos.

**(c) Asociacion Internacional de Investigaciones sobre la Renta y la Riqueza**

Reunión de Organización

**Miercoles, 10 de Septiembre—Continuacion'****3:00-5:00 p.m.**

Visita a Dumbarton Oaks, lugar de nacimiento de las Naciones Unidas, el cual incluye una Biblioteca de Investigación y una Colección de Ejemplares relacionadas con los primeros tiempos del Cristianismo y de la Epoca Bizantina, así como magníficos jardines.

**4:00 p.m.****(a) Instituto Internacional de Estadistica (Sección de Estadística Social)****TRABAJOS:**

1. "Informe sobre las Actividades del Comité Conjunto sobre Estadística Criminal," por Alessandro Molinari, ex-Director General, Instituto Central de Estadística, Italia.

**CONTRIBUCIONES:**

1. "Métodos de las Estadísticas de Previsión Social," por Demetrious Calitsounakis, Profesor de la Escuela Superior de Ciencias Económicas y Comerciales, Atenas, Grecia.
2. "Problemas Metodológicos de las Estadísticas de la Producción Literaria," por Désiré Elekes, Presidente de la Oficina Central de Estadística de Hungría.
3. "Una Familia de la Clase Media de la Primera Guerra Mundial a la Segunda (1914-1947)," por Ugo Giusti, Italia.
4. "Origen, Funciones y Futuro de la Oficina Central de Estadística Británica," por E. H. Godfrey, Miembro Asociado de la Sociedad de Estadística del Reino Unido. (Presentado por H. Leak, Director de Estadística, Comisión de Comercio, Reino Unido.
5. "Anotaciones sobre el método para Determinar la Movilidad social," por Livio Livi, Profesor Titular de Estadística, Universidad de Florencia, Italia.

**(b) La Sociedad Econometrica**

La Econométrica de las Relaciones Económicas Internacionales  
Presidente: J. Mosak, División de Estabilidad Estadística y Fomento, Departamento de Asuntos Económicos de las Naciones Unidas.

**TRABAJOS:**

1. "Algunas Observaciones sobre el Problema de la Escasez de Dólares," por J. Tinbergen, Director de la Dirección de Planeamiento Central, Holanda.

**Miercoles, 10 de Septiembre—Continuación**

2. "Una Presentación Geométrica del Equilibrio Doble del Cambio y Comercio Internacional," por F. Divisia, Profesor de Economía y Estadística, Conservatorio de Artes y Oficios, Francia.
3. "Consideraciones acerca de la Estabilidad del Tipo de Cambio," por L. Hetzler, Estados Unidos.

**JUEVES, 11 DE SEPTIEMBRE**

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visita a la Dirección del Censo, a la Oficina de Estadísticas Vitales, y a la Oficina Permanente del Instituto Interamericano de Estadística (Suitland, Maryland).

**9:00-11:30 a.m.**

Visita a la Oficina de Relaciones Agrícolas Internacionales y la Dirección de Economía Agrícola.

**9:30 a.m.**

- (a) **Congreso Mundial de Estadística de las Naciones Unidas**  
 Recientes Desarrollos en las Actividades Estadísticas de Gobiernos Nacionales, Parte II

Presidente: P. C. Mahalanobis, Miembro por la India y Vicepresidente de la Comisión Estadística del Consejo Económico y Social.

1. "Planeamiento de las Estadísticas Económicas con Enfasis en un Sistema Nacional de Cuentas," por Arne Skaug, Director, Oficina Central de Estadística, Noruega.
2. "La Estadística Industrial en Checoeslovaquia: Alcance y Método," por Karel Malik, Oficina Estadística del Estado, Checoeslovaquia.
3. "Progreso en el Entrenamiento de Estadísticos en Francia: El Trabajo de la Escuela de Estudios Aplicados del Instituto Nacional de Estudios Estadísticos y Económicos," por F. L. Closon, Director General, Instituto Nacional de Estudios Estadísticos y Económicos, Francia.
4. "La Medida de la Producción Total Agrícola en Dinamarca," por Einar Cohn, Director, Departamento de Estadística, Dinamarca.
5. "La Estadística como un Medio para Mejorar el Sistema de Educación," por Philip J. Idenburg, Miembro de la Comisión Estadística del Consejo Económico y Social; Director de Estadística, Oficina Central de Estadística, Holanda.

Jueves, 11 de Septiembre—Continuación

(Los siguientes trabajos se presentaron solamente por título:)

1. "Un Censo de nueve Hsien en Szechwan, China," por Kuo-Pao King, Profesor de Estadística, Universidad de Fu-tan y Colegio Comercial Nacional de Shanghai, China.
2. "Estadísticas Económicas en Líbano," por Mustafa Nsouli, Director, Oficina de Estadística, Líbano.

(b) **Instituto Internacional de Estadística (Sección de Metodología Estadística) y La Sociedad Econometrica**  
Inferencia Estadística

TRABAJOS:

1. "Cálculo Estadístico de Parámetros," Informe al Instituto Internacional de la Estadística por Maurice Fréchet, Profesor, Universidad de París, Francia.
2. "Razonamiento Inductivo o Procedimiento Inductivo—Conceptos Modernas Relativas a la Inferencia Estadística," por Jerzy Neyman, Director del Laboratorio de Estadística, Universidad de California, Estados Unidos.

(c) **Union Internacional para la Investigacion Cientifica de Problemas de Poblacion**  
Asamblea General

Reorganización de la Unión.

2:00-4:00 p.m.

Visita a la Dirección de Normas.

2:00 p.m.

**Congreso Mundial de Estadística de las Naciones Unidas**

Presidente: Herbert Marshall, Miembro por Canadá y Presidente de la Comisión Estadística del Consejo Económico y Social.

"El Desarrollo de la Comparabilidad Internacional de Estadística," por William R. Leonard, Director Interino, Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

3:00-5:00 p.m.

Visita a Dumbarton Oaks.

4:00 p.m.

(a) **Instituto Internacional de Estadística (Sección de Estadística Demográfica)**

**Jueves, 11 de Septiembre—Continuación**

**CONTRIBUCIONES:**

1. "Desarrollo Futuro de la Población Griega," por Demetrious Calitsounakis, Profesor, Escuela Superior de Ciencias Económicas y Comerciales, Atenas, Grecia.
2. "Experiencia en Mortalidad de la 'Metropolitan Life Insurance Company,' 1911-1946," por Louis J. Dublin, Estados Unidos, Segundo Vicepresidente de la "Metropolitan Life Insurance Company," presentado por A. Lotka, Estados Unidos, Ayudante de la "Metropolitan Life Insurance Company."
3. "Proporción de Nacimientos en Italia de 1911-1946," por Livio Livi, Profesor Titular de Estadística Universidad de Florencia, Italia.
4. "Medición de Fenómenos Demográficos y Económicos en Relación con sus Definiciones," por Alfred Sauvy, Director del Instituto Nacional de Estudios Demográficos, Francia.
5. "El Primer Censo de Población Tomado en Islandia en 1703," por Thorsteinn Thorsteinsson, Director de la Oficina de Estadística de Islandia.
6. "Bosquejos de la Demografía del Grupo Judío de Palestina," por R. Bachi, Profesor de Estadística, Universidad Hebrea, Jerusalén.

**(b) La Sociedad Econometrica**

**El Desarrollo y las Fluctuaciones Económicas**

Presidente: Luigi Amoroso, Profesor de Economía y Finanzas, Universidad de Roma, Italia.

**TRABAJOS:**

1. "La Teoría del Desarrollo Económico," por Colin Clark, Director del Negociado de Industria, Asesor Financiero del Departamento del Tesoro del Estado, Secretario Asistente, Departamento del Trabajo e Industria, Queensland, Australia.
2. "La Ley de la Divergencia," por M. Chait, Bélgica.

**VIERNES, 12 DE SEPTIEMBRE**

**9:30 a.m.**

**(a) Congreso Mundial Estadístico de las Naciones Unidas**

Presidente : Alberto Arca-Parró, Miembro por Perú y Presidente de la Comisión de Población del Consejo Económico y Social.

1. "El Desarrollo de las Estadísticas Demográficas Internacionales," por Forrest E. Linder, Jefe, Sección de Población

**Viernes, 12 de Septiembre—Continuación**

y Estadísticas Demográficas, Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

2. "Análisis de los Problemas Internacionales de Población," por Frank Notestein, Asesor, División de Población, Departamento de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas.

**(b) Instituto Interamericano de Estadística**

Métodos de Enseñanza de la Estadística y Materiales en las Américas, Parte I

**DOCUMENTOS DEL PROGRAMA:**

1. "Comisión de Educación Estadística: Programa y Organización," por Carlos E. Dieulefait, Director, Instituto Estadístico, Universidad Nacional del Litoral, Argentina, y Robert Guye, Representante Técnico del Instituto Interamericano de Estadística en Sur América.
2. "Proyecto de Resoluciones sobre Enseñanza de la Estadística."
3. "Planes Mínimos de Estudios para la Formación de Técnicos Estadísticos: Informe Preliminar," por Carlos E. Dieulefait y Robert Guye, *supra*.

**MATERIAL BÁSICO:**

"La Enseñanza Estadística en el Hemisferio Occidental," por Milton da Silva Rodrigues, Profesor de Estadística, Universidad de São Paulo, Brasil.

**(c) La Sociedad Econometrica**

Teoría de Escogitación y Utilización de Recursos, Parte I

Presidente: A. Bergson, Universidad de Columbia, Estados Unidos.

**TRABAJOS:**

1. "Rendimiento y Productividad Social," por M. Allais, Ingeniero Jefe, Negociado de Minas, Francia.
2. "Utilización Optima del Sistema de Transportes," por Tjalling C. Koopmans, Profesor Asociado, Departamento de Economía, Universidad de Chicago, Estados Unidos.
3. "Escogitación por el Estado-Productor: Aplicación de la Teoría del Excedente del Consumidor y el Productor," por François Perroux, Director del Instituto de Economía Aplicada, París, Francia.

12:30 p.m.

Almuerzos Informales en Casas Particulares.

**Viernes, 12 de Septiembre—Continuación**

2:00 p.m.

**(a) Congreso Mundial Estadístico de las Naciones Unidas**

Presidente: R. G. D. Allen, Miembro por el Reino Unido, Comisión Estadística del Consejo Económico y Social.

“La Comparabilidad de Estadísticas de la Renta Nacional,” por J. B. D. Derksen, Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

**(b) Instituto Internacional de Estadística (Sección de Estadísticas Demográficas)**

Tendencias Recientes en Análisis

**TRABAJOS:**

1. “Análisis de las Recientes Tendencias Demográficas, Particularmente las Causas y el Significado de los Cambios en la Proporción de Nacimientos,” por Alfredo Sauvy, Director del Instituto Nacional de Estudios Demográficos, Francia.
2. “Fertilidad de Grupos Sucesivos de Mujeres en los Estados Unidos,” por P. K. Whelpton, Director Asociado de la Fundación Scripps para la Investigación de Problemas de Población, Universidad de Miami, Ohio, Estados Unidos.
3. “Principios Fundamentales para la Clasificación Internacional de Estadística de Enfermedades, Heridas y Causas de Muerte,” por Dario Curiel, División de Epidemiología y Estadísticas Demográficos, Dirección de Salud Pública, Ministerio de Salud y Asistencia Social, Venezuela.
4. “Distribución por Edades y su Interrelación con los Elementos Naturales de Incremento,” por Wilhelm Winkler, Profesor de la Universidad de Viena, Austria.

**CONTRIBUCIÓN:**

“El Cálculo de una Tasa Mensual de Mortalidad Infantil,” por Henri Bunle, Director Asistente del Instituto de Investigaciones Científicas y Económicas, Francia.

**(c) Instituto Internacional de Estadística y La Sociedad Econometrica (Programa Especial Organizado por la Asociación Norteamericana de Estadística)****Teoría del Muestreo**

Presidente: Will Feller, Presidente, Instituto de Estadística Matemática, Estados Unidos.

**Viernes, 12 de Septiembre—Continuación****TRABAJOS:**

1. "Influencia de las Investigaciones Estadísticas Agrícolas en el Desarrollo de la Teoría del Muestrario hasta Años Recientes," por Frank Yates, Jefe del Departamento de Estadísticas, Estación Experimental de Rothamsted, Reino Unido.
2. "Recientes Desarrollos en la Teoría del Muestrario en los Estados Unidos," por W. G. Cochran, Director Asociado, Instituto de Estadística, Universidad de North Carolina, Estados Unidos.
3. "Análisis Secuencial," por Abraham Wald, Profesor de Estadística Matemática, Universidad de Columbia, Estados Unidos.

**(d) Instituto Interamericano de Estadística**

Métodos y Materiales de Enseñanza de la Estadística en las Américas, Parte II

(Véanse los documentos de la reunión precedente del Instituto Interamericano de Estadística.)

**5:00-7:00 p.m.**

Recepción de las Naciones Unidas para los Delegados al Congreso Mundial de Estadística y las Organizaciones Participantes.

## **SABADO, 13 DE SEPTIEMBRE**

**9:00 a.m.-12 m.**

Visita al Capitolio, Biblioteca del Congreso, Biblioteca Folger de Shakespeare, y la Corte Suprema de los Estados Unidos.

**9:30 a.m.**

**(a) Instituto Internacional de Estadística y La Sociedad Econometrica (Programa Especial Conjunto Organizado por la Asociación Norteamericana de Estadística)**

Práctica de Muestras

Presidente: Helen M. Walker, Profesora de Educación, Teachers College, Universidad de Columbia, Estados Unidos.

**TRABAJOS:**

1. "Historia del Uso Moderno de los Procedimientos del Muestreo," por Frederick F. Stephan, Profesor de Estadística Social, Universidad de Princeton, Estados Unidos.

**Sabado, 13 de Septiembre—Continuacion'**

2. "Muestreo de las Poblaciones Humanas," por Morris H. Hansen, Estadístico Asistente del Director, Dirección del Censo, Estados Unidos.
3. "Usos Mercantiles del Muestreo," por J. Stevens Stock, Universidad de Princeton, Estados Unidos.

**(b) Instituto Interamericano de Estadistica**

Estadísticas del Comercio Exterior de las Américas: Problemas de Clasificación (discusiones en mesa redonda)

**DOCUMENTO DEL PROGRAMA:**

1. "Estado Actual de las Actividades en el Campo de la Clasificación Estadística del Comercio Exterior en las Naciones Americanas." Resumen de los trabajos nacionales realizados desde la publicación del "Convertibility Index for Foreign Trade Statistical Classification of the American Nations."

**MATERIAL BASICO:**

1. "Índice de Convertibilidad para Clasificaciones Estadísticas del Comercio Exterior de las Naciones Americanas."
2. "Indices Alfabéticos y Numéricos para la Estadística del Comercio Exterior del Paraguay.

**CONTRIBUCION:**

- "Anotaciones y Experiencias sobre la Estandarización Internacional de las Estadísticas del Comercio Internacional," por Carlos Procacia, Jefe del Departamento de Economía e Investigaciones Estadísticas, Banco Central de Ecuador.

**CONTRIBUCION DE MATERIAL DE REFERENCIA:**

1. "Guía para la Clasificación de las Mercaderías de las Estadísticas del Comercio Internacional según la 'Lista Mínima' y el 'Índice de Convertibilidad', Sistematizada sobre la Base del Proyecto de 'Nomenclatura de Aranceles de Aduana'."
2. "Clasificación del Arancel de Aduanas del Ecuador según la 'Lista Minima de Mercaderías para las Estadísticas del Comercio Internacional'."

**2:00 p.m.**

**(a) Instituto Internacional de Estadistica (Reunión con Programa Especial Organizado por la Asociación Norteamericana de Estadística)**

Desarrollos en la Estadística Substantiva Económica y Social en los Estados Unidos

**Sabado, 13 de Septiembre--Continuacion**

Presidente: Isador Lubin, Miembro por los Estados Unidos de la Comisión de Economía y Empleo de las Naciones Unidas.

**TRABAJOS:**

1. "Recientes Desarrollos en la Estadística del Docomercio," por Ross Cunningham, Profesor del Instituto Tecnológico de Massachusetts, Estados Unidos.
2. "Recientes Desarrollos en la Estadística del Gobierno Federal:
  - a. Programa Estadístico de la Dirección del Censo," por Philip H. Hauser, Ayudante del Director del Censo, Estados Unidos.
  - b. Programa de la Dirección de Estadísticas de Trabajo," por Ewan Clague, Comisionado de Estadística del Trabajo, Departamento del Trabajo, Estados Unidos.
  - c. Programa de Estadísticas de Agricultura," por Charles F. Sarle, Jefe, División de Estudios Agrícolas Especiales, Dirección de Economía Agrícola, Departamento de Agricultura, Estados Unidos.
  - d. Estadísticas de Previsión Social," por I. S. Falk, Director, Dirección de Investigación y Estadísticas, Administración de Seguridad Social, Estados Unidos.

**(b) Instituto Interamericano de Estadística**

Estadísticas del Comercio Exterior en las Américas: Normas Mínimas en las Prácticas Estadísticas del Comercio Exterior (discusión en mesa redonda).

**MATERIAL BASICO:**

"Metodología de las Prácticas Estadísticas del Comercio Exterior en las Américas," por Santiago Woscoboinik, Corporación de Fomento de Producción en Chile.

**(c) La Sociedad Econometrica**

Teoría de la Escogitación y Utilización de Recursos, Parte II  
 Presidente: Harold Hotelling, Profesor de Estadística Matemática de la Universidad de North Carolina, Estados Unidos.

**TRABAJOS:**

1. "Práctica del Planeamiento Económico y Distribución Optima de Recursos," por O. Lange, Delegado de Polonia a las Naciones Unidas.
2. "Utilización Optima de Recursos Naturales," por J. Stafford, Estadístico en Jefe, Oficina Central de Estadística, Reino Unido.

**Sabado, 13 de Septiembre—Continuación**

3. "De la Teoría de la Escogitación a los Presupuestos de Familia," por R. Roy, Inspector General de Transportes, Ministerio de Obras Pública y Transportes, Francia.
4. "Escogitación Económica en un Mundo Incierto y Noción de la Esperanza Marginal," por M. Massé, Administrador de Equipo de la Compañía de Electricidad de Francia.

**5:00-7:00 p.m.**

Recepción por la Asociación Norteamericana de Estadística.

**DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE**

**1:30-6:30 p.m.**

Excursión a Fincas cercanas en Maryland, que concluirá con té en la casa del Sr. y la Sra. John Small.

**LUNES, 15 DE SEPTIEMBRE**

**9:30 a.m.**

- (a) **Instituto Internacional de Estadística** (Sección de Estadísticas Sociales)

Investigación sobre la Opinión Pública

**TRABAJOS:**

1. "Progresos Recientes en el Estudio de la Opinión Pública en Europa," por Jean Stoetzel, Profesor, Facultad de Letras de Burdeós, Francia.
2. "Investigaciones sobre la Opinión Pública en la América Latina," por Alberto Castelli, del Brasil, Vicepresidente del Instituto Internacional de Investigación de la Opinión Pública. (Este trabajo será presentado por William Herrington, Instituto Internacional de Investigación de la Opinión Pública).
3. "Investigaciones Metodológicas en los Estados Unidos sobre la Medida de la Opinión Pública," por Samuel A. Stouffer, Laboratorio de Relaciones Sociales, Universidad de Harvard, Estados Unidos.

**Lunes, 15 de Septiembre—Continuación****(b) Instituto Internacional de Estadística (Sección de Estadísticas Económicas) y La Sociedad Econometrica**

Medición de la Renta Nacional

**TRABAJOS:**

1. "Recientes Experimentos en Contabilidad Social: Presupuestos Flexibles y Dinámicos," por J. Tinbergen, Director Negociado Central de Planeamiento, Holanda; y J. B. D. Derksen, Oficina de Estadísticas, Departamento de Asuntos Económicos, Naciones Unidas.
2. "La Renta Nacional y la Estructura Industrial," por Simon Kuznets, Profesor de Estadística Económica, Universidad de Pennsylvania y la Dirección Nacional de Investigación Económica, Estados Unidos.
3. "Una Concepción de la Renta Nacional Aplicable a Países con Diferencias Significativas Respecto al Papel que Desempeña el Gobierno en la Economía," por Arthur Smithies, Sub Jefe, División Fiscal, Dirección del Presupuesto, Estados Unidos.
4. "Medición de la Riqueza Nacional," por G. Findlay Shirras, Ex-Profesor, University College, Exeter, Reino Unido.

**(c) Instituto Interamericano de Estadística**

Problemas Nacionales Relacionados con el Suministro de Estadísticas a las Organizaciones Internacionales (discusión en mesa redonda)

**DOCUMENTO DEL PROGRAMA:**

"Puntos de Vistas Nacionales sobre los Problemas de Suministro de Informaciones Estadísticas a las Organizaciones Internacionales."

**CONTRIBUCIONES:**

1. "Concepto de un Punto Focal Nacional para Estadísticas Internacionales," por Halbert L. Dunn (Estados Unidos), Secretario General del Instituto Interamericano de Estadística.
2. "Coordinación de los Requerimientos de Estadísticas Nacionales e Internacionales en los Estados Unidos," por Donald C. Riley, Subjefe de la División de Normas Estadísticas, Oficina del Presupuesto, Estados Unidos.

**Lunes, 15 de Septiembre—Continuación****2:00-4:30 p.m.**

Visita al Departamento de Trabajo y la Dirección de Economía Agrícola.

**2:00 p.m.****(a) Instituto Internacional de Estadística (Sección de Metodología Estadística)**

Proyecto Experimental en el Reino Unido y en los Estados Unidos  
TRABAJOS:

1. "El Desarrollo de la Teoría del Diseño Experimental," por Ronald A. Fisher, Profesor de la Cátedra "Balfour," de Genética, Universidad de Cambridge, Reino Unido.
2. "Aplicación de la Teoría del Proyecto Experimental en Biología," por George W. Snedecor, Director del Laboratorio de Estadística, Iowa State College, Estados Unidos.
3. "Limitaciones y Potencialidades de la Aplicación de la Teoría del Proyecto Experimental a la Sociología," por Margaret J. Hagoood, Dirección de Economía Agrícola, Departamento de Agricultura, Estados Unidos.

**(b) Instituto Interamericano de Estadística**

Estadísticas de Minas e Industrias: El Problema de las Normas Mínimas en las Américas (discusión en mesa redonda)

MATERIAL BÁSICO:

1. "Memorandum sobre las Estadísticas de la Industria Manufacturera en los Países Americanos," por Santiago Woscoboinik, Corporación de Fomento de Producción en Chile.
2. "Metodología de la Estadística de la Industria Minera en las Naciones Americanas," por Bjorn Koch, Encargado, División de Control y Costos, Ministerio de Hacienda, Economía y Comercio, Chile.
3. "Estadística de la Población Activa: Definiciones y Clasificaciones Recomendadas por el Comité de Expertos Estadísticos de la Liga de las Naciones, 1938."

**(c) La Sociedad Econometrica**

Contribuciones, Parte I

1. "Matrices de Estructura de la Economía Nacional," por W. Leontief, Littauer Center, Universidad de Harvard, Estados Unidos.

Lunes, 15 de Septiembre—Continuación

2. "Metástatica," por G. Lutfalla, Administrador General de la Escuela Nacional de Economía y Organización Social, Ministerio Nacional de Economía, Francia.

(d) Asociacion Internacional para Investigaciones sobre la Renta y la Riqueza

Reunión de Organización

4:00 p.m.

Té dado por la Asociación de Mujeres Universitarias.

9:00 p.m.

Recepción en la Union Panamericana en honor de los miembros del Instituto Interamericano de Estadística.

MARTES, 16 DE SEPTIEMBRE

9:30 a.m.

Instituto Internacional de Estadística, Instituto Interamericano de Estadística, y La Sociedad Econometrica (Sesión Conjunta con Programa Especial)

El trabajo futuro de la Sociedad Internacional de Estadística  
Presidente: Carlos E. Dieulefait, Director, Instituto de Estadística,  
Universidad Nacional del Litoral, Argentina.

TRABAJOS:

1. "Un Papel Futuro para el Instituto Internacional de Estadística en las Estadísticas Internacionales," por Stuart A. Rice, Director Ayudante a Cargo de las Normas Estadísticas, Dirección del Presupuesto, Estados Unidos.
  2. "Un Papel Futuro para el Instituto Interamericano de Estadística en Estadísticas Internacionales," por Halbert L. Dunn (Estados Unidos), Secretario General, Instituto Interamericano de Estadística.
  3. "Un Papel Futuro para la Sociedad Económica en Estadísticas Internacionales," por Charles Roos (Estados Unidos), Vicepresidente de la Sociedad Económica.
- Informes Breves sobre Planes de Organización de Delegados de Otras Sociedades Internacionales de Estadística.

**Martes, 16 de Septiembre—Continuación****2:00 p.m.****(a) Instituto Internacional de Estadística**

Reunión de Miembros del Instituto sobre Asuntos Administrativos

1. Discusión sobre Revisión de Estatutos.
2. Avisos.

**(b) Instituto Interamericano de Estadística**

Estadísticas Culturales y Educativas: El Problema de Normas Mínimas en las Américas (discusión en mesa redonda)

**MATERIAL BASICO:**

"Notas Preliminares sobre Estadísticas Culturales y Educativas en las Naciones Americanas," por Germán Jardín, Sub Director, Servicio Estadístico de Educación y Salud, Ministerio de Educación, Brasil.

**(c) La Sociedad Econometrica**

La Econometría y la Prevención de Inflación y Desempleo, Parte I

Presidente: Colin Clark, Director Del Negociado de Industrias, Asesor Económico del Tesoro del Estado, Subsecretario del Departamento de Industria y Trabajo, Queensland, Australia.

**TRABAJOS:**

1. "El Concepto de la Inflación desde el Punto de Vista de la Teoría de las Variaciones en el Nivel General de los Precios," por J. Rueff, Presidente de "Inter-Allied Reparations Agency," Francia.
2. "La Acumulación de Capital y el fin de la Prosperidad," por E. Domar, Universidad de Chicago, Estados Unidos.

**3:00-5:00 p.m.**

Visita a Dumbarton Oaks.

**6:00 p.m.**

Cena campestre y bailes regionales, Rock Creek Shelter House. Números de Exhibición por el Wesley Heights Square Dance Group.

**MIERCOLES, 17 DE SEPTIEMBRE**

**9:30 a.m.**

- (a) **Instituto Internacional de Estadística e Instituto Inter-americanano de Estadística (Sesión Conjunta con Programa Especial)**

Censo Mundial de Agricultura y Población

Presidente: Alberto Arca-Parró, Senador; Ex-Director General de Estadística, Perú.

**TRABAJOS:**

1. "Censo Mundial de Agricultura," por Conrad Taeuber, Jefe de la División de Normas Estadísticas, Organización de Alimentos y Agricultura.
2. "El Censo de las Américas de 1950," por Calvert L. Dedrick, Coordinador de Estadísticas Internacionales, Oficina del Censo, Estados Unidos.

**MATERIAL BASICO:**

"Metodología de la Estadística Agrícola de las Américas," por Hernán Montoya, Industria Colombiana de Neumáticos.

- (b) **La Sociedad Econometrica**

Contribuciones, Parte II

1. "El Problema de la División Justa," por Hugo Steinhaus, Profesor de la Universidad de Varsovia, Polonia.
2. "Concepto de la Operación en la Economía," por J. Dumontier, Administrador del Instituto de Investigación Económica, Francia.
3. "Modelos en la Economía Dinámica," por Y. Rocard.

**2:00-4:30 p.m.**

Visita al Aeropuerto Nacional, que concluirá con un té dado por la Asociación Americana de Transportes Aéreos.

**2:00-4:30 p.m.**

Visita al Capitolio, Biblioteca del Congreso y a la Corte Suprema de los Estados Unidos.

**Miercoles, 17 de Septiembre—Continuacion**

2:00 p.m.

**(a) Instituto Internacional de Estadistica e Instituto Interamericano de Estadistica (Sesión Conjunta con Programa Especial)**

Necesidad de una Clasificación Internacional por Materias Estadísticas (discusión en mesa redonda)

Presidente: Herbert Marshall, Estadístico del Dominio el Canadá.  
Vicente Tolentino Rojas, Presidente del Consejo Nacional de Estadística, República Dominicana.

**TRABAJO:**

“Principios y Objetivos de una Clasificación Internacional por Materias Estadísticas,” por Robert Guye, Representante Técnico del Instituto Interamericano de Estadística en Sur América.

**DOCUMENTOS:**

1. “Esquema de Clasificación por Materias Estadísticas.”
2. “Cuadro Sistemático de Materias Usado para la Bibliografía de la Revista del Instituto Internacional de Estadística.”

**(b) Instituto Internacional de Estadistica (Sección de Estadísticas Sociales)**

Estadísticas de Salud y Previsión Social

**TRABAJOS:**

1. “Problemas en el Desarrollo de Estadísticas Comparables en los Programas de Seguridad Social en Diferentes Países,” por Wilbur Cohen, Director Asistente, Dirección de Seguridad Social, Estados Unidos.
2. “Problemas en el Desarrollo de Indices de Salud en la América Latina,” por Manuel de Viado, Sección de Seguros Sociales, Oficina Internacional del Trabajo.
3. “Recientes Desarrollos en la Aplicación de las Estadísticas a los Programas de Control de la Tuberculosis,” por Jacob Yerushalmi, Estadístico Principal, División de Control de la Tuberculosis, Dirección de Servicios de los Estados, Servicio de Salud Pública, Estados Unidos.

**(c) La Sociedad Econometrica**

La Econometria y la Prevención de Inflación y Desempleo, Parte II  
Presidente: F. Divisia, Profesor de Economía Política, Conservatorio de Artes y Oficios, Francia.

**Miercoles, 17 de Septiembre—Continuacion****TRABAJOS:**

1. "Observaciones sobre el Análisis Cuantitativo de la Inflación y el Desempleo," por M. Kalecki, División de Estabilidad y Desarrollo Económico, Departamento de Asuntos Económicos, Naciones Unidas.
2. "Estructura Monetaria y Fiscal para la Estabilidad Económica," por M. Friedman, Profesor Asociado de Economía, Universidad de Chicago, Estados Unidos.

**3:00-5:00 p.m.**

Visita a Dumbarton Oaks.

**JUEVES, 18 DE SEPTIEMBRE****9:30 a.m.****(a) Instituto Internacional de Estadística (Sección de Estadísticas Demográficas)**

Problemas Corrientes

**TRABAJOS:**

1. "Problemas Corrientes en Investigaciones de Morbilidad," por Haven Emerson, Profesor Honorario, Escuela de Salud Pública de la Facultad de Medicina, Universidad de Columbia, Estados Unidos.
2. "Evaluación de los Métodos de Medida de la Fertilidad Neta," por Alfred J. Lotka, Estadístico Ayudante, "Metropolitan Life Insurance Company", Estados Unidos.
3. "Elementos en el Desarrollo Urbano en la China," por Ta Chen, Profesor de Sociología, Universidad de Tsing Hua, Peiping, China.
4. "Determinación Estadística del Consumo Irreductible," por Yves Mainguy, Director del Instituto de Economía Aplicada, París, Francia.

**(b) Instituto Interamericano de Estadística**

Primera Asamblea General de los Miembros del Instituto Interamericano de Estadística

Reunión sobre Asuntos Administrativos, Parte II

1. Elección \*de Funcionarios.
2. Modificación de los Estatutos,

**Jueves, 18 de Septiembre—Continuación**

3. Terminación y Reconstitución de todas las Comisiones del Instituto Interamericano de Estadística.
4. Informe del Revisor de Cuentas.
5. Designación de los Miembros Constituyentes.

**2:00 p.m.**

**(a) Instituto Internacional de Estadística**

Reunión de Miembros del Instituto Sobre Asuntos Administrativos

Reunión final

1. Informes de los Presidentes de Secciones.
2. Informe del Director de la Oficina Permanente.
3. Informe de los Revisores de Cuentas.
4. Elección del Comité Ejecutivo.
5. Hora y Sitio de la Próxima Reunión.
6. Otros Asuntos.

**(b) Instituto Interamericano de Estadística**

Sesión de Clausura

1. Resumen de las Resoluciones.
2. Trabajos que se leerán por el título solamente.

**7:30 p.m.**

Comida de Despedida por el Comité Conjunto de Arreglos para los Participantes en las Conferencias Internacionales de Estadística.

**VIERNES, 19 DE SEPTIEMBRE**

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visita a la Dirección del Censo, Oficina Nacional de Estadísticas Vitales, Oficina Permanente del Instituto Interamericano de Estadística (Suitland, Maryland).

**9:00 a.m.-4:00 p.m.**

Visita a la Administración de Seguridad Social en Baltimore, Maryland.

## OTROS TRABAJOS PRESENTADOS

- “Sobre la Reserva en la Estadística,” por Alexandre Dobrovits, ex Presidente de la Oficina Central de Estadística de Hungría.
- “Cálculo de la Diferencia Media,” por Nan-ming Liu, Director de Estadística, Gobierno Provincial de Kiang-si, China.
- “Un Experimento en la Recopilación de Datos sobre el Movimiento de la Población en Turquía,” por Djelal Aybar, Director General de Estadística, Turquía. (Fallecido).
- “Particularidades sobre los Censos de Población de Turquía,” por Djelal Aybar, *supra*.
- “Regularidades en las Proporciones de los Sexos,” por Aloys Dolanyi, ex Secretario de Estado, Hungría.
- “Mortalidad Infantil en el Primer Parto y en los Partos Posteriores,” por Franco Savorgnan, Profesor de Demografía, Italia.
- “Métodos de Distribución de los Puestos entre los Estados en la Cámara de Representantes,” por Walter F. Willcox, Presidente interino, Instituto Internacional de Estadística.
- “Una Nota sobre las Estadísticas Intelectuales,” por Vincenzo Castrilli, Profesor, Universidad de Siena, Italia.
- “Métodos de Evaluación de las Características Estadísticas que Constituyen Guías Científicas para las Políticas Económica, Social y Fiscal,” por Georges-Antoine Hostelet, Profesor de Economía Política y Finanzas Públicas en la Universidad Colonial de Bélgica; Profesor de Metodología de Ciencia y de Técnica, Instituto de Estudios Superiores, Bruselas.
- “Las Consecuencias de la Inflación Monetaria en la Economía Griega durante la Guerra,” por Angelos Angelopoulos, ex Profesor de Estadística, Universidad de Atenas.
- “Algunas Consideraciones sobre el Concepto de la Renta,” por Benedetto Barberi, Director, Instituto Central de Estadística, Roma.
- “Metodología de las Encuestas sobre el Presupuesto Familiar en las Indias Neerlandesas,” por H. M. J. Hart, Director, Dirección Central de Estadística, Batavia.
- “El Estandar de Vida de los Trabajadores Indígenas en las Plantaciones de Java,” por H. M. J. Hart, *supra*.
- “Una Solución del Problema de la Estadística del Presupuesto Nacional de Hungría,” por Désiré Laky, Profesor de Estadística, Universidad de Ciencias de Budapest.
- “El Dividendo Nacional y la Producción Neta,” por Corrado Gini, Presidente de la Facultad de Ciencias Estadística, Demográfica y Actuarial, Universidad de Roma, Italia.

# **OPENING SESSION OF THE CONFERENCES:**

---

## **OPENING ADDRESS**

by Trygve Lie

*Secretary-General of the United Nations*

It gives me great pleasure to welcome you to this opening meeting of the World Statistical Congress on behalf of the United Nations.

Your presence here testifies to the importance of the occasion. It confirms the belief of the Economic and Social Council and of the Statistical Commission that the time has come for the statisticians of the world to take stock of present activities in this field and to make proper plans for the future.

The task ahead will require the combined efforts of all countries and of all organizations. For this reason I am very glad that it was possible to arrange for concurrent sessions of the five important professional groups which have scheduled their technical and business meetings in conjunction with the meetings of the World Statistical Congress. On behalf of the Economic and Social Council I warmly welcome the delegates to these organizations to all the meetings of the World Statistical Congress. I am confident that these organizations will find it possible to work closely with the United Nations in the task of building and improving the statistical machinery for international cooperation.

The mission of all statistical organizations in the years ahead is a vital one and an urgent one.

The free exchange of information on economic and social affairs among all countries in the world is absolutely necessary to economic and social advancement. We cannot cure our troubles unless we know in the first place what those troubles are. Likewise we cannot achieve international understanding, which is the basis of advancement, unless the peoples of the world are given the facts about each other. Nations are now too large, economic affairs are now too complicated and too highly inter-related, for us to rely upon the accounts of returned travellers for our information on economic and social progress. We are much farther upon our course than we were in the days of Marco Polo and of Captain Cook. There is no substitute for facts, for clear and systematically organized facts. They alone can be relied upon to measure resources and potentialities for progress and to direct policies and actions designed to achieve the objectives of all civilized peoples.

Facts are just as important for the United Nations and for the inter-governmental agencies which are being brought into relationship with

the United Nations as they are for a national government or for the managing directors of a large business enterprise. The larger the organization and the more complex the problems with which it is confronted, the more need there is for comprehensive and up-to-date information, systematically organized and freely available.

I must emphasize what must be considered the three indispensable characteristics of statistical systems adequate to support and direct economic and social progress. In the first place, the statistics must be comprehensive and timely. They must be as comprehensive as the problems with which we are trying to deal. They must be sufficiently timely to record the current status of conditions in periods of rapid change. Statistics which are not up-to-date are of little use in dealing with current problems.

Secondly, the statistics must be carefully organized. By this I mean that they must be comparable from time to time and from place to place. This problem of comparability is especially acute when we deal with the interrelated problems of many countries of vastly different characteristics. Difficult as the problem of comparability is, it must be solved. Unless it is solved we shall be seriously handicapped in studying and dealing with problems on an international scale.

Finally, it is obvious that statistics must be freely exchanged between all those who are working on common problems.

According to these standards, which nobody can dispute, the position today is nowhere near satisfactory.

The world is only now recovering from a statistical blackout of nearly ten years' duration. The free exchange of statistics on economic and social trends and current developments was made impracticable during the war for security reasons, even among those countries whose statistical machinery continued to operate. In many countries which suffered the devastation of war, statistical machinery ceased to operate and is now being painstakingly rebuilt. In many other countries adequate statistical machinery has never existed.

It is shocking to realize that no statistics worthy of the name exist for probably half of the world's peoples. No one knows exactly how many people there are, how they make their living, or the characteristics of their social, economic, and political institutions.

There is ignorance about the economic and social resources available for the development of adequate and dignified standards of living, ignorance about the most elemental facts that would highlight the condition of the society and point to possibilities of improvement.

I do not mean to imply that those concerned are unaware of the usefulness of statistics. I only want to emphasize the tremendous size of the task which must be undertaken in your field if the world is to

reap the advantages of concerted action upon important common problems.

It is obvious, of course, that an adequate statistical system is, to a high degree, dependent on the political and economic organization within a given country. Nevertheless, the development of statistics in the areas where they are lacking is one of the urgent tasks to which we all must give our best attention.

What of the other half of the world's peoples about whom some statistics are available? Here, too, there is no room for complacence. There are possibly thirty countries which have reasonably accurate statistics on the elemental facts of birth and death; only about twenty-five countries have attempted to make even crude estimates of their national income. In many countries no statistics are available about education, health, or sanitation, about the amount and utilization of manpower or of agricultural and industrial resources, or about the host of other economic and social factors which must be measured in order to define the problems we wish to solve. Even in countries that are considered the most advanced we often know more about the number, condition, and progeny of livestock than we know about human beings.

I have mentioned before that the time is opportune for the statisticians of the world to sit down together to look at the problems they jointly face in organizing statistical work in countries and in areas of economic and human interest where statistical facilities are lacking. The time is ripe to speed cooperative work upon measures to promote comparability of statistics from place to place and from time to time. The time is ripe to establish channels for the widest possible exchange among countries of the statistics themselves and of the methods and materials which produce the statistics.

In convening a World Statistical Congress, the Economic and Social Council was aware of all the factors I have mentioned. It was aware that the work which lies ahead of the statistical offices of the international agencies must be done cooperatively and in full recognition of the needs that it must serve. The Council wished to provide an early opportunity for a discussion of statistical problems and of the methods we have at our disposal for their solution.

The programs for the meetings have been arranged to provide the fullest account possible at this time of the statistical activities of the United Nations and the Specialized Agencies and to provide a cross section of the most important developments in the statistical work of national governments. The programs will emphasize the needs for statistics by the international agencies and the methods the agencies are using to meet these needs. The United Nations is conscious of the role of leadership that it must assume in drawing the attention of Member

Governments to urgent statistical problems and of the initiative it must take in seeking solutions for them. In addition, the United Nations will welcome requests of Member Governments to be of every possible assistance on all matters dealing with statistics—on matters ranging from those on the content of national statistical programs to those on effective statistical methods and procedures. In discharging these functions the United Nations must draw very heavily upon the experience of the national statistical offices.

I am convinced that the United Nations, with the generous participation of Member Governments and the Specialized Agencies, can make a significant and unique contribution to the statistical knowledge of the world. The importance of this contribution is not lessened in any way by its technical nature and the fact that it lacks the drama which makes newspaper headlines. The progress that I confidently count on will be solid and permanent. It will advance the objectives of the United Nations and the interests of people everywhere.

I am sure that the objectives of this Congress will be achieved. I thank you all for coming and I wish you all success in your work, now and in the future.

## ALLOCUTION DE BIENVENUE

par Trygve Lie  
*Secrétaire Général des Nations Unies*

C'est avec un très grand plaisir qu'au nom des Nations Unies, je vous souhaite la bienvenue à cette séance d'ouverture du Congrès mondial de statistique.

Votre présence témoigne de l'importance de cette réunion et confirme cette opinion des membres du Conseil économique et social et de la Commission de statistique que le moment est venu pour les statisticiens du monde entier de faire le bilan des travaux accomplis jusqu'à ce jour en ce domaine et d'élaborer pour l'avenir des plans appropriés.

La tâche qui est devant vous exige la conjugaison des efforts de tous les pays et de toutes les organisations. Aussi suis-je très heureux qu'il ait été possible d'organiser simultanément les sessions de cinq organisations professionnelles importantes qui, pour leurs réunions techniques et leurs réunions d'affaires, ont fixé des dates concordant avec celles des séances du Congrès mondial de statistique. Au nom du Conseil économique et social j'invite cordialement les représentants de ces organisa-

tions à toutes les séances du Congrès mondial de statistique. L'expérience, j'en suis persuadé, leur montrera qu'il est possible de collaborer étroitement avec les Nations Unies à l'édification et à l'amélioration de l'organisation statistique, au bénéfice de la coopération internationale.

Dans les années qui viennent, toutes les organisations de statistique auront à accomplir une tâche essentielle et urgente.

La liberté dans les échanges de renseignements entre tous les pays du monde sur les questions économiques et sociales est absolument indispensable au progrès économique et social. Nous ne pouvons pas guérir nos maux sans savoir d'abord quels ils sont. De même nous ne pourrons pas créer l'atmosphère de compréhension internationale qui est la base du progrès, si chacun des peuples du monde ne peut connaître les données de la vie des autres. Les nations sont maintenant trop grandes, les affaires économiques trop compliquées et trop étroitement interdépendantes pour que nous nous contentions des récits de voyageurs pour nous informer sur les progrès sociaux et économiques. Nous avons fait une longue route depuis les temps de Marco Polo et du capitaine Cook. Rien ne peut remplacer les faits, les faits précis et méthodiquement organisés. Ce sont les seuls éléments sûrs pour évaluer les ressources et calculer les possibilités de progrès, pour diriger les politiques et toutes décisions destinées à réaliser les buts de tous les peuples civilisés.

La connaissance des faits est tout aussi importante pour l'Organisation des Nations Unies et pour les institutions intergouvernementales qui sont en relation avec elle que pour le gouvernement d'un pays ou les directeurs d'une grande entreprise commerciale. Plus une organisation est vaste, plus les problèmes qu'elle doit résoudre sont complexes, plus les renseignements dont elle a besoin doivent être complets, tenus à jour, classés méthodiquement et d'accès facile.

Je tiens à insister sur ce qu'on doit considérer comme les trois qualités indispensables d'une organisation statistique capable de soutenir et de diriger le progrès économique et social. Tout d'abord les statistiques doivent être complètes et tenues à jour. Elles doivent embrasser tous les domaines auxquels touchent nos travaux. Elles doivent être assez exactement tenues à jour pour rendre compte des conditions du présent immédiat dans une époque d'évolution rapide. Des statistiques non tenues à jour ne peuvent être d'un grand secours pour résoudre les problèmes de l'actualité.

En deuxième lieu, les statistiques doivent être organisées avec soin. Je veux dire par là qu'elles doivent être comparables dans le temps et dans l'espace. Le problème de la comparabilité se pose avec une acuité toute particulière quand on a à traiter de ces questions interdépendantes qui intéressent différents pays de caractéristiques très différentes. Si difficile qu'il soit, il faut que le problème soit résolu si l'on ne veut

pas être sérieusement handicapé dans l'étude et la solution d'autres problèmes qui sont à l'échelle internationale.

Enfin, il est évident que l'échange des renseignements statistiques entre tous ceux qui travaillent à la solution de problèmes communs doit se faire librement.

D'après ces critères, que personne ne contestera, la situation actuelle est loin d'être satisfaisante.

Le monde ne fait que sortir d'un *blackout* statistique qui a duré près de dix ans. Pour des raisons de sécurité, le libre échange de renseignements statistiques sur les tendances économiques et sociales et sur les développements courants de la situation, a été rendu impossible pendant la guerre, même entre les pays dont l'organisation statistique continuait de fonctionner. En de nombreux pays qui ont été dévastés par la guerre, les organismes statistiques ont cessé de fonctionner et sont actuellement en train de se reconstruire péniblement. D'autres pays, fort nombreux, n'ont jamais eu d'organisme statistique répondant aux besoins.

Il est choquant de constater que pour la moitié des peuples environ on ne possède aucune statistique digne de ce nom. Personne ne sait exactement à combien se monte leur population et comment celle-ci gagne sa vie, quelles sont les caractéristiques de leurs institutions sociales, économiques et politiques.

Dans le domaine économique et social, on ignore les ressources qui sont disponibles pour établir des conditions de vie suffisantes et décentes, on ignore les faits les plus élémentaires qui mettraient en lumière l'état de la société et permettraient de trouver les possibilités d'amélioration.

Je ne veux pas dire que ceux auxquels incombe une responsabilité dans ce domaine ignorent l'utilité des statistiques. Je veux seulement insister sur l'ampleur immense de la tâche qui est à entreprendre dans votre domaine de la statistique si l'on veut que le monde récolte les bénéfices d'une action concertée sur les problèmes communs les plus importants.

De toute évidence l'organisation d'un système statistique convenable dépend étroitement, dans chaque pays, de l'organisation politique et économique. Néanmoins, dans les régions qui en sont dépourvues, l'établissement de statistiques est une des tâches les plus urgentes à laquelle nous devons consacrer toute notre attention.

Que dire de l'autre moitié des peuples du monde pour lesquels nous possédons certains renseignements statistiques? Là encore, il n'y a pas lieu d'être très satisfait. Trente pays peut-être possèdent des statistiques sensiblement exactes sur les éléments démographiques fondamentaux: naissances et décès; vingt-cinq pays seulement ont essayé d'évaluer en chiffres bruts leurs revenus nationaux. Beaucoup de pays ne possèdent aucune statistique en ce qui concerne l'instruction, la santé ou l'hygiène publique, l'effectif et l'utilisation de la main-d'œuvre, le

montant et l'utilisation des ressources agricoles et industrielles, ni en ce qui concerne la foule des autres éléments économiques et sociaux, qu'il est nécessaire de mesurer pour définir les problèmes que nous voulons résoudre. Même dans les pays considérés comme les plus avancés, nous avons souvent plus de renseignements sur l'importance numérique, la condition et la reproduction du cheptel que sur les êtres humains.

J'ai dit précédemment que le moment est venu pour les statisticiens du monde entier de se réunir en vue d'examiner les problèmes communs qui se posent à eux pour l'organisation des travaux statistiques dans les pays et les régions qui présentent un intérêt du point de vue économique et humain et que manquent de statistiques. Le moment est venu d'accélérer les efforts communs pour définir les mesures qui amélioreront la comparabilité des statistiques de pays à pays, de période à période. Le moment est venu de frayer les voies pour l'échange le plus large possible entre les différents pays, tant des statistiques elles-mêmes que des méthodes et du matériel qui permettent de les obtenir.

En convoquant un Congrès mondial de statistique, le Conseil économique et social avait connaissance de tous les facteurs que j'ai mentionnés. Il savait que la tâche qui incombe aux bureaux de statistique des institutions internationales doit être accomplie en commun et avec une pleine connaissance des besoins à satisfaire. Le Conseil désirait organiser le plus rapidement possible une réunion où l'on discuterait des problèmes statistiques et des méthodes dont on dispose pour les résoudre.

Le programme des séances a été établi de façon que le Congrès ait un compte rendu aussi complet que possible à l'heure présente des activités statistiques des Nations Unies et des institutions spécialisées ainsi qu'un aperçu caractéristique des progrès les plus importants qui ont été accomplis dans les travaux statistiques des gouvernements. Il y sera mis en relief les besoins des institutions internationales en matière de statistiques et les méthodes qu'elles utilisent pour les satisfaire. L'Organisation des Nations Unies est consciente de la tâche qui lui incombe, de diriger l'attention des Gouvernements Membres sur les problèmes statistiques les plus urgents et de prendre l'initiative pour la recherche de leur solution. D'autre part elle accueillera avec reconnaissance le concours que pourront lui offrir les Gouvernements Membres désireux d'aider dans la mesure de leurs moyens, à l'étude des questions statistiques de toute sorte, depuis celles touchant le contenu des programmes statistiques nationaux jusqu'à celles des méthodes et procédés statistiques les plus efficaces. Pour accomplir ces tâches, les Nations Unies auront à utiliser très largement l'expérience des bureaux nationaux de statistiques.

Je suis convaincu qu'avec la généreuse collaboration des Gouvernements Membres et des institutions spécialisées, les Nations Unies peuvent

apporter à la connaissance statistique du monde, une contribution d'une importance sans égale. L'importance de cette contribution ne sera en rien diminuée par son caractère technique ni par ce qui lui manque, ce côté spectaculaire qui a droit aux gros titres des journaux. J'attends avec confiance les progrès qui seront réalisés; ils seront solides et durables. Ils aideront les Nations Unies à atteindre leurs objectifs et serviront les intérêts des peuples du monde entier.

Je suis sur que ce Congrès atteindra les buts qu'il se propose. Je vous remercie tous d'être venus et je vous souhaite, pour le présent et pour l'avenir, un succès complet dans vos travaux.

## WELCOME ON BEHALF OF THE UNITED STATES GOVERNMENT

by W. Averell Harriman  
*Secretary of Commerce (United States)*

On behalf of President Truman and the Government of the United States, I welcome you men of science and statistical administration to Washington. The fact that you are holding six interrelated statistical conferences simultaneously will, I know, add greatly to the fruitfulness of your discussions. Since a major purpose of your meeting here is to foster international cooperation in the improvement of statistics, I think it is a good omen that you have already achieved a remarkable degree of coordination in the planning of your activities.

The World Statistical Congress, which is convening under the auspices of the United Nations, is carrying on a most vital task in spreading understanding about the statistical programs of the United Nations itself and the specialized international organizations. It is essential that statisticians all over the world join efforts in these programs of the United Nations; for not only do we need more facts, but we need them collected and presented in such a manner that they will be comparable from country to country and will add up to a world view of conditions.

The statistical administrators who are here will benefit greatly from the presence of those of you who are statistical scientists. The help and cooperation of individual scholars and private societies are fundamental to sound progress in the science of statistics, and essential to the success of all governmental and intergovernmental activities in this field.

Finally, I particularly want to welcome those two groups who are here at the invitation of the United States Government. I extend my congratulations to the Inter American Statistical Institute on its first meeting. As part of an expanding program of hemispheric cooperation, the development of the Inter American Statistical Institute represents another milestone on the path toward our mutual goal.

In welcoming the International Statistical Institute to its Twenty-fifth Session, I feel it appropriate to recall the occasion of your twenty-fourth meeting, held several years ago. The place was Prague, and the time was September 1938. That gathering of scholarly men from many nations, assembled to foster high aims of international cooperation, was compelled to adjourn its meeting at a hastily called midnight session because of the threatened German invasion of Czechoslovakia.

In the years since, your work has been interrupted. During the intervening years the war blacked out statistics as well as many other things of even more immediate human interest. The destruction has been so vast that we are only now becoming fully aware of the immense wreckage done to life and property, and to understand the magnitude of the task we face in restoring a decent life for people the world over.

Today the guns are silent, but economic reconstruction of the world is far from complete. The world is still in the midst of its struggles to achieve the peace, security, and prosperity it fought for. In this great task of world reconstruction, we need more and better facts—reliable, timely, uniform, comparable, and adequate statistics about needs and resources—in order to plan our work and achieve our objectives.

Americans feel an especial kinship with statisticians. Our Federal Government, as you know, is the largest producer of statistics in the world. It collects and summarizes factual information on many different subjects for the guidance of Congress and the various arms of the Government; for the use of our industry, agriculture and labor; and for the information of the American people generally.

In at least one field our statistical operations are perhaps unique, because the Constitution of the United States—the fundamental law of the land—directs that a census of the population shall be taken every ten years, and this has been done without exception since 1790.

Although our census-taking was originally done for the primary purpose of allocating representatives in Congress to the various states on the basis of their population, it has since come to fill a much wider range of functions. As the United States has evolved from an agricultural nation to a highly industrial one, as it has spread out from a few states along the eastern seaboard to 48 states spanning an entire continent, and as our great cities have developed and as our national life has become increasingly complex, we have come to require much greater knowledge of ourselves in order to carry on our affairs. Government has assumed much wider functions and plays a greater part in our economic life. It cannot guess at conditions prevailing within the country. It must know the facts. It must be able to compare on a precisely factual basis yesterday and today; and, so doing, be in a position to anticipate tomorrow. A government working in darkness can produce only more darkness.

All elements of our complex economic mechanism have come to rely heavily upon government statistics. The two great tools of American producers in both industry and agriculture are research and statistics. Not content with the fact-finding agencies of government, American business gathers for itself extensive factual information reflecting parti-

cularly conditions that prevail in its own field. Business, like government, cannot afford to guess or to go upon hearsay. It must know precisely all the ascertainable factors that affect it, and for this purpose statisticians and statistics are indispensable.

In the field of agriculture one of the most important and dramatic forms of fact-gathering in the United States is the Federal Government's constant public reporting of the planting, growth, and harvesting of farm crops. This reporting begins when the seed is put in the ground, continues during the entire growing season, and ends only when the crops have been harvested. Through these statistics that affect everybody in the United States—and sometimes, as now, almost the whole world—men are constantly and accurately informed of the condition of agriculture.

No American, I believe, needs to be convinced of the importance of statistics. They are gathered here on a voluminous scale not only by Government and private business, but also by universities, trade associations and others. It may sometimes seem that we push our gathering of facts to an extreme—but we are convinced that sound decisions can be arrived at only in light, not darkness.

All of us need to know much more about the world we live in. There are no longer any blank spots on the map indicating unknown lands. Exploration has revealed them to us. But there are enormous blanks and unknown areas on what might be called the factual map of the world. For many countries we do not have even accurate enumeration of the human or animal population; we do not know their natural resources or their annual production. Yet if we are ever to have an intelligently functioning world community we must have an accurate factual map of the world so that all the resources of men can be best used for mankind's benefit. It is an obvious paradox of our time that while science is continually pushing back the frontiers of darkness in the physical world so that we know, for example, the mineral content of distant stars, we are in factual ignorance of the physical resources and needs of many people of the earth.

In speaking of the requisites of world peace, President Truman recently said that of primary importance "is the free and full exchange of knowledge, ideas, and information among the peoples of the earth, and maximum freedom of international travel and communication." The United States wants to join all nations in furthering the free dissemination of information among all men. We have made our factual information freely available. We believe that the free flow of knowledge is essential for a peaceful and prosperous world; we believe that common knowledge and understanding among men can and must be greatly expanded in the years to come.

Mr. Truman has asked me specifically to convey the following message to you today: "It is my earnest hope that you men will find means of binding the world together in arrangements for the collection and free exchange of dependable economic and social information concerning all people. In my opinion, this would do much to promote the growth of peaceful democratic institutions throughout the world."

In that spirit, I heartily welcome you to Washington, and wish you every success in your conferences.

## **RESPONSE ON BEHALF OF PARTICIPATING ORGANIZATIONS**

by Walter F. Willcox

*President, International Statistical Institute*

**Mr. Secretary-General and Mr. Secretary:**

The visitors gathered here from nearly every country in the world thank you through me for the generous way in which you have welcomed our organizations and ourselves, on behalf of the United Nations and the United States, to these International Statistical Conferences.

We pledge ourselves in return to do our utmost to make these ten days fruitful in themselves and a fitting introduction to what we hope and believe will prove to be a long series of like gatherings in future years. Such conferences will be needed if we are to build up that solid basis of verifiable fact and trustworthy interpretation on which policy both international and domestic must be based, if it is to prove sound and healing.

Before continuing, let me digress for a moment to express the regret of these visiting scholars that their thanks could not be voiced this afternoon by the man who, as president of the International Statistical Institute during the past eleven years, would have been their fitting representative. But the burden of his age lies heavy on M. Armand Julian and we must proceed without him. Indeed, of the seven members of the Institute's Executive Committee or Bureau, when last it met at Prague nine years ago, two are dead, two cannot attend for reasons of health, two have been kept away for other reasons, and I alone am here.

I also express our regret at the unavoidable absence of a younger statistical statesman, Sr. Teixeira de Freitas, whose wisdom as president of the Inter American Statistical Institute has guided its development during its formative years.

At the start of these crowded days some cheer and some warning may be drawn from the long history of international statistics. In the first half of the nineteenth century, interest in the subject arose spontaneously and spread rapidly. Between 1830 and 1850 at least a score of cities on both sides of the Atlantic planted statistical societies but in most cases the seed fell upon stony ground where it could strike no root. Two fared better, however, the Statistical Society of London, which became

later the Royal Statistical Society, and its child the Statistical Society of Boston. This latter, after being christened at its birth the American Statistical Society was renamed almost immediately, for alphabetical reasons, the American Statistical Association. Many members of these two organizations are here today.

International statistics were conceived at the great English International Exposition of 1851, drew from England and Belgium strength enough to come to birth two years later at Brussels when Quetelet, the most influential statistician of the nineteenth century, opened the first of what proved to be a series of nine sessions of an International Statistical Congress which continued through nearly a quarter of a century. The most ambitious effort of this Congress centered on producing by the cooperation of scholars an international statistics of Europe; several volumes appeared but the venture remained only a torso. A Permanent Commission had been set up mainly to supervise the preparation and publication of the series but the whole structure crumbled after the Franco-Prussian War, leaving however as a precipitate this idea of a permanent commission as a nucleus around which a few years later the International Statistical Institute grew. The causes of the collapse of the Congress were complicated and can hardly be disentangled today since many of them are matters of surmise. The meetings were badly organized because they were semi-official and yet their relation to the official statistical bureaus of the cooperating countries was never clearly defined. Attempts to improve the organization of the Permanent Commission and to give it more power were wrecked by German opposition, a result due in large degree to the tension between France and Germany following the Franco-Prussian War.

A few years after these sessions of the Congress ended, an attempt was made to reknit the bonds between statisticians in different countries. The occasion was the Jubilee Meeting in 1885 of the Statistical Society of London, which had long been foremost among national statistical associations, and which at that Jubilee Meeting became the Royal Statistical Society.

The Society invited Professor Neumann-Spallart of Vienna to present a paper on the proposed new organization. He was best able to inform them about the history, successes, and failures of the defunct Statistical Congress and to advise his hearers how to profit by its history. After his paper had been read and debated, and the draft of a provisional set of statutes with which it closed had been considered by a committee composed of the leading delegates from the countries represented at London (namely, Austria, Italy, France, United States, Russia, Norway, Greece, Hungary, and Great Britain), they were adopted and thus the Institute was launched. It was modeled in part on the defunct

Permanent Commission of the Congress and in part on the free statistical societies of England, France and the United States.

I have sketched at some length the origin of the International Statistical Institute because it is the link between the defunct congress and nearly all current international statistical collaboration. Until after the First World War, indeed, it was the only organization, official or unofficial, which kept alive the hope for a growing system of international statistics.

I shall mention only briefly what happened in the period between the two World Wars when the Institute's role as a semigovernmental organization encountered competition from those new official international agencies: the League of Nations, the International Labor Organization, and the International Institute of Agriculture.

This was a time of growth in the idea of international scientific and cultural collaboration, and unofficial organizations, also, were springing up with statistical interests more specialized than those of the Institute. The Econometric Society was organized in 1930 to bring together those who were interested in the mathematical analysis of pressing economic problems. Starting in the United States, the work of the Society appealed to like-minded individuals all over the world so that it soon became truly international. Similarly, specialists in population research in many countries found reasons to consult upon their common scientific interests and in 1928 formed the International Union for the Scientific Investigation of Population Problems.

This growth of international scientific collaboration was interrupted by the outbreak of the Second World War. The members of the International Statistical Institute in this hemisphere, unable to forecast the effect of this cataclysm upon the destinies of their organization, and wishing to further the association of statisticians in North and South America, determined to carry on, if necessary, alone. Taking advantage of the opportunity provided by the Eighth American Scientific Congress which met in Washington in 1940, they organized the Inter American Statistical Institute. Other leading statisticians of the twenty-two American nations were invited to join them in developing a new society as a dynamic instrument for the furtherance of statistical science and administration in the Americas. At the same time the door was left open for its ultimate affiliation with the parent society if both should so desire. The Inter American Statistical Institute has become a vital force for furthering statistical interests in the Americas and has served to stimulate aspirations for the creation of regional statistical organizations in other parts of the world.

The tendency which first appeared after the First World War to regroup international statistical activities into specialized official agencies

and voluntary associations of specialists is far from having run its course. Never has the tendency toward specialization among international statisticians been more evident than in connection with the International Statistical Conferences which begin their meetings today. Among the organizations for which I am privileged to speak are not only those already mentioned, the International Statistical Institute, the Inter American Statistical Institute, The Econometric Society, and the International Union for the Scientific Investigation of Population Problems, but also an organization to be formed during our sessions and called provisionally the International Association for Research in Income and Wealth. Nor is that all; meeting on our periphery immediately prior to our session have been separate international groups of specialists in public opinion research and in biometrics.

That all of these organizations are sprung from a common ancestry and so make one family is evidenced by their presence here today. In their diversity they are finding through this family alliance a growing strength. The common organizational problem is to devise the means through which they may continue to sympathize with and support one another while allowing full expression to the specialized scientific concerns of each. On behalf of this family of international statistical societies, from the oldest to the youngest, I once again, Mr. Secretary-General and Mr. Secretary, express our cordial appreciation of the welcome which has been extended to us all by the United Nations and the United States.

# THE FUTURE ROLE OF INTERNATIONAL STATISTICAL SOCIETIES

---

## INTRODUCTORY REMARKS BY THE CHAIRMAN

El número de las Sociedades internacionales de Estadística o de actividades estrechamente conectadas con esta disciplina, de las Sociedades que abarcan áreas regionales en plena extensión, de las Sociedades en distintas naciones y ciudades, constituye actualmente un conjunto impresionante que enfrenta un urgente problema de interrelaciones. Esa necesidad está impuesta, no solamente para facilitar esos contactos desde el punto de vista de las relaciones generales, sino también, por requisitos conceptuales, para no huir demasiado de un superior espíritu de unidad en los fundamentos científicos, permitiendo así que los métodos en uso en una de las disciplinas sobre la que se trabaja en una Sociedad de Biometría o de Econometría, por ejemplo, puedan refluir en las restantes, robusteciendo así las bases de la Estadística en su conjunto.

Entre las Sociedades en cuestión, es inmediato citar: el Instituto Internacional de Estadística, el Instituto Interamericano de Estadística, la Unión para los Estudios Científicos de la Población, la Sociedad de Econometría, la Sociedad de Biometría con el mismo carácter de la anterior y que acaba de constituirse en estos últimos días en las Primeras Conferencias Internacionales de Biometría celebradas en Woods Hole, el Instituto para el Estudio de la Renta y la Riqueza de las Naciones, la Asociación Americana de Estadística, el Instituto de Estadística Matemática, las Sociedades de Estadística de Brasil, de México, etc.

Al lado de este conjunto de entidades de carácter técnico profesional y científico, se encuentran las organizaciones oficiales de estadística que operan en un ámbito mundial, o que con el mismo se deben conectar, forzosamente, por obra de una necesidad de intercambios crecientes y homologación de normas, ensayando por dicho camino, pasos progresivos de coordinación entre los distintos servicios estadísticos del mundo.

Múltiples y serios son los problemas que se plantean en este cuadro y difícil o imposible lograr una solución por vía de reducción numérica y unificación de todas esas actividades que se conducen en distintos campos de la investigación y de la acción.

Especialistas altamente calificados expondrán aquí, los respectivos aspectos de los problemas de las principales Sociedades de tipo internacional en Estadística, pero antes, muy brevemente, quiero referirme a un punto que es común a la mayoría de esas actividades y que presenta una nota simpática y optimista de franca y superior cooperación internacional.

En efecto, a la multiplicidad de instituciones estadísticas en ambos campos, es decir oficiales y profesionales, viene a corresponder un sistema susceptible de adquirir una elocuente representación gráfica. Los puntos extremos de toda esa distribución de actividades, en el mapa geográfico del mundo, vienen a apoyarse, finalmente, en los diversos centros estadísticos de cada uno de los diferentes países del orbe. Podemos pensar que esos son los centros primarios de los cuales surge la recolección de los datos, o las consideraciones especulativas y científicas que han de reunirse luego, para dar una configuración al movimiento numérico en la descripción e interpretación de los más diversos e importantes aspectos de la vida y del pensamiento. Pero para que ello sea verdaderamente posible, es necesario que en esos distintos centros, en sus oficinas y en sus institutos especiales, se encuentre un material humano de suficiente preparación estadística como para poder cumplir eficientemente las complejas fases de las tareas, cada día más complejas, refinadas y significativas. Una cierta unidad y competencia mínima es entonces necesaria, y a poco que se quiera perfeccionar el entero sistema de las estadísticas mundiales, tanto científicas como oficiales, se echa de ver que es preciso que esa base de preparación estadística humana, no sea muy limitada, sino, por el contrario, lo suficientemente desarrollada como para resolver los problemas locales con oportunidad y acertado espíritu técnico bastante avanzado.

Por eso, para la misma posibilitación del sistema estadístico del mundo, es preciso, destacar la urgente necesidad de la parte educativa en el campo Estadístico, concebido como un problema de avance técnico, dentro de un amplio movimiento de la cultura en cada uno de los distintos puntos del mundo. El Instituto Interamericano de Estadística, ha reconocido la urgencia y la importancia de este aspecto fundamental, en una forma seria y diligente y muchos de los que con todo entusiasmo trabajamos en este problema, esperamos que los numerosos y distinguidos colegas aquí presentes habrán de interesarse en esa dirección, on siendo imposible que, acaso, queden organizadas dentro de poco, comisiones educacionales que afronten el problema de la formación y capacitación de estadísticos, en las diversas ramas, como una de las más importantes y benéficas tareas del futuro.

## THE FUTURE ROLE OF THE INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE

by Stuart A. Rice

*Assistant Director in charge of Statistical Standards  
Bureau of the Budget (United States)*

The year 1863 found the United States of America torn apart in fratricidal war between the states. On March 4 of that year President Abraham Lincoln signed the Act incorporating the National Academy of Sciences, our nation's most distinguished scientific body. The Academy's first annual report reflects official concern with various scientific questions. For example, "the inconvenience and even danger resulting from the derangement of the compasses" of iron vessels had been "loudly complained of to the Navy Department." The third item in the book is the report made to the international statistical congress convened at Berlin on September 6, 1863, by Mr. Samuel B. Ruggles, the United States delegate appointed by President Lincoln.

Mr. Ruggles thought it "cause for general congratulation that those who conduct the affairs of nations have become generally convinced that a state cannot be wisely or safely governed without an accurate knowledge of quantities. ... Not only so. In this modern world, where steam has abolished space, the statesman, to deserve the name, must carefully survey the statistics of all nations ..., so that, with nice and skillful hand, he may adapt the administration of his particular government to the due measure of its comparative capacities and powers." Inviting attention to this nation's material progress, demonstrated by the census of 1860, he hoped to "furnish, to some extent, the means of statistical comparison with other portions of the world, and thereby enable the international statistical congress in due time to discharge what may become a very important and worldwide duty, in classifying the results from the reports of individual countries, and thus to present in scientific form the prominent and distinctive features of the comparative anatomy of nations."

It is worthy of note from this citation that international statistical conferences have long been regarded by my Government as scientific events of great importance; further, that in the midst of the nation's greatest crisis, it wished to place its statistical information freely at the disposal of all peoples throughout the world. The interest of Mr. Ruggles' report for my present subject, however, is its clear expression of the responsibilities of the international statistical congresses. These,

as you know, were the forerunners of the International Statistical Institute. The conception of their task contained in the words I have read to you has motivated the labors of the Institute until this day.

To paraphrase: It is the important duty of the International Statistical Institute to assemble from all nations and tabulate together their statistics, thus providing the world with comparative international statistics. As a corollary the Institute is concerned with the international standardization of statistical concepts, terms, units, definitions, classifications, procedures, and methods. Hence it negotiates with governments for statistical improvements, devising and promoting the adoption of statistical conventions and agreements with the aid of international commissions or similar bodies.

It is undoubted that the Institute for a number of decades did fill with distinction the role I have described. That it no longer possesses or can possess this central, essentially official role, as I must assert, does not reflect upon its honorable history of accomplishment. No other international scientific organization has a longer historical past more dignified by useful service or more honored by contemporaries in high places who recognized that service.

The impairment of the Institute's traditional role as a *semi-governmental instrument for the collection of international statistics* first became evident with the creation of the League of Nations. I see in this no basis for criticism in any direction. The collection of statistics should always be responsive to the needs of those who must use them. The surest guarantee of responsiveness is to take over the collection and analysis of the data to be used. The appearance of international administration through the League of Nations inevitably and properly resulted in the League's own development of international statistical services. Similar developments occurred in the respective areas of the International Labor Organization and the International Institute of Agriculture. Adding the results together, the fields of subject matter unambiguously left in the custody of the ISI were greatly restricted. Conspicuous among those left was demography; but even this jurisdiction was in much uncertainty because of the formation of the International Union for the Scientific Investigation of Population Problems.

Post World War II developments have even more drastically impaired the traditional functions of the International Statistical Institute. Official responsibilities for international statistical development and coordination are now centrally lodged in the Statistical Commission and the Statistical Office of the United Nations. The collection and analysis of international statistics will be apportioned on a functional basis among the UN itself, the International Labor Organization, Food and Agriculture Organization, World Health Organization, International Civil

Aviation Organization, International Bank, International Monetary Fund and other "specialized" international agencies of official character, some still to be created. Clearly, among these proliferating official agencies there is no "subject matter field" of its own for the International Statistical Institute. Frankly, I am glad that it is so: The statistical interests of the Institute must be all-embracing, not fragmentary.

Perhaps some may conclude that the historic mission of the Institute has been fulfilled and that its continued existence is redundant. My rejection of such an inference is emphatic and finds support in the experience of national statistical societies. Allow me to cite the one best known to me, the American Statistical Association. At its founding, 108 years ago, the Association was expected to have many "operating" functions, such as the building and maintenance of an important statistical library. Such functions have been lost to it; yet with every extension of governmental statistical activities in the United States, the importance and strength of the Association have been enhanced.

If it is alert to its opportunities the International Statistical Institute should have the same experience *vis-a-vis* official international agencies. The existence of these official agencies increases the importance of informal association and communication among the statisticians of the world consorting together as professional men of science. The Institute, better than any other organization, can facilitate such association. It should spurn temptations to weakness, readjust its role realistically to the changed circumstances of international organization, and seize upon these circumstances as opportunities for renewed and expanded growth and service. Our attitude should be: See how well our efforts to bring about international statistical organization are succeeding!

To facilitate the Institute's reorientation to the new day in international statistics, proposals for the revision of its Statutes have been presented to its members by an Advisory Committee for which I have the honor to be rapporteur. They are based upon a frank recognition that the Institute's future must rest upon a voluntary, scientific and not an official status. If revisions like those proposed are adopted and have the intended effects upon the character of the Institute, it will in the future more fully than at present exemplify President Julian's concept of an "international statistical academy." It will be close to national governments and to intergovernmental bodies, but beyond their domination. It will serve and abet their efforts toward international statistical progress, but it will not exercise their official functions. On the other hand it will be able to carry forward many basic projects essential to statistical progress for which official agencies are less well adapted.

That such projects will be found, I am confident, though I must leave their precise nature to your imagination, to the ingenuity of those who will direct the Institute's future program and to the general consensus of international statisticians. The history of relationships between government and science seems to support my optimism. There are few instances, according to my knowledge, in which a government has developed a particular scientific interest without increasing the opportunities for projects resting upon the voluntary association of scientists. I envision a future International Statistical Institute reinvigorated, energetic, efficient in its capacity to take action competently and swiftly, to which the United Nations, its Specialized Agencies and member governments will turn for leadership in projects which they will support and finance. These may concern such objects as the evaluation of statistical methods, practices, and data; the organization of research activities; the installation of statistical systems, and the training of statisticians.

The role of the Institute as "an autonomous society devoted to the development and improvement of statistical methods and their application throughout the world," (I quote from the proposed Article 3) lends special importance to its relations with other voluntary societies devoted to specialized international statistical interests. Just as I believe that the creation of official international statistical organizations by the United Nations should be welcomed by members of the ISI, I believe also that the formation of voluntary international societies to pursue particular statistical interests is a cause for rejoicing. Monopoly has no place among scientific societies.

An inventory of existing societies of statisticians, although not long, would already be impressive; and the number is growing. We now have the International Statistical Institute, at least one well developed regional organization (the Inter American Statistical Institute), a substantial number of national statistical societies (which do not necessarily restrict their memberships to their own nationals), and a series of voluntary international statistical organizations devoted to specialized interests. Among those in the last category it is probable that within a few years we shall find all of the following interests represented: econometrics, research in population, research in income and wealth, research in public opinion, biometrics, mathematical statistics, quality control, and experimental design. There may be then be still others.

A "cause for rejoicing," I have said, but only if the limited resources and energies of statisticians are not dissipated in efforts to preserve the existence and the prerogatives of *organizations* that fail to reinforce and support each other in their work. We may find both pride and utility

in belonging to separate regiments but I trust we do not think of ourselves as comprising separate statistical armies.

I believe that two types of arrangements are required to permit the maximum values to be derived from organizations of statisticians. First, there should be an affiliation between them within a central, parent body, or "holding company" as it is sometimes called. The autonomy and scientific integrity of each group should be protected while at the same time it contributes to the united strength of all. The International Statistical Conferences in which we are now engaged are a demonstration that "in union there is strength." How many of those seated before me would be absent from all of our sessions had we not pooled our resources!

Second, as new areas of specialized statistical interest are brought into focus, there should be means for their international development and expression.

The International Statistical Institute, by virtue of its historical position, is the obvious society to take responsibility for initiative in both of these matters. Its proposed new Statutes would permit and encourage the international federation of statistical societies. Places are made for regional organizations like the Inter American Statistical Institute, specialized statistical groups like the International Association for Research in Income and Wealth, and national societies with comprehensive interests in statistics like the Royal Statistical Society, *la Sociedad Mexicana de Geografia y Estadistica*, and the American Statistical Association.

Nor would it be necessary for the Institute to wait until societies were formed and affiliated with it before promoting the international development of new areas of statistical interest. "Departments" could be created, not limited in their membership to members of the Institute, to further the cultivation of such specialized statistical fields. Whether through a separate affiliated society or through a department, any international group of serious specialists, however small in numbers, could be enabled to develop their speciality under the aegis of the Institute.

If it is to seize upon and exploit the opportunities for continued distinguished service to which I have pointed, the International Statistical Institute must, in an old American vernacularism "take a new lease of life." It must bring "new blood," a younger generation of the world's statistical leaders, into its membership and its activities. It must bring its organization into line with the most efficient practice. Toward these ends, the proposed Statutes presented by the Advisory Committee increase the number of memberships. They also introduce such well tested devices as limited tenure in elective office, an appointive Director of the Permanent Office, and the fixing of responsibility in emergency in

order, so far as possible, to avoid in the future the painful dilemmas of recent years between paralysis and illegal action. From all members of the Institute I solicit support for these and the other related proposals that are before you. From non-members I solicit support for all measures directed toward cooperation and mutual aid among our respective societies.

The International Statistical Conferences in which we are now engaged began 84 years to the day after the beginning of the fifth session of the International Statistical Congress in Berlin, to which I have referred. The preceding session held at London had been opened with an address by Prince Albert, the royal consort of the British sovereign, who presided over that meeting. I wish to close with words from his address which seems to me still meaningful for those who are engaged in international statistical collaboration. Prince Albert said: "These, (*i.e.*, international) returns will no doubt prove to us afresh in figures what we know already from feeling and experience—how dependent the different nations are upon each other for their progress, for the moral and material prosperity, and that the essential condition for their mutual happiness is the maintenance of peace and good will among each other. Let them still be rivals, but rivals in the noble race of social improvement, in which, although it may be the lot of one to arrive first at the goal, yet all will equally share the prize, all feeling their own powers and strength increase in the healthy competition."<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Statistical Society of London, *Journal*, Vol. XXIII (1860), p. 284.

## THE FUTURE ROLE OF THE IASI IN INTERNATIONAL STATISTICS

by Halbert L. Dunn

*Secretary General  
Inter American Statistical Institute*

To me the future of the Inter American Statistical Institute in international statistics is a tantalizing speculation. However, I shall resist the temptation to "star gaze" and set forth in a few words a "down-to-earth" opinion of what I think lies before the organization.

Let us start with a summary of what the IASI has achieved in the seven years of its life to date. It required about two and a half years to launch the organization, to establish a program, and to develop a small secretariat. The quarterly journal, *Estadistica*, was first published in the fall of 1943.

In 1944, the first edition of the Directory of Statistical Personnel was printed, and work on the Bibliography of Statistical Sources was started. In this year, the proposal for a 1950 Census of the Americas was made by Arce A Parro, of Peru—a challenge which stirred the imagination of statisticians throughout the entire Western Hemisphere.

It was during this same year that our honored president of the Institute, Teixeira de Freitas of Brazil, first initiated the principle of a "rotating professional staff" to conduct the technical program of the IASI. This means that the technical staff of the Institute thus far has been drawn largely from Latin America, through the process of borrowing highly placed statistical personnel—specialists in selected subject-matter fields—from their governments for one- or two-year periods of service in the Permanent Office of the Institute.

In 1945, intensive work on a foreign trade classification was started. National income studies on the American nations were also undertaken, and a plan was developed cooperatively for an Inter American Statistical Yearbook.

The activities of the Institute during 1946 and 1947 spread in scope and intensity. This was made possible by larger budgets in these years. In addition to carrying forward projects started, surveys were initiated in the fields of agricultural statistics, industrial and mining statistics, statistical education, educational statistics, foreign trade statistical practices, and vital statistics. As evidenced by the memoranda and papers laid before you at this, the First Session of the organization, real progress has been made in these various programs. •

With this brief glance back, let us now address ourselves to the subject of the IASI's role in the future.

In my opinion, the future of IASI depends upon four factors. These are: (1) The objectives of the Institute; (2) its philosophy and working relationships; (3) its financial support; and (4) its relation to other international organizations.

1. The objectives of the IASI are set forth in its Statutes. They are all directed at fostering statistical development in the Western Hemisphere. The Institute seeks: (a) To stimulate improved methodology in the collection, tabulation, analysis, and publication of both official and unofficial statistics; (b) to encourage measures designed to improve the comparability of economic and social statistics among the nations of this hemisphere; (c) to provide a medium for professional statistical collaboration among statisticians of this hemisphere; and (d) to cooperate with national and international organizations, especially with the International Statistical Institute, in advancing the science and administration of statistics.

These objectives are not unique. Practically every international organization which has a statistical division has talked about improving the national sources of statistical data. What makes the Institute's objectives important is that they are the *only* objectives of the organization. They take second place to *no other* primary interest. They are reflected in *every* IASI project. They are *inherent* in the working relationships of the Institute with its "rotating professional staff." They are *intermeshed* in the Institute's basic working philosophy.

2. This brings me to the second factor in the future of the IASI—its philosophy and working relationships. The organization has developed and consistently maintained a policy of shaping and adapting its own program to the interests and activities of the various organizations and groups with which it is associated. Its projects have truly stemmed from the needs of the organizations and nations themselves. Its working methods call for a maximum of participation by national technicians in the program to be accomplished.

These principles are practical and basic. Too often in the past, standards have been laid down by international bodies only to be ignored by the technicians within the nation. Yet what counts is for such standards to be *used*. The working relationship fostered between the Institute and national technicians is one of participation from the *formulative* and *planning* stages on. If the international program emerges as a joint cooperative effort, those who participate will do their utmost to have their nations conform.

There is a resilience and adaptability in such a working philosophy which augurs well for the future of IASI. It is difficult to see how the

pattern of the Institute can be anything but adaptable, or its program of coordination and development anything but productive, as long as national technicians, working on current problems, participate actively in the program.

3. Future financial support for the IASI depends almost wholly on the support given by the participating governments. At the present time, all but five of the twenty-two American nations are dues-paying governmental members of the Institute. The quotas from the five non-member nations, taken together, amount to but four per cent of the total potential government quotas.

This would appear to offer a fairly satisfactory outlook with reference to the annual budget of the IASI. But storm clouds loom just ahead. World-wide international organizations have come into existence; all of them with strong statistical interests. These organizations are expensive and in time they will be much more expensive if they are to have efficient secretariats and do the jobs for which they have been designed. It is but natural that the budget of each international organization will be challenged by the supporting nations. Its usefulness must be re-justified annually in order to maintain existing government support.

At the present time, the program of the IASI is suffering for need of more funds. At least two of the projects of the IASI, according to committee recommendations, should have annual support approximating that of the total present governmental support for the IASI itself. These projects are: The 1950 Census of the Americas, and the program for improving statistical education. The quota for the regular work of the Institute also needs to be increased.

The effectiveness of the IASI in the future depends largely on whether its budget will be expanded, maintained, or reduced. The hopes for the future in this respect would seem to depend largely on the outcome of the conferences facing the American nations as to whether or not the Inter-American System will be strengthened.

4. My own opinion as to the final factor upon which the future of the IASI depends, *i.e.*, its relationship to other international organizations, stems directly from a consideration of its required financial support. As I see it, the IASI must become the statistical arm of the Inter-American System if its work is to continue and prosper. The Inter-American System needs such a statistical branch. The working principles and success of the Institute fully justify the reposal in it of confidence to do this larger task. It would seem wasteful for the American governments to take any other course than to use the Institute in this capacity.

If one accepts this conclusion, the relation of the IASI to all other international organizations will be influenced to a considerable extent

by this factor. However, flexible working relationships which the IASI fosters and maintains should make it a relatively simple matter to interdigitate its technical program with that of the International Statistical Institute, and with the statistical services of the United Nations and the specialized agencies.

In closing, may I affirm my faith in the future role which the IASI will play in international statistics. The two chief and immediate problems which face the organization are: (1) Adequate financial support, and (2) proper recognition in a strengthened Inter-American System. In all likelihood, these problems are interlinked.

If these problems can be solved, the future of IASI is bright. The organization is sturdy and dependable. Its philosophy and working relationships have been proved. The needs for its services are very great.

## THE ROLE OF THE ECONOMETRICIAN IN INTERNATIONAL COOPERATION

by Charles F. Roos

*Vice-President, The Econometric Society*

Most great organizations have had modest and difficult beginnings and The Econometric Society is no exception. Long before the Society actually came into being the late Irving Fisher visualized an organization of scientifically trained economists, statisticians, and mathematicians to further the development of economic theory. In fact, Professor Fisher tried in 1912 to organize, under the auspices of the American Association for the Advancement of Science, a group which would stimulate the development of economic theory in its relation to statistics and mathematics. But the time was not ripe and the union of these three branches of learning failed to develop. Economics, statistics, and mathematics grew up as creatures apart, until in the 1920's many economists lacked confidence in statistical data and failed to appreciate the usefulness of statistical techniques, and statisticians frequently regarded economists as armchair philosophers. Neither the statistician nor the economist sufficiently appreciated the possible contributions of the mathematician.

Nonetheless, the idea that those three had much in common persisted. In the United States, Wesley C. Mitchell, H. L. Moore, G. C. Evans, and Henry Schulitz made outstanding contributions. In Europe, Vilfredo Pareto, Arthur L. Bowley, J. M. Keynes, Ragnar Frisch, Joseph Schumpeter, and others from time to time carried the movement forward.

In 1926 and 1927 the author as an impulsive young man broke with economic tradition by introducing both the instantaneous rates of change or derivatives and the cumulative effects of past production and prices or integrals into the Walras-Pareto equations of economic equilibrium. These two dynamic mathematical links made possible a transformation of the static theories of the classical economists into dynamic theories which could be tested by economic time series. This paper by its very nature integrated economic theory with statistics via the frontiers of higher mathematics; it was and had to be highly technical and difficult to read.

It is interesting to recall that this technical paper was offered to a leading American economic journal and that after a time the editor wrote offering to publish the economic theory if the mathematics and statistics

were eliminated. Since this seemed undesirable, the paper was offered to a leading statistical journal. This editor, in turn, complimented the statistical treatment and offered to publish it if the parts dealing with economic theory and higher mathematics were deleted. As a last resort, the paper was offered to a mathematical journal, the editor of which replied that the journal would publish the mathematical sections if the economics and statistics were deleted.

Temporarily blocked, but still believing the paper should be published as a whole, the author wrote the story in the spring of 1928 to Professor Edwin B. Wilson, then of Harvard University, and sent him an abstract of this paper. By a turn of fate Professor Wilson received this communication just before he set out to attend a meeting of the Executive Committee of the American Association for the Advancement of Science. He discussed the case with the Committee and was appointed chairman of a subcommittee to encourage a section of the Association devoted to the development of economics and sociology as *sciences*. He was authorized to approach the author with respect to serving as secretary of the group, which was designated as Section K.

Professor Ragnar Frisch of Norway, who was visiting the United States at that time, learned about and became interested in the new movement. He reported that he had been trying to develop a similar movement among European economists, mathematicians, and statisticians.

Professor Frisch, Professor Irving Fisher and the author soon afterwards discussed the possibility of organizing an international society. Professor Fisher was very sympathetic to the idea, but due to the difficulties he had met as a pioneer he did not realize how he had sown by his own fine work and enthusiasm the econometric seed, and accordingly he was doubtful as to whether the world was ready for it. He challenged Professor Frisch and the author to list one hundred men in the world who would be interested in forming an international society for the development of economic theory in its relation to statistics and mathematics. As neophytes, Professor Frisch and the author readily accepted the challenge and set to work compiling a list. Three days later we had only seventy names and some of these were doubtful. However, Professor Fisher was surprised to find even this interest and agreed to help found an international society.

On December 29, 1930, at the third meeting of Section K of the American Association for the Advancement of Science, The Econometric Society was founded in Cleveland, Ohio, U.S.A. The organizing group consisted of twelve Americans and four Europeans and included prominent economists, statisticians, and mathematicians. The purpose of the Society was to create a closer union between workers in these fields and thereby to aid in the establishment of economic theory on a

more scientific basis. After careful discussion of objectives a constitution was adopted and Professor Irving Fisher, then of Yale University, was elected the first president of the Society. A short time later Professor Ragnar Frisch was elected editor-in-chief of the Society's journal *Econometrica*.

At this point it is not only appropriate and fitting, but necessary if a true history of the founding of The Econometric Society is to be given, to make a grateful tribute to Mr. Alfred Cowles, who in 1931 offered to provide funds to found a journal and a research organization for the new Society. His far vision and generosity at this early stage and continuously thereafter have contributed greatly to the rapid development of the econometric movement.

The Society, according to its constitution, was organized to operate as a completely disinterested, scientific organization without political, social, financial, or nationalistic bias. Its main object was and is to promote studies that aim at a unification of the theoretical-quantitative and the empirical-quantitative approaches to economic problems. It is particularly interested in studies that are penetrated by constructive and rigorous thinking similar to that which has come to dominate in the natural and physical sciences.

Today, almost seventeen years after The Econometric Society was founded, it has over eight hundred members in all parts of the world. One of its founders, Ragnar Frisch, is the Chairman of the Economic and Employment Commission of the Economic and Social Council of the United Nations. Professor Frisch was appointed by his Government as representative on the Economic and Employment Commission of the Economic and Social Council of the United Nations and at an early meeting demonstrated with the help of matrix theory the futility and undesirability of nations making bilateral trade agreements. He showed that all nations gain by multilateral agreements. The response of the Commission was to elect Professor Frisch Chairman.

Another member of the Society, Herbert Marshall of Canada, is Chairman of the Statistical Commission of the Economic and Social Council of the United Nations. Four other members of the Society, R. G. D. Allen of the United Kingdom, G. Daarmois of France, Gunnar Jahn of Norway, and D. K. Lieu of China are members of this Commission. M. Kalecki of Poland, long fellow of The Econometric Society, is in charge of economic studies for the Economic and Social Council and is assisted by several members of the Society.

This roll call of econometricians suggests that the world is ready and willing to listen to economists and statisticians whose thinking is constructive and disciplined by the rigor of the natural and physical scientists. Thus, in effect, the world has thrown down a challenge and the

econometricians must rise to meet it. History shows, however, that the challenge may not be too severe; the influence of econometricians on economic and social institutions of the world has already been very great and viewed in this light the world is merely asking that they carry on.

There is no time here to cite all members and studies that have influenced world conditions, but a few will serve to illustrate ways in which the Society can contribute to world understanding and social betterment.

Professor Irving Fisher's studies of money and value were already classical in the nineteen twenties. These works clearly indicated the effects of inflation and deflation of the money supply and gave special attention to the debilitating effects of deflation. However, the monetary authorities of the United States during the period 1929-1931 failed to realize that the banking system could at will create or destroy demand deposits or check-book money by expanding or contracting their loans or investments and adopted policies which encouraged credit deflation. As this bank deflation continued from one year to the next, business plunged downward from one new low to another. Then in December 1931, Professor Fisher, in a highly publicized paper presented to The Econometric Society, called attention to the deflation of bank deposits that had been taking place and suggested as a remedy open market operations by the Federal Reserve Board. In May 1932 the Board began in a feeble way to follow this advice. Statistics show that within a few weeks new orders for perishable and semi-durable consumers' goods began to stabilise or turn upward and industrial production at least failed to decline further.

In 1933 the new President of the United States, Mr. Franklin Delano Roosevelt, appointed Professor Fisher chairman of a monetary commission. Federal policies were immediately directed toward increasing bank assets, freeing the gold price and other means for raising the money supply. Major business indexes, either simultaneously or with slight lag, began to turn upwards.

Professor Francois Divisia of France was the second President of The Econometric Society. He has contributed notably to the advancement of the teaching of scientific economics and has written several text books on mathematical economics.

Professor Harold Hotelling of United States, the third President of the Society, has long been brilliantly contributing to the theory of mathematical statistics. Techniques of analysis which he has developed are used throughout the world by his students or disciples in analyzing economic and other data. He has also made noteworthy contributions to the theory of depreciation and the theory of imperfect competition. Professor Arthur L. Bowley of the United Kingdom, the

fourth President of The Econometric Society, has likewise made notable contributions to statistical theory. Moreover, his contributions to the concept of national income will enrich economic theory and econometric analysis for many years.

Professor Joseph Schumpeter of Austria and the United States, the fifth President of the Society, a brilliant, logical, and meticulous econometrician, has made many notable theoretical contributions of his own and from time to time has effectively pointed out errors or lapses in logic of others. He is perhaps most widely known for his development of the role of invention and technological changes in the business cycle.

Professor Wesley C. Mitchell of the United States, the sixth President of The Econometric Society is known throughout the world for his systematic, thorough studies of business cycles and their causes. He has served on numerous government committees and commissions. He is the only economist ever to be elected President of the American Association for the Advancement of Science.

The late John Maynard Keynes of the United Kingdom was the seventh President of the Society. His brilliant *Economic Consequences of the Peace*, published shortly after World War I, prophesied dire economic difficulties in consequence of the peace treaties. As many of these prophecies turned out to be correct, Keynes assumed world leadership as an economist. His *General Theory of Employment, Interest and Money*, published in 1935, was eagerly studied sentence by sentence and word for word in seminar after seminar around the world. His disciples have penetrated into high places in government in the United States, the United Kingdom, and France, and have had commanding roles in determining public policy toward investment and taxation.

Professor Jacob Marschak, the eighth President of the Society, is director of research for the Cowles Commission for Research in Economics, affiliated with The Econometric Society, an organization which has made substantial contributions to index making, the analysis of business cycles, economic forecasting, and statistical theory and techniques. I think it is safe to say that now that The Econometric Society has been granted consultative status by the United Nations, the Cowles Commission as an affiliate of the Society will be repeatedly called upon for information and possibly for special studies.

One of the author's treasured bits of correspondence is a postcard dated 1926 from a student of the physicist, Paul Ehrenfest of Holland, asking for a reprint of the author's master's thesis. This student, now Professor J. Tinbergen of The Netherlands, is the ninth President of The Econometric Society.

It is seen that past officers of the Society have made noteworthy contributions to the development of economic theory and its application

to human betterment. Today several members of the Society are in strategic positions in world affairs. This situation suggests that the world is at this time ready to listen to the econometrician. As in the past, he may be expected to rise to the occasion and to have sufficiently broad vision to encompass some of the tremendous dynamic forces which have been loosed by the war. Of primary importance today is the harnessing of atomic energy and the understanding of its economic effects.

The world progressed to great heights in a few generations following the harnessing of electricity. The possibilities in the atomic age ahead are even greater. For example, it seems that whole areas which have been without power or fuel resources from which electric power could be created will soon be able to set up atomic energy ovens which will supply important needs. This may have profound effects in changing the cost structure of the world. Then again, important Isotopes have already been created which will profoundly affect chemical reactions. Thus, the world supply of both old and new chemical raw materials can be expected to increase substantially and this can readily change world conditions. The effect of atomic discoveries on health can scarcely be imagined as yet. What is certain, however, is that as this tremendous new force is harnessed and put to peacetime uses, tremendous capital investments will be necessary. They may well take place all around the world.

If Professor Schumpeter, the great authority on the influence of technological advance in business cycles, would study some of the ramifications and implications of this power for technological progress, he might be led to expect a long period of world prosperity.

The economic impacts of this new atomic force conceivably may compel the disciples of the late Lord Keynes to forsake his theory of economic stagnation and the inability of private business and Governments to employ usefully the savings generated in the course of ordinary business activity.

A further consideration is also offered. At the end of World War II cumulative deferred ordinary (excluding atomic energy requirements) investment in the United States was undoubtedly large. To this sum should be added an even larger figure for world needs since with Germany prostrate the United States must be the principal supplier of capital goods to the world. Moreover, currently generated demand for capital goods in the United States is large.

In these circumstances a careful study of investment demand might show that the United States cannot have business recession of any consequence in the foreseeable future. Such a situation, if correct, would have important implications. In the first place, those economists who

have been maintaining that it will be necessary for the United States to give away a substantial part of its production to maintain full employment would be due for a rude shock. They might be better advised to work out means for improving world economics under conditions of limited world supply and rapidly diminishing help from the United States.

Then, of course, there is the whole problem of economic rehabilitation and reconstruction. In some instances whole nations will have the opportunities to rebuild in economically sound locations, as in contrast with the *hit-and-miss* locations of past centuries. Although political considerations will probably force compromises, the econometrician adequately armed with facts will be in a position to affect profoundly the course of economic history.

It would be improper to close without recalling that the world has progressed a long way in the past twenty-five years in the collection, tabulation and classification of economic-social data. This trend was given a great impetus by the need for carrying on global warfare of tremendous magnitude with limited resources. In the United States present data are almost wholly adequate to show the flow of business from the raw material to the consumer and the points at which goods collect and the flows stagnate, and the elements of economic decay begin. It is not too much to say that subject to well-known qualifications it is now possible to forecast with considerable accuracy the United States level of production, income and employment, months and even years ahead.

Other nations have been made conscious of some of the advantages of having adequate information on production, income, and other economic variables. Moreover, the International Bank as it studies applications for loans, undoubtedly will influence the further collection and analysis of economic data. One of the immediate problems is that of working out international exchange rates which will encourage international commerce and help check the inflationary spirals which were set up during the war period. These developments plus world-wide need for nation after nation to study its resources and potentialities should provide vast fertile fields for the econometrician for years to come.

## BRIEF REPORTS

---

### I. INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR RESEARCH IN INCOME AND WEALTH

by Milton Gilbert

*Chief, National Income Division  
Department of Commerce (United States)*

I suppose the most important thing I have to report is that a new international statistical association was quite literally "born yesterday." It is to be known as the "International Association for Research in Income and Wealth." May I, on behalf of the new association, thank the International Statistical Institute and the Joint Arrangements Committee for making this birth possible. They provided us with a galaxy of stars in the field of income and wealth that I believe has never been duplicated in any previous meeting. Those of you who were at our organization meetings yesterday and Monday will know that we didn't lack for competent midwives.

The fields of interest in this association are, as stated in the series of articles that were adopted yesterday, the definition and measurement of national income and wealth, social accounting and its use in economic budgeting, international comparisons and aggregations of national income and wealth, and related matters. The aim of the association is to further research in these fields. It intends to do so by bringing scholars in the field into closer contact with one another, by the circulation of documents and bibliographical material, by the arrangement of conferences of scholars from time to time, by cooperation with other professional organizations and by other appropriate means.

As to the character of the association, it is intended to be a working body with a membership made up of scholars actively engaged in the fields of interest to the Association. It will include private scholars, as well as public servants; however, every member is invited to participate in his individual capacity. There is not to be any representation of governments or other types of institutions, banks, and so on. The governing body of the association is provisionally a Council of nine members, who were selected yesterday. Professor Kuznets (U.S.), Mr. Stone (Great Britain), Professor Rao (India), Mr. Clark (Australia),

Mr. Derksen (Netherlands), Mr. Lundberg (Sweden), Professor Tinbergen (Netherlands), Professor Perroux (France), and myself.

As to the future plans of the association, it is not appropriate to say much as yet. You know, it is part of our folklore in the United States that every newborn male child may become President. But it is not considered good taste for the parents to act overly confident. We feel just that sort of reticence.

The group that assembled yesterday was not quite willing to leave all to chance, however, but gave some specific duties to the Council. One is to constitute a list of scholars whom it will invite to become charter members of the association. Another is to draw up and submit to the members for their approval a set of rules to govern the operation of the association. A third is to make arrangements for a suitable secretariat, which shall have among its duties maintaining a bibliographical service, circulating documents among the members, issuing the proceedings of meetings, and keeping the members informed about work in progress and news of interest to the members. Fourth, to make plans and arrangements for the first meeting of the association, to be held if possible in Europe in 1948. And finally, the Council is to make such financial arrangements as may be necessary to carry out the purposes of the association.

The only other thing that I might report is that the group was very favorable to possible future affiliation with the International Statistical Institute. We will be discussing the matter with officials of the Institute when the revision of your charter indicates how cooperation may be best effected.

## II. THE BIOMETRIC SOCIETY

by C. I. Bliss

*Secretary, The Biometric Society*

In contrast with those of the preceding speakers, my report concerns a society which is hardly two weeks old. It may be of interest, however, to describe the organization of our Biometric Society. Last April, a small committee was appointed by Dr. D. B. De Lury, chairman of the Biometrics Section of the American Statistical Association, to consider the holding of an international biometric conference during this period, so as to take advantage of the presence in America of statisticians from abroad who have an interest in biometrics. From the nature of the problems with which it deals biometry has contributed very materially to the development of statistical theory. A special conference at this time would emphasize the relation of biometry to statistics at large.

Our organizing committee decided in favor of such a conference, enlarged its membership to about 11, including representatives of the National Research Council, and obtained financial support from the Rockefeller Foundation, primarily to aid in defraying the expenses of foreign delegates with limited dollar exchange. We entered into cooperative agreements with the Joint Arrangements Committee in Washington, to the end that all biometrists invited to our conference would receive invitations to the meetings here in Washington and vice versa. In view of the short period available for organizing the conference, we are happy to have had as large an attendance at the meetings as we did. Letters to the foreign delegates, some 40-50 in all, were not mailed until July 3 or later. American invitees receiving special letters of invitation numbered about 150; these were sent out in the first week of August. The conference convened in Woods Hole, Massachusetts, at the Marine Biological Laboratory, a major center of biological research, on September 5 and 6 with about 100 in attendance; 12 of these were official foreign delegates.

The objective of the conference is stated in the first paragraph of the program. "The mathematical and statistical problems of quantitative biology have led to major improvements in scientific method, not only in biology, but also in many non-biological fields. This has been achieved through the contributions of biologists, mathematicians, and statisticians in many parts of the world. A primary objective of the present conference is to promote international collaboration in biometry and thereby the advancement of quantitative biological science."

The conference included three scientific sessions: one on quantitative genetics on the morning of September 5, with Professor R. A. Fisher as the leading speaker on "A Quantitative Theory of Genetic Recombination"; one in the afternoon of the same day on recent biometric developments overseas with Dr. G. Rasch from Copenhagen, Dr. R. C. Bose of Calcutta, and others as speakers; and a third on the afternoon of September 6 on quantitative growth, with Dr. G. Teissier of Paris speaking on "La Relation d'Allométrie, sa signification statistique et sa logique."

A primary objective of the conference was to consider how international cooperation in biometry could be fostered. At the opening session a committee of 12 was named to report on how this might best be accomplished. The committee met on the evening of September 5 and, in view of the unequal development of biometry in different parts of the world, decided in favor of an individual membership society. We then prepared a draft constitution modeled upon that of the Econometric Society. The conference on Saturday morning opened with an address on international cooperation in science by Dr. Bronk, chairman of the National Research Council of the United States. The draft constitution was then presented, discussed, and adopted. The conference next voted to form an international biometric society with this constitution and to name the committee which had prepared the draft constitution as its first Council. The members of the conference who wished to adhere to the society were then declared charter members. This included an overwhelming majority of those present.

The Council held its first meeting that evening and elected the first officers of the Society. These are Professor R. A. Fisher, president; Dr. J. W. Hopkins, treasurer; and myself, secretary. The other members of the Council are: Maurice Belz (Australia), R. C. Bose (India), D. W. Bronk (U.S.), Gertrude Cox (U.S.), Carlos Dieulefait (Argentina), J. B. S. Haldane (England), A. Linder (Switzerland), M. G. Neurdenberg (Holland), G. Rasch (Denmark), G. Teisser (France), J. W. Tukey (U.S.), and E. B. Wilson (U.S.).

I would now like to discuss certain aspects of our constitution. It provides for regional organizations and at a Council meeting last night, regions were authorized for a number of areas including Great Britain, India, Scandinavia, Eastern North America, and Western North America. These arrangements are still tentative, but we hope that each region can develop its own program, much as has the Biometrics Section of the American Statistical Association. In the international field the constitution provides for affiliation with other international organizations. In accord with this clause, the Council has authorized Professor Fisher to approach the International Council of Scientific Unions concerning

affiliation of the Biometric Society with the ICSU. It also authorized affiliation with the ISI when this becomes possible. Another provision in the constitution states that with Council approval a Region may affiliate itself with regional or national organizations. By virtue of that clause the regions in North America can affiliate, if they so desire, with the American Statistical Association, with the Committee on Agriculture and Biology of the National Research Council, with the American Association for the Advancement of Science and with similar bodies. The same type of affiliation is free to develop in other countries. Through these mechanisms we have aimed at a flexibility that would enable us to assume a role in the international field and through our regional organizations to collaborate actively with national groups. I hope that at the next international statistical conference we can report achievements commensurate with our high aims.

### **III. WORLD CONGRESS FOR PUBLIC OPINION RESEARCH**

by Laszlo Radvanyi

*National University of Mexico*

At the First International Conference on Public Opinion Research in August 1946 at Central City, Colorado, it was decided to prepare the organization of an international association of all specialists in opinion measurement and related fields. A commission was formed with the task of preparing the draft of a constitution for such an organization to be presented to the Second International Conference. This second conference took place in Williamstown, Massachusetts, September 2-5, where it was decided to accept a provisional constitution and to form the World Congress for Public Opinion Research, which I am representing here as one of its vice presidents.

The World Congress has as its main purposes: a) to serve as an international meeting-ground for individuals engaged in sample polling as applied to the opinions, information, and needs of people, or in teaching, and to act as a clearing house for ideas and experiences of its members; b) to maintain a level of ethics, and the progressive development of scientific standards of members, and to foster, in every practical way, improvement of current techniques and the development of new techniques in this field; and c) to promote professional interests.

One of the main tasks will be the adaptation of the two sampling methods—quota sampling and area sampling—for use in countries with conditions quite different from those of the United States and Western Europe. Other problems to be dealt with will be question-wording and interviewing technique.

Our Executive Council, whose president is Professor Jean Stoetzel of the University of Bordeaux, France, and whose other members are Professor Theo. Lentz (Washington University, St. Louis), Dr. D. V. Glass (London School of Economics), Dr. Mark Abrams (Research Services Ltd., London), Mr. Julian Woodward (New York), and Professor Laszlo Radvanyi (National University of Mexico), has the task to elaborate a final constitution to be presented to the next conference of the World Congress for Public Opinion Research in 1948. Financing of the work will be provided through membership fees.

The most important problem of our new organization will be that of international opinion measurement. As institutes of opinion polling already exist in about 25 countries—in the United States, Canada, Mexico,

Cuba, Brazil, England, France, Italy, Holland, Belgium, Norway, Denmark, Sweden, Finland, Czechoslovakia, Hungary, China, India, etc., international statistics of opinions are feasible, covering various countries of America, Asia, and Europe. Obviously a great amount of preparatory work is necessary to obtain validity, reliability, and comparability of results. A great many statistical, sociological, and pyschological problems must be resolved, and also problems of semantics, because of the very different traditions and conditions in various countries. But the enormous importance of obtaining opinion and attitude statistics from a great part of the world justifies every effort. I hope very much that our new World Congress for Public Opinion Research can count on the cooperation and counsel of the International Statistical Institute in carrying out its purpose.

## IV. L'UNION INTERNATIONALE POUR L'ETUDE SCIENTIFIQUE DE LA POPULATION

par G. Goudswaard

(*Pays-Bas*)

Depuis la fin de la guerre une vive discussion a eu lieu sur la meilleure organisation future de la collaboration scientifique internationale dans le domaine de la démographie.

Pendant la réunion, tenue en octobre 1946 à New York, de la "Population Association of America", à laquelle plusieurs démographes non-américains participaient également, une séance spéciale a été consacrée à cette question. Malgré des divergences de vue assez larges, je crois que l'on peut dire qu'il y avait accord plus ou moins général sur deux points principaux: la désirabilité de la revivification de l'ancienne "Union Internationale pour l'Etude scientifique des Problèmes de la Population" d'une part et, d'autre part, d'une reconstruction de l'Union pour former une organisation de membres individuels au lieu de membres collectifs. Jusqu'ici l'Union était, en effet, une fédération de "Comités Nationaux", d'importance assez inégale et pas toujours entièrement libres d'influences non-scientifiques. Cette forme d'organisation s'est révélée insatisfaisante à plusieurs points de vue, et il serait utile que ceux qui recommandent à ce moment cette même forme d'organisation pour d'autres organisations scientifiques internationales, tiennent compte de l'expérience acquise par l'Union Internationale de la Population.

Ensuite, en mai 1947, les représentants de 5 comités nationaux se réunirent à Paris sur l'invitation de M. Landry, Président de l'Union. A cette réunion, les grandes lignes de nouveaux statuts à proposer furent discutées et une liste provisoire de membres, devant former le noyau de la nouvelle organisation, fut dressée. MM. Landry et Mauco ont préparé sur cette base un projet de nouveaux statuts, soumis à l'Assemblée Générale du 6 septembre 1947 à Washington. Une commission de 12 membres fut alors nommée pour étudier et reviser ce projet. Le nouveau projet présenté par cette commission a été adopté, avec des modifications d'importance secondaire, par l'Assemblée Générale du 11 septembre.

Les buts de "l'Union Internationale pour l'Etude scientifique de la Population"—tel est le nouveau nom—sont restés essentiellement les mêmes: "favoriser les progrès de la démographie, quantitative et qualitative, comme science". L'addition "comme science" n'a pas seulement une signification positive; l'implication négative que l'Union s'interdise

le domaine de la politique démographique n'est pas moins importante. Il est vrai, toutefois, que la délimitation des deux terrains "science" et "politique" en matière de démographie s'est montrée assez difficile en pratique.

L'organisation interne a été profondément modifiée en vue de l'adoption du principe des membres individuels. Bien que l'idée de comités nationaux n'ait pas été entièrement abandonnée, leur rôle est devenue beaucoup moins important.

Le nombre de membres n'est pas limité, ni pour l'Union en général, ni pour le nombre de membres d'un même pays. Seulement, "il ne peut être attribué à une nation ou à une confédération un nombre de suffrages dépassant le huitième du nombre total".

Un autre point qu'il est intéressant de relever dans le cadre de la présente réunion est la stipulation, que l'Union peut s'affilier à d'autres organisations internationales. A cet égard, on peut penser au Conseil International des Unions scientifiques, et éventuellement à l'Institut International de Statistique.

Le but de l'Union étant resté le même, son rôle futur parmi les autres organisations scientifiques internationales ne sera pas modifié; on espère seulement que ce rôle sera plus dynamique que dans le passé. On espère aussi qu'il y aura une collaboration plus étroite entre les organisations internationales dont les intérêts scientifiques sont parallèles.

L'utilité d'une telle coopération a été clairement exposée dans le discours qui vient d'être prononcé par M. Stuart Rice. A côté des motifs théoriques exposés par lui, il y a lieu, je crois, de mentionner quelques considérations d'ordre purement pratique. A cause de la spécialisation croissante en matière statistique, le nombre d'organisations internationales scientifiques devient de plus en plus élevé, ainsi que nous avons pu le constater à la présente conférence. Il faut tâcher d'éviter que cet accroissement soit accompagné d'un accroissement proportionnel du nombre de conférences internationales. Beaucoup de statisticiens sont intéressés dans les sessions de plusieurs de ces organisations et leur possibilité de participation va en diminuant avec le nombre de conférences pour deux raisons évidentes: le temps nécessaire et les frais. A côté des frais de voyage et de séjour pour les participants personnellement il y a le financement des conférences elles-mêmes dont les difficultés s'accumulent aussi avec l'accroissement du nombre. De ce point de vue il est donc à recommander de faire coïncider autant que possible les sessions des organisations ayant des intérêts communs et de maintenir, par conséquent, le système qui a été appliqué pour la première fois ici à Washington en y apportant, bien entendu, les améliorations qu'enseigne l'expérience acquise.

# INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE

## FIRST BUSINESS MEETING

September 8 at 9-30 a.m.

Chairman : W. F. Willcox

The first part of the meeting was considered to be a continuation of the Prague session, which had been adjourned untimely as a result of the political situation; it had not been possible therefore to settle the administrative affairs of the Institute as prescribed in the Statutes.

The following letter from President Julin was read by the Chairman:

Brussels, August 28, 1947

My dear Vice President Willcox:

If you will be disappointed not to see me with you at the approaching session, please know that I was even more disappointed when I learned that, in spite of the generous facilities offered me by the Joint Arrangements Committee, I had to submit to the doctor's orders and give up the trip; even the slightest effort is strictly forbidden. Thus, I give up my hope of seeing again the familiar faces of old members and of meeting new members of the Institute.

On the eve of the 25th Session I send you, as Chairman of the Session, and Mr. Rice, as Chairman of the Joint Arrangements Committee, my heartiest wishes for the success of this grand international meeting.

Two objectives are before us: the organization of world-wide statistics outside of any political preoccupation and constant progress in developing a method which reveals itself day by day as more important and essential for the good of all peoples.

I hope that soon a keen researcher will summarize the principles of mathematical method as applied to statistics, so that their clear explanation supported by examples, will render the new science of statistics intelligible not only to men trained in mathematics, but also to the larger number trained in the philosophical and juridical sciences. So only may we avoid a split in the ranks of statisticians, for if some speak a language which others do not understand, a separation will become inevitable.

Such are my ideas as the 25th Session opens; please pass them on to the Assembly.

Believe me, my dear friend,

Monsieur Walter F. Willcox  
3, South Avenue  
Ithaca, N.Y.

Yours very truly,

Armand Julin  
/s/

A motion to send a telegram to the retiring President was unanimously accepted.

The Report of the President of the Institute, 1936-1938, as published in the Bulletin of the Institute (XXX: 2, p. 256-260), was approved.

A Bureau had to be elected to hold office until the end of the Washington session.

Mr. Shirras, on behalf of 10 members of the Institute present at the meeting, proposed the following candidates: President: W. F. Willcox, Secretary General: J. Tinbergen, Treasurer: A. L. Bowley, Vice presidents: G. Jahn, P. C. Mahalanobis, E. Szturm de Sztröm and J. Rueff.

Mr. Jahn declared not to be able to accept an appointment. In his place, Mr. E. Cohn was nominated.

As a result of the ballot, the following officers were elected:

President: W. F. Willcox (30 votes out of 32 cast).

Secretary General: J. Tinbergen (31 votes out of 32 cast).

Treasurer: A. L. Bowley (30 votes out of 32 cast).

Vice Presidents: E. Cohn (25 votes out of 31 cast).

P. C. Mahalanobis (27 votes out of 31 cast).

E. Szturm de Sztröm (26 votes out of 31 cast).

J. Rueff (27 votes out of 31 cast).

Messrs. Idenburg and Wedervang served as tellers.

A proposal by Mr. Rice that the outgoing President, A. Julin, and the outgoing Secretary General, H. W. Methorst, be elected Honorary Presidents of the Institute was unanimously accepted.

The Chairman read the report of the President of the Institute for the years 1938-1947<sup>1)</sup>. The report was approved unanimously.

The following Section Chairmen were suggested by the Chairman and accepted: Demographic Statistics: A. Landry; Economic Statistics: H. Marshall; Social Statistics: Ph. J. Idenburg; General Methodology: R. A. Fisher.

Messrs. K. Pribram and J. Rueff were appointed Financial Auditors.

Mr. Rice made a pro forma report on the revision of the Statutes, stating that a full justification of the proposals laid down in the "Report of the Advisory Committee on the Revision of the Statutes" would be given at later meetings. He proposed that a five member Editing Committee on Statutes be appointed by the Chairman, which would have to review the draft of the Advisory Committee in the light of the written comments received from a number of members of the Institute and to report at a later meeting during the 25th session,

<sup>1)</sup> See p. 198

The motion was carried and the following members were appointed with provision for the designation of alternates: E. Cohn, G. Darmois, H. Leak, P. C. Mahalanobis, S. A. Rice.

Mr. Jahn made a statement, on behalf of the Advisory Committee: The question has come up whether members of the Institute who have been sentenced in their country as a result of their attitude during the war can be kept on our membership list. Mr. Jahn pointed out that there is no provision in the Statutes on this subject and that little official information is available. He proposed to refer the question to the Bureau which should report at the next session, in case it would have to recommend some action to be undertaken by the General Assembly.

The motion was adopted unanimously.

Owing to the outbreak of the war, the second ballot of the 1939 elections of new members had not been finished. Now a vote was taken on the 10 candidates who obtained a bare majority in the first ballot, without being elected.

As a result of this ballot, the following new members were elected to the Institute (with a total of 34 members voting):

| <i>Votes received</i> |                |    |
|-----------------------|----------------|----|
| J. P. Fontenelle      | Brazil         | 21 |
| E. A. Goldenweiser    | United States  | 29 |
| H. A. Innis           | Canada         | 27 |
| I. Lubin              | United States  | 27 |
| E. A. Saari           | Finland        | 22 |
| A. B. M. L. Sauvy     | France         | 31 |
| F. Yates              | United Kingdom | 32 |

The meeting was adjourned.

**REPORT OF THE PRESIDENT  
OF THE  
INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE  
1938—1947**

The upheaval which once again has loosed ravages and devastations on the world, has, at the same time, temporarily paralyzed international scientific collaboration. Consequently, though my report covers a period of nine years, I cannot give you a correspondingly long survey of the scientific work of the Institute. Nevertheless, it is with great pleasure that I present this report to the General Assembly of the Institute. Pleasure, first of all, that the Institute has been able to survive the conflagration which has, once more, engulfed the world. Pleasure, that although during all these years the Institute was prevented from receiving new members, it is nevertheless able to resume its place in international scientific life. Pleasure also, that our organization can re-institute its sessions—center of all its activities—much sooner than one could have hoped from the experience of the last war, when it took five years after the armistice before, in 1923, a session could again be opened. We now live at a much faster pace, even in this respect. Only two years have been required for this occasion, so essential to the future progress of the Institute.

Still, this pleasure is tempered with sadness by the thought of the great losses that the Institute has suffered since the last session. More than 50 of its members passed away, many of whom had been eminent in the affairs of the Institute. Some of them were victims of military operations, such as bombings; others died as political prisoners in jail or concentration camps—or were executed for their patriotism. They gave their life not only for the freedom of their country but also for the freedom of science, and our international scientific family pays honor to their memory. We think of them with deep emotion and express our gratitude for the scientific heritage they have left, and through which they will remain with us. May the members of the young generation who shortly will occupy the places left vacant, keep constantly in mind that all our accomplishments are a continuation of the labors of our predecessors. In conformity with tradition, the obituaries of our late colleagues will appear in the Bulletin of the Institute.

As early as 1938, the Institute had felt the dramatic strain which preceded the war. The Prague session, which was to have extended from the 12th through the 17th of September, had to be prematurely

closed during the night of the 18th. During that evening, the Bureau had decided to propose the closing of the session the next day since many participants, on the advice of their diplomatic representatives, had already left or were planning to leave the next day, feeling that war was imminent. However, during the evening, tension mounted to such a point that, towards midnight, a meeting was held of those members who could be reached, at which it was decided to close the session immediately. The calm atmosphere, which is necessary to scientific discussion, was entirely lacking, and besides, the international character of the discussions would have been illusory. Certainly, those who took part in that session will never forget it. The premature closing is the more regrettable since the reports submitted and the excellent preparation promised a great success. In this regard, we take the opportunity to reiterate here our great appreciation to the Czechoslovakian Government and the Arrangements Committee, especially to the Secretary General, Mr. Bohac.

The Bureau had introduced several innovations at the Prague Session in order to improve the work of the sessions: stenographic recording of the discussions—instead of the summaries prepared by the speakers—; advance invitation to selected people qualified to open the discussions; creation of a committee for editing the resolutions prior to their presentation to the General Assembly. The first two innovations could—at least partially—be tested, and although further experience will be necessary before a final judgment can be made, the results which were obtained may be considered satisfactory.

The proceedings of the Prague Session have been published in their entirety. The first part of the reports and communications, those printed in The Hague by the Permanent Office, were published a few months after the Session (Volume XXX:2 of the Bulletin). This volume also contains the official reports of the President, of the Secretary General, and of the Treasurer for the period 1936-1938, reports which could not be approved by the General Assembly at Prague. They will, therefore, have to be presented to the Washington Session. The second part of the reports and communications was published by the Arrangements Committee, at Prague, in 1940 (Volume XXX:3). However, the volume could not be delivered in most cases until after the end of the war. Then, in September 1945, it was possible to publish the proceedings of the Session (Volume XXX:1). The covering letter, "l'Avis au Lecteur", which was inserted by Mr. F. Fajfr, now president of the Statistical Office of Czechoslovakia, has made a profound impression on all of us I am sure, even though we may personally have experienced the horrors of total warfare. I would like to take the opportunity also of expressing to our Czechoslovakian colleagues, the deepest thanks

for the care which they devoted to the publication of the Bulletin at a time when they were so preoccupied with the reconstruction of their national statistical system.

In 1941, the Permanent Office published, as a supplement to Volume XXX, an index of all issues of the Bulletin arranged both chronologically and by subject matter. This document will, I hope, facilitate reference to the essays on statistical science collected since the establishment of the Institute, and of which a large number have retained their value and their relevance. Reading of recent statistical literature frequently gives the impression that a wider acquaintance with earlier literature, even that produced many years ago, might have measurably increased its worth. The adage: "History repeats itself", applies as well to the study of statistics.

The publication of the Review of the Institute has been continued with numerous difficulties and with several limitations: delay, reduction in the number of issues per year and continual decrease in the number of members who could be reached because of the disruption of postal service. The issues which could not be delivered earlier, were mailed after the close of hostilities. Thus, the Review was the most significant indication of the Institute's vitality during the war. Since then, the regular publication of the Review has been delayed largely by technical difficulties: the printing office has been overburdened with work and has lacked qualified personnel, two handicaps typical of the times.

Activity of the Committees of the Institute had ceased entirely during the war, and has not yet been resumed. In the first place, the composition of the Committees needs revision. Many Committee members have died, others are devoting their attention now to subjects other than those undertaken by the Committee to which they belong. Furthermore, the areas of investigation assigned to some of the committees are of less importance today than heretofore, and, besides, there are no committees reviewing the problems which are of particular interest to the post-war world.

Thus, the scientific program of the Washington Session does not follow the traditional pattern of placing main reliance on committee reports. The preparation of the program has been based, on the one hand, on a motion made by Mr. Willcox, and adopted by the General Assembly at the Athens Session in 1936, providing for a Committee, charged with the preparation of the program for the Washington Session in collaboration with the Bureau of the Institute; and, on the other hand, on a decision made by the Bureau in 1937, reserving a special place on the program for papers on subjects of current interest submitted on the initiative of the Bureau.

The Joint Committee for the fifth decennial revision of the international list of causes of death, established by the Health Organization of the League of Nations and the International Statistical Institute brought its work to a successful conclusion at the International Conference, held in Paris from the 3rd to the 7th of October 1938. The revised nomenclature established by the Conference was published in 1940 by the Institute, with the assistance of the Ministry of Foreign Affairs of the French Republic.

The Joint Committee on criminal statistics, established by the International Penal and Penitentiary Commission and the International Statistical Institute held a meeting in Berlin, in April 1939, at which they discussed international statistics on homicide and statistics of correctional institutions. Since the end of the war, the Penal and Penitentiary Commission has expressed its desire to continue collaborating with our Institute.

In 1939, the biennial elections of new members of the Institute were held. As a result of the first ballot, closed on June 16, 1939, there were elected Messrs. ANGELOPOULOS, CARR-SAUNDERS, DAVIS, DOBROVITS, HOIJER, JENNY, LOTKA, OLBERCHTS, SNOW and ZAGOROFF. Messrs. GINI, JENSEN and LIESSE were elected honorary members.

The results of the second ballot were to have been determined on October 16, 1939. War having broken out in the meantime the Bureau decided however, as it did in 1914, to cancel this election and destroy the ballots at the Permanent Office, without opening them. In order to safeguard the rights obtained by the candidates as a result of the first ballot, the interrupted elections will be resumed.

A second emergency measure was the decision to cancel the membership dues for the duration of the war, beginning with the fiscal year 1939-1940. The collection of the dues has been resumed beginning with the fiscal year 1945-1946.

In the third place, it was necessary to postpone the Washington session indefinitely. Originally, it was to have coincided with the centennial celebration of the American Statistical Association, in 1939. At a meeting of the Bureau in 1938, in Brussels—the last one held—it had already been decided, as proposed by the Arrangements Committee, to adjourn the session until 1940; it would then have coincided with the Eighth Scientific Congress of the Pan-American Union.

As said before, in 1939, it was decided to adjourn for an indefinite period; in October 1945, at a conference in Brussels, among the President, the Secretary General and Mr. Rice, Chairman of the United States Arrangements Committee, a new date, September 1947, was provisionally agreed on, a date which later was definitely selected.

Here then, in brief, is a life history of the Institute during the last nine years. An "administrative report" would normally end here.

But there is more. It was the structure of the world itself that was in question during the war, and similarly it is the structure of the Institute which is at issue now. The agenda of the Washington Session includes a special report on this question. I shall make only a brief sketch of the main outlines of the problem.

From time to time, every organization should review the bases on which it rests and the means by which it may fulfill its purposes. An institution such as ours, should have a dynamic quality able to adapt itself constantly to the exigencies of the times while maintaining its fundamental character of an autonomous international Academy.

One cannot deny that after the troubled period through which we have passed, the conditions under which international scientific collaboration operates have been profoundly modified. The creation of the United Nations, whose sphere of activity also includes statistics, has forced us to consider the position of the Institute in relation to that of the United Nations in the same field.

A similar situation, although in a different form, arose after the First World War with the creation of the League of Nations. Events later proved that the problem of mutual relations, such as the avoiding of overlapping functions, had not been satisfactorily resolved at that time.

I should like to point out here the relations, as they have been developing since the war between the Institute and the various agencies of the United Nations are excellent. The interest manifested by the United Nations in the I.S.I. could not be better demonstrated than by the fact that on the occasion of our 25th Session, the United Nations has organized a World Statistical Congress. The Economic and Social Council of the United Nations is taking steps to grant consultative status to the I.S.I. The question of possible affiliation with the International Council of Scientific Unions—an organ of U.N.E.S.C.O.—has been opened. Finally, we will mention that the Institute was represented by Messrs. Willcox and Pribram, at a conference of nongovernmental international organizations, held at the invitation of the United Nations in February 1947 at Lake Success.

A second new element in the international organization of statistics, the idea of regional organization, has been introduced by the creation of the Inter American Statistical Institute, in 1940. The idea has already proved fruitful.

I will refer here to the steps taken in 1941 and 1942 by German statisticians with the intention of creating an Inter-European Statistical Institute. However, the bases of this particular scheme were such that the members of the Institute's Bureau, who were approached on this pro-

ject, either verbally or in writing, did not desire to lend their support, neither officially nor in their private capacities. The same attitude was taken by other members of the Institute.

In the third place, I will mention the creation of international scientific organizations, created either before the war or projected for the future, which are concerned with fields in which statistical analysis is an essential technique: demography, econometrics, mathematical statistics, national income, public opinion measurement.

The formation of such organizations, regional on the one hand and specialized on the other, exhibits a tendency to decentralization, "horizontal" as well as "vertical", in the international organization of statistics.

Interest in the reorganization of the Institute was also expressed in a friendly resolution adopted by a group of American statisticians, non-members of the Institute, in a meeting at Lake Junaluska (N.C.), in August 1946. An identical resolution was adopted by the Section on Social and Economic Sciences of the American Association for the Advancement of Science, meeting in December 1946, at Boston, Mass.

The Institute should consider carefully the significance of these developments with regard to its aims and its procedures. To this end, an Advisory Committee<sup>1</sup> was charged in September 1946, with studying the eventual reorganization of the Institute and with preparing a proposed revision of the statutes, made necessary by such a reorganization.

The report of the Committee will be discussed at the Washington Session. I also wish to mention another question of principle. As a result of the premature closing of the Prague Session there were left unsettled several administrative questions such as for example, the election of a new Bureau which, according to the Statutes, must be included in the Agenda of each Session. When, as a result of unforeseen circumstances, election of the Bureau cannot take place, the most logical solution and one generally applied in similar cases is to have the members of the Bureau remain in office until their successors can be elected. However, since the Statutes do not provide for this case and taking into account the fact that post-war political conditions have rendered impossible the normal functioning of the Bureau, as it was elected at the Athens Session in 1936, and weakened by the premature death of its Treasurer, our eminent colleague Lord Stamp, certain members of the Institute have expressed doubt that the Bureau can still be legally recognized. They proposed as a solution the modification of the statutes by regular procedure in order to add a temporary article, according to which certain members would be designated to form the Bureau until the next

<sup>1</sup> The Committee is composed of Messrs. Bowley, Jahn, Julin (President), Methorst, Rice (Rapporteur), Wilcox. It also included our eminent colleague, the late Vice President Huber.

Session. Although this solution had some advantages, it presented—not considering other difficulties—this contradiction in terms that, according to Art. XVI, the intervention of the Bureau is required for the revision of the Statutes. And precisely, since the legality of the Bureau's position is placed in doubt, one cannot say that under those circumstances a revision of the Statutes would be legally correct, and the Bureau thus elected would certainly not have a more legal positon.

The procedure finally adopted is as follows: before the opening of the Washington Session, a new Bureau will be elected in a special meeting, which will be considered as a continuation of the Prague Session. This Bureau will hold office for the duration of the Session at the end of which there will be a new election in accordance with statutory provisions.

Finally, since my health does not allow me to be present at the session, I will take this occasion to take leave of you in my capacity of President of the International Statistical Institute. Because of my age, I prefer not to be considered as a candidate for the Presidency.

I have been a member of the Institute since 1895, and I have taken part in nearly every session which has been held since the turn of the century. In 1929, I was elected Vice President, and when in 1936, I was elected President, I think I could claim a certain amount of experience in the affairs of the Institute and its functioning. I could little imagine the disturbed period during which my presidency would last when I took office in Athens, and addressed you with these words: "I promise you that I will do my best to stimulate actively the Institute's continuous progress and an increasing understanding among statisticians all over the world, in order to promote the general improvements of our methods."

In 1938, I presided over the most agitated session that the Institute has held and, later also, during the years of the war, the Bureau was often faced with difficult situations without precedent, and without being able to refer to the statutes evolved in normal times and for normal circumstances. Nevertheless, I have tried to maintain as well as possible, the prestige and traditions of the Institute, and it is a satisfaction for me that the Institute has survived the upheaval, if not without injury, at least full of vitality, ready to take in the new world the place which corresponds best to its noble purpose: to promote the advancement of statistics all over the world and its application in every field of science.

I hope that, as a veteran of the Institute, I will have the opportunity to witness important successes in these respects. I hope that my successor will surpass me in many things, but my dearest wish is that he will equal me in one thing: by devotion to the Institute.

A. JULIN  
President, INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE

## PREMIERE SEANCE D'AFFAIRES

*le 8 septembre, 9.30 h.*

Président: W. F. WILLCOX

La première partie de cette séance a été considérée comme le prolongement de la session de Prague, obligée de se séparer prématurément en raison de la tension politique internationale, sans que les affaires administratives de l'Institut aient pu être réglées comme le prescrivent les Statuts.

Le *Président* donna lecture de la lettre suivante de M. Julin:  
Mon cher Vice-Président Willcox,

Si vous êtes désappointé de ne pas me voir dans ces prochains jours parmi vous, je l'ai été davantage encore lorsque j'ai constaté que, malgré les grandes facilités de voyage qui m'étaient accordées, d'une manière si bienveillante, par le Comité d'Organisation je devais, sur l'ordre de mon médecin, renoncer à quitter mon pays: toute fatigue, tout déplacement me sont interdits d'une manière rigoureuse. Je dois donc bannir tout espoir de rencontrer encore une fois, les visages familiers des anciens Membres de l'Institut et de faire connaissance avec les nouveaux.

Au moment où les assises de la 25ème Session de l'Institut vont s'ouvrir, j'adresse au Président de l'Assemblée, ainsi qu'à Mr. Rice, Président du Comité Organisateur, mes souhaits les plus chaleureux pour la réussite de cette grande réunion internationale.

Deux objectifs essentiels sont en vue: l'organisation définitive de la statistique mondiale en dehors de toute préoccupation d'ordre politique et, d'autre part, assurer les progrès constants d'une méthode qui, chaque jour, s'avère plus importante et plus essentielle pour le bien des peuples.

J'émetts le voeu qu'un chercheur averti résume un jour prochain les principes de la méthode mathématique appliquée à la Statistique de façon que l'explication claire, appuyée d'exemples, puisse rendre la statistique nouvelle accessible, non seulement aux hommes formés aux disciplines mathématiques mais, également, à ceux plus nombreux qui doivent leur formation aux sciences philosophiques et juridiques. Ce serait un moyen d'éviter une scission dans les rangs des statisticiens à venir car, si les uns parlent une langue que d'autres ne comprennent pas, une séparation deviendra inévitable.

Tels sont les voeux que je forme à ce moment où va s'ouvrir, dans quelques heures, la séance inaugurale de la 25ème Session, et je vous prie, mon cher Président, si vous le jugez opportun, d'en faire part à l'Assemblée.

Je vous prie de croire à mes sentiments sincèrement dévoués.

Armand Julin

L'assemblée a adopté la résolution d'adresser un télégramme de sympathie au Président sortant.

Le rapport du Président de l'Institut sur la période 1936-1938, tel qu'il est publié dans le Bulletin de l'Institut (XXX:2, p. 256-260), est approuvé à l'unanimité.

Il a été procédé à l'élection d'un Bureau qui resterait en fonctions jusqu'à la clôture de la session de Washington.

M. Shirras a proposé, au nom de 10 membres de l'Institut présents à la séance, les candidats suivants: Président: W. F. Willcox, Secrétaire général: J. Tinbergen, Trésorier: A. L. Bowley, Vice-présidents: G. Jahn, P. C. Mahalanobis, E. Szturm de Sztrem et J. Rueff.

M. Jahn déclara ne pas pouvoir accepter une nomination; M. E. Cohn est alors proposé comme candidat.

Il est ensuite procédé au vote. Ont été élus:

Président: W. F. Willcox, (30 voix sur 32).

Secrétaire général: J. Tinbergen, (31 voix sur 32).

Trésorier: A. L. Bowley, (30 voix sur 32).

Vice-présidents: E. Cohn, (25 voix sur 31).

P. C. Mahalanobis, (27 voix sur 31).

E. Szturm de Sztrem, (26 voix sur 31).

J. Rueff, (27 voix sur 31).

MM. Idenburg et Wedervang faisaient fonction de scrutateurs.

Sur la proposition de M. S. A. Rice, le Président sortant, A. Julin et le Secrétaire général sortant, H. W. Methorst furent nommés présidents honoraires par acclamations.

Le Président donna ensuite lecture du rapport du Président de l'Institut sur les années 1938-1947.<sup>1</sup> Le rapport fut approuvé à l'unanimité.

Sur la proposition du président, ont été nommés:

Président de la section de statistique démographique: A. Landry,

Président de la section de statistique économique: H. Marshall,

Président de la section de statistique sociale: Ph. J. Idenburg,

Président de la section de méthodologie générale: R. A. Fisher.

Commissaires-vérificateurs: K. Pribram et J. Rueff,

<sup>1</sup> Voir p. 208

M. S. A. Rice présenta ensuite, pro forma, le rapport sur la révision des Statuts, en déclarant que l'exposé des motifs des propositions de la Commission Consultative établie par le Président Julin serait donné dans des séances ultérieures. Il proposa d'autoriser le président à nommer un Comité de Rédaction composé de 5 personnes, chargées d'étudier les propositions de la Commission à la lumière des observations reçues par écrit de certains membres et de présenter un rapport pendant la 25e session.

La proposition fut adoptée et le président nomma membres de la Commission: MM. E. Cohn, G. Darmcis, H. Leak, P. C. Mahalanobis et S. A. Rice. Des suppléants seraient admis.

M. G. Jahn fit une déclaration au nom de la Commission Consultative dans le sens ci-après. La question s'est présentée de savoir si des membres qui ont été condamnés dans leur pays en raison de leur attitude pendant la guerre peuvent être maintenus comme membres de l'Institut. M. Jahn fit observer que les Statuts ne contiennent aucune directive à cet égard et que l'on ne disposait que de très peu de données officielles. Il suggéra de laisser au Bureau le soin de traiter cette question et de présenter un rapport à ce sujet à la prochaine session, dans le cas où il aurait à proposer des mesures à prendre par l'Assemblée Générale.

Cette proposition fut adoptée à l'unanimité.

Le deuxième tour de scrutin des élections de nouveaux membres de l'Institut commencées en 1939 ne put être mené à bonne fin par suite de la guerre. On procéda maintenant à des élections pour les 10 candidats qui, au premier tour de scrutin avaient obtenu la majorité des voix, mais pas les 2/3 requis pour être élus. Comme résultat du vote (auquel 34 membres prenaient part), les nouveaux membres ci-après ont été élus:

*Voix obtenues*

|                    |             |    |
|--------------------|-------------|----|
| J. P. Fontenelle   | Brésil      | 21 |
| E. A. Goldenweiser | Etats-Unis  | 29 |
| H. A. Innis        | Canada      | 27 |
| I. Lubin           | Etats-Unis  | 27 |
| E. A. Saari        | Finlande    | 22 |
| A. B. M. L. Sauvy  | France      | 31 |
| F. Yates           | Royaume-Uni | 32 |

La séance est levée.

**RAPPORT DU PRÉSIDENT**  
**de**  
**L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STATISTIQUE**  
**1938—1947**

La tourmente qui, de nouveau, a déversé sur le monde ravages et dévastations a également paralysé temporairement la collaboration scientifique internationale. Bien que mon rapport embrasse une période de 9 années, je ne puis donc pas vous faire, des travaux scientifiques de l'Institut, un exposé correspondant à la durée de cette période. C'est, néanmoins, avec une grande joie que je présente ce rapport à l'Assemblée Générale de l'Institut. Joie, tout d'abord, que l'Institut ait pu survivre à la nouvelle conflagration mondiale, et bien que pendant toutes ces années il ait été privé de l'apport de jeunes membres, il est prêt à reprendre sa place dans la vie scientifique internationale. Joie, aussi, que l'Institut puisse reprendre ses sessions—fondement de toutes ses activités—beaucoup plus tôt que ne l'aurait laissé espérer l'expérience d'après l'autre guerre, quand cinq années durent s'écouler après l'armistice avant qu'une session pût de nouveau se réunir en 1923. La vie est beaucoup plus rapide qu'autrefois, aussi à cet égard. Il a fallu seulement deux années pour que cet événement, d'une importance essentielle dans le progrès futur de l'Institut, puisse avoir lieu.

Cette joie est, toutefois, assombrie par les pertes pénibles qu'a subies l'Institut depuis la dernière session; plus de 50 de ses membres ont disparu. Nombre d'entre eux occupaient une position éminente dans l'Institut. Plusieurs ont été victimes des opérations de la guerre: tels que bombardements, d'autres sont décédés comme prisonniers politiques dans des gêôles ou des camps de concentration, ou ont été fusillés pour leur patriotisme. Ils sont tombés, luttant non seulement pour la liberté de leur pays, mais aussi pour la liberté de la science, et notre famille scientifique internationale de statisticiens s'incline avec respect devant leur mémoire. Nous pensons à eux avec émotion et leur sommes reconnaissants du travail scientifique qu'ils nous ont laissé et par lequel ils restent en contact avec nous. Que les membres des jeunes générations qui, tout à l'heure, occuperont les places devenues vacantes aient constamment à l'esprit que tous nos travaux sont la continuation de l'œuvre de nos prédecesseurs. Les nécrologies de nos regrettés collègues paraîtront, conformément à la tradition, dans le Bulletin de l'Institut.

En 1938 déjà, l'Institut a éprouvé l'influence des dramatiques tensions qui ont précédé la guerre. La session de Prague qui devait durer du

12 au 17 septembre, dut prématulement se séparer dans la nuit du 13 au 14. Dans la soirée du 13 septembre, le Bureau décida de présenter le lendemain une proposition tendant à clore la session, car nombre de participants, sur l'avis des représentants diplomatiques de leurs pays, étaient ou déjà partis ou décidés à partir le lendemain, sous l'impression que la guerre était imminente. Dans le courant de la soirée, toutefois, la tension s'accrut au point que, vers minuit, une réunion fut tenue des membres que l'on avait encore pu atteindre, et où la dissolution immédiate de la session fut décidée. Le calme d'esprit nécessaire à des discussions scientifiques faisait totalement défaut et, en outre, le caractère international des discussions eut été illusoire. Ceux qui ont assisté à cette réunion ne l'oublieront certainement jamais! La séparation prématuère de la session est d'autant plus regrettable qu'elle promettait d'être un grand succès en raison des rapports présentés et de son excellente préparation. A cet égard, nous tenons à réitérer ici au gouvernement tchécoslovaque et au Comité d'Organisation—en particulier à son Secrétaire Général M. Böhac—nos chaleureux remerciements.

Le Bureau avait introduit plusieurs innovations à la Session de Prague, afin d'augmenter le rendement scientifique des réunions: compte rendu sténographique des discussions, au lieu des "feuilles de discours" à remplir par les orateurs, invitation préalable de certaines personnes qualifiées à ouvrir des discussions, création d'un comité de rédaction pour la mise au point des résolutions avant leur présentation en séance plénière. Les deux premières innovations ont pu, tout au moins en partie, être mises à l'épreuve et bien que de nouvelles expériences soient encore nécessaires avant un jugement définitif, les résultats obtenus peuvent être considérés comme satisfaisants.

Le compte rendu de la Session de Prague a été publié dans sa totalité. La première partie des rapports et communications, ceux imprimés à la Haye par les soins de l'Office Permanent, a été publiée quelques mois après la Session (Tome XXX:2 du Bulletin). Ce Tome contient aussi les rapports administratifs du Président, du Secrétaire Général et du Trésorier pour la période 1936-1938, rapports qui n'ont pu être approuvés à Prague. Ils devront donc être présentés de nouveau à la Session de Washington. La deuxième partie des rapports et communications a été publiée par le Comité d'Organisation à Prague en 1940 (Tome XXX:3). Toutefois, pour la plupart des intéressés l'envoi de ce Tome n'a pu avoir lieu qu'après la fin de la guerre. Le compte rendu de la Session a pu être publié à Prague en septembre 1945 (Tome XXX:1). La lecture de l'"Avis au Lecteur" qui y a été inséré par le Président actuel de l'Office de Statistique de Tchécoslovaquie, M. F. Fajfr, aura fait sur nous tous, j'en suis sûr, une profonde impression, même quand on a éprouvé soi-même les horreurs de la guerre totale. Je tiens ici aussi à exprimer à nos

collègues tchécoslovaques nos remerciements les plus vifs pour les soins qu'ils ont consacrés à la publication du Bulletin, au milieu des préoccupations de la reconstruction de la statistique officielle de leur pays.

'Comme supplément au Tome XXX, l'Office permanent a publié, en 1941, une Table chronologique et systématique des matières de tous les Tomes du Bulletin; ce document, je l'espère, facilitera la consultation des Essais de science statistique réunis, depuis la fondation de l'Institut, et dont un grand nombre n'ont pas encore perdu leur valeur et leur actualité. La lecture de la littérature statistique récente donne fréquemment l'impression qu'une consultation plus large de la littérature antérieure, aussi de ce qui a été écrit il y a nombre d'années, aurait augmenté sa valeur dans une mesure sensible. L'adage: "L'histoire se répète" s'applique également à la science statistique.

Non sans de nombreuses difficultés, la publication de la Revue de l'Institut a pu être poursuivie, sous diverses restrictions toutefois: retard, réduction de périodicité de 4 livraisons par année, diminution toujours plus grande du nombre des intéressés à qui la Revue pouvait être adressée dès parution vu la rupture des relations postales. Les exemplaires, qui n'ont pu être expédiés aussitôt parus, ont été envoyés après les hostilités aux intéressés. Et ainsi, la Revue a été, pendant la guerre, le signe le plus significatif de la vitalité de l'Institut. La reprise de la périodicité normale de la Revue a été jusqu'ici retardée en grande partie par des difficultés techniques: imprimerie de l'Office permanent surchargée de travail et manquant de personnel qualifié, deux phénomènes courants.

Pendant la guerre, l'activité des Commissions de l'Institut a été complètement suspendue: elle n'a pas encore été reprise. La composition des commissions doit d'abord être adaptée aux circonstances. Nombre de membres des Commissions sont décédés; d'autres consacrent maintenant leurs recherches à des sujets différents de ceux qui sont du domaine de la Commission dont ils font partie. En outre, le champ des recherches de certaines commissions présente moins d'actualité aujourd'hui qu'autrefois et, de plus, il n'existe pas de commissions visant les problèmes qui retiennent particulièrement l'intérêt du monde d'après guerre.

Aussi, le programme scientifique de la Session de Washington n'a-t-il pas les points centraux traditionnels: les rapports des Commissions. Le mode d'élaboration du programme est basé d'une part, sur une motion de Mr. Willcox adoptée par l'Assemblée Générale à la Session d'Athènes en 1936, visant à la préparation, par une Commission spéciale en collaboration avec le Bureau de l'Institut, d'un programme de discussions scientifiques pour la Session de Washington, et, d'autre part, sur une décision prise par le Bureau en 1937, en vertu de laquelle une

place spéciale est laissée, dans le programme des sessions, aux communications sur des "sujets spéciaux d'intérêt actuel" présentées sur l'initiative du Bureau.

La Commission mixte pour la cinquième révision décennale de la nomenclature internationale des causes de décès, instituée par l'Organisation d'Hygiène de la Société des Nations et l'Institut International de Statistique a mené à bonne fin ses travaux à la Conférence Internationale de Paris du 3 au 7 octobre 1938. Les nouvelles nomenclatures établies par la Conférence ont été publiées en 1940 par l'Institut avec le concours du Ministère des Affaires Etrangères de la République Française.

La Commission mixte de la statistique criminelle, instituée par la Commission internationale Pénale et Pénitentiaire et l'Institut International de Statistique a tenu à Berlin en avril 1939 une réunion où ont été discutées la statistique internationale du meurtre et la statistique pénitentiaire internationale. Depuis le rétablissement de la paix, la Commission Pénale et Pénitentiaire a exprimé son désir de continuer la collaboration avec notre Institut.

En 1939, les élections bisannuelles de nouveaux membres de l'Institut ont eu lieu. Suivant le résultat du premier tour de scrutin, arrêté au 16 juin 1939, ont été élus: MM. Angélopoulos, Carr-Saunders, Davis, Dobrovits, Höijer, Jenny, Lotka, Olbrechts, Snow et Zagoroff. Ont été nommés membres honoraires: MM. Gini, Jensen et Liesse.

Les résultats du deuxième tour de scrutin devaient être fixés le 16 octobre 1939. La guerre ayant entretemps éclaté, le Bureau décida toutefois, de même qu'en 1914, d'annuler le scrutin et de détruire les bulletins de vote adressés à l'Office permanent, sans qu'il ait été procédé à leur ouverture. Afin de sauvegarder les droits acquis par les candidats par le résultat du premier scrutin, les élections interrompues seront terminées.

Une deuxième mesure spéciale fut la décision d'annuler les cotisations des membres pour la durée de la guerre, à compter de l'exercice 1939-40. La perception des cotisations a été reprise à partir de l'exercice 1945-1946.

En troisième lieu, il a fallu remettre à une date indéterminée la session de Washington. Primitivement, elle devait coïncider avec la célébration du centenaire de l'American Statistical Association en 1939. A la réunion du Bureau en novembre 1938, à Bruxelles—la dernière qui s'est tenue—it avait toutefois déjà été décidé, sur la proposition du Comité américain d'organisaton, de l'ajourner jusqu'en 1940; la session coïnciderait alors avec le Huitième Congrès scientifique de l'Union Pan-Américaine.

En 1939, comme il a été dit, l'ajournement pour un temps indéterminé fut décidé; en octobre 1945, lors d'une conférence, à Bruxelles, entre le Président, le Secrétaire-Général et M. Rice, président du Comité

américain d'organisation, on adopta provisoirement, comme date nouvelle, le mois de septembre 1947, époque qui, par la suite, fut arrêtée définitivement.

Voilà, en bref, un curriculum vitae de l'Institut pendant les 9 dernières années. Un "rapport administratif" normal pourrait s'arrêter ici.

Mais, il y a plus. C'était la structure même du monde qui était en jeu, durant la guerre, et c'est aussi la structure de l'Institut qui est, à présent, en cause. L'ordre du jour de la session de Washington comporte un rapport spécial sur cette matière; je me bornerai ici à tracer brièvement les grandes lignes du problème.

Toute organisation doit, de temps en temps, reconSIDérer les bases sur lesquelles elle repose et la manière dont elle peut atteindre ses buts. Une institution comme la nôtre doit avoir un caractère dynamique et propre à s'adapter constamment aux exigences des temps nouveaux, en maintenant son caractère fondamental d'Académie internationale autonome.

On ne peut nier qu'après la période tourmentée que nous avons traversée, la situation en matière de collaboration scientifique internationale soit profondément modifiée. La création de l'organisation des Nations Unies, dont la sphère d'activité comprend aussi la statistique, nous place devant la nécessité de considérer la tâche de l'Institut par rapport à celle des Nations Unies dans ce domaine. Une situation analogue, bien que sous une forme différente, s'est présentée après la première guerre mondiale, lors de la création de la Société des Nations. Il s'est montré par la suite, que le problème des relations mutuelles, celui d'éviter des doubles emplois, n'avait alors pas été résolu d'une manière satisfaisante.

Je tiens à signaler ici que les relations, telles qu'elles se sont développées après la guerre, entre l'Institut et les différents organes des Nations Unies, sont excellentes. L'intérêt manifesté par les Nations Unies à l'égard de l'Institut International de Statistique ne saurait mieux se démontrer que par le fait qu'à l'occasion de notre 25<sup>e</sup> session, les Nations Unies ont organisé un Congrès Mondial de Statistique. Le Conseil Economique et Social des Nations Unies a fait ces démarches au sujet d'une reconnaissance de l'I.I.S. comme organisation consultative. Des pourparlers ont été engagés avec le Conseil International des Unions Scientifiques, organe de l'U.N.E.S.C.O., sur une affiliation possible de l'Institut à ce Conseil. Enfin, mentionnons encore que l'Institut a été représenté par MM. Willcox et Pribram à une conférence d'organisations internationales non-gouvernementales qui s'est tenue en février 1947, à Lake Success, sur l'invitation des Nations Unies.

Un second nouvel élément dans l'organisation internationale de la statistique—l'idée de l'organisation régionale—a été introduit par la création de l'Institut Inter-Américain de Statistique en 1940. L'idée a déjà pleinement prouvé être viable.

Je relève ici les tentatives qui ont été faites en 1941 et 1942 par des statisticiens allemands en vue de la création d'un Institut Inter-Européen de Statistique. Toutefois, les bases de ces plans étaient telles que les membres du Bureau de l'Institut, consultés à cet effet, tant verbalement que par écrit ne désirèrent y prêter leur concours, ni officiellement ni à titre privé. Il en fut de même des autres membres de l'Institut.

En troisième lieu, je signale la création—déjà avant la guerre—and les projets de création—existant actuellement—d'organisations scientifiques internationales qui s'occupent de domaines où l'analyse statistique est un instrument essentiel: démographie, économétrique, statistique mathématique, revenu national, sondage de l'opinion publique.

La formation de telles organisations, régionales d'une part et spécialisées d'autre part, fait preuve d'une tendance de décentralisation, tant "horizontale" que "verticale", dans l'organisation internationale de la statistique scientifique.

L'intérêt d'une réorganisation pour l'Institut a été exprimé aussi dans une aimable résolution adoptée par un groupe de statisticiens américains non-membres de l'Institut, réunis à Lake Junaluska (N. C.) au mois d'août 1946. Une résolution identique a été adoptée par la Section des sciences économiques et sociales de l'"American Association for the Advancement of Science", réunie en décembre 1946, à Boston, (Mass.).

L'Institut doit peser la signification de ces réalités à l'égard de ses buts et de ses méthodes de travail. A ces fins, une "Commission Consultative"<sup>1</sup> a été chargée en septembre 1946 d'étudier une réorganisation éventuelle de l'Institut et de préparer un projet de révision des statuts rendue nécessaire par une telle réorganisation.

Le rapport de la Commission sera discuté à la session de Washington.

Je tiens à mentionner également une autre question de principe. La fin prématurée de la session de Prague n'a pas permis de régler diverses questions administratives telles que par exemple l'élection d'un nouveau Bureau, qui suivant les statuts doivent figurer à l'ordre du jour de chaque session. Lorsque par suite de circonstances imprévues des élections de Bureau ne peuvent avoir lieu, la disposition la plus logique, et généralement appliquée dans de pareils cas, est que les membres du Bureau continuent d'exercer leurs fonctions jusqu'à l'époque de l'élection de leurs successeurs. Etant donné toutefois qu'une telle disposition ne figure pas dans les Statuts, et sous l'influence du fait que les circonstances politiques d'après-guerre ont rendu impossible le fonctionnement normal du Bureau tel qu'il avait été élu à la session d'Athènes

<sup>1</sup> La Commission est composée de MM. Bowley, Jahn, Julin (président); Methorst, Mortara, Rice (rapporteur), Willcox. Notre éminent collègue, le regretté vice-président Huber, en faisait également partie.

en 1936 et éprouvé ensuite par le décès prématuré de son trésorier, notre éminent collègue Lord Stamp, certains membres de l'Institut ont exprimé le doute que le Bureau puisse encore être légalement reconnu comme tel. Ils ont proposé une solution consistant à appliquer la procédure officielle de modification des statuts afin d'ajouter un article temporaire suivant lequel certains membres seraient désignés pour former le Bureau jusqu'à la prochaine session. Bien que cette solution eût certains avantages, elle présente—abstraction faite d'autres inconvénients—cette “*contradiccio in terminis*” que, pour la révision des statuts suivant l'art. XVI, l'intervention du Bureau est nécessaire. Et si précisément la légalité de la position du Bureau est mise en doute, on ne peut dire qu'une révision des statuts dans ces circonstances serait formellement correcte, et la position du Bureau ainsi élu ne serait assurément pas non plus légale.

La procédure finalement adoptée est la suivante: un nouveau Bureau sera élu à Washington, avant le commencement de la session, dans une réunion spéciale qui sera considérée comme une “continuation” de la Session de Prague. Ce Bureau restera en fonctions pendant la durée de la session à la fin de laquelle, conformément aux prescriptions statutaires, il y aura de nouveau une élection du Bureau.

Enfin, ma santé ne me permettant pas ce participer à la session, je profite de l'occasion que m'offre la présentation de ce rapport pour prendre congé de vous en ma qualité de Président de l'Institut International de Statistique. En raison de mon âge, j'estime ne pas devoir présenter de nouveau ma candidature à la présidence.

Je fais partie de l'Institut depuis 1895 et j'ai assisté à peu près à toutes les sessions qui se sont tenues au cours de ce siècle. En 1929, j'ai été élu vice-président et lorsqu'en 1936 je fus élu Président, je crus pouvoir me prévaloir d'une certaine expérience en ce qui concerne les activités de l'Institut et son fonctionnement. Combien peu je pouvais supposer quelle période agitée devait être la durée de ma présidence, lorsque je pris mes fonctions à Athènes et que je m'adressai à vous en ces termes: “Je vous promets que je ferai de mon mieux pour conduire l'Institut vers une progression toujours active et une entente toujours plus grande entre les statisticiens de tous les pays, vers une grande unification de nos méthodes.”

En 1938, j'ai présidé la session la plus mouvementée qu'ait tenu l'Institut et, plus tard aussi, pendant les années de la guerre, le Bureau dut souvent faire face à des situations difficiles, sans précédent, et sans qu'il soit possible de se référer aux statuts élaborés en temps normaux et pour des circonstances normales. Je me suis toutefois efforcé de maintenir aussi bien que possible le prestige et les traditions de l'Institut et ce m'est une satisfaction de constater que l'Institut est sorti de la

tourmente, sinon sans accroc, du moins plein de vitalité, prêt à occuper dans le monde nouveau la place qui répond le mieux à son noble but: favoriser le progrès de la statistique dans tous les pays, et son application dans tous les domaines de la science.

J'exprime l'espoir que, comme vétéran de l'Institut, il me sera encore donné d'être témoin d'importants succès dans cet ordre d'idées. J'espère que mon successeur saura me surpasser à plus d'un point de vue, mais mon voeu le plus cher est qu'il m'égale en une chose: en attachement à l'Institut.

A. JULIN  
Président de l'Institut  
Internatinoal de Statistique

## SECOND BUSINESS MEETING

*September 16, 2:00 p.m.*

Chairman: W. F. Willcox

The Chairman first recognized Dr. H. L. Dunn, who made the following announcement on behalf of the United States delegation to the session of the International Statistical Institute: "Among those who are joining in our deliberations are experts in various fields from Ecuador and Nicaragua. The majority of the American republics do not recognize the Governments at the present time exercising power in these two countries. The members of the United States delegation welcome the nationals of those two countries as friends and colleagues rather than as official representatives. We are glad that as friends they are here to make their contribution to the success of our meetings."

The Chairman then brought up for discussion the report of the Editing Committee on the Statutes, which had been established at the first business meeting in order to consider the draft revision of the Statutes presented by Mr. Stuart A. Rice as rapporteur of the Advisory Committee appointed by President Julin.

The Chairman of the Editing Committee, Mr. P. C. Mahalanobis, pointed out that the General Assembly was not in a position to take final action with regard to the Statutes. The comments and suggestions of the General Assembly were to be considered in preparing a new draft, after which this final text would be submitted to the voting procedure prescribed by Article XVI of the existing statutes.

The Editing Committee, consisting of Messrs. Cohn, Darmois, Leak, Rice and Mahalanobis held three meetings, each of which lasted from eight or nine in the evening until midnight. There were also discussions by smaller groups of persons. At one of the committee meetings Mr. Bunle attended as alternate for Mr. Darmois. Mr. Leak was assisted by Mr. Kendall, delegate of the Royal Statistical Society. The meetings were also attended by Mr. Linnenberg, Mr. Rice's assistant, who acted as secretary of the Committee, and Mr. Goudswaard, Assistant-Director of the Permanent Office.

The basis of the Committee's discussions was the draft of 15 July 1947, submitted by the Advisory Committee, which had been circularized to the whole membership of the Institute; and written comments on which were received from 19 members in advance of the session.

Mr. Mahalanobis then summarized the main points of the draft of 15 July and the amendments proposed by the Editing Committee, as specified in its report of September 15.

The Chairman opened the discussion.

Questions asked by Messrs. *Darmois, Willcox, Marshall, Shirras and Davis* were answered by Mr. *Rice* and Mr. *Mahalanobis*.

Mr. *Darmois* proposed a slight alteration in the preamble of the proposed new Statutes, by adding the words "in particular" in order that the activities listed under a-h, would not be limiting.

Mr. *Kendall* stated that the Royal Statistical Society, which he represented, was much interested in the revision of the Institute's Statutes and had appointed a Committee to consider it. He had been charged to transmit to the General Assembly the suggestions of this Committee, which had been approved by the Council of the Society. He expressed his appreciation in having been enabled to submit these comments to the Editing Committee and it was his opinion that the Council of his Society would endorse the draft of September 15, in which the greater part of the Society's comments had been met.

He further pointed out the necessity of a broadening of the membership of the Institute and the desirability that a suitable financial basis be established before attempting the number of projects which the Institute would be authorized to undertake under the revised Statutes.

Mr. *Craig* suggested that, in order to strengthen the financial basis of the Institute, consideration should be given to the possibility of creating a fourth class of members, associate members, who would form a less select and therefore larger group than the other classes of members. A relatively small individual subscription would yet mean a significant financial support in total.

Mr. *Divisia* observed that substantial financial support must come chiefly from public sources, and that it would be easier to secure such funds for projects of a specialized character, aimed at immediate and positive action. The Institute, however, should never lose sight of activities of a more general, non-specialized nature, which are not pointed at particular practical problems. Intellectual synthesis and coordination should remain one of the main objectives.

Mr. *Fréchet* asked whether it was necessary to submit a revision of the Statutes to the final vote of the whole membership with no choice other than a vote "for" or "against" the proposed revision as a whole.

Mr. *Rice* stated as his view that a point had been reached where the work produced could be accepted or rejected as a whole. All members had been given the opportunity to comment on the draft of July 15, the main points of which had not been modified. It is not possible

to reject some sections, without replacing them by others. To consider new amendments after the session would mean a considerable delay and he felt that time was pressing.

Mr. Hoijer doubted whether it was desirable to create a class of *ex-officio* members, for the very reason that the Institute will develop more and more in a scientific direction, and will leave official functions to the United Nations.

Mr. Elekes transmitted a suggestion from Mr. Laky, that the Institute coordinate the work of the statistical institutes of the universities in various countries.

Mr. Sauvy proposed to stipulate in the Statutes that French and English be the official languages of the Institute. Further, he would prefer that the General Assembly, not the Bureau, decide upon the location of the Permanent Office.

Mr. Rice defended the proposed text of the Statutes with regard to *ex-officio* members and the location of the permanent Office. French and English will have to be the working languages of the Institute whether or not it is stipulated in the Statutes. He therefore had no objection to including such a provision in the Statutes.

Mr. Vandellós pointed out that it would be desirable to allow, as before, the use of additional languages in the publications of the Institute.

Mr. Guerreiro suggested that the maximum of 300 ordinary members be made less strict, by allowing, even when there is no vacancy, the election of new members, not more than two or three, from a country not yet represented in the Institute.

Mr. Gini, supported by Mr. Vandellós, thought it necessary that all members be given an opportunity to express their opinion after the session, before the final revision be put to a vote. A deadline of three months was suggested by Mr. Vandellós.

Mr. Mahalanobis then moved that the General Assembly vote on the proposal that the ballot by mail would be on the revised Statutes as a whole, "for" or "against" the draft as finally submitted for the ballot by mail.

The motion was carried by a vote of 22 to 3.

Mr. Mahalanobis said that the second fundamental point to be decided was whether the ballot by mail should be on the draft of September 15 as revised after the Session by the Bureau in the light of the comments made by the General Assembly, or whether this draft should be circulated first for further comments, within three months, after which a final draft would be prepared. The Editing Committee, he said, advised that the Bureau be requested to prepare a final draft directly after the session.

Mr. *Vandello*s moved, as an amendment to the recommendation of the Committee, that the revised draft be circulated to the members, and comments within three months be invited.

The amendment was carried by a vote of 18 to 10.

Mr. *Rice* once more explained the difficulties which might arise by a further delay. At the end of three months a new, lengthy correspondence would be needed to decide upon a new draft, although probably no fundamental modification would result from it. Moreover, once the revised Statutes were adopted, they would not be adopted forever, but could be further amended. This amending would then be even easier than under the existing Statutes, since the new Statutes, as now proposed, included an easier amending procedure than that in the existing Statutes. He therefore thought the vote just taken was a serious error.

Mr. *Vandello*s was not convinced that a further delay would be disastrous and did not see a reason for further discussion of the adopted amendment.

Mr. *Shirras* had voted for the amendment but now moved to reconsider the question.

The Chairman asked whether this motion was seconded by other members who voted in favor of the amendment.

The motion, seconded by Mr. *Durand*, was then adopted by a vote of 16 to 5.

Mr. *Mahalanobis* concluded that the proposal of the Editing Committee was again up for discussion, the substantial part of which was:

- a. That the Bureau be requested to prepare a consolidated final text based on the edited draft of September 15 and make such modifications as might be considered necessary in the light of the discussion in the General Assembly.
- b. That the Bureau then seek to obtain the signatures of at least 25 persons who wish to recommend the proposed revision.
- c. That a vote by mail then be conducted, as prescribed by Article XVI of the existing Statutes, there being a single proposition, reading: "It is proposed that the Statutes of the International Statistical Institute be amended to read as follows."

Amendments to this motion were still in order.

Mr. *Gini* was of the opinion that not only the small minority of the members who were present at the General Assembly, but all members of the Institute, should be allowed to express their views.

Messrs. *Fisher* and *Rice* objected to the practical consequences of acting on such a view. Mr. *Gini*'s view was supported by Messrs. *Fréchet* and *Vandello*,

Mr. Rueff proposed to adjourn the meeting for five minutes.

The motion was carried and the Chairman adjourned the meeting for five minutes.

After the recess Mr. Rice was recognized. He proposed that the Statutes specify French and English as the working languages of the Institute and that the Bureau be left to determine the official languages, a point which may have to be reconsidered from time to time, as circumstances change. This was not intended to be an alteration of Mr. Mahalanobis' motion, but as a separate instruction from the General Assembly to the Bureau.

Mr. Gini moved as an amendment to the motion of the Editing Committee that the Bureau take into consideration not only the views expressed in the General Assembly but also the written comments which might be received from members of the Institute, until the Bureau be ready to circulate the final draft.

The amendment was accepted by Mr. Mahalanobis as part of his motion, after which the motion, thus amended, was carried without opposition.

Mr. Gini then moved as an amendment to Mr. Rice's suggestion that the official languages be in accordance with the tradition of the Institute but that the Bureau be permitted to add other official languages as circumstances might require.

Mr. Rice accepted this amendment as part of his motion. The motion, thus amended, was carried without opposition.

The Chairman then adjourned the meeting.

*Note:* The following reports, originally distributed in both French and English, appear in these Proceedings in French only, and are printed as appendices to the French version of the minutes of the Second Business Meeting: Report of the President's Advisory Committee on the Proposed Revision of the Statutes of the International Statistical Institute, submitted to all Institute members by mail, July 15, 1947, by Stuart A. Rice, Rapporteur for the Revision of the Statutes; Report of the Chairman of the Editing Committee on the Statutes, International Statistical Institute, submitted in Washington, at the Second Business Meeting, September 16, 1947, by P. C. Mahalanobis, Chairman.

## DEUXIEME SEANCE D'AFFAIRES

*le 16 septembre, a 14 h.*

Président: W. F. WILLCOX

Le Président donna d'abord la parole à M. H. L. Dunn, qui fit, au nom de la délégation des Etats-Unis à la Session de l'Institut International de Statistique, la déclaration suivante: "Parmi les personnes qui prennent part à nos discussions, se trouvent des experts en divers domaines venus de l'Equateur et du Nicaragua. La plupart des républiques américaines ne reconnaissent pas les gouvernements actuellement au pouvoir dans les dits pays. Les membres de la délégation des Etats-Unis accueillent les participants de ces deux pays à titre d'amis et de collègues et non comme délégués officiels. Nous nous réjouissons de leur présence parmi nous pour contribuer au succès de nos réunions".

Ensuite le Président mit à l'ordre du jour le rapport du Comité de rédaction constitué à la première séance d'affaires pour étudier le projet de statuts présenté par M. Stuart A. Rice au nom de la Commission Consultative instituée par le Président Julin.

Le Président du Comité de rédaction, M. P. C. Mahalanobis signala qu'une décision définitive ne pouvait être prise par l'Assemblée Générale. Il sera tenu compte des observations et suggestions à faire pour rédiger le Projet définitif, lequel sera ensuite soumis à la procédure prescrite à l'art. XVI des Statuts actuels.

La Commission de rédaction, composée de MM. Cohn, Darmois, Leak, Rice et Mahalanobis, a tenu 3 séances ayant duré chacune de 8 ou 9h. du soir jusqu'à minuit. Des discussions par petits groupes ont également eu lieu. A l'une des réunions, M. Darmois s'est fait représenter par M. Bunle. M. Leak était assisté de M. M. G. Kendall. Ont assisté également aux réunions, M. Linnenberg, collaborateur juridique de M. Rice, qui fut secrétaire de la Ccmmission, et M. Goudswaard, Sous-directeur de l'Office Permanent.

Les discussions de la Commission portèrent sur le projet du 15 juillet 1947 de la Commission consultative, projet qui avait été communiqué à tous les membres de l'Institut, et sur les commentaires envoyés par écrit par 19 membres.

M. Mahalanobis résuma ensuite les points les plus importants du projet et les modifications proposées par le Comité de rédaction, qui sont précisées dans le rapport du Comité, daté le 15 septembre.

Le Président ouvrit ensuite les discussions.

*M. Darmois, M. Willcox, M. Marshall, M. Shirras et M. Davis* demandèrent des éclaircissements et des précisions sur divers points auxquels répondirent *M. Rice* et *M. Mahalanobis*.

*M. Darmois* proposa d'apporter un léger changement au préambule par l'adjonction du mot "notamment", afin que l'énumération des activités a - h n'ait pas un caractère limitatif.

*M. Kendall* dit que la "Royal Statistical Society" qu'il représente, s'intéresse vivement à la révision des Statuts de l'Institut pour l'étude de laquelle une Commission spéciale a été instituée. Il était chargé de transmettre à l'Assemblée Générale les conclusions de cette Commission auxquelles s'est rallié le Conseil de la Société. Il appréciait fort d'avoir eu l'occasion de présenter au Comité de Rédaction les observations de la "Royal Statistical Society" et il crut pouvoir déclarer que le Conseil de la Société serait sans doute d'accord avec le projet du 15 septembre dans lequel il a été tenu compte de la plus grande partie des suggestions de la Société. Il signala ensuite la nécessité d'étendre le nombre des membres de l'Institut et de créer des bases financières suffisantes avant d'entreprendre les nouveaux projets que les statuts révisés lui permettent d'aborder. *M. Craig* suggéra qu'afin de fortifier la position financière de l'Institut, l'on considère la possibilité de créer une quatrième catégorie de membres: "membres associés", qui pourraient former un groupe beaucoup moins sélectionné et donc beaucoup plus étendu que ne le sont les autres catégories de membres. Par conséquent, une cotisation individuelle relativement peu élevée pourrait déjà renforcer les finances de l'Institut dans une mesure appréciable.

*M. Divisia* fit observer que l'Institut, pour réaliser ses plans, devra obtenir l'aide financière de fonds publics. Cette aide s'obtiendra avec plus de facilité pour des plans de caractère assez spécialisé en vue d'une action directe et concrète. L'Institut ne doit, toutefois, jamais perdre de vue les problèmes plus généraux, non spécialisés, qui ne sont pas directement liés à une situation concrète. La synthèse et la coordination scientifiques doivent demeurer un des principaux objets de ses activités.

*M. Fréchet* demanda s'il est inévitable, lorsque le projet définitif de Statuts sera soumis à tous les membres pour le vote final, de n'admettre qu'un vote en bloc, "pour" ou "contre" l'ensemble du projet.

*M. Rice* répondit que cela lui semble certainement désirable. Tous les membres ont eu l'occasion de se prononcer sur le projet du 15 juillet. Aucune modification n'a été apportée depuis aux points principaux. On ne peut rejeter, sans plus, certains articles: ceux-ci devraient alors être remplacés par d'autres. La mise en discussion de nouveaux amendements après la Session causera une perte de temps considérable, et le temps presse.

M. Hoijer mit en doute la nécessité de créer une catégorie de membres ex-officio, précisément parce que l'Institut va se développer davantage dans une voie purement scientifique et laissera aux Nations Unies l'accomplissement des fonctions officielles.

M. Elekes transmit une suggestion de M. Laky tendant à ce que l'Institut coordonne sur le plan international les travaux des Instituts de Statistique des Universités.

M. Sauvy proposa qu'il soit stipulé dans les Statuts, que le français et l'anglais seront les langues officielles de l'Institut. Ensuite, il préférerait que le lieu du siège de l'Institut ne soit pas désigné par le Bureau mais par l'Assemblée Générale.

M. Rice défendit le texte des Statuts en ce qui concerne les membres ex-officio et le siège de l'Institut. Le français et l'anglais devront être les langues de travail de l'Institut, que cela soit ou ne soit pas stipulé dans les Statuts. Il n'avait donc pas d'objections à ce qu'une stipulation dans ce sens soit introduite dans les statuts.

M. Vandellós signala qu'il serait désirable que, comme par le passé, des articles puissent être publiés aussi en d'autres langues dans les publications de l'Institut.

M. Guerreiro suggéra que le maximum de 300 membres titulaires ne soit pas observé trop strictement, dans ce sens que même s'il n'y a pas de vacances, il soit possible d'élire de nouveaux membres, 2 ou 3 au maximum, de pays qui ne sont pas encore représentés dans l'Institut.

M. Gini, appuyé par M. Vandellós, estima qu'il serait utile de donner aux membres, après la session, la possibilité de présenter des observations avant qu'il soit procédé au vote. M. Vandellós proposa de fixer un terme de 3 mois dans ce but.

M. Mahalanobis proposa que l'on vote d'abord sur le principe que le vote final par correspondance ait lieu en bloc "pour" ou "contre" l'ensemble du projet définitif.

La proposition concernant le vote en bloc est adoptée par 22 voix contre 3.

M. Mahalanobis, poursuivit en disant que la deuxième question de principe à décider est celle de savoir si le projet qui sera soumis aux suffrages des membres sera le projet du 15 septembre, revu par le Bureau après les observations faites par l'Assemblée Générale, ou si ce projet doit préalablement être envoyé aux membres avec prière de présenter des amendements dans un délai de trois mois et qu'alors seulement le projet définitif sera arrêté. La proposition du Comité de Rédaction consiste à prier le Bureau d'arrêter un projet définitif immédiatement après la Session.

M. Vandellos présenta un amendement invitant le Bureau à accorder aux membres un délai de 3 mois pour l'envoi de propositions, avant que le projet définitif ne soit arrêté.

L'amendement de M. Vandellos fut adopté par 13 voix contre 10.

M. Rice signala de nouveau les difficultés pouvant résulter d'un délai. A l'expiration des 3 mois, une nombreuse correspondance sera de nouveau nécessaire pour fixer le nouveau projet et il est improbable que des modifications de principe en soient le résultat. En outre, l'adoption des statuts n'implique pas qu'ils doivent durer indéfiniment; ils peuvent être amendés par la suite, plus aisément même car dans le nouveau projet de statuts la procédure d'amendement est plus aisée que suivant les statuts actuels. A son avis, l'amendement qui vient d'être adopté est une grande erreur.

M. Vandellos se déclara non convaincu qu'un délai ait des conséquences désastreuses et il ne voyait pas de raisons de discuter davantage l'amendement adopté.

M. Shirras, qui avait voté pour l'amendement, présenta une motion tendant à remettre la question en discussion.

Le Président demanda si cette motion était appuyée par d'autres membres ayant voté pour l'amendement.

M. Durand appuya la motion de M. Shirras. Mise aux voix, la motion fut adoptée par 16 voix contre 5.

M. Mahalanobis constata que, de ce fait, la résolution présentée par le Comité de Rédaction était remise à l'ordre, résolution disant en substance:

- a. que le Bureau fasse toute modification additionnelle au projet du 15 septembre dont la nécessité sera le résultat de la discussion d'aujourd'hui à l'Assemblée Générale.
- b. que le Bureau s'efforce d'obtenir les signatures d'au moins 25 membres désirant recommander la révision proposée.
- c. qu'un vote par correspondance soit pris tel qu'il est prévu à l'art. XVI des Statuts en vigueur, sur une seule proposition, savoir: "Il est proposé de réviser les Statuts de l'Institut International de Statistique comme suit."

Il est, bien entendu, encore possible de présenter des amendements à cette motion.

M. Gini était d'avis qu'il fallait offrir non seulement à la petite minorité des membres qui assistait à l'Assemblée Générale, mais à tous les membres la possibilité de présenter leurs observations.

MM. Fisher et Rice objectèrent les conséquences d'ordre pratique d'une telle procédure. Le point de vue de M. Gini fut appuyé par MM. Fréchet et Vandellos.

M. Rueff proposa de suspendre la séance pendant 5 minutes.

La proposition fut adoptée à l'unanimité.

Le Président suspendit la séance.

A la reprise de la séance, la parole fut donnée à M. Rice.

M. Rice proposa de stipuler, dans le projet de statuts, que le français et l'anglais seront les langues de travail de l'Institut et que soit laissé au Bureau le soin de fixer les langues officielles, étant donné qu'il peut être nécessaire d'adapter, de temps en temps, les langues officielles aux circonstances modifiées. Ceci ne devait pas être considéré comme un amendement à la motion de M. Mahalanobis, mais comme une directive donnée séparément au Bureau par l'Assemblée Générale.

M. Gini proposa d'amender la motion du Comité de Rédaction dans ce sens que le Bureau doit tenir compte, en plus des observations de l'Assemblée Générale, des observations écrites qui auront été reçues des membres avant que le Bureau ait terminé la mise sur pied du projet définitif.

La motion fut adoptée sans opposition après que M. Mahalanobis eut repris l'amendement de M. Gini.

M. Gini présenta, à la proposition de M. Rice, un amendement tendant à ce que les langues officielles soient déterminées conformément à la tradition de l'Institut, mais que le Bureau puisse ajouter d'autres langues officielles, selon les circonstances.

Cet amendement fut repris par M. Rice. La proposition fut ensuite adoptée sans opposition.

La séance est levée.

## **APPENDICES**

---

# **RAPPORT DE LA COMMISSION CONSULTATIVE DU PRESIDENT SUR LA REVISION DES STATUTS DE L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STATISTIQUE**

le 15 juillet, 1947.

**MM. les membres de l'Institut International de Statistique:**

Au nom de MM. le Président et le Secrétaire Général, je vous envoie ci-joint un projet de révision des statuts de l'Institut International de Statistique, accompagné d'un exposé des motifs.

Je vous prie instamment de bien vouloir envoyer vos observations sur le projet avant la 25e session, afin qu'on puisse en tenir compte d'une manière adéquate. Les observations peuvent être adressées directement au rapporteur.

Conformément à l'article XVI des Statuts actuels, de nouveaux statuts peuvent entrer en vigueur seulement après adoption par les membres de l'Institut dans un vote par correspondance. L'on espère qu'un tel vote par correspondance pourra avoir lieu pas longtemps après septembre 1947.

**STUART A. RICE**  
**Rapporteur de la Commission Consultative**

**PROJET DE REVISION  
DES STATUTS  
DE L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STATISTIQUE**

---

**TABLE DES MATIERES.**

**PROJET DE REVISION DES STATUTS:**

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| Article I.    | But de l'Institut.....   | 228 |
| Article II.   | Les Membres et leurs prérogatives.....                         | 228 |
| Article III.  | Organisation, Membres du Bureau et Fonctions....               | 229 |
| Section 301.  | Principaux organes.....  | 229 |
| Section 302.  | Membres du Bureau et Présidents honoraires.....                | 229 |
| Section 303.  | Fonctions des principaux organes.....                          | 229 |
| Section 304.  | Attributions des membres du Bureau.....                        | 231 |
| Section 305.  | Départements et Commissions.....                               | 232 |
| Article IV.   | Election des membres du Bureau.....                            | 232 |
| Article V.    | Organisations affiliées.....                                   | 234 |
| Article VI.   | Election des membres.....                                      | 235 |
| Article VII.  | Expiration de la qualité de membre ou de<br>l'affiliation..... | 236 |
| Article VIII. | Finances.....  | 236 |
| Article IX.   | Modification des Statuts.....                                  | 238 |
| Article X.    | Dispositions transitoires.....                                 | 238 |
|               | Exposé relatif au projet de révision.....                      | 239 |

*Article I<sup>er</sup>***BUT DE L'INSTITUT**

101. L'Institut International de Statistique est une association autonome ayant pour but de développer et perfectionner les méthodes statistiques et leur application dans les divers pays du monde:

- a. en encourageant l'association internationale de statisticiens, l'échange de connaissances professionnelles entre eux, et le développement parmi eux d'un intérêt collectif dans l'accroissement de cette connaissance;
- b. en aidant à établir, entre les sociétés de statistique et autres organisations officielles et non-officielles ayant des intérêts statistiques, des relations telles qu'elles favorisent l'intégration internationale de la statistique;
- c. en encourageant la formation de statisticiens compétents;
- d. en étudiant et jugeant les théories, méthodes et procédés statistiques, en encourageant la recherche statistique, et en favorisant l'emploi de méthodes statistiques dans divers domaines particuliers où cela apparaît utile;
- e. en propageant l'application dans tous les pays des méthodes statistiques les plus appropriées;
- f. en favorisant la comparabilité internationale des données statistiques;
- g. en propageant l'appréciation générale de la pratique judicieuse de la statistique et de l'utilité des méthodes statistiques dans l'analyse et la solution de problèmes économiques et sociaux.

*Article II***LES MEMBRES ET LEURS PRÉROGATIVES**

201. L'Institut se compose de trois classes de membres individuels, à savoir: membres titulaires, membres honoraires et membres ex-officio.

202. Une personne qui s'est distinguée par ses contributions au développement ou à l'application des méthodes statistiques ou à l'administration de services statistiques, peut être élue membre titulaire. Le nombre des membres titulaires ne peut dépasser 300, dont pas plus de 35 peuvent appartenir à un même Etat ou une même confédération d'Etats.

203. Une personne qui est ou a été membre titulaire et dont les contributions à la statistique sont spécialement méritoires, peut être élue membre honoraire. Le nombre des membres honoraires ne peut dépasser 30, dont pas plus de 5 peuvent appartenir à un même Etat ou une même

confédération d'Etats. Les membres honoraires jouissent des mêmes droits et prérogatives que les membres titulaires.

204. L'admission des membres *ex-officio* a lieu de la manière indiquée aux Sections 303d et 505. Ces membres jouissent des mêmes droits et prérogatives que les membres titulaires, à cette différence qu'ils ne peuvent proposer des candidatures de membres titulaires ou de membres honoraires, ni voter sur l'élection ou l'expulsion de membres, ni prendre part à l'amendement des Statuts, ni faire partie du Bureau. Un membre titulaire ou honoraire ne jouit pas de plus de droits ou prérogatives du fait d'être en même temps membre *ex-officio*. En admettant des organisations en vue d'affiliation, comme prévu aux Sections 501 et 502, et en faisant d'autres arrangements relatifs à la création de places de membres *ex-officio*, comme prévu à la Section 303d, le Bureau veillera à ce qu'il ne soit pas créé plus de 150 de ces places, et qu'il n'y ait pas pour un même Etat ou une même confédération d'Etats, plus de 10 membres *ex officio* représentant des services officiels nationaux et des organisations nationales affiliées visées dans les dites Sections.

205. Le Bureau décide quand un membre titulaire ou honoraire compté dans la quote-part d'un Etat ou d'une confédération d'Etats ne sera plus compté dans cette quote-part; le Bureau peut décider s'il sera affecté à la quote-part de son nouveau pays de résidence.

### *Article III*

#### ORGANISATION, MEMBRES DU BUREAU ET FONCTIONS

301. *Principaux organes.* Les principaux organes de l'Institut sont:

- a. l'Assemblée Générale, composée des membres de l'Institut,
- b. le Bureau, composé de ses membres,
- c. l'Office Permanent, ayant un Directeur et le personnel que le Bureau l'autorisera à employer.

302. *Membres du Bureau et Présidents Honoraires.* Les membres du Bureau de l'Institut sont un Président, cinq Vice-présidents et un Secrétaire Général. L'Assemblée Générale, en observant les dispositions de la Section 406, peut élire des Présidents Honoraires.

303. *Fonctions des principaux organes.*

- a. L'Assemblée Générale est souveraine tant en ce qui regarde l'administration de l'Institut que ses affaires scientifiques. Les sessions ordinaires de l'Institut ont généralement lieu tous les deux ans. A chaque session ordinaire, l'Assemblée Générale désigne l'époque et le lieu de la session suivante; l'Assemblée Générale peut, si elle le désire, également fixer l'époque et le lieu d'une session extraordinaire.

Toutefois, en cas de nécessité, le Bureau peut changer l'époque et le lieu d'une session. L'ordre du jour d'une session extraordinaire peut comprendre toute matière pouvant figurer à l'ordre du jour d'une session ordinaire, sauf les élections de membres du Bureau et de membres de l'Institut. Si, au moins, un an et demi s'est écoulé depuis la session ordinaire précédente, toute session devra être une session ordinaire.

b. En cas de vote par appel nominal à l'Assemblée Général, le procès-verbal mentionnera l'abstention ou la nature du vote de chaque membre présent. Sauf dispositions contraires dans les Statuts, les décisions de l'Assemblée Générale ou du Bureau sont prises à la majorité simple des suffrages exprimés. Le Président n'aura pas de voix à l'Assemblée Générale excepté pour l'élection de membres du Bureau et de membres de l'Institut et pour toute autre question si les voix sont partagées. Le Président aura voix dans le Bureau; si les voix sont partagées sur une proposition soumise au Bureau, elle ne sera pas adoptée.

c. Le Bureau désigne le siège de l'Institut, sauf modification par l'Assemblée Générale à sa prochaine session; il détermine les langues officielles et de travail de l'Institut; il nomme le Directeur de l'Office Permanent; fixe les appointements du Directeur et des autres fonctionnaires de l'Office Permanent; établit, avec l'approbation de l'Assemblée Générale, un système de pension de vieillesse, pension d'incapacité permanente de travail et pension de veuves et orphelins pour les fonctionnaires de cet Office qui ont au moins 15 années de service; il prend une décision sur l'interprétation à donner à toute partie des Statuts donnant lieu à divergence de vues; et de concert avec un Comité d'organisation du pays invitant, il prépare chaque session de l'Institut. Avant une session ordinaire, le Bureau peut instituer une commission composée de membres de l'I.I.S. pour proposer des candidatures de membres du Bureau et présenter un rapport à l'Assemblée Générale. A chaque session ordinaire de l'Institut, le Bureau présente à l'Assemblée Générale un rapport sur les activités de l'Institut depuis le rapport précédent et il présente un projet de programme de travail pour une période limitée. Quand l'Assemblée Générale ne siège pas, le Bureau est autorisé à prendre toute décision rentrant dans le domaine de l'Assemblée Générale, si selon l'opinion du Bureau un ajournement devait être contraire aux intérêts de l'Institut; une justification de cette décision et un exposé des circonstances y relatives sera donné dans le rapport susmentionné à l'Assemblée Générale.

d. Le Bureau est autorisé à déterminer que les titulaires de fonctions, spécifiées par lui, dans des bureaux nationaux de statistique et dans des organisations internationales appropriées de caractère gouvernemental ayant d'importants intérêts statistiques, pourront devenir membres *ex officio* de l'Institut aussi longtemps qu'ils occupent ces fonctions.

e. S'il le juge désirable, le Bureau peut inviter des personnes non-membres de l'Institut à prendre part à une session de l'Institut. Ces personnes seront autorisées à assister et à prendre part aux discussions de nature scientifique (y compris les réunions des départements) mais elles n'auront pas droit de vote.

f. Le Bureau se réunit si le Président ou trois membres du Bureau le désirent. Quatre de ses membres forment un quorum. S'il le juge utile, le Bureau peut prendre ses décisions par correspondance.

g. L'Office Permanent est établi au siège de l'Institut. Sous le contrôle du Bureau, le Directeur de l'Office Permanent dirige les travaux administratifs et scientifiques de l'Institut. Il s'acquitte de la correspondance, entretient la bibliothèque, garde les archives, prépare les publications périodiques et autres que l'Institut éditera, et exerce toutes autres fonctions qui pourraient lui être assignées. Personne ne peut être simultanément Directeur de l'Office Permanent et membre du Bureau. Le Directeur ne doit pas nécessairement être membre de l'Institut.

#### *304. Attributions des membres du Bureau.*

a. Le Président a la charge des affaires de l'Institut et préside les réunions de l'Assemblée Générale et du Bureau. Sous l'approbation du Bureau, il peut déléguer certains de ses pouvoirs à un autre membre du Bureau; toutefois, la transmission du droit de présider des réunions de l'Assemblée Générale ou du Bureau sera en tout cas réglée par la Section 304b. Le Président peut exercer toute fonction attribuée au Bureau si des circonstances imprévues l'exigent, sauf à communiquer sa décision sans retard au Bureau en exposant les circonstances qui l'ont nécessitée.

b. En cas de vacance de la Présidence ou si le Président, pour une raison quelconque, n'est pas à même d'exercer ses fonctions, un vice-président assume les fonctions de président jusqu'à ce qu'un nouveau président ait été élu (par l'Assemblée Générale ou par le Bureau) ou jusqu'à ce que le Président soit de nouveau à même de reprendre l'exercice de ses fonctions. Uniquement à ces fins, l'ordre de priorité des vice-présidents est déterminé par le nombre de suffrages qu'ils ont remportés à leur élection. Si deux ou plusieurs vice-présidents ont obtenu le même nombre de voix, la priorité sera déterminée par un tirage au sort immédiatement après leur élection.

c. Sous le contrôle du Bureau, le Secrétaire Général a la garde des archives de l'Institut et assure la rédaction de procès-verbaux adéquats des sessions de l'Institut et des réunions du Bureau. Il prendra la gestion de tous les fonds de l'Institut qui, autrefois, étaient gérés par le Trésorier et par le Directeur de l'Office Permanent et, dorénavant, il sera chargé de la gestion des fonds de l'Institut. Avec l'approbation préalable du

Bureau, il peut déléguer certains de ses pouvoirs à un autre membre du Bureau ou au Directeur de l'Office Permanent.

*305. Départements et Commissions.*

a. Conformément au but de l'Institut exposé à l'art. Ier, l'Institut offrira, dans son organisation, une large possibilité de développer, d'améliorer et d'appliquer les méthodes statistiques dans des régions géographiques particulières et dans les domaines particuliers de la spécialisation statistique. A ces fins, l'Assemblée Générale peut former des associations, désignées comme départements de l'Institut; leurs membres ne doivent pas nécessairement être membres de l'Institut. Les départements jouiront d'un degré d'autonomie dans la mesure compatible avec la fonction intégrante de l'Institut.

b. Chaque département peut avoir son propre Bureau et ses propres statuts. Les buts de chaque département doivent être en harmonie avec ceux de l'Institut. Ses règles d'admission, e.a. stipuleront que tout membre de l'Institut qui en exprime le désir peut devenir membre du département sans avoir à payer de cotisation. Pour chaque département, l'exposé des buts, les règles d'admission, les statuts et tous amendements y relatifs doivent être approuvés par le Bureau de l'Institut; le Bureau des départements est responsable envers le Bureau de l'Institut dans la mesure où ce dernier le considère essentiel. Outre leurs propres programmes, les départements coopèrent aux travaux scientifiques de l'Institut. Avant chaque session ordinaire, ils seront consultés par le Bureau au sujet du programme scientifique de la session. Ils profiteront des services de l'Office Permanent de l'Institut au lieu d'avoir eux-mêmes de tels offices.

c. L'Assemblée Générale peut créer des Commissions, aux activités desquelles des personnes non-membres de l'Institut peuvent être invitées à participer. Le Bureau peut créer des Commissions pour une durée ne dépassant pas la fin de la prochaine session ordinaire de l'Institut. La composition de toutes les commissions est déterminée par le Bureau.

#### *Article IV*

##### **ÉLECTION DES MEMBRES DU BUREAU**

401. A la fin de chaque session ordinaire, il est procédé, par l'Assemblée Générale, à l'élection des membres du Bureau de l'Institut et, si l'Assemblée Générale le désire, à celle d'un ou de plusieurs Présidents Honoraires.

402. Un membre du Bureau exerce sa fonction pendant un terme s'étendant d'une élection par l'Assemblée Générale jusqu'à l'élection

suivante par l'Assemblée Générale. Dans le cas où un poste deviendrait vacant avant que le titulaire ait accompli son terme, les autres membres du Bureau élisent sans retard, par correspondance, un successeur pour occuper ce poste jusqu'à l'expiration du terme. Si, pour une raison quelconque, le Secrétaire Général est incapable de remplir ses fonctions, un Secrétaire Général intérimaire sera élu, de la même manière, pour la durée de cette incapacité.

403. L'élection de membres du Bureau et de Présidents Honoraires a lieu au scrutin secret. Le candidat à la fonction de Président ou de Secrétaire Général qui obtient le plus grand nombre de voix est déclaré élu; en cas de partage des voix, s'il y a trois ou plus de trois candidats, un nouveau scrutin aura lieu entre ces candidats seulement. En cas de partage des voix entre deux candidats seulement, c'est le sort qui décide. Pour l'élection des Vice-présidents par l'Assemblée Générale, les cinq candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix seront déclarés élus; en cas de partage des voix pour la cinquième place, un nouveau scrutin aura lieu entre les candidats ayant obtenu le même nombre de voix. Une règle analogue sera observée pour toute élection intérimaire, par le Bureau, de deux ou plus de deux Vice-présidents en même temps. L'élection de Président Honoraire se fera "pour" ou "contre" chaque candidat individuel; pour être élu, chacun d'eux devra obtenir les deux-tiers des suffrages exprimés. Pour l'élection de membres du Bureau ou de Présidents honoraires, les membres de l'Assemblée Générale devront voter en personne.

404. Après l'élection, tout membre du Bureau prend immédiatement sa fonction, qu'il occupe jusqu'à l'élection de son successeur; mais un membre du Bureau ne peut continuer ses fonctions, ni personne continuer d'être Président Honoraire, s'il n'est membre titulaire ou honoraire de l'Institut.

405. Les membres du Bureau sont rééligibles, mais personne ne peut être Vice-président pendant plus de trois termes consécutifs. Il ne sera pas tenu compte, à cet égard, de fonctions exercées avant la date d'entrée en vigueur de la présente révision des statuts, ni d'aucune fraction de terme. Personne ne peut exercer plus d'une fonction simultanément, sauf qu'une personne peut faire fonctions intérimaires de Président ou de Secrétaire Général et, en même temps, conserver une autre fonction dans le Bureau. Le terme "intérimaires" ne sera pas employé lorsqu'il s'agit d'une personne élue par le Bureau par suite d'une vacance de place.

406. Tout membre titulaire ou honoraire de l'Institut peut être élu Président honoraire, pourvu qu'il ait été membre du Bureau. Tout membre honoraire de l'Institut peut être élu président honoraire, pourvu que la proposition à cet effet émane du Bureau. Sous réserve des dispositions de la section 404 tout président honoraire est élu à vie.

*Article V***ORGANISATIONS AFFILIÉES**

501. Toute organisation scientifique sans but lucratif composée principalement de membres individuels peut être affiliée à l'Institut sur demande adressée au Bureau et approuvée par lui, si elle poursuit effectivement les buts de l'Institut et revêt un des caractères suivants:

- a. Organisation nationale ayant d'importants intérêts statistiques.
- b. Organisation internationale régionale (c'est-à-dire une organisation internationale ayant des membres dans un groupe de pays, dans une hémisphère, dans un continent ou une autre région) ayant d'importants intérêts statistiques.
- c. Organisation internationale active dans un domaine de spécialisation statistique.

502. Il appartient au Bureau d'exiger la présentation des informations qu'il juge utiles de la part de toute organisation demandant son affiliation à l'Institut.

503. Toute organisation internationale affiliée pourra participer, en la personne de son secrétaire ou d'un autre représentant qu'elle désignera, à l'examen de questions soumises au Bureau, sans avoir droit de vote, lorsque ces questions ont un caractère scientifique ou ont un intérêt mutuel. Il n'est pas nécessaire que ce représentant soit membre de l'Institut.

504. Toute organisation internationale affiliée devra, comme une des conditions à son affiliation, admettre l'Institut à participer par un représentant désigné à cet effet, sans droit de vote, à l'examen de questions soumises au Conseil d'Administration de cette organisation affiliée, lorsque ces questions ont un caractère scientifique ou ont un intérêt mutuel. Il n'est pas nécessaire qu'un tel représentant, qui sera désigné de la manière déterminée par le Bureau de l'Institut, soit membre de l'organisation affiliée.

505. La qualité de membre de l'Institut et celle de membre d'une organisation affiliée seront indépendantes l'une de l'autre, sauf que le Secrétaire ou autre membre du Conseil d'Administration de chacune de ces organisations affiliées, suivant l'avis de ces dernières, pourra devenir membre ex officio de l'Institut et le rester aussi longtemps qu'il exerce la fonction en question.

506. De la place sera réservée, dans des publications de l'Institut, pour des articles et autres communications présentant un intérêt spécial pour les organisations affiliées. Préalablement à chaque session ordinaire de l'Institut, ces organisations seront consultées par le Bureau en ce qui concerne le programme scientifique de la session.

*Article VI***ÉLECTION DES MEMBRES**

601. En cas de vacances de membres titulaires ou honoraires, le Bureau peut annoncer des élections qui auront lieu par correspondance; le Bureau accordera un délai raisonnable, après avoir annoncé les élections, pour la présentation de candidats. Pourvu qu'il y ait des places vacantes, l'intervalle entre deux élections par correspondance ne peut dépasser deux ans, sauf si le Bureau décide qu'il est désirable de prolonger ce terme.

602. Les candidatures seront présentées seulement pendant une période fixée par le Bureau. Chaque candidature sera présentée par écrit au Secrétaire Général accompagnée d'un exposé détaillé des titres du candidat, par cinq membres titulaires ou honoraires, parmi lesquels doit figurer au moins un membre du pays du candidat si ce pays est représenté par au moins trois membres titulaires ou honoraires. Si une organisation affiliée a connaissance de personnes pouvant être présentées comme candidats membres titulaires ou honoraires, elle les signalera à l'attention d'un membre individuel de l'Institut et présentera des renseignements sur leurs titres.

603. Pour tous les candidats il y aura un scrutin par bulletin de liste avec deux listes contenant respectivement les noms des candidats membres titulaires et des candidats membres honoraires. Les votes doivent être exprimés en personne, mais l'élection sera organisée de manière à garantir le caractère secret du scrutin. Pour être élu, un candidat doit obtenir les deux tiers des suffrages exprimés.

604. Le résultat des élections sera communiqué aux membres au plus tard dans un délai de trois mois après la date de l'envoi des bulletins de vote.

605. En cas d'une ou de plusieurs vacances de membre au moment de la prochaine session ordinaire, des élections supplémentaires auront lieu à cette session suivant la méthode de scrutin exposée à la section 603. Seront candidats à ces élections ceux qui, lors d'un scrutin par correspondance depuis la session ordinaire précédente, ont obtenu la majorité absolue des voix mais n'ont pas été élus.

606. Au scrutin prévu à la section 605, les votes doivent être exprimés en personne. Pour être élu, un candidat doit avoir obtenu la majorité des suffrages exprimés.

607. Tant lorsqu'il s'agit d'un scrutin par correspondance que d'un scrutin à une session ordinaire, l'exposé par les membres proposants, des titres de chaque candidat sera joint au bulletin de vote; chaque

membre peut voter pour autant de candidats dûment présentés qu'il le désire, quel que soit le nombre de places vacantes. Si, sur une liste, le nombre des candidats ayant obtenu la majorité requise est supérieur au nombre des places vacantes, ces candidats seront déclarés élus en nombre suffisant pour remplir toutes les places vacantes, par ordre des suffrages obtenus. Si, en suivant cet ordre, plusieurs candidats ont obtenu le même nombre de voix au point où le nombre de places vacantes n'est plus suffisant pour déclarer élus ces candidats, aucun d'entre eux ne sera déclaré élu.

### *Article VII*

#### **EXPIRATION DE LA QUALITÉ DE MEMBRE OU DE L'AFFILIATION**

701. Tout membre titulaire ou honoraire peut démissionner, ou toute organisation affiliée peut faire cesser son affiliation par communication écrite adressée au Secrétaire Général. Un retard de trois ans dans le paiement des cotisations dues sera considéré comme équivalent à la démission de la part d'un membre titulaire ou honoraire ou à la cessation de son affiliation par une organisation affiliée, sauf décision contraire du Bureau.

702. Si, après examen approfondi, le Bureau estime qu'il est contraire aux intérêts de l'Institut qu'un membre titulaire ou honoraire, non en défaut de paiement comme prévu ci-dessus, continue de faire partie de l'Institut, il adressera à l'Assemblée Générale un rapport dans ce sens accompagné d'un exposé détaillé des motifs ayant déterminé son opinion. L'Assemblée Générale votera ensuite sur l'expulsion d'un tel membre; ce vote aura lieu par correspondance s'il n'est pas possible d'agir rapidement d'une autre manière. Jusqu'à ce que l'Assemblée Générale ait pris une décision, le Bureau peut suspendre le membre de l'exercice de ses droits et prérogatives, y compris de l'exercice de ses fonctions éventuelles de membre du Bureau. Une organisation ne pourra continuer d'être affiliée si le Bureau décide qu'elle a cessé de poursuivre d'une manière adéquate le but de l'Institut.

### *Article VIII*

#### **FINANCES**

801. L'exercice financier de l'Institut commence le 1er juillet.

802. Les ressources financières de l'Institut sont:

- a. les cotisations des membres titulaires et honoraires, payables annuellement par anticipation. Jusqu'à modification par l'Assemblée Générale, la cotisation annuelle de chacun de ces membres sera l'équivalent, au cours officiel du change, de 35 francs suisses-or (un kilogramme

d'or fin correspondant à 4920.63 francs). Le Bureau peut faire les arrangements nécessaires pour le rachat des cotisations par une somme unique. Les membres honoraires élus avant le 1er septembre 1947 ne payent pas de cotisation.

b. les cotisations volontaires des membres ex-officio.

c. les cotisations des organisations nationales affiliées, payables annuellement par anticipation. Les cotisations annuelles de chacune de ces organisations seront, au cours officiel du change, équivalentes à au moins 100 francs suisses-or (ainsi qu'il est défini à la section 802a) et au plus 500 francs suisses-or, suivant une échelle à fixer par le Bureau.

d. le produit des abonnements et de la vente des publications de l'Institut.

e. les subventions de gouvernements et autres collectivités. Si l'organe qui accorde la subvention le désire, les fonds seront utilisés seulement pour le fonctionnement de l'Office Permanent ou pour tout autre but spécifié par l'organe.

f. autres libéralités, dons et legs.

g. les revenus d'un fonds de réserve qui sera formé si possible.

803. Dans les premiers jours de chaque session ordinaire de l'Institut, le Secrétaire Général présente à l'Assemblée Générale un rapport financier, embrassant toutes les recettes et dépenses depuis le rapport précédent et comprenant un bilan (état de l'actif et du passif) arrêté à une date récente. Avant la session, ce rapport doit avoir été approuvé par un expert comptable qualifié, désigné par le Bureau. Aussitôt que le rapport est présenté, l'Assemblée Générale désignera deux membres de l'Institut comme commissaires-vérificateurs pour l'examen du rapport. Ceux-ci présentent leurs conclusions à l'Assemblée Générale avant la fin de la session.

804. Trois mois au moins avant le commencement de chaque exercice financier, le Directeur de l'Office Permanent soumet au Bureau un budget des recettes estimées et des dépenses proposées de l'Institut pour cet exercice, accompagné de recommandations concernant d'autres sources de revenus. Il ne pourra être fait aucune dépense supérieure à celles prévues dans le budget approuvé ou ultérieurement modifié par le Bureau.

805. L'Institut prend à sa charge tous les postes débiteurs de l'Office Permanent et de l'Institut à la date de l'adoption par les membres de l'Institut de la présente révision des Statuts. Tous les actifs de l'Office Permanent à cette date seront la propriété de l'Institut. Nous réserve des dispositions de la Section 304c, le Secrétaire Général tiendra les comptes financiers que le Bureau jugera nécessaires pour assurer l'observation de limitations, quant à l'emploi de ces biens et celui d'autres biens, qui ont été ou seront stipulées au moment de l'octroi de la subvention.

*Article IX***MODIFICATION DES STATUTS**

901. Toute proposition de modification des statuts doit être adressée au Président. Elle comprendra le texte exact de l'amendement proposé et un exposé adéquat à son objet. Elle doit être signée par au moins 25 membres titulaires ou honoraires.

902. Le Président charge l'Office Permanent de transmettre à tous les membres de l'Institut le texte intégral des propositions, les noms des signataires, les observations du Bureau et (pour les membres titulaires et honoraires) un bulletin de vote sur lequel un vote "pour" ou "contre" peut être émis. Ces bulletins doivent être renvoyés à l'Office Permanent en temps utile pour lui parvenir dans un délai de trois mois à compter de la date d'expédition des propositions aux membres. Le texte proposé devient définitif s'il est approuvé par au moins deux tiers des votants, le nombre des votants étant au moins égal à la moitié du nombre des membres titulaires et honoraires.

903. L'Institut peut être dissous seulement par l'adoption d'un amendement aux Statuts pris conformément aux sections 901-902 dans lequel il est spécialement pourvu à la dissolution, à la procédure de désignation de liquidateurs et à l'emploi des actifs de l'Institut.

*Article X***DISPOSITIONS TRANSITOIRES**

1001. Immédiatement après son adoption par les membres de l'Institut, la présente révision des Statuts entrera en vigueur à tous points de vue, sauf que la Section 802a entrera en vigueur le 1er juillet suivant; et excepté que, jusqu'à ce qu'il ait eu lieu la première élection\* de membres du Bureau par Assemblée Générale postérieurement à la dite adoption des Statuts: (a) il y aura seulement quatre vice-présidents; (b) un Trésorier sera maintenu avec les mêmes fonctions que jusqu'à présent; et (c) le Secrétaire Général continuera d'être Directeur de l'Office Permanent, avec les mêmes fonctions dans chacune de ces positions que jusqu'à présent. Entre la date d'adoption de la révision par les membres et la fin des élections par l'Assemblée Générale mentionnées ci-dessus, les dispositions de la Section 304c concernant la délégation de pouvoirs du Secrétaire Général, et toutes les dispositions des Sections 402-405

\* Note explicative ne devant pas figurer dans le texte des Statuts revisés après leur adoption: il s'agit ici des premières élections après la Session de Washington en 1947.

concernant le Secrétaire Général (excepté celles fixant la méthode de son élection par l'Assemblée Générale), seront également applicables au Trésorier.

1002. Quelques dispositions du texte ci-dessus des statuts sont transitoires et seront modifiées (selon les directives de la présente section) quand les dispositions en question auront servi leur but. Sans application de la procédure ordinaire de révision, les modifications qui suivent seront apportées dans le texte ci-dessus des statuts, quand le Bureau aura décidé que le texte transitoire correspondant a servi son but; mais les modifications ainsi faites seront exactement celles spécifiées ici, et aucune autre modification ne sera apportée dans les statuts sur la base de la présente autorisation:

- a. Pour la deuxième phrase de la section 304c, lire: "Il est chargé de la gestion des fonds de l'Institut."
- b. Pour la deuxième phrase de la section 405, lire: "Il ne sera pas tenu compte d'aucune fraction de terme."
- c. Supprimer la dernière phrase de la section 802a.
- d. Pour la section 805, lire: "805. Sous réserve des dispositions de la section 304c, le Secrétaire Général tiendra les comptes financiers que le Bureau jugera nécessaires pour assurer l'observation de limitations, quant à l'emploi des biens de l'Institut, stipulées au moment de l'octroi de la subvention."
- e. Supprimer la section 1001.
- f. Supprimer les différents paragraphes de la section 1002 et finalement l'entête de l'article X quand les modifications y envisagées seront apportées.

## EXPOSÉ RELATIF AU PROJET DE RÉVISION DES STATUTS

### A. FOND ET BUT DU PROJET DE RÉVISION

La révision proposée ci-joint des Statuts de l'Institut International de Statistique n'a pour but que d'être une seule partie de la grande tâche de donner de nouveau de la force vitale à l'Institut et de l'adapter à la situation mondiale changée. Le projet de révision représente les efforts combinés d'une Commission Consultative nommée par le Président Julin. La Commission comprend le Président Julin, le Vice-Président Willcox, le Secrétaire Général Methorst ainsi que MM. Bowley, Jahn, Mortara et Rice, et elle comprenait également le Vice-Président Huber décédé depuis. Je fus invité par le Président Julin à faire fonction de rapporteur de la Commission pour la révision des Statuts.

Dès le début j'ai eu l'avantage de diverses idées exprimées par la majorité des membres de la Commission. Après une étude approfondie du sujet, j'ai fourni à la Commission, l'hiver dernier, un projet de révision des Statuts. Depuis ce moment-là j'ai reçu les commentaires de tous les membres de la Commission par rapport au projet. J'ai eu l'avantage de recevoir un commentaire exprimant le point de vue commun de quatre Membres de la Commission (Julin, Huber, Methorst et Bowley).

Dans la mesure du possible, compte tenu du fait qu'il s'agit du travail d'une Commission dont les membres sont répartis sur trois continents, et qui n'ont pas eu l'occasion de se mettre à une seule table pour travailler ensemble, le projet ci-joint représente la synthèse, faite par le rapporteur, des vues exprimées par les huit membres de la Commission. Si les membres de l'Institut doivent avoir le temps pour étudier le projet de révision préalablement à la Session de Washington, il est essentiel de le leur faire parvenir dès maintenant, bien que le projet fût peut-être changé quant aux détails, s'il y avait assez de temps pour le soumettre encore une fois à la considération de la Commission entière avant cette distribution. En tout cas je suis heureux de rapporter que les membres de la Commission sont tombés d'accord à l'égard de tous les aspects importants du projet.

En outre, le projet de révision a, dès le début, présupposé que lors de la Session au mois de septembre 1947, l'Assemblée Générale prendra des décisions sur les questions de principe impliquées dans une révision possible des Statuts. Tout le travail fait préalablement à ce moment-là aura été préparatoire.

Puis, après la Session de Washington, on a l'intention d'achever le travail de rédaction sur la base des résolutions de l'Assemblée Générale. Le texte qui sera produit à cette époque-là, sera alors soumis au vote des membres de l'Institut, en conformité avec la procédure prescrite par l'Article XVI des Statuts existants.

En attendant, l'élection de membres du Bureau en septembre 1947 aura eu lieu conformément aux anciens Statuts. La Section 1001 du projet indique les arrangements transitoires pour le passage des anciens Statuts aux Statuts révisés.

Dans ce projet, le numérotage des Articles et des Sections suit une méthode empruntée à la pratique américaine et sert à faciliter l'amendement futur d'un article quelconque, sans déranger les numéros des sections.

## B. OBJETS GÉNÉRAUX DU PROJET DE RÉVISION

En vue de la réorientation nécessaire et inévitable de l'Institut dans la situation mondiale actuelle, il devra s'entendre sur une définition claire de ses buts. C'est à cela que tend l'Article I. J'attire votre

attention tout particulièrement sur la Section 101 b, qui est soutenue par diverses dispositions dans des Articles et Sections qui suivent.

L'Institut est une organisation qui se trouve actuellement en face de certaines formes de concurrence auxquelles il n'était pas sujet dans les années antérieures de son existence. Ces formes de concurrence sont de natures diverses. En premier lieu il convient de reconnaître l'apparition d'autorités statistiques internationales avec lesquelles l'Institut ne peut plus concurrencer sur des niveaux officiels. Comptent parmi celles-ci la Commission Statistique et le Bureau de Statistique des Nations Unies, et les Commissions Statistiques ou les Secrétariats d'un nombre croissant d'agences internationales "spécialisées", telles que l'Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture.

La création d'agences statistiques internationales officielles laisse à l'Institut un rôle scientifique et volontaire, distinct d'un rôle officiel dans le domaine de la statistique internationale. Une distinction de ce genre ne nous préserve pourtant pas d'une concurrence éventuelle avec d'autres organisations internationales non-officielles qui ont des intérêts statistiques spécialisés dans un certain domaine de science ou dans une région géographique, telle qu'un continent ou un groupe de pays. Des organisations *régionales* de statistique créées, ou à créer plus tard, pourront entrer en concurrence avec l'Institut International de Statistique à l'intérieur de leur territoire géographique. La plus marquée parmi celles-ci est le rejeton de l'Institut, l'Institut Inter-Américain de Statistique, qui possède tant des aspects officiels que non-officiels.

Quant aux sociétés dans les domaines spécialisés, l'Union Internationale pour l'Etude scientifique des Problèmes de la Population nous est bien connue. Elle sera probablement renouvelée, sous une forme permettant des activités plus dynamiques et agressives que par le passé. Mais ce n'est pas tout. Outre l'Union, les Conférences internationales de Statistique à Washington en septembre 1947 dont notre XXVe Session formera le centre, comprendront aussi une représentation de groupes de statisticiens s'intéressant à l'organisation d'une Conférence Internationale sur les Revenus nationaux, une société psychométrique internationale, une société biométrique internationale et une organisation internationale de spécialistes en matière de sondage de l'opinion publique. L'éventualité d'organisations internationales de spécialistes en matière de statistique mathématique, du contrôle de la qualité et de l'organisation des expériences ("experimental design") a été discutée. Il y a, en outre, chez les organisations statistiques nationales une tendance à s'internationaliser. La Société d'Econométrie, née aux Etats-Unis, est devenue internationale et va participer aux Conférences de Washington comme organisation coopérante. L'Association Américaine de Statistique a eu un Président canadien (Coats) et a récemment autorisé la création

d'une Section à Cuba. Elle compte des membres dans un grand nombre d'autres pays. Je crois que tel est également le cas de la Société Royale de Statistique en Angleterre.

Si l'Institut International de Statistique ne veut pas voir son caractère et ses activités limités davantage, ne devenant qu'une entre beaucoup d'autres organisations statistiques internationales non-officielles, et être continuellement incertain quant à son propre domaine parmi les autres, il lui faudra devenir plus universel et plus compréhensif. Il devra fournir les moyens de permettre des affiliations de sociétés statistiques nationales, régionales et internationales spécialisées, de manière qu'elles permettent de réunir ces organisations dans la poursuite de buts communs et de contribuer au profit de la profession statistique dans son ensemble. Il devra garder ces sociétés dans le sein de sa propre structure et leur permettre d'être ses partenaires et "supporters" dans le but commun d'améliorer la statistique, plutôt que ne soient consacrées leurs énergies et dépensées les nôtres dans une concurrence inutile pour conquérir la priorité. Des sociétés affiliées de ce genre et l'Institut travailleraient ensemble, mais seraient indépendants l'une de l'autre quant à la qualité de membre et quant à leur administration. Ces sociétés combleront des lacunes qu'il nous faut reconnaître. L'Institut International de Statistique ne doit pas tâcher de passer ces sociétés sous silence, quand même il le voudrait. Les passer sous silence ce serait favoriser ce particularisme qui est aussi nuisible dans le domaine de la science que dans celui de la politique.

Par des arrangements permettant à de telles organisations de s'affilier à l'Institut, celles-ci et l'Institut s'entr'aideront à favoriser partout la science statistique.

Toutefois, l'Institut ne devrait pas se contenter de reconnaître seulement les faits accomplis de nouvelles organisations statistiques. Une partie de son rôle dynamique devrait être de découvrir les problèmes statistiques dont en ne s'est pas encore occupé, mais qui ont besoin de ce qu'on s'en occupe au moyen d'organisations d'un type régional ou d'un type spécialisé dans des domaines particuliers. Pour la solution de problème de ce genre l'Institut devrait établir des associations intitulées Départements de l'Institut, et dont les membres ne devraient pas être nécessairement membres de l'Institut. Les départements, ayant été fondés par l'Institut, y seraient liés même plus intimement que les organisations affiliées. En établissant de tels départements et en satisfaisant ainsi aux divers besoins, l'Institut empêcherait les effets diviseurs de l'établissement de nombreuses sociétés internationales de statistique opérant dans des sphères d'intérêts étroites.

L'Institut International de Statistique futur serait à considérer comme embrassant plus que la simple société de membres élus, telle que nous

l'avons été par le passé. Notre société continuerait certainement d'être *l'Institut* sans diminution de son prestige ou des hautes qualités traditionnellement exigées de ses membres. Nous n'avons aucune intention d'abaisser son caractère élevé, ou d'ouvrir toutes larges ses portes à des candidats moins qualifiés. Toutefois, il devrait être le centre d'un système organisé d'organisations et de groupes de caractère scientifique, principalement non-officiel, qui s'entraident, ayant des relations mutuelles; organisations et groupes tant nationaux, régionaux qu'internationaux, ces derniers plus spécialisés dans leurs intérêts statistiques qu'il n'est actuellement possible dans une organisation comme la nôtre. Ces organisations adhérentes—faisant partie de l'Institut dans un sens plus large—seraient liées à l'Institut central sous forme de groupes affiliés ou de sections. L'ensemble, ayant l'Institut proprement-dit comme centre, serait flexible et, d'autre part, interdépendant. Chaque organisation affiliée ou section préserverait l'autonomie dont elle a besoin pour poursuivre ses buts et intérêts particuliers, tout en renforçant l'ensemble. Le rôle de l'Institut *per se* au sein de cet ensemble serait paternel, cohésif et compréhensif.

Les Statuts tels que nous les avons conçus, faciliteraient l'évolution de l'Institut vers la réalisation de cette conception. Il me faut cependant dire qu'à mon idée cette évolution devrait être rapide, énergique, hardie et sans trop de considération pour le passé, si nous ne voulons pas négliger l'occasion offerte par cette période de transition. Je suis fermement persuadé que l'Institut avancera, s'il se met vigoureusement et énergiquement à réformer son organisation; mais qu'à défaut d'agir ainsi, il languira graduellement et cessera d'avoir une fonction importante ou reconnue.

Ici, il convient de signaler un autre élément de la conception générale présentée. L'Institut et l'Office Permanent devraient dorénavant constituer une seule organisation et non deux. Les avantages de la séparation primitive ont disparu pour la plupart et ont été remplacés par des désavantages. C'est pourquoi la révision proposée tend à les combiner. La révision envisage que le Directeur de l'Office Permanent soit un fonctionnaire nommé par le Bureau et ne doive pas nécessairement être membre de l'Institut.

La justification appartiendrait normalement à ceux qui, dans toute organisation, divisaient ses fonds et leur gestion en des parties semi-autonomes. Toutefois, cet arrangement tel qu'il a existé antérieurement au sein de l'Institut a été extrêmement utile. L'Office Permanent fut créé pour rendre des services tangibles de l'importance desquels les Gouvernements seraient convaincus et qu'ils seraient disposés à subventionner. Leurs subventions pouvaient être et étaient justifiées plutôt

comme contrepartie de services rendus que sur la base des bénéfices d'un caractère plus général reçus, de l'Institut en sa fonction d'"Académie Internationale".

Toutefois, les circonstances qui ont dicté la séparation primitive sont maintenant différentes. Les services que l'Office Permanent pourra rendre dorénavant sont étroitement liés à ceux qui seront propres à l'Institut en tant que société scientifique. En ce qui concerne les justifications des subventions que nous recevons des gouvernements, il faut tenir compte de cette situation modifiée. Les désavantages de la séparation de biens et de contrôle qui, dorénavant, dépasseraient les avantages, sont ceux de la responsabilité divisée pour des fonctions similaires au sein de la même organisation.

Quant à la nomination, par le Bureau, de l'homme appelé à diriger l'Office Permanent, j'ai également une opinion bien arrêtée. L'Institut a été exceptionnellement heureux pendant bien des années d'avoir eu comme Secrétaire Général dévoué un homme capable et disposé à assumer en même temps la tâche de Directeur de l'Office Permanent. Methorst a toutefois annoncé sa ferme intention de donner sa démission de ces deux fonctions à la Session de Washington. Il n'y a aucune certitude de trouver de nouveau, parmi nos propres membres, l'homme réunissant les capacités requises pour assumer les deux fonctions à la fois.

En outre, le "pouvoir législatif" et le "pouvoir exécutif" sont nettement distincts. Cette distinction est reconnue presque universellement dans l'organisation de Gouvernements et de corporations, mais aussi chez les organisations professionnelles et scientifiques. Pour en signaler quelques-unes qui me sont bien connues, je pourrais mentionner les Nations Unies, l'Association Américaine de Statistique, l'Association Américaine pour favoriser la Science, le Conseil de Recherches en matières de Science Sociale aux Etats-Unis, l'Institut Inter-Américain de Statistique, et nombre d'autres encore. L'Institut International de Statistique, en conformité de ce principe, a besoin d'un Exécutif en Chef (qui selon le projet, serait le Directeur de l'Office Permanent) qui soit responsable à un Conseil d'Administration (le Bureau) pour ce qui concerne les lignes de conduite sur lesquelles il aurait à se guider. Cela est particulièrement important, si l'Institut a un programme de travail à développer.

Sans doute il serait désirable que notre Exécutif ne soit pas chargé d'autres devoirs, pour que son attention ne soit pas détournée des affaires de l'Institut. Une heureuse circonstance serait que nous pourrions choisir notre Exécutif parmi les membres de l'Institut. La première condition dépend, toutefois, des finances de l'Institut et celles-là, à leur tour, dans un certain degré, dépendent de l'énergie et des capacités du Directeur lui-même. La possibilité que nous pourrons toujours

trouver parmi les membres de l'Institut l'exécutif dont nous aurons besoin est incertaine et est, tout au plus, une possibilité précaire. Les aptitudes que nous recherchons pour l'élection des membres, ne sont pas les mêmes que celles requises de la part d'une personne capable d'exécuter le programme scientifique et administratif de l'Institut.

Il me paraît essentiel que l'Institut ait toute liberté de faire *les meilleurs arrangements possibles* pour la direction de ses affaires. Les risques de laisser le choix à une élection par l'Assemblée Générale sont trop grands. Le Bureau seul sera à même de peser toutes les possibilités et les nombreuses considérations relatives aux capacités, aux appontements, à la question de savoir si nous pourrons nous permettre d'avoir un Directeur à horaire complet, au siège, et aux nombreuses autres questions qui se présenteront lorsqu'il s'agira de faire un choix.

Nous avons besoin d'un Secrétaire de l'Institut qui soit également Secrétaire de l'Assemblée Générale et du Bureau. Nous avons aussi besoin d'un Trésorier ayant la gestion des fonds de l'Institut, Trésorier qui devrait être membre du Bureau. Il semble raisonnable de combiner ces deux tâches. Ni l'une, ni l'autre de ces fonctions ne correspondent toutefois à celles du Directeur de l'Office Permanent, notre Exécutif en Chef, lesquelles devraient être séparées des deux autres fonctions et placées entièrement sous le contrôle de notre organe élu pour diriger la politique de l'Institut, c'est à dire: le Bureau.

Un autre point saillant du projet de révision c'est que le Bureau recevrait un plus grand degré d'autorité qu'il ne possède à présent. C'est essentiel, si l'Institut doit s'adapter à des circonstances qui changent rapidement. Il y a nombre d'affaires qui doivent être confiées à la discrétion du Bureau, si l'Institut ne va pas être laissé en arrière dans la marche des événements. La demande de solutions d'ordre statistique aux problèmes des gouvernements et de la société a tellement augmenté, et la marche de l'histoire s'est tellement accélérée que l'Institut court le risque de perdre nombre d'occasions, s'il doit ajourner l'action pour des périodes aussi longues que deux années—ou plus longues encore.

D'autres éléments des conceptions qui ont guidé notre travail sont exposés plus loin.

### C. OBSERVATIONS RELATIVES A DES ARTICLES ET SECTIONS PARTICULIERS

#### *Article I. Buts de l'Institut.*

L'Institut ne peut plus se considérer comme une organisation semi-officielle, s'occupant de réunir des statistiques internationales à l'usage des Gouvernements, de projeter des conventions, etc. Actuellement

ce sont là les fonctions d'agences internationales officielles. D'autre part, il ne peut exister sans avoir une mission, un *programme de travail*. Comme société purement honorifique ou société "d'admiration mutuelle", il est voué à disparaître, à être atrophié, ou tout au plus, à cesser d'avoir aucune influence dans la vie pratique. L'indication des buts à l'article I est un programme de travail. Il représente une nouvelle raison d'être.

### *Article II. Les Membres et leurs prérogatives.*

Les différences substantielles dans cet article, par rapport aux Statuts actuels, sont au nombre de deux. (1) Le nombre maximum de membres honoraires a été porté de 25 à 80, un nombre maximum de 5 (comme il en est actuellement) pouvant être élu dans un seul pays. Le nombre maximum des membres titulaires a été porté de 225 à 300, un nombre maximum de 35 (au lieu de 25) pouvant être élu dans un pays. Ces augmentations traduisent l'importance croissante de la statistique et des statisticiens dans toutes les parties du monde. Elles permettent l'élection d'un nombre de nouveaux statisticiens de premier plan qui dans les dernières années se sont distingués dans leur domaine.

(2) Des dispositions ont été introduites concernant une catégorie de membres *ex-officio*, ayant des priviléges plus restreints que les autres membres. Cela permettra la participation aux affaires de l'Institut par des personnes, dont la valeur en matière statistique repose principalement sur des positions sujettes à changements. Nous avons besoin de pareilles personnes dans l'Institut, mais seulement pendant la durée de leurs fonctions. (Si elles sont aussi qualifiées du point de vue scientifique, elles pourront être élues membres titulaires). Par le passé certains membres de ce type n'ont plus montré, après avoir quitté leurs fonctions, aucun désir ou aucune capacité de contribuer encore aux travaux de l'Institut. L'intention est aussi (voir section 505) que toute organisation affiliée ait le droit de désigner un membre *ex-officio* dans l'Institut. C'est essentiel, si nous désirons servir les buts de l'affiliation.

La Section 205 a été projetée dans le but de rendre compte, aussi justement que possible, des problèmes qui résultent lorsqu'un membre, pour une raison quelconque, quitte son pays de résidence. Tout membre qui, en conformité de la Section 205, cessera d'être compris dans le quota national d'un pays, serait toutefois compté lorsqu'il s'agira de déterminer si le maximum général de 30 membres honoraires ou de 300 membres titulaires a été atteint.

### *Article III. Membres du Bureau, Organisation et Fonctions.*

Le nombre des membres du Bureau n'a pas été changé. Comme le Directeur de l'Office Permanent ne serait pas membre du Bureau, les fonctions du Secrétaire Général et du Trésorier seraient combinées sous

une seule personne qui s'appellerait Secrétaire Général. Un cinquième Vice-Président serait ajouté afin de préserver le nombre actuel des membres du Bureau.

L'expérience de l'Institut pendant la guerre a fait voir l'utilité d'accorder des pouvoirs non équivoques au Bureau, et au Président de prendre des mesures d'urgence qui, en temps normaux, devraient être l'objet d'une approbation plus large.

#### *Article IV. Election des Membres du Bureau.*

La nouvelle disposition la plus importante dans cet article est celle ayant pour objet de faire combler des places vacantes dans le Bureau par les autres membres du Bureau, sur une base d'*ad interim*. C'est un état de choses insatisfaisant qu'à la suite du décès de notre regretté Trésorier Lord Stamp, une période de sept ans se soit écoulée, pendant laquelle l'Institut ne pouvait pas se servir de ses propres fonds. Des places vacantes dans le Bureau, même pour des périodes plus courtes, peuvent être fatales pour l'utilité d'une organisation. La disposition aux sections 304b et 402, en ce qui concerne un Président intérimaire et un Secrétaire Général intérimaire ne se rapporte qu'à des arrangements de courte durée. Par exemple, si le Président mourait ou donnait sa démission, aucune personne élue Vice-Président ne deviendrait automatiquement Président. Au lieu de cela un Vice-Président deviendrait Président intérimaire seulement jusqu'à l'élection par le Bureau d'un Président qui fonctionnerait jusqu'à la prochaine élection par l'Assemblée Générale. Ainsi l'Institut serait sûr qu'il pourrait toujours continuer de fonctionner.

Une autre disposition importante dans l'Article IV est celle qui règle des changements périodiques dans le Bureau, mais cela à base automatique qui n'embrasserait d'aucune façon la personne en question (Section 405). Cette proposition fut faite par trois membres du Bureau de l'Institut qui se sont distingués par de longues années de service dans son sein, savoir Messieurs Julin et Methorst, ainsi que Monsieur Huber décédé depuis. Ils conseillent qu'à personne ne soit permis d'être Vice-Président pendant plus de trois termes consécutifs. Par rapport à la Présidence et la fonction de Secrétaire Général, pour lesquelles la continuité pourrait être plus précieuse, cette restriction n'est pas proposée.

#### *Article V. Organisations affiliées.*

Les organisations qui désirent s'affilier doivent satisfaire à certaines exigences. Il ne semble pas faisable de spécifier ces exigences en détail dans les Statuts. Le Bureau devrait juger chaque demande à la lumière des circonstances et d'après les renseignements qu'il pourra

demander à l'organisation de fournir. Cette question est réglée à la Section 502.

Dans toutes les dispositions relatives à l'affiliation, notre intention a été de les faire suffisamment *attrayantes* pour que les organisations en question soient amenées à présenter une telle demande. Elles devront en tirer des avantages déterminés sous forme de participation aux affaires de l'Institut, si on veut qu'elles désirent une association formelle avec nous.

Ces avantages devraient toutefois être mutuels pour les affiliés et l'Institut. La représentation des intérêts de chacun dans le Conseil d'Administration de l'autre est donc autant que possible réciproque. Lorsque l'affilié est une organisation internationale, elle aura le droit de participer, sans vote, à l'examen des questions soumises au Bureau et vice-versa (Sections 503 et 504). Toutes organisations affiliées, tant nationales qu'internationales, pourront désigner un des membres de leur Conseil d'Administration pour être membre *ex-officio* de l'Institut (Section 505). Des dispositions ont aussi été prévues pour l'insertion dans des publications de l'Institut d'articles et autres communications présentant un intérêt spécial pour les organisations affiliées et elles doivent être consultées sur le programme des sessions de l'Institut (Section 506).

Une organisation internationale affiliée aura la latitude de désigner des représentants différents suivant les Sections 503 et 505. La raison en est que, pour la facilité, des désignations suivant la Section 503 peuvent varier assez fréquemment. C'est-à-dire: un membre d'une organisation affiliée qui se trouve près du lieu où se tient une réunion du Bureau, serait pour cette organisation affiliée un représentant propre à être choisi pour cette réunion particulière. Pour la même raison, et comme ce seront des *organisations* qui seront représentées, des remplaçants seront admis.

Ni l'Institut, ni l'organisation affiliée ne seraient *obligés* de déléguer un représentant aux réunions du Conseil d'Administration de l'autre organisation. En outre, l'intention est que la participation de l'organisation affiliée et de l'Institut à la considération de questions soumises aux Conseils d'Administration de l'une et de l'autre, pourrait au besoin se faire par correspondance.

#### *Article VI. Election des Membres.*

Les changements importants en ce qui concerne la méthode d'élection des membres sont:

1. L'époque des élections des membres serait changée de manière à ne plus laisser s'écouler plus de deux ans entre les élections par correspondance des membres, à moins que le Bureau ne décide, après

délibération, de les ajourner. (Actuellement des élections de membres ne peuvent se faire qu'après une session ordinaire de l'Institut).

2. Les organisations affiliées auront le devoir d'aider les membres de l'Institut dans la recherche de candidats qui puissent renforcer l'Institut, bien que la proposition de candidature soit toujours la prérogative des membres titulaires et honoraires.

3. Les élections de membres seraient réduites de trois phases (élections par correspondance par majorité de deux tiers, élections par correspondance par simple majorité, élections lors d'une Session par majorité de deux tiers), à deux phases, (élections par correspondance par une majorité de deux tiers, élections lors d'une Session régulière par une simple majorité).

La disposition à la Section 607 nouvellement rédigée stipulant ainsi qu'il suit: "... chaque membre peut voter pour autant de candidats dûment présentés qu'il le désire, quel que soit le nombre de places vacantes" ne constitue pas une innovation, mais tout simplement une explication. Cette disposition ne fait qu'incorporer la pratique actuelle tout en précisant une disposition qui est nécessairement impliquée, sans être explicitement mentionnée dans les Statuts existants. (Article XII, Section A, dernière phrase.)

*Article VII. Cessation de la Qualité de Membre ou de l'Affiliation.*

Ici la question la plus difficile était celle de la procédure d'expulsion de membres. La méthode proposée semble être appropriée, équitable et le moins offensante qu'une action de ce genre puisse être pour les personnes en question. On peut admettre qu'un rapport ou une proposition d'un rapport du Bureau à l'Assemblée Générale recommandant l'expulsion d'un membre serait généralement suivi ou précédé de sa démission. Dans un tel cas le reste de la procédure ne serait pas nécessaire.

La disposition consistant à considérer un retard de trois ans dans le payement des cotisations comme équivalent à une démission, correspond à la pratique de nombreuses organisations. C'est là, peut-être, la manière la plus commode de débarrasser l'Institut de membres qui ont perdu tout intérêt pour ses activités. Si les circonstances devaient rendre une expiration automatique de ce genre peu désirable, le pouvoir a été donné au Bureau de "décider autrement".

*Article VIII.* Ici sont énumérées les sources auxquelles une contribution financière en faveur de l'Institut pourra être puisée. Il est évident que le Bureau aura la responsabilité de rédiger un exposé sur le programme de travail de l'Institut de manière que les gouvernements puissent être convaincus de l'opportunité de donner leur appui financier à ces travaux.

La cotisation des membres s'élève actuellement à 25 francs suisses-or de la parité de 1934, ce qui correspond à peu près à 36 francs suisses-or de la parité de 1947. Dans la section 802a des nouveaux statuts il est proposé de fixer la cotisation annuelle, jusqu'à modification par l'Assemblée Générale, à 35 francs, montant légèrement inférieur.

Les Sections 803 et 804 préconisent des méthodes généralement adoptées pour la présentation de rapports financiers et de budgets dans l'administration de l'Institut.

La Section 805 envisage de combiner les biens appartenant à l'Institut et à l'Office Permanent, tout en tenant compte des conditions dans lesquelles le capital actuellement en possession de l'Office lui fut accordé.

#### *Article IX. Modification des statuts.*

Aucun changement important n'est proposé (Section 905) par laquelle la dissolution de l'Institut ne pourrait se faire que par suite d'un amendement des Statuts, chose assez difficile.

#### *Article X. Dispositions transitoires.*

La Section 1001 prévoit une période de transition des Statuts existants jusqu'aux Statuts révisés. Cette Section causerait l'entrée en vigueur de toutes les dispositions des nouveaux Statuts dès l'approbation donnée par les membres, à l'exception du fait que les cotisations légèrement réduites dues par les membres dateraient du premier jour d'une année financière, ainsi que du fait que, jusqu'aux prochaines élections de membres du Bureau par l'Assemblée Générale il y aurait un Trésorier et quatre (au lieu de cinq) Vice-Présidents.

Outre ceux envisagés dans la section 1001, il y a certains points d'importance secondaire dans d'autres sections du projet, lesquels ont été insérés seulement pour tenir compte de circonstances temporaires et qui, par conséquent, peuvent être supprimés des statuts après un certain temps. Par exemple, la deuxième phrase de la section 304 contient certaines dispositions concernant la combinaison, sous le Secrétaire Général, de tous les biens précédemment gérés par le Trésorier et par le Directeur de l'Office Permanent. Cette disposition ne sera plus nécessaire aussitôt que la combinaison a eu lieu. La section 1002 permettra aux membres de l'Institut, en adoptant la révision des statuts, de stipuler en même temps l'élimination de telles parties transitoires des nouveaux statuts au moment où ces parties auront servi leur but.

#### RÉSUMÉ ET CONCLUSIONS

L'Institut International de Statistique se trouve à un moment décisif à la croisée des chemins. Il se trouve en face d'une menace à son existence et, d'autre part, en présence d'une occasion sans pareille de prendre

une fonction directive non-officielle dans le développement et l'amélioration de la statistique. La menace se trouve en lui-même. Par une opposition aveugle à tout changement et une confiance exagérée en sa dignité et son prestige professionnel dans le passé, il s'enfoncera facilement dans le doux rêve de grandeur passée pour disparaître ensuite dans l'oubli.

L'occasion réside dans le monde ambiant. Les applications de la statistique se multiplient sans cesse. La concurrence d'autres organisations à laquelle l'Institut doit faire face de tous côtés est elle-même une preuve de la vitalité et de l'extension de notre domaine professionnel. Il y a un besoin urgent de direction mondiale dans ce domaine; et aucune organisation non-officielle existante n'occupe une position aussi favorable que l'Institut pour saisir cette fonction directive.

Une fonction directive de ce genre exige de revivifier le corps de nos membres, d'amortir la perte de fonctions familiaires et de développer un nouveau programme de travail dynamique qui soit compatible avec les besoins évoqués et les limitations imposées par un monde changé. Cela exige que nous nous débarrassions de nos présents Statuts qui restreignent la capacité de notre organisation d'évoluer, de grandir et de s'adapter à la période que nous traversons.

Le projet de nouveaux Statuts qui est maintenant soumis reflète le désir d'accomplir cette métamorphose. Nous nous attendons à vos critiques et contrepropositions, que la Commission Consultative vous invite à lui faire parvenir. En ma qualité de Rapporteur je suis préparé à défendre ses diverses dispositions et particulièrement les conceptions fondamentales et les aspirations pour l'Institut sur lesquelles il se base.

STUART A. RICE  
Washington, D. C.  
le 15 juillet 1947

## **RAPPORT DU PRESIDENT DU COMITE DE REDACTION SUR LES STATUTS, INSTITUT INTERNATIONAL DE STATISTIQUE**

Je commencerai mon rapport par une explication de la procédure relative à l'adoption des Statuts révisés. Je fais cela parce qu'il semble que certains membres se soient demandés si la révision doit être adoptée ici, sans délai. La réponse est: NON!

La révision des Statuts qui vous est soumise ne peut être considérée par l'Assemblée Générale que d'une manière officieuse.

Les deux Commissions qui ont travaillé à la révision ont été d'avis que la procédure relative à la modification des Statuts prévue à l'Art. XVI de nos présents Statuts devra être strictement appliquée. C'est pourquoi le Comité de Rédaction recommande ce qui suit:

- a. que le même Comité ou un autre comité approuvé par l'Assemblée Générale fasse toute modification additionnelle dont la nécessité sera le résultat de la discussion aujourd'hui à l'Assemblée Générale. Ce travail additionnel serait fait par correspondance, après la clôture de la Session;
- b. que le Comité s'efforce d'obtenir les signatures d'au moins 25 membres désirant recommander la révision proposée;
- c. qu'un vote par correspondance soit pris tel qu'il est prévu à l'Art. XVI de nos Statuts; il faudrait qu'il y ait une seule proposition à peu près ainsi conçue: "Les Statuts de l'Institut International de Statistique seront modifiés de la façon suivante": Seront attachés aux bulletins de vote les nouveaux Statuts et d'autres documents requis par la procédure en force à l'heure actuelle.

Les raisons pour les modifications proposées ont été présentées ce matin en détail dans le rapport de M. Rice intitulé: "Le rôle futur de l'Institut International de Statistique en matière de Statistiques Internationales".

M. Julin, Président de l'Institut, a nommé, il y a plus d'un an, une Commission Consultative composée de 4 membres du Bureau (Julin, Huber, Willcox, Methorst) et de 4 autres membres de l'Institut (Bowley, Jahn, Mortara et Rice). M. Rice était désigné comme rapporteur sur la révision des Statuts.

Dès le début, toutes les personnes, membres de la Commission, ont contribué aux travaux. Après un travail consciencieux, M. Rice a soumis pendant l'hiver 1946-47, un projet de révision à la Commission dont tous les membres ont fait parvenir à M. Rice leurs commentaires sur cette proposition. M. Rice a fait une analyse approfondie de ces considérations, paragraphe par paragraphe, et est parvenu à une synthèse de

toutes les opinions exprimées reflétant un accord général sur tous les points d'importance.

Le 15 juillet 1947, ce projet de révision avec un commentaire explicatif, fut envoyé aux membres de l'Institut. C'est ce document qui est disponible ici. Dix-neuf membres ont présenté des commentaires extrêmement utiles pour le Comité de Rédaction. Quatre membres approuvèrent le projet sans réserve et n'ont fait aucun commentaire. Treize membres se prononcèrent d'accord en général, mais soumirent des suggestions de détail. Un membre se prononça en faveur d'un type d'organisation complètement différent, mais déclara qu'il ne s'opposerait pas à la révision proposée. Un membre exprima ses doutes considérables sur la nécessité d'un changement.

Le 8 septembre 1947, l'Assemblée Générale a élu un Comité de Rédaction pour continuer l'étude des Statuts. Sont membres de ce Comité MM. Cohn, Darmois, Leak, Rice et Mahalanobis. M. Bunle était suppléant de M. Darmois et M. Leak était assisté par M. Kendall qui n'est pas membre de l'Institut, mais qui représente les vues de la "Royal Statistical Society" (Royaume-Uni) au Bureau de laquelle il appartient.

Pendant la semaine dernière, le Comité de Rédaction a tenu trois séances plénières qui ont duré, chacune, de 8h. ou 9h. du soir jusqu'à minuit. Ont eu lieu également des réunions de groupes de travail.

Le Comité de Rédaction, après une discussion préliminaire, a pu constater son accord général avec le projet élaboré par la Commission Consultative. Le Comité de Rédaction a attentivement étudié chaque suggestion contenue dans les commentaires écrits et en a adopté un grand nombre. Le Comité de Rédaction a examiné le projet ligne par ligne, se bornant à faire des changements de rédaction seulement bien que quelques modifications sur le fond fussent également faites. Je m'efforcerai de résumer les différences marquées qui existent entre nos présents Statuts et le projet de révision le plus récent que je vais appeler le projet du 15 septembre. Je vais également faire ressortir les différences importantes entre le projet du 15 juillet et le projet amendé du 15 septembre.

La nécessité de réviser les buts de l'Institut (Art. I) est longuement expliquée dans le rapport de M. Rice. Le Comité de Rédaction a fait des modifications de moindre importance. Il a précisé (par. 101d) que l'Institut devra étudier et non pas juger les théories statistiques, et de même (dans une nouvelle subdivision) que l'Institut pourra établir et maintenir des chaires de professeurs, des cours de conférences, etc. (ce qui est déjà prévu dans nos présents Statuts), en vue d'achever ces buts.

Art. II du projet de révision augmente le nombre des membres titulaires de 225 à 300 et des membres honoraires de 25 à 30. Il institue

également une catégorie de membres ex-officio pour des raisons déjà données ce matin.

Art. III du projet du 15 juillet prévoyait de combiner les fonctions de Secrétaire Général et de Trésorier. Le Comité de Rédaction, après un examen approfondi, s'est prononcé en faveur d'un Secrétaire Général et d'un Trésorier, tel qu'il est le cas à l'heure actuelle. Il est proposé qu'à partir de maintenant ce sera le Bureau qui nommera le Directeur de l'Office Permanent.

Art. III (par. 303), donne pouvoir au Bureau d'agir en cas d'urgence. Le Comité de Rédaction a précisé que toute action de cette nature doit être ratifiée par l'Assemblée Générale.

Art. III prévoit des "sections". C'est un autre type de sections que celles qu'avaient instituées l'Institut jusqu'à présent. Les "sections" de l'Art. III sont les "départements" du projet du 15 juillet. Les sections sont destinées à donner à l'Institut des possibilités d'activité dans des domaines spécialisés qui, en l'absence de sections, pourraient provoquer la formation d'associations complètement séparées de l'Institut.

Art. III (par. 303c) prévoit une Commission nommée par le Bureau et chargée de préparer une liste de candidatures de membres du Bureau. Le Comité de Rédaction a également recommandé une disposition stipulant que le vote sur toute candidature de membres du Bureau appuyée par au moins cinq membres de l'Institut, aura lieu en même temps que le vote sur les candidats présentés par la Commission susmentionnée.

Art. IV cherche à assurer le changement automatique périodique des membres du Bureau. Dans le projet du 15 juillet, tel était le cas seulement en ce qui concerne les Vice-Présidents; le projet amendé prévoit qu'aucun des membres du Bureau ne peut remplir la même fonction pendant plus de trois termes consécutifs, cette disposition s'appliquant à tous les membres du Bureau. Art. IV autorise le Bureau à remplir des postes vacants jusqu'à la Session suivante de l'Assemblée Générale. Il faut rappeler, à ce sujet, que pendant sept années, l'Institut n'était pas en mesure de disposer de ses fonds parce qu'il n'avait pas de Trésorier.

Art. V prévoit l'affiliation à l'Institut de certaines catégories d'organisations scientifiques s'occupant de statistiques. Chaque organisation affiliée aura le droit de désigner une personne qui deviendra membre ex-officio de l'Institut, et de désigner aussi un représentant qui prendra part aux discussions, au sein du Bureau, lorsque celui-ci discutera des problèmes présentant un intérêt mutuel. Les programmes de caractère scientifique de l'Institut seront fixés d'accord avec les organisations affiliées, et de la place sera réservée pour des communications des organisations affiliées, dans les publications de l'Institut.

Art. VI prévoit qu'à l'avenir l'élection des membres aura lieu en deux phases: élection par un vote par correspondance, une majorité des deux

tiers étant requise; et élection à la majorité simple, pendant une session ordinaire. Les Statuts actuels prévoient une élection en 3 phases.

Art. VII a trait à l'expiration de la qualité de membres et, dans le projet amendé, prévoit que soit donnée au membre en question la possibilité de répondre aux charges faites contre lui avant qu'une décision soit prise. Art. VII prévoit également les modalités pour l'expiration de la qualité de membre d'une organisation affiliée.

Art. VIII prévoit une fusion entre les fonds de l'Institut et ceux de l'Office Permanent. Art. VIII a légèrement réduit le montant de la cotisation des membres titulaires, et, résultat d'un changement qui figure au projet amendé, le Bureau sera autorisé à adopter des mesures spéciales en ce qui concerne les membres résidant dans des pays qui ont introduit le contrôle des devises. Les membres ex-officio seront invités à faire des contributions volontaires. Les organisations nationales affiliées mais non pas les organisations internationales affiliées, paieront des cotisations annuelles dont le montant est fixé. Art. VIII prévoit également la vérification du rapport financier du Trésorier par un expert comptable professionnel, vérification qui viendra s'ajouter à la vérification par deux membres de l'Institut, requise par les Statuts actuels.

Art. IX amendé prévoit que des modifications aux Statuts devront être adoptées par la majorité des deux tiers des membres votants, avec au moins un tiers du total des membres titulaires et honoraires prenant part au vote.

Art. X ne fait qu'anticiper certains changements des Statuts, qui devront entrer en vigueur lorsque les dispositions transitoires des Statuts ont expiré.

P. C. MAHALANOBIS,  
Président du Comité de Rédaction

## THIRD BUSINESS MEETING

*September 18, 2:00 p.m.,*

Chairman: W. F. Willcox

### *Reports of Sections.*

The Chairman recognized the Chairman of the Section for Social Statistics, Mr. Idenburg, in order to submit a report on the work of his section. The Chairmen of the demographic, economic, and methodological sections had no reports to make as no resolutions had been adopted by those sections.

Mr. Idenburg summarized Mr. Molinari's report on the pre-war activities of the Joint Commission on Criminal Statistics. The discussion in the section meeting brought forward the fact that the Department of Social Affairs of the United Nations had recently started a survey in the field of criminal statistics. The draft resolution proposed by Mr. Molinari had therefore been amended to read as follows:

The International Statistical Institute recommends:

1. that the Bureau consult with the Secretary-General of the United Nations (Department of Social Affairs) about the work undertaken by the U.N. in the field of criminal statistics.
2. that, if after this consultation it appears useful, the Joint Commission on Criminal Statistics be reconstituted and continue its work on the basis of the resolutions adopted in the three pre-war meetings, with due regard to changes brought about by the new situation in international statistical organization.
3. that the Permanent Offices of the International Penal and Penitentiary Commission and of the International Statistical Institute carry out, as soon and as completely as possible, the investigation in their fields which were required by the action taken before the war.

A further item on the agenda of the Section was Mr. Livi's paper on social mobility in Italy. The Section was unanimous in its opinion that social mobility is an important subject, requiring further statistical study. It accepted Mr. Livi's point of view that the official statistical agencies do not seem the most appropriate bodies for conducting such studies. In accordance with the suggestion made by the author it decided to propose to the General Assembly that it request the Bureau of the Institute to negotiate with the public opinion organizations about the possibilities and means of cooperation in inquiries of this nature.

The second meeting of the Section was devoted to public opinion research and this was the first time that this topic has been on the agenda of a meeting of the Institute. Public Opinion Research is a rapidly developing new field, which needs a better name; the method of interviewing the public is used not only to discover their opinions, but also their way of living, their habits, their wants.

Mr. Idenburg pointed out that in his opinion papers which have been distributed in advance should not be read in full at the meetings. Boredom being, as Kierkegaard has said, the root of all evil, such papers should be submitted in the form of a short recapitulation of the main points. The procedure of inviting beforehand competent people as discussants has proved very useful and has contributed greatly to the level of the discussions.

The General Assembly approved the conclusions of the Section for Social Statistics.

#### *Administrative Reports.*

The next order of business was the Report of the Director of the Permanent Office and the Report of the Treasurer for the period from July 1, 1936 — June 30, 1938, which had already been published in the Bulletin of the Institute (XXX: 2, p. 261-267), but could not be acted upon owing to the interruption of the Prague session.

The reports were approved.

Mr. Rueff submitted the following report on behalf of the financial auditors of the accounts of the Permanent Office:

"As auditors of the International Statistical Institute appointed by the General Assembly on Monday, September 8, 1947, we have examined a report on the accounts of the Institute covering the period 1938/1939 through 1945/1946, signed by Messrs. Van Dam van Isselt, J. Tinbergen and E. Lesoir.

These examinations of the accounts have been thoroughly and carefully made. So far as the data are available to us we certify the competency of the findings. We propose to the General Assembly to express their appreciation and sincere thanks to the Director of the Permanent Office for the care he has taken in handling the financial affairs of the Permanent office."

The Report of the Auditors was approved, as well as the Report of the Director of the Permanent Office for the period 1938—1947.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> See p. 263

The report of the Treasurer for 1938-1939<sup>2</sup> was circulated for information, but could not be acted upon. The latest information about the financial situation of the Institute was given in the following letter from Mr. Bowley, dated August 22, 1947, read by the Chairman:

"I thought it to be important that the Bureau of the International Institute of Statistics should know its financial position and wrote to Martin's Bank for a statement. Here it is; in the name of the Bank's Nominees:

£2866.19.10 3½% War Stock: worth on Aug. 21/1947 £2428

(Interest: about £83 per annum)

On Deposit account £657.5.2 (Interest £3.10 p.a. probably)

On Current account £697.5.4

British Income Tax is chargeable on the Interest, and has not been paid since Lord Stamp's death. Probably an amount of the order of £250 is due."

#### *Election of Officers.*

Mr. Willcox announced that because of his age he was unable to have his name considered for reelection.

Mr. Shirras, on behalf of 15 members of the Institute present at the meeting, made the following nominations: President, S. A. Rice; Secretary General, J. Tinbergen; Treasurer, A. L. Bowley; Vice-presidents, G. Jahn, P. C. Mahalanobis, J. Rueff and E. Szturm de Sztröm.

No other nominations were made.

As a result of the ballot, at which Messrs. Leak and Vandellós served as tellers, the following officers were elected:

President: S. A. Rice (28 votes out of 30 cast).

Vice-presidents: G. Jahn (29 votes out of 32 cast).

P. C. Mahalanobis (29 votes out of 32 cast).

J. Rueff (29 votes out of 32 cast).

E. Szturm de Sztröm (28 votes out of 32 cast).

Secretary General: J. Tinbergen (28 votes out of 32 cast).

Treasurer: A. L. Bowley (29 votes out of 32 cast).

At the proposal of Mr. Idenburg, the outgoing President, W. F. Willcox, was unanimously elected Honorary President of the Institute.

Mr. Willcox thanked the members present for the honor conferred on him. He made a comparison between the two sessions of the Institute held in the United States: Chicago 1898, the first session which he attended, and Washington 1947. He expressed the hope that the Institute was starting out on a new career which will be as much more successful

<sup>2</sup> See p. 261

than the past as its past career was more successful than the preceding International Statistical Congresses.

Mr. Rice accepted the Presidency in the following words:

"President Willcox, and colleagues, you have conferred upon me what I regard as the greatest honor of my life. I am appreciative to a degree which I do not find the words to express. I am, however, fully cognizant within myself of the reasons, at least the legitimate reasons, which I think are responsible for the honor you have given me. I feel both pride and humility in receiving the honor.

I might epitomize your reason for electing me by saying that you have bestowed this honor on me because the Institute has become no longer merely an organization of honorable character. It has become an organization with tasks to perform which require reshaping of its work and its program. And you have not honored me as a scholar as would at one time have been the appropriate basis of your choice, but rather you have done me the honor of accepting the proposed road, a proposed course for the Institute to follow in the future. You have done me the honor of believing that I have indicated to you a reasonable and hopeful course of action for the future, and have entrusted me with directing the Institute's work along that road. Had you been choosing your president on the basis of his scholarship, surely there are a great many in this room, probably the great majority in this room, who are more entitled to your choice on that basis than I. If you had been choosing your president on the basis of long standing, faithful, intelligent, persistent efforts on behalf of the Institute, surely you would have chosen my distinguished friend, colleague, mentor, Professor Willcox, whose years only prevent his continuation in what will probably be an arduous task ahead of the Institute. It was Professor Willcox who first introduced me to the Institute, introduced me to a philosophy concerning the task and the role of the Institute. I am deeply appreciative as his friend and as his follower that you have chosen him as honorary president of the Institute. As for myself, then, I view my task as one of strenuous endeavor to change the role and functions and program of the Institute to correspond to a new situation in the world, which we have not previously been required to face. I hope that the course of action I have suggested to you, and which you have honored me by accepting, is the right course, I shall do my utmost to make it so. I shall be your servant in all particulars within my capacity, to continue the long traditions of the Institute as the great and leading central mechanism among men of science and scholarship in statistics within the entire world. I thank you. Please regard me as at your service."

*Time and Place of the next Session.*

Mr. Hoijer stated that he should be glad if the next session of the Institute, or one of the next sessions, could be held in Sweden. However, he was not in a position to extend a formal invitation as he had not discussed the question with his Government and with his colleagues.

The *Chairman* announced that Mr. Mahalanobis had informed the Bureau that the possibility existed that the Government of India would extend an invitation to the Institute to hold one of its next sessions in India.

He expressed the appreciation of the Assembly for the statements made and concluded that as yet no decision could be taken and that therefore, in accordance with the Statutes, the question of the choice of the time and place of the next session had to be left to the Bureau.

*Other business.*

Mr. Shirras asked what was the position of the Committees of the Institute established before the war. He suggested that it be considered whether or not these Committees should be maintained.

A proposal of the *Chairman* was adopted that the Bureau be authorized to act regarding these standing committees.

Mr. Craig proposed that a hearty vote of thanks be given to the American Government for the hospitality they had accorded and for the excellent arrangements they had made.

Mr. Rueff moved a vote of warm thanks to the Arrangements Committee and in particular its Chairman, Mr. Rice, for the important part they had played in organizing this session, which had been such a great success. Both proposals were carried unanimously.

The 25th session of the Institute was closed.

**TREASURER'S REPORT  
FOR THE INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE  
FOR THE SESSION 1938-39**

I have the honour to present my report on the Finance of the Institute for the session 1938-39.

The Balance in hand on July 1st, 1938, was £999. 0. 2d. At June 30th, 1939, the Balance was £895. 17. 10d.

During the year I have received 180 annual subscriptions and completion of one Life Subscription. 69 of the annual payments are from members who were in arrear at the beginning of the period; 107 were due during the period, and 4 are for the year 1939-40. On July 1st, 1939, 66 were in arrear for a sum of £165. 12. 6d.; since that date 25 have rectified their dues.

The annual subscription for the year was at the rate of 35.9 Swiss francs, or £1. 15. 0d. sterling.

There has been no change in the Investments held for the Institute, which remain at £2,367 3½% War Loan. Interest on this was received to the amount of £82. 16. 10d. Also £5. 11. 7d. interest was paid by the Bank on Deposit Account.

The receipt from sales of publications of the Institute was £64. 16. 7d.

The revenue of the Institute thus amounted to £467. 7. 4d. while the expenditure was £570. 9. 8d.

The expenditure is composed of £471. 17. 8d. in connection with meetings of the Bureau and Officers; also representations of the Institute at Assemblies at Prague and elsewhere. £13. 3. 10d. was spent on printing and £8. 13. 2d. on postage and minor disbursements, the latter including stamps on cheques. Finally, postage, etc. from The Hague accounted for £76. 15. 0d.

TREVOR CHARLES STAMP\*  
Third Baron of Shortlands  
Treasurer,  
International Statistical Institute

\* Deceased

## GENERAL STATEMENT OF ACCOUNTS 1938-1939

| RECEIPTS                            | EXPENDITURE                          |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Balance.....£ 999. 0. 2.            | Income Tax.....£ 16. 6.              |
| Annual subscriptions.. 314. 2. 4.   | Petty Cash and Postage.. 7. 16. 8.   |
| Sales of publications... 64. 16. 7. | Postage President..... 34. 1. 2.     |
| Dividends..... 82. 16. 10.          | General Secretary..... 42. 13. 10.   |
| Deposit interest..... 5. 11. 7.     | Printing..... 13. 3. 10.             |
|                                     | Delegates' Meetings..... 471. 17. 8. |
|                                     | 570. 9. 8.                           |
| Balance July 1st, 1939:             |                                      |
|                                     | Deposit account..... 837. 12. 5.     |
|                                     | Current account..... 58. 5. 5.       |
| £1,466. 7. 6                        | £1,466. 7. 6.                        |

**REPORT OF THE DIRECTOR  
OF THE PERMANENT OFFICE  
OF THE INTERNATIONAL STATISTICAL INSTITUTE**  
**July 1, 1938—June 30, 1947**

“You will not be surprised if I tell you that your Secretary General is very happy, after an interval of so many years since the interruption of our periodic meetings, to be able again to present his report to the General Assembly of the International Statistical Institute.”

It was with these words that I began my report to the Session at Brussels in 1928, my first report as Director of the Permanent Office, and I can begin the present report, which will be my last, in the same terms.

World conflicts follow one another with sufficient rapidity for a Secretary General of an international organization to acquire experience concerning the administration of his institution during a war period. But what made the situation more difficult for the Permanent Office during the recent conflagration, was the circumstance that this time my country was directly engaged in the conflict, whereas the Netherlands was neutral during World War I. Although everything possible was done to maintain contact with our members and other correspondents abroad, opportunities for so doing became increasingly rare and, during the winter of 1944-45—so terrible for my country—all communication with the outside was completely disrupted.

We tried to avoid the inevitable recession as long as possible, and, both after the Prague Session, so prematurely interrupted by the prelude to the war, and during the period immediately after the outbreak of the conflict, the activity of the Permanent Office attained encouraging proportions.

The following publications appeared during that period:

1. *Aperçu de la démographie des divers pays du monde* (Survey of the Demography of the Various Countries of the World) (1939)
2. *Statistique internationale des grandes villes* (International Statistics on Large Cities)
  - a. *Électricité, gaz et eau* (Electricity, Gas and Water) (1939)
  - b. *Territoire et population* (Territory and Population) (1939)
  - c. *Logement* (Housing) (1940)
8. *Nomenclatures internationales des causes de décès* (International List of Causes of Death) (1940).

*Ad 1.*—Even before the appearance of the new edition of the “Aperçu”, plans existed for issuing this publication in the form of an international demographic year-book, the first edition of which would have appeared in 1940 or 1941. Circumstances prevented their realization; however, during the war the Permanent Office developed the plans in all their details, in consultation with the Permanent Commission on Demographic Statistics, and, in particular, with its Chairman, our lamented colleague, Michel Huber.

After the war, questionnaires were sent to various countries in order to publish as soon as possible, a survey of the most important demographic data dealing with the war years. It will depend on circumstances whether or not the material collected will be published by the Permanent Office itself.

*Ad 2.*—The publication of the three parts enumerated—the first part, “Tourism”, had already appeared in 1938—completed the new edition of the “Statistique internationale des grandes villes”. Likewise connected with this publication is, alas, the memory of the death of one of our distinguished members, Gustav Thirring, a pioneer in municipal statistics, who died in 1941.

*Ad 3.*—This work contains the fifth decennial revision of the “Bertillon Classification”, made by the International Paris Conference of October 3 to 7, 1938. The Conference was called by the French Government and prepared by a joint Commission of the Health Organization of the League of Nations and the International Statistical Institute. The work was published with the cooperation of the Ministry of Foreign Affairs of the French Republic.

The “Revue”—one of the matters of greatest concern to the Permanent Office during the war—and the “Bulletin” are, in fact, publications of the Institute and not of the Permanent Office; I therefore refer you, concerning them, to the President’s report.

On May 1, 1940, the Assistant Director of the Permanent Office, Jonkheer van Buttingha Wichers, exchanged his post for that of Chief of the Demographic Division of the Central Bureau of Statistics of the Netherlands. Although I am happy for Mr. Wichers that he may thus devote himself entirely to demographic statistics—a field which has always specially interested him—I deeply regret being deprived of a devoted collaborator in whom were harmoniously united all the necessary qualities for administration of an international organization. I am sure that I speak in the name of all our members in thanking him here for all that he has done for the Institute. His activities have been taken over by Secretary Statistician Goudswaard, whom he initiated personally into

the secrets of the profession. On January 1, 1946, the title of Assistant Director was conferred upon Mr. Goudswaard.

During the war, the Bureau decided to appoint Mr. Idenburg, Director General of Statistics of the Netherlands, as Deputy Director of the Permanent Office. His task would have consisted of replacing me, if necessary, as Director of the Permanent Office and Secretary General. The Statutes of the Institute did not, in fact, provide for filling a vacancy in the Bureau between two sessions, and, in view of the special circumstances at that time, it was desirable to have this point settled before a complete rupture of postal communications. It was not necessary, however, for Mr. Idenburg to discharge duties and after the war, when the Bureau was again able to take emergency measures on short notice, he resigned from those posts.

At the end of 1943, the Central Bureau of Statistics of the Netherlands had to evacuate the Oostduinlaan building which it occupied and in which the Permanent Office also was established, the occupation authorities having decided to transform that part of the city into a strategic defense zone. The Central Bureau of Statistics, with the library and files of the Permanent Office, moved to a village near The Hague. The Bureau of the Permanent Office was able to install itself provisionally in the Peace Palace. I wish here to thank the Carnegie Foundation for the hospitality which it was good enough to offer us at that time. At the beginning of 1946, the Permanent Office moved to its present address, 26 Lange Houtstraat, The Hague, in an annex of the Central Bureau of Statistics. This Bureau hopes to be able, toward the end of this year or at the beginning of 1948, to re-occupy its former Oostduinlaan building; the Director General has already assured us that Permanent Office will again be welcomed there.

In this connection, it should be mentioned that, shortly after the beginning of the war, two countries, Spain and the United States of America, offered hospitality to the Permanent Office during the war, if the need therefore should arise. Although deeply grateful for the assistance so spontaneously offered, the Bureau of the Institute considered it preferable, under the circumstances then existing, not to transfer the Permanent Office to another country, being confident that it would succeed in steering the Permanent Office safely through the dangers of the war at The Hague also. I believe I can truly say that the Permanent Office did not founder in the tempest, and that it may be considered able to continue its activities, even if the task entrusted to it by the International Statistical Institute should change in character to some extent.

The finances of the Permanent Office were inevitably influenced by circumstances. As a result of the successive ruptures of communications with the various countries, the number of Government subsidies progressively diminished; however, the reduction in expenditures permitted the maintenance of the balance, as is shown by the financial statements enclosed herewith.<sup>1</sup>

The balance of the operating account amounted, before the war (June 30, 1939) and after the war (June 30, 1945) to 18,100 florins and 20,500 florins, respectively. On the same dates, the capital amounted to 183,300 florins and 195,400 florins, respectively.

After an interruption in the payment of subsidies, it is generally not without certain difficulties that recovery may be achieved. In this respect, the situation may, however, be called satisfactory; a number of countries have already begun to pay their contributions again and we may be confident that, at a time not very far distant, the former situation will be re-established, at least nominally. The world-wide rise in prices has, of course, made operation more costly and it will be necessary to find new ways and means of raising the real income of the Permanent Office to its former level.

As I have already said, this is my last report as Director of the Permanent Office and as Secretary General. Even before the war, I had intended not to present my candidacy at the next session in 1940, for, because of my age, I considered that I should make room for a younger man. Through force of circumstances, my duties continued for several more years, and they were not the easiest years.

The International Statistical Institute has occupied a large place in my life; for 36 years I have been its Secretary General and, since its creation in 1913, also Director of the Permanent Office. I have performed my task wholeheartedly and am happy to have been able to enjoy the confidence of my colleagues in all countries throughout the world for so many years.

During my career, statistics has become, instead of the pastime practiced by a few which it used to be, an indispensable and highly valued aid, both among Government administrations and in the scientific world. The international contact cultivated within the International Statistical Institute has without doubt contributed to this enormous progress. And, now the International Statistical Institute sees a new era opening before it. May it also, in this new period, remain faithful to its aims

<sup>1</sup> It has not yet been possible to have a statement for the fiscal year 1946-47 drawn up, because the bank accounts were not available in time; the 1946-47 report will therefore be presented at the next meeting.

and contribute successfully to perpetuating the development of statistics, not as an end in itself, but as an element of the general progress of the world, a world which does not work for its own destruction but for the welfare of humanity.

The Hague, July 1947

H. W. METHORST  
Secretary General  
Director of the Permanent Office

**STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE****RECEIPTS**

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>BALANCE June 30, 1938</b>            | <b>fl. 15,522.06</b> |
| <b>Contributions:</b>                   |                      |
| Yearly contributions of Governments fl. | 32,894.30            |
| Contributions from certain Dutch        |                      |
| Banks and Industrial enterprises..... " | 2,375.00             |
| Contributions for the "International    |                      |
| Statistics of Large Cities"..... "      | 3,855.55             |
|   | — — —                |
| Interest.....                           | 39,124.85            |
|   | 4,886.83             |
| Sales of Publications of the Permanent  |                      |
| Office.....                             | 1,168.71             |
| Miscellaneous Receipts.....             | — — —                |
|   | — — —                |
| <b>TOTAL...</b>                         | <b>fl. 60,702.45</b> |

**STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE****RECEIPTS**

|  |                      |
|--|----------------------|
| <b>BALANCE June 30, 1939</b>               | <b>fl. 18,099.86</b> |
| <b>Contributions:</b>                      |                      |
| Yearly contributions of Governments... fl. | 23,523.89            |
| Contributions from certain Dutch           |                      |
| Banks and Industrial enterprises... "      | 2,375.00             |
| Contributions for the "International       |                      |
| Statistics of Large Cities"..... "         | 1,530.32             |
|  | — — —                |
| Interest.....                              | 27,429.21            |
|  | 4,635.05             |
| Sales of Publications of the Permanent     |                      |
| Office.....                                | 908.60               |
| Miscellaneous Receipts.....                | 2,266.00             |
|  | — — —                |
| <b>TOTAL...</b>                            | <b>fl. 53,338.72</b> |

## FOR THE PERIOD JULY 1, 1938 - JUNE 30, 1939

## EXPENDITURE

## Salaries:

|                         |     |           |
|-------------------------|-----|-----------|
| Director.....           | fl. | 6,000.00  |
| Assistant-Director..... | "   | 5,000.00  |
| Other salaries.....     | "   | 18,568.20 |
|                         |     | <hr/>     |
|                         | fl. | 29,568.20 |

## Operating Expenses:

|                             |     |           |
|-----------------------------|-----|-----------|
| Printing.....               | fl. | 10,741.40 |
| Postage.....                | "   | 492.55    |
| Other Office Expenses       | "   | 572.89    |
| Miscellaneous Expenses..... | "   | 1,227.55  |
|                             |     | <hr/>     |
| BALANCE June 30, 1939.....  |     | 13,034.39 |
|                             |     | 18,099.86 |
| TOTAL...                    | fl. | 60,702.45 |

## FOR THE PERIOD JULY 1, 1939 - JUNE 30, 1940

## EXPENDITURE

## Salaries:

|                         |     |           |
|-------------------------|-----|-----------|
| Director.....           | fl. | 6,000.00  |
| Assistant-Director..... | "   | —         |
| Other salaries.....     | "   | 16,611.77 |
|                         |     | <hr/>     |
|                         | fl. | 22,611.77 |

## Operating Expenses:

|                            |     |           |
|----------------------------|-----|-----------|
| Printing.....              | fl. | 15,347.82 |
| Postage.....               | "   | 314.05    |
| Other Office Expenses..... | "   | 1,177.78  |
| Miscellaneous.....         | "   | 583.54    |
|                            |     | <hr/>     |
| BALANCE June 30, 1940..... | "   | 17,423.19 |
|                            |     | 13,303.76 |
| TOTAL...                   | fl. | 53,338.72 |

## STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE

## RECEIPTS

|   |     |                  |
|---|-----|------------------|
| BALANCE June 30, 1940   | fl. | 13,303.76        |
| <b>Contributions:</b>   |     |                  |
| Yearly contributions of Governments                                       | fl. | 16,241.65        |
| Contributions from certain Dutch<br>Banks and Industrial enterprises...   | "   | 345.00           |
| Contributions for the ' International<br>Statistics of Large Cities'..... | "   | 2,000.00         |
|   |     | 18,586.65        |
| Interest.....   |     | 3,578.58         |
| <b>Sales of Publications of the Permanent<br/>Office.....</b>             |     |                  |
|   |     | 1,446.07         |
| Miscellaneous Receipts.....   |     | 127.43           |
|   |     | 18,562.25        |
| <b>TOTAL...</b>   | fl. | <b>37,042.49</b> |

## STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE

## RECEIPTS

|   |     |                  |
|---|-----|------------------|
| BALANCE June 30, 1941   | fl. | 14,480.63        |
| <b>Contributions:</b>   |     |                  |
| Yearly contributions of Governments                                       | fl. | 14,331.36        |
| Contributions from certain Dutch<br>Banks and Industrial enterprises...   | "   | 345.00           |
| Contributions for the " International<br>Statistics of Large Cities"..... | "   | 3,885.89         |
|   |     | 4,033.05         |
| Interest.....   |     | 1,138.91         |
| Sales of Publications of the Permanent<br>Office.....                     |     | 166.47           |
| Miscellaneous Receipts.....   |     | 18,562.25        |
| <b>TOTAL...</b>   | fl. | <b>38,381.31</b> |

FOR THE PERIOD JULY 1, 1940 - JUNE 30, 1941

**EXPENDITURE****Salaries:**

|                             |     |               |
|-----------------------------|-----|---------------|
| Director.....               | fl. | 5,250.00      |
| Secretary-Statistician..... | "   | 3,800.00      |
| Other salaries.....         | "   | 5,125.85      |
|                             |     | fl. 14,175.85 |

**Operating Expenses:**

|                             |     |              |
|-----------------------------|-----|--------------|
| Printing.....               | "   | 7,624.38     |
| Postage.....                | "   | 294.15       |
| Other Office Expenses.....  | "   | 324.38       |
| Miscellaneous Expenses..... | "   | 143.10       |
|                             |     | fl. 8,386.01 |
| BALANCE June 30, 1941.....  |     | 14,480.63    |
| TOTAL....                   | fl. | 37,042.40    |

FOR THE PERIOD JULY 1, 1941 - JUNE 30, 1942

**EXPENDITURE****Salaries:**

|                             |     |               |
|-----------------------------|-----|---------------|
| Director.....               | fl. | 4,500.00      |
| Secretary-Statistician..... | "   | 4,250.00      |
| Other salaries.....         | "   | 5,179.00      |
|                             |     | fl. 13,929.00 |

**Operating Expenses:**

|                              |     |              |
|------------------------------|-----|--------------|
| Printing.....                | "   | 4,641.25     |
| Postage.....                 | "   | 114.70       |
| Other Office Expenses.....   | "   | 378.58       |
| Miscellaneous Expenses ..... | "   | 592.76       |
|                              |     | fl. 5,722.29 |
| BALANCE June 30, 1942.....   |     | 18,730.02    |
| TOTAL...                     | fl. | 38,381.31    |

## STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE

## RECEIPTS

|   |     |           |
|---|-----|-----------|
| BALANCE June 30, 1942   | fl. | 18,730.02 |
| <b>Contributions:</b>   |     |           |
| Yearly contributions of Governments                                   | fl. | 8,690.51  |
| Contributions from certain Dutch                                      | "   |           |
| Banks and Industrial enterprises...                                   | "   | 325.00    |
| Contributions for the "International Statistics of Large Cities"..... | "   | 850.00    |
|   |     | _____     |
|   |     | 9,865.51  |
| Interest.....   |     | 3,855.26  |
| <b>Sales of Publications of the Permanent Office.....</b>             |     |           |
|   |     | 543.54    |
| Miscellaneous Receipts.....   |     | 39.20     |
|   |     | _____     |
|   | fl. | 33,033.53 |
| <b>TOTAL...</b>   |     |           |

## STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE

## RECEIPTS

|   |     |           |
|---|-----|-----------|
| BALANCE June 30, 1943   | fl. | 15,124.90 |
| <b>Contribution:</b>  |     |           |
| Yearly contributions of Governments                                   | fl. | 20,771.17 |
| Contributions from certain Dutch                                      | "   |           |
| Banks and Industrial enterprises...                                   | "   | 345.00    |
| Contributions for the "International Statistics of Large Cities"..... | "   | 2,134.32  |
|   |     | _____     |
|   |     | 23,250.49 |
| Interest.....   |     | 3,743.00  |
| <b>Sales of Publications of the Permanent Office.....</b>             |     |           |
|   |     | 828.37    |
| Miscellaneous Receipts.....   |     | 31.20     |
|   |     | _____     |
|   | fl. | 42,977.96 |
| <b>TOTAL...</b>   |     |           |

FOR THE PERIOD JULY 1, 1942 - JUNE 30, 1943

**EXPENDITURE**

**Salaries:**

|                              |     |                  |
|------------------------------|-----|------------------|
| Director.....                | fl. | 4,500.00         |
| Secretary-Statistician.....  | "   | 4,500.00         |
| Other salaries.....          | "   | 5,120.38         |
|                              |     | fl. 14,120.38    |
| <b>Operating Expenses:</b>   |     |                  |
| Printing.....                | fl. | 2,797.92         |
| Postage.....                 | "   | 106.83           |
| Other Office Expenses.....   | "   | 91.80            |
| Miscellaneous Expenses ..... | "   | 791.70           |
|                              |     | fl. 3,788.25     |
| <b>BALANCE June 30, 1943</b> |     | <b>15,124.90</b> |
|                              |     | <b>TOTAL ...</b> |
|                              |     | <b>33,033.53</b> |

FOR THE PERIOD JULY 1, 1943 - JUNE 30, 1944

**EXPENDITURE**

**Salaries:**

|                             |     |               |
|-----------------------------|-----|---------------|
| Director.....               | fl. | 4,500.00      |
| Secretary-Statistician..... | "   | 4,737.00      |
| Other salaries.....         | "   | 6,271.80      |
|                             |     | fl. 15,508.80 |
| <b>Operating Expenses:</b>  |     |               |

|                                   |     |                      |
|-----------------------------------|-----|----------------------|
| Printing.....                     | fl. | 160.65               |
| Postage.....                      | "   | 90.80                |
| Other Office Expenses.....        | "   | 43.44                |
| Miscellaneous Expenses.....       | "   | 901.40               |
|                                   |     | fl. 1,196.29         |
| <b>BALANCE June 30, 1944.....</b> |     | <b>" 26,272.87</b>   |
|                                   |     | <b>TOTAL...</b>      |
|                                   |     | <b>fl. 42,977.96</b> |

## STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE

## RECEIPTS

|  |     |           |
|--|-----|-----------|
| BALANCE June 30, 1944                  | fl. | 26,272.87 |
| <b>Contributions:</b>                  |     |           |
| Yearly contributions of Governments    | fl. | 10,000.00 |
| Contributions from certain Dutch       |     |           |
| Banks and Industrial enterprises...    | "   | 225.00    |
| Contributions for the "International   |     |           |
| Statistics of Large Cities".....       | "   | — —       |
|  | fl. | 10,225.00 |
| Interest.....                          | "   | 3,052.20  |
| Sales of Publications of the Permanent |     |           |
| Office.....                            | "   | — —       |
| Miscellaneous Receipts.....            | "   | 48.00     |
| TOTAL...                               | fl. | 39,598.07 |

## STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE

## RECEIPTS

|  |     |           |
|--|-----|-----------|
| BALANCE June 30, 1945                  | fl. | 20,479.46 |
| <b>Contributions:</b>                  |     |           |
| Yearly contributions of Governments    | fl. | 17,744.39 |
| Contributions from certain Dutch       |     |           |
| Banks and Industrial enterprises...    | "   | 465.00    |
| Contributions for the "International   |     |           |
| Statistics of Large Cities".....       | "   | 200.00    |
|  | fl. | 18,409.39 |
| Interest.....                          | "   | 3,499.03  |
| Sales of Publications of the Permanent |     |           |
| Office.....                            | "   | 115.47    |
| Miscellaneous Receipts.....            |     | 197.60    |
| TOTAL...                               | fl. | 42,700.95 |

## FOR THE PERIOD JULY 1, 1944 - JUNE 30, 1945

## EXPENDITURE

## Salaries:

|                             |     |           |
|-----------------------------|-----|-----------|
| Director.....               | fl. | 4,500.00  |
| Secretary-Statistician..... | "   | 4,974.00  |
| Other salaries.....         | "   | 6,588.50  |
|                             |     | <hr/>     |
|                             | fl. | 16,062.50 |

## Operating Expenses:

|                              |     |           |
|------------------------------|-----|-----------|
| Printing.....                | fl. | 2,241.89  |
| Postage.....                 | "   | — —       |
| Other Office Expenses.....   | "   | 15.01     |
| Miscellaneous Expenses ..... | "   | 799.21    |
|                              |     | <hr/>     |
|                              | fl. | 3,056.11  |
| BALANCE June 30, 1945.....   | "   | 20,479.46 |
|                              |     | <hr/>     |
| TOTAL...                     | fl. | 39,598.07 |

## FOR THE PERIOD JULY 1, 1945 - JUNE 30, 1946

## EXPENDITURE

## Salaries:

|                     |     |           |
|---------------------|-----|-----------|
| Director.....       | fl. | 8,257.20  |
| Assistant-Director  | "   | 7,702.86  |
| Other salaries..... | "   | 6,919.89  |
|                     |     | <hr/>     |
|                     | fl. | 22,879.95 |

## Operating Expenses:

|                              |     |           |
|------------------------------|-----|-----------|
| Printing.....                | fl. | 1,818.60  |
| Postage.....                 | "   | 122.15    |
| Other Office Expenses.....   | "   | 12.55     |
| Miscellaneous Expenses ..... | "   | 1,575.02  |
|                              |     | <hr/>     |
|                              | fl. | 3,528.02  |
| BALANCE June 30, 1946.....   | "   | 16,292.68 |
|                              |     | <hr/>     |
| TOTAL...                     | fl. | 42,700.95 |

## TROISIEME SEANCE D'AFFAIRES

*le 18 septembre, a 2 h.*

Président: W. F. WILLCOX

### *Rapports de sections.*

Le Président donna la parole à M. Idenburg, président de la section des statistiques sociales, qui présenta un rapport sur les travaux de sa section. Les présidents des sections démographique, économique et méthodologique n'avaient pas de rapport à présenter, ces sections n'ayant pas adopté de résolutions.

M. Idenburg exposa, en résumé, le rapport de M. Molinari sur les activités d'avant-guerre de la Commission mixte des statistiques criminelles. Les discussions en séance de section avaient fait ressortir le fait que le Département des Affaires Sociales des Nations Unies avait récemment entrepris une enquête en matière de statistique criminelle. Le projet de résolution proposé par M. Molinari avait, en conséquence, été amendé et rédigé comme suit:

L'Institut International de Statistique émet le voeu:

1. que le Bureau consulte avec le Secrétaire Général des Nations Unies (Département des Affaires sociales) concernant les activités entreprises par les Nations Unies en matière de statistiques criminelles.
2. que, si après ces consultations cela apparaît utile, la Commission mixte de statistique criminelle soit reconstituée et poursuive ses travaux sur la base des résolutions adoptées dans les trois réunions d'avant-guerre tout en tenant compte des modifications suggérées par la nouvelle situation de l'organisation statistique internationale.
3. que les Offices Permanents de la Commission Internationale Pénale et Pénitentiaire et de l'Institut International de Statistique, donnent exécution, au plus tôt et autant que possible, aux enquêtes de leur ressort, suivant les décisions adoptées avant la guerre.

Un autre point de l'ordre du jour de la section formait la communication de M. Livi sur la capillarité sociale en Italie. La section était d'opinion unanime que la capillarité sociale est un phénomène important, devant faire l'objet de recherches statistiques plus poussées. Elle adopta le point de vue de M. Livi que les Bureaux officiels de statistique ne sont

pas les organes indiqués pour mener des études dans ce domaine. Conformément à la suggestion faite par l'auteur, elle décida de proposer à l'Assemblée Générale de prier le Bureau de l'Institut de se mettre en rapport avec les organisations de sondage de l'opinion publique sur la possibilité et le mode de coopération dans les recherches de cette nature.

La seconde réunion de la section fut entièrement consacrée au sondage de l'opinion publique; c'était la première fois que cette matière figurait à l'ordre du jour d'une session de l'Institut. Le sondage de l'opinion publique est un nouveau domaine de recherche qui se développe rapidement et pour lequel un nom plus exact serait à sa place: la méthode consistant à interviewer le public a non seulement pour but de connaître l'opinion des individus mais encore leur mode de vie, leurs coutumes, leurs besoins.

M. Idenburg était d'avis que des rapports qui ont été distribués avant la session ne devaient pas être lus intégralement aux séances. L'ennui étant, comme l'a dit Kierkegaard, à l'origine de tout mal, de tels rapports devraient être présentés sous la forme d'une brève récapitulation des points principaux. La procédure consistant à inviter par avance des personnes compétentes à participer aux discussions, s'est montrée très efficace et a grandement contribué à éléver le niveau des discussions.

L'Assemblée Générale approuva les conclusions de la section des statistiques sociales.

#### *Rapports administratifs.*

L'on passa ensuite au Rapport du Directeur de l'Office Permanent et au Rapport du Trésorier pour la période du 1er juillet 1936 au 30 juin 1938, qui ont déjà été publiés dans le Bulletin de l'Institut (XXX:2, p. 261-267), mais au sujet duquel l'Assemblée Générale n'avait pu se prononcer à cause de l'interruption de la Session de Prague.

Les rapports furent approuvés.

M. Rueff présenta le rapport suivant des vérificateurs des comptes de l'Office Permanent.

"En qualité de vérificateurs de l'Institut International de Statistique, nommés par l'Assemblée Générale le 8 septembre 1947, nous avons procédé à l'examen d'un rapport sur les comptes de l'Institut relatifs à la période 1938/39 à 1945/46, signé par MM. E. W. van Dam van Isselt, J. Tinbergen et E. Lesoir.

La vérification des comptes a été approfondie et minutieuse. Dans la mesure où nous pouvions disposer des données, nous certifions l'exactitude des conclusions. Nous proposons à l'Assemblée Générale d'exprimer son appréciation et ses remerciements sincères au Directeur de l'Office

Permanent des soins qu'il a pris pour gérer les affaires financières de l'Office Permanent".

Le rapport des vérificateurs fut approuvé ainsi que le Rapport du Directeur de l'Office Permanent sur la période 1938-1947.<sup>1</sup>

Le rapport du Trésorier sur la période 1938-1939<sup>2</sup> a été communiqué à titre d'information mais n'a pu être l'objet d'une décision. Les derniers renseignements relatifs à la situation financière de l'Institut ont été fournis par M. Bowley dans une lettre datée le 22 août 1947 dont le président donna lecture:

"Estimant qu'il importait que le Bureau de l'Institut International de Statistique ait connaissance de sa position financière, j'ai demandé à la Martin's Bank un relevé de compte. Ce dernier se présente comme suit:

£2366.19.10 Emprunts de guerre, 3½%: valeur le 21 août 1947,  
£2423 (Intérêts: environ £83 par an)

Compte de dépôt £657.5.2 (Intérêt £3.10 par an probablement)

Compte courant £697.5.4.

L'intérêt est soumis à la taxe sur le revenu; celle-ci n'a pas été payée depuis le décès de Lord Stamp. Le montant à payer est probablement environ £250".

#### *Election du Bureau.*

M. Willcox annonça qu'en raison de son âge, il ne pourrait pas accepter une réélection.

M. Shirras, au nom de 15 membres de l'Institut présents à la séance, propose les candidats suivants: Président, S. A. Rice; Secrétaire Général, J. Tinbergen; Trésorier, A. L. Bowley; Vice-présidents, G. Jahn, P. C. Mahalanobis, J. Rueff et E. Szturm de Sztrém.

D'autres candidatures n'ont pas été présentées.

Le scrutin, pour lequel MM. Leak et Vandellios font office de scrutateurs, donne les résultats suivants:

Sont élus: Président: M. S. A. Rice (28 voix sur 30).

Vice-présidents: MM. G. Jahn (29 voix sur 32).

P. C. Mahalanobis (29 voix sur 32).

J. Rueff (29 voix sur 32).

E. Szturm de Sztrém (28 voix sur 32).

Secrétaire Général: J. Tinbergen (28 voix sur 32).

Trésorier: A. L. Bowley (29 voix sur 32),

<sup>1</sup> Voir p. 283

<sup>2</sup> Voir p. 281

M. *Idenburg* proposa d'élier le président sortant, M. W. F. Willcox, Président honoraire de l'Institut. Cette proposition fut adoptée par acclamations.

M. *Willcox* remercia les membres présents de l'honneur qui lui est conféré. Il compara les deux sessions tenues aux Etats-Unis par l'Institut: à Chicago en 1893, la première session à laquelle il ait pris part, et à Washington en 1947. Il exprima l'espoir que la période nouvelle qui s'ouvrira à l'Institut soit plus prospère que la période écoulée, de même que cette dernière avait été plus prospère que les Congrès Internationaux de Statistique tenus avant la création de l'Institut.

M. *Rice* accepta la présidence et prononça le discours suivant:

"M. le Président Willcox, chers Collègues, vous m'avez conféré un honneur que je considère comme le plus grand honneur de ma vie. Les mots me manquent pour donner expression à ma reconnaissance. Je me rends toutefois parfaitement compte des raisons, du moins les légitimes raisons, auxquelles je dois l'honneur qui m'échoit. C'est avec un sentiment à la fois de fierté et de modestie que je l'accepte.

Je pourrais interpréter votre raison de m'élier président en disant que vous me confiez cet honneur parce que l'Institut n'est plus simplement une organisation de caractère honorifique. Il est devenu une organisation dont l'accomplissement de ses tâches nécessitera une réorganisation de son activité et de son programme. Et vous ne m'avez pas honoré comme savant, ce qui aurait formé antérieurement la base indiquée de votre choix mais plutôt vous m'avez fait l'honneur d'accepter la voie à suivre par l'Institut que j'ai proposée. Vous m'avez fait l'honneur de croire que je vous ai montré pour l'avenir un programme d'action raisonnable et offrant des perspectives, et vous m'avez confié de diriger l'Institut dans cette voie. Si l'on prend comme base les mérites scientifiques, il y a ici plusieurs membres, probablement la majorité d'entre eux, qui mériteraient plus que moi votre choix.

Vous basant sur de longs, fidèles et excellents mérites envers l'Institut, vous auriez certainement élu mon ami, collègue et mentor distingué, le Professeur Willcox, dont l'âge ne permet pas de continuer des fonctions qui seront probablement très lourdes. C'est le Professeur Willcox qui m'a introduit dans l'Institut, et dans sa théorie sur les tâches et le rôle de l'Institut. Au double titre d'ami et de successeur, je me réjouis grandement de son élection comme président honoraire. Quant à ma tâche, je la considère comme une tentative énergique d'adapter le rôle, le programme et les fonctions de l'Institut aux circonstances nouvelles que nous n'avons pas rencontrées dans le passé. J'espère que la voie que j'ai indiquée, et que vous m'avez fait l'honneur d'accepter, est la bonne, et je ferai de mon mieux pour réaliser les possibilités. Je suis

à votre disposition, dans les limites de mes capacités, pour maintenir les longues traditions de l'Institut comme grand organe central des hommes de science en matière statistique à travers le monde".

*Lieu et date de la prochaine session.*

M. Hoijer dit qu'il serait heureux si la prochaine session de l'Institut ou une des prochaines sessions, pouvait avoir lieu en Suède. Toutefois, il ne pouvait pas faire une invitation formelle, n'ayant pas discuté la question avec son gouvernement ni avec ses collègues.

Le Président déclara que M. Mahalanobis avait informé le Bureau de la possibilité que le Gouvernement de l'Inde envoie une invitation à l'Institut de tenir une de ses prochaines sessions dans l'Inde.

Il exprima l'appréciation de l'Assemblée pour les déclarations faites et conclut que pour le moment une décision ne pouvait être prise et que, conformément aux Statuts, la question du choix du lieu et de la date de la prochaine session devait donc être laissée à la décision du Bureau.

*Affaires diverses.*

M. Shirras demanda quelle était la position des Commissions d'étude de l'Institut établies avant la guerre. Il suggéra d'examiner si ces Commissions devaient ou non être maintenues.

Le Président proposa que le Bureau soit autorisé à agir en ce qui concerne ces Commissions. La proposition fut adoptée.

M. Craig proposa que de chaleureux remerciements soient votés à l'adresse du Gouvernement américain pour l'hospitalité qu'il avait bien voulu accorder et pour les excellents arrangements qu'il avait pris.

M. Rueff proposa de voter de cordiaux remerciements au Comité d'Organisation et en particulier à son président, M. Rice, pour l'importante part qu'ils avaient prise à l'organisation de la Session, laquelle a été un si grand succès.

Les deux propositions furent adoptées par acclamations.

Le Président déclara close la XXVe Session de l'Institut.

## RAPPORT DU TRESORIER DE L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STATISTIQUE POUR L'EXERCICE 1938-9

J'ai l'honneur de soumettre mon Rapport relatif aux Finances de l'Institut pour l'exercice 1938-9.

Le solde au 1er juillet 1938 était de £999. 0. 2d. Le 30 juin 1939, le solde était de £895. 17. 10d.

Pendant l'année, j'ai reçu 180 cotisations annuelles ainsi que le complément d'une cotisation à vie. 69 des cotisations annuelles proviennent de membres qui étaient en retard dans le versement de leurs cotisations au début de l'exercice; 107 étaient dues durant l'exercice, et 4 pour l'année 1939-40. Le 1er juillet 1939, 66 étaient en retard pour une somme de £165. 12. 8d; depuis cette date, 25 se sont acquittés de leurs obligations.

La cotisation annuelle était l'équivalent de 35.9 francs suisses, ou £1. 15. 0d. sterling.

Il n'y a pas eu de changement dans les titres de l'Institut qui sont représentés par £2,367 3½% War Loan. Les intérêts perçus se chiffrent à £82. 16. 10d. En outre, des intérêts s'élevant à £5. 11. 7d. ont été payés par la Banque sur dépôt.

Les recettes produites par la vente des publications furent de £64. 16. 7d.

Les revenus de l'Institut se montent donc à £467. 7. 4d., les dépenses étant de £570. 9. 8d.

Les dépenses peuvent être réparties comme suit: £471. 17. 8d. pour les réunions du Bureau et représentation de l'Institut à des Conférences à Prague et ailleurs; £13. 3. 10d. frais d'impression et £8. 13. 2d. frais de port et menus frais (ces derniers comprenant des timbres apposés sur chèques). Enfin, frais de port, etc. encourus à La Haye: £76. 15. 0d.

TREVOR CHARLES STAMP\*  
Troisième Baron de Shortlands  
Trésorier  
Institut International de Statistique

Désigné

## RELEVE DE CAISSE DE L'EXERCICE 1938-39

| RECETTES              |   |     |    | DÉPENSES                    |                              |       |    |    |   |
|-----------------------|---|-----|----|-----------------------------|------------------------------|-------|----|----|---|
| Solde                 | £ | 999 | 0  | 2                           | Impôt sur les revenus        | £     | 16 | 6  |   |
| Cotisations annuelles |   | 314 | 2  | 4                           | Menus frais et frais de port |       | 7  | 16 | 8 |
| Vente de publications |   | 64  | 16 | 7                           | Frais de port:<br>Président  | 34    | 1  | 2  |   |
| Intérêts sur titres   |   | 82  | 16 | 10                          | Secrétaire-général           | 42    | 13 | 10 |   |
| Intérêt sur dépôt     |   | 5   | 11 | 7                           | Frais d'Impression           | 13    | 3  | 10 |   |
|                       |   |     |    |                             | Réunions du Bureau, etc.     | 471   | 17 | 8  |   |
|                       |   |     |    |                             |                              | 570   | 9  | 8  |   |
|                       |   |     |    | Solde, 1er juillet<br>1939: |                              |       |    |    |   |
|                       |   |     |    | Dépôt en banque             | 837                          | 12    | 5  |    |   |
|                       |   |     |    | Compte courant              | 58                           | 5     | 5  |    |   |
|                       |   |     |    |                             | £                            | 1,466 | 7  | 6  |   |

**RAPPORT DU DIRECTEUR  
DE L'OFFICE PERMANENT DE L'INSTITUT  
INTERNATIONAL DE STATISTIQUE, LA HAYE**

1 JUILLET 1938 - 30 JUIN 1947

“Vous ne serez point étonnés si je vous dis que votre Secrétaire Général est très heureux, après un intervalle de tant d’années depuis l’interruption de nos réunions périodiques, de pouvoir de nouveau présenter son rapport à l’Assemblée Générale de l’Institut International de Statistique.”

C'est par ces mots que débutait mon rapport à la Session de Bruxelles en 1923, mon premier rapport en qualité de Directeur de l'Office Permanent. Et c'est dans les mêmes termes que je puis commencer le présent rapport, qui sera mon dernier.

Les conflits mondiaux se suivent avec une rapidité suffisante pour que le Secrétaire Général d'une organisation internationale acquière de l'expérience en matière d'administration de son institution pendant une période de guerre. Mais ce qui rendit, au cours de la dernière conflagration, la situation plus difficile pour l'Office Permanent, fut la circonstance que cette fois-ci mon pays fut directement engagé dans le conflit, tandis que les Pays-Bas étaient neutres pendant la première guerre mondiale. Bien que tout le possible fut fait pour entretenir le contact avec nos membres et nos autres correspondants à l'étranger, les possibilités diminuèrent de plus en plus et, pendant l'hiver 1944-45 —si terrible pour mon pays—toutes communications avec l'extérieur furent complètement interrompues.

L'on s'est efforcé d'obvier aussi longtemps que possible à l'inévitable recul et tant après la Session de Prague, si prématurément interrompue par le prélude de la guerre, que dans les premiers temps après le commencement du conflit, l'activité de l'Office Permanent a atteint des proportions dont on peut se réjouir.

Les publications suivantes ont vu le jour à cette époque:

1. Aperçu de la démographie des divers pays du monde. (1939)
2. Statistique internationale des grandes villes:
  - a.—Électricité, gaz et eau (1939),
  - b.—Territoire et population (1939),
  - c.—Logement (1940).
3. Nomenclatures internationales des causes de décès (1940).

ad 1). Déjà avant la parution de la nouvelle édition de l'“Aperçu”, des plans existaient en vue de donner à cette publication la forme d'un annuaire démographique international dont la première édition aurait paru en 1940 ou 1941. Les circonstances empêchèrent leur réalisation; toutefois pendant la guerre, l'Office Permanent développa les plans dans tous leurs détails, en consultation avec la Commission permanente des statistiques démographiques, et en particulier avec son président, notre si regretté collègue Michel Huber. Après la guerre, des questionnaires ont été envoyés aux divers pays afin de pouvoir publier le plus vite possible un aperçu des données démographiques les plus importantes ayant trait aux années de guerre. Il dépendra des circonstances si la publication du matériel rassemblé sera faite, ou non, par l'Office Permanent lui-même.

ad 2). La publication des trois parties énumérées—la première partie “Tourisme” avait paru déjà en 1938—vint compléter la nouvelle édition de la Statistique internationale des grandes villes. A cette publication est rattaché également, hélas, le souvenir du décès d'un de nos membres distingués: Gustave Thirring, pionnier de la statistique municipale, mort en 1941.

ad 3). Cet ouvrage contient la cinquième révision décennale de la “classification Bertillon”, effectuée par la Conférence internationale de Paris du 3 au 7 octobre 1938. La conférence a été convoquée par le Gouvernement français et préparée par une Commission mixte de l'Organisation d'Hygiène de la Société des Nations et de l'Institut International de Statistique. L'ouvrage a été publié avec le concours du Ministère des Affaires Etrangères de la République française.

La “Revue”—un des plus grands soucis de l'Office Permanent pendant la guerre—and le “Bulletin” sont, en fait, des publications de l'Institut et non de l'Office Permanent; je renvoie donc, en ce qui les concerne, au rapport du Président.

Le 1er mai 1940, le sous-directeur de l'Office Permanent, le Jhr. van Buttingha Wichers, a échangé ses fonctions pour celles de chef de la Division démographique du Bureau Central de Statistique des Pays-Bas. Bien que je me réjouisse pour M. Wichers qu'il puisse ainsi se consacrer entièrement à la statistique démographique—domaine qui a toujours été l'objet de son intérêt particulier—j'ai regretté vivement de me voir privé d'un collaborateur dévoué chez qui se trouvaient harmonieusement réunies toutes les qualités requises pour l'administration d'une organisation internationale. Je suis certain de parler au nom de tous nos membres en le remerciant ici de tout ce qu'il a fait pour l'Institut. Ses activités ont été reprises par le Secrétaire-statisticien Goudswaard, qu'il avait

initié personnellement aux secrets du métier. À dater du 1er janvier 1946, le titre de sous-directeur a été conféré à M. Goudswaard.

Pendant la guerre, le Bureau décida de nommer le Directeur Général de la Statistique des Pays-Bas, M. Idenburg, Directeur suppléant de l'Office Permanent: sa tâche aurait consisté à me remplacer, le cas échéant, comme Directeur de l'Office Permanent et Secrétaire Général. Les Statuts de l'Institut ne prévoyaient pas, en effet, comment il faudrait pourvoir à une vacance dans le Bureau entre deux sessions, et vu les circonstances particulières du moment il était désirable que ce point fut réglé avant une rupture totale des relations postales. Il n'a toutefois pas été nécessaire que M. Idenburg exerce ces fonctions et, après la guerre, lorsque le Bureau fut de nouveau à même de prendre, à court délai, des mesures d'urgence, il résigna ces fonctions.

Fin 1943, le Bureau Central de Statistique des Pays-Bas dut évacuer le bâtiment qu'il occupait Oostduinlaan et où était également établi l'Office Permanent, les autorités d'occupation ayant décidé de transformer cette partie de la ville en une zone stratégique de défense. Le Bureau Central de Statistique se transporta dans un village voisin de La Haye, avec la bibliothèque et les archives de l'Office Permanent. Le Bureau de l'Office Permanent put s'installer provisoirement au Palais de la Paix. Je tiens à remercier ici la Fondation Carnegie de l'hospitalité qu'elle a bien voulu nous accorder en la circonstance. Au début de 1946, l'Office Permanent s'installa à l'adresse actuelle, 26 Lange Houtstraat, La Haye, dans une dépendance du Bureau Central de Statistique. Ce Bureau espère pouvoir, vers la fin de cette année ou le commencement de 1948 réoccuper son ancien bâtiment Oostduinlaan; le Directeur Général a déjà donné l'assurance que l'Office Permanent y jouira de nouveau de l'hospitalité.

A ce sujet, il me faut mentionner que, peu après le commencement de la guerre, deux pays, l'Espagne et les Etats-Unis d'Amérique, ont offert l'hospitalité à l'Office Permanent pendant la guerre, si la nécessité s'en présentait. Bien que grandement reconnaissant de cette aide si spontanément proposée, le Bureau de l'Institut estima que, dans les circonstances du moment il était préférable que l'Office Permanent ne soit pas transféré dans un autre pays, dans la confiance que l'on réussirait aussi à La Haye à conduire l'Office Permanent à travers les écueils de la guerre. Je crois pouvoir constater que l'Office Permanent n'a pas sombré dans la tourmente et qu'il peut être considéré à même de continuer d'exercer ses activités, aussi dans le cas où la tâche lui confiée par l'Institut International de Statistique devrait en partie changer de caractère.

Les finances de l'Office Permanent n'ont pas manqué d'être influencées par les circonstances. Par suite de la rupture successive des communications avec les divers pays, le nombre des subventions de gouvernements alla en diminuant; la compression des dépenses permit, toutefois, de maintenir l'équilibre, comme le font voir les aperçus financiers ci-joints.<sup>1</sup> Le solde du compte d'exploitation s'élevait avant la guerre (30 juin 1939) et après la guerre (30 juin 1945) à fl. 18,100 et fl. 20,500 respectivement. Aux mêmes dates, le capital s'élevait à fl. 183,300 et fl. 195,400 respectivement.

Après une interruption de paiement de subventions, ce n'est en général pas sans certaines difficultés qu'une reprise peut être obtenue. A cet égard la situation peut toutefois être qualifiée de satisfaisante; nombre de pays ont déjà recommencé leurs versements et l'on peut avoir confiance que, dans un terme pas très éloigné, la situation antérieure sera rétablie, du moins nominalement. La hausse universelle des prix a rendu, bien entendu, l'exploitation plus coûteuse, et il faudra trouver des voies et moyens nouveaux pour faire remonter à leur niveau d'autrefois les revenus réels de l'Office Permanent.

Comme je l'ai déjà dit, ceci est mon dernier rapport de Directeur de l'Office Permanent et de Secrétaire Général. Déjà avant la guerre, je m'étais proposé de ne plus poser ma candidature à la prochaine session de 1940, car, en raison de mon âge, j'estimais devoir faire place aux plus jeunes. Par la force des événements, mes fonctions se sont prolongées de plusieurs années, et non des plus faciles.

L'Institut International de Statistique occupe une grande place dans ma vie; pendant 36 années j'ai été Secrétaire Général, et, depuis sa création en 1913 aussi Directeur de l'Office Permanent. Je me suis acquitté de ma tâche de tout mon coeur et je suis heureux d'avoir pu jouir durant de si longues années de la confiance de mes collègues dans tous les pays du monde.

Durant ma carrière, la statistique est devenue, d'un passe-temps pratique par quelques-uns qu'elle était, un collègue indispensable et très estimé tant parmi les administrations gouvernementales que dans le monde scientifique. Le contact international pratiqué au sein de l'Institut International de Statistique a, sans doute, contribué à cet énorme progrès. Et maintenant l'Institut International de Statistique voit s'ouvrir devant lui une ère nouvelle. Puisse-t-il aussi dans cette nouvelle période tester

<sup>1</sup> Un aperçu pour l'exercice 1946/47 n'a pu encore être établi, les comptes de banque n'étant pas disponibles en temps utile; le rapport 1946/47 sera donc présenté à la prochaine session.

fidèle à ses buts et contribuer avec succès à perpétuer le développement de la statistique, non pas comme but final, mais comme un élément du progrès général du monde, d'un monde qui n'oeuvre pas à sa propre destruction, mais au bien-être de l'humanité.

La Haye, Juillet 1947.

H. W. METHORST  
Secrétaire Général  
Directeur de l'Office Permanent

## Spécification des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |                     |
|---|---------------------|
| Solde au 30 juin 1938   | fl. 15522.06        |
| <b>Subventions:</b>   |                     |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. 32894.30        |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... | 2375.—              |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationale des Grandes Villes.....                         | 3855.55             |
|   | _____               |
|   | 39124.85            |
| Intérêts.....   | 4886.83             |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  | 1168.71             |
| Diverses.....   | — —                 |
|   | _____               |
| <b>TOTAL...</b>   | <b>fl. 60702.45</b> |

## Spécification des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |                     |
|---|---------------------|
| Solde au 30 juin 1939   | fl. 18099.86        |
| <b>Subventions:</b>   |                     |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. 23523.89        |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... | 2375.—              |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationale des Grandes Villes.....                         | 1530.32             |
|   | _____               |
|   | 27429.21            |
| Intérêts.....   | 4635.05             |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  | 908.60              |
| Diverses.....   | 2266.—              |
|   | _____               |
| <b>TOTAL...</b>   | <b>fl. 53338.72</b> |

sur la période 1 juillet 1938 - 30 juin 1939

Dépenses

Rémunérations:

|                                  |     |                 |
|----------------------------------|-----|-----------------|
| Indemnité de Direction.....      | fl. | 6000.—          |
| Indemnité du sous-Directeur..... |     | 5000.—          |
| Autres salaires.....             |     | <u>18568.20</u> |
|                                  | fl. | 29568.20        |

Frais:

|                         |     |                |
|-------------------------|-----|----------------|
| Frais d'impression..... | fl. | 10741.40       |
| Frais de port.....      |     | 492.55         |
| Frais de Bureau.....    |     | 572.89         |
| Frais divers.....       |     | <u>1227.55</u> |
|                         |     | 13034.39       |
| Solde à nouveau.....    |     | 18099.86       |
| TOTAL...                | fl. | 60702.45       |

sur la période 1 juillet 1939 - 30 juin 1940.

Dépenses

Rémunérations:

|                                  |     |                 |
|----------------------------------|-----|-----------------|
| Indemnité de Direction.....      | fl. | 6000. —         |
| Indemnité du sous-Directeur..... |     | — —             |
| Autres salaires.....             |     | <u>16611.77</u> |
|                                  | fl. | 22611.77        |

Frais:

|                         |     |               |
|-------------------------|-----|---------------|
| Frais d'impression..... | fl. | 15347.82      |
| Frais de port.....      |     | 314.05        |
| Frais de Bureau         |     | 1177.78       |
| Frais divers.....       |     | <u>583.54</u> |
|                         |     | 17423.19      |
| Solde à nouveau.....    |     | 13303.76      |
| TOTAL...                | fl. | 53338.72      |

## Spécifications des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |                     |
|---|---------------------|
| Solde au 30 juin 1940   | fl. 13303.76        |
| <b>Subventions:</b>   |                     |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. 16241.65        |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... | 345.—               |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationale des Grandes Villes.....                         | 2000.—              |
|   | 18586.65            |
| Intérêts.....   | 3578.58             |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  | 1446.07             |
| Diverses.....   | 127.43              |
| <b>TOTAL...</b>   | <b>fl. 37042.49</b> |

## Spécifications des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |                     |
|---|---------------------|
| Solde au 30 juin 1941   | fl. 14480.63        |
| <b>Subventions:</b>   |                     |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. 14331.36        |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... | 345.—               |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationale des Grandes Villes.....                         | 3885.89             |
|   | 18562.25            |
| Intérêts.....   | 4033.05             |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  | 1138.91             |
| Diverses.....   | 166.47              |
| <b>TOTAL...</b>   | <b>fl. 38381.31</b> |

sur la période 1 juillet 1940 - 30 juin 1941

Dépenses

Rémunérations:

|                                      |     |              |
|--------------------------------------|-----|--------------|
| Indemnité de Direction.....          | fl. | 5250.—       |
| Indemnité du Secrétaire-statisticien |     | 3800.—       |
| Autres salaires.....                 |     | 5125.85      |
|                                      |     | fl. 14175.85 |

Frais:

|                         |     |              |
|-------------------------|-----|--------------|
| Frais d'impression..... | fl. | 7624.38      |
| Frais de port.....      |     | 294.15       |
| Frais de Bureau.....    |     | 324.38       |
| Frais divers.....       |     | 143.10       |
|                         |     | 8386.01      |
| Solde à nouveau.....    |     | 14480.63     |
|                         |     | fl. 37042.49 |
| TOTAL...                |     |              |

sur la période 1 juillet 1941 - 30 juin 1942

Dépenses

Rémunérations:

|                                      |     |             |
|--------------------------------------|-----|-------------|
| Indemnité de Direction.....          | fl. | 4500.—      |
| Indemnité du Secrétaire-statisticien |     | 4250.—      |
| Autres salaires.....                 |     | 5179.—      |
|                                      |     | fl. 13929.— |

Frais:

|                         |     |              |
|-------------------------|-----|--------------|
| Frais d'impression..... | fl. | 4641.25      |
| Frais de port.....      |     | 114.70       |
| Frais de Bureau.....    |     | 373.58       |
| Frais divers.....       |     | 592.76       |
|                         |     | 5722.29      |
| Solde à nouveau.....    |     | 18730.02     |
|                         |     | fl. 38381.31 |
| TOTAL...                |     |              |

## Spécifications des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |     |          |
|---|-----|----------|
| Solde au 30 juin 1942   | fl. | 18730.02 |
| <b>Subventions:</b>   |     |          |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. | 8690.51  |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... |     | 325.—    |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationalle des Grandes Villes.....                        |     | 850.—    |
|   |     | 9865.51  |
| Intérêts.....   |     | 3855.26  |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  |     | 543.54   |
| Diverses.....   |     | 39.20    |
|   | fl. | 33033.53 |

## Spécifications des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |     |          |
|---|-----|----------|
| Solde au 30 juin 1943.....  | fl. | 15124.90 |
| <b>Subventions:</b>   |     |          |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. | 20771.17 |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... |     | 345.—    |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationalle des Grandes Villes.....                        |     | 2134.32  |
|   | fl. | 23250.49 |
| Intérêts.....   |     | 3743.—   |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  |     | 828.37   |
| Diverses.....   |     | 31.20    |
|   | fl. | 42977.96 |

sur la période 1 juillet 1942 - 30 juin 1943

Dépenses

Rémunérations:

|                                      |     |              |
|--------------------------------------|-----|--------------|
| Indemnité de Direction.....          | fl. | 4500.—       |
| Indemnité du Secrétaire-statisticien |     | 4500.—       |
| Autres salaires.....                 |     | 5120.38      |
|                                      |     | fl. 14120.38 |

Frais:

|                         |     |              |
|-------------------------|-----|--------------|
| Frais d'impression..... | fl. | 2797.92      |
| Frais de port.....      |     | 106.83       |
| Frais de Bureau.....    |     | 91.80        |
| Frais divers.....       |     | 791.70       |
|                         |     | 3788.25      |
| Solde à nouveau .....   |     | 15124.90     |
|                         |     | fl. 33033.53 |
| TOTAL...                |     |              |

sur la période 1 juillet 1943 - 30 juin 1944

Dépenses

Rémunérations :

|                                      |     |              |
|--------------------------------------|-----|--------------|
| Indemnité de Direction.....          | fl. | 4500.—       |
| Indemnité du Secrétaire-statisticien |     | 4737.—       |
| Autres salaires.....                 |     | 6271.80      |
|                                      |     | fl. 15508.80 |

Frais:

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Frais d'impression..... | 160.65       |
| Frais de port.....      | 90.80        |
| Frais de Bureau.....    | 43.44        |
| Frais divers.....       | 901.40       |
|                         | 1196.29      |
| Solde à nouveau.....    | 26272.87     |
|                         |              |
| TOTAL...                | fl. 42977.96 |

## Spécification des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |                     |
|---|---------------------|
| Solde au 30 juin 1944   | fl. 26272.87        |
| <b>Subventions:</b>   |                     |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. 10000.—         |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... | 225.—               |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationale des Grandes Villes.....                         | —.—                 |
|   | 10225.—             |
| Intérêts.....   | 3052.20             |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  | —.—                 |
| Diverses.....   | 48.—                |
| <b>TOTAL...</b>   | <b>fl. 39598.07</b> |

## Spécification des dépenses et des recettes

## Recettes

|   |                     |
|---|---------------------|
| Solde au 30 juin 1945   | fl. 20479.46        |
| <b>Subventions:</b>   |                     |
| Subventions annuelles des Pays.....   | fl. 17744.39        |
| Contributions gracieuses de certaines<br>banques et entreprises industrielles<br>néerlandaises..... | 465.—               |
| Subventions pour la Statistique Inter-<br>nationale des Grandes Villes.....                         | 200.—               |
|   | 18409.39            |
| Intérêts.....   | 3499.03             |
| Vente des publications de l'Office<br>permanent.....  | 115.47              |
| Diverses.....   | 197.60              |
| <b>TOTAL...</b>   | <b>fl. 42700.95</b> |

sur la période 1 juillet 1944 - 30 juin 1945

Dépenses

Rémunérations:

|   |     |              |
|---|-----|--------------|
| Indemnité de Direction.....             | fl. | 4500.—       |
| Indemnité du Secrétaire-statisticien... |     | 4974.—       |
| Autres salaires.....                    |     | 6588.50      |
|   |     | fl. 16062.50 |

Frais:

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Frais d'impression..... | 2241.89      |
| Frais de port.....      | —.—          |
| Frais de Bureau.....    | 15.01        |
| Frais divers.....       | 799.21       |
|                         | 3056.11      |
| Solde à nouveau.....    | 20479.46     |
| TOTAL...                | fl. 39598.07 |

sur la période 1 juillet 1945 - 30 juin 1946

Dépenses

Rémunérations:

|                                  |     |              |
|----------------------------------|-----|--------------|
| Indemnité de Direction.....      | fl. | 8257.20      |
| Indemnité du sous-directeur..... |     | 7702.86      |
| Autres salaires.....             |     | 6919.89      |
|                                  |     | fl. 22879.95 |

Frais:

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Frais d'impression..... | 1818.60      |
| Frais de port.....      | 122.15       |
| Frais de Bureau.....    | 12.55        |
| Frais divers.....       | 1575.02      |
|                         | 3528.32      |
| Solde à nouveau.....    | 16292.68     |
| TOTAL...                | fl. 42700.95 |

## **INTER AMERICAN STATISTICAL INSTITUTE: SUMMARY REVIEW OF THE BUSINESS MEETINGS OF THE FIRST SESSION**

Seven years and four months intervened between the birth of the Inter American Statistical Institute in Washington, May 12, 1940, and the First Session of the Institute, held in the same city, September 6—18, 1947. On the first of these dates 16 members of the International Statistical Institute from Argentina, Canada, Mexico and the United States, most of them delegates to the Eighth American Scientific Congress, met to organize a new fellowship among statisticians in the Western Hemisphere.

The moment of the Institute's birth was one of breathless suspense in world affairs. Nazi armies were irresistably pouring toward Paris. No one present that Sunday morning in Washington's Cosmos Club, famed center of the capital's scientific and intellectual life, could fail to wonder whether the responsibility for preserving civilization might not be passing from the old world to the new; whether, in fact, some of the responsibility might not be present in that very room. Such terrifying suspicions added solemnity to the memorable occasion.

These two "firsts" in the life of the Inter American Statistical Institute would have been anomalous in their wide separation of 88 months, were it not for the abnormality of the times. During this period the membership was extended, statutes were adopted, officers elected, and other firm foundations of a successful organization laid. Imposing projects were launched and evidences accumulated that the institute was making itself felt in many parts of the western world. But years went by without an opportunity for the members of the Institute to meet together as a group, become conscious of each other's identity and of common interests, and become a part of the organization.

This opportunity finally came through the International Statistical Conferences of which the Institute's First Session was a part. The enthusiastic advantage taken of the opportunity by statisticians throughout the Western Hemisphere testified to the utilities that the Institute had created and vindicated the hopes of its founders. It appeared that the name "IASI" (if similarly pronounced in English it would be spelled "Yassi") was widely and affectionately known as an instrument of dignity and usefulness. Among the 624 participants in the Conferences

as a whole were representatives of every one of the 22 American nations, including Canada. Many non-Americans were among the 258 delegates who were recorded as participating in IASI's meetings. Since its entire constituent, or elected membership numbered but 78, to which might be added some 40 members *ex officio*, it is clear that the occasion was truly, as it was sometimes called, an *inter-American* as well as a *World Statistical Congress*.

It is not the purpose here to itemize the Institute's achievements, its occasional abortive undertakings, its perplexities, plans, and hopes for the future. These were vigorously discussed at the First Session and are elsewhere described. The immediate aim is rather to summarize the Institute business transacted by the General Assembly of Institute members, as distinct from non-member participants in the general program. The General Assembly was convened on September 9 and again on September 18.

The business meetings on these days were facilitated by the fact that many of the Institute's leading personnel had worked together almost continuously for seven days, September 2-8, in the First Session of the Institute's inter-governmental technical Committee on the 1950 Census of the Americas. The Committee met again on September 16. Its proceedings and decisions will serve as a handbook for the officials in all of the cooperating governments who will be directly responsible for the census itself. These Committee proceedings will be separately published for the IASI by the Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística.<sup>1</sup>

Also preliminary to the General Assembly was the Third Session of the Institute's Executive Committee, meeting on the morning and afternoon of September 7.<sup>2</sup>

The complete and official record of the General Assembly appears in Volume IV of the present *Proceedings*. The principal actions may be conveniently summarized under five headings:

1. *Report of the Executive Committee*: In its concise, two page Report, the Committee's review of the activities of the Institute from its inception led to the conclusion that drastic readjustments in the Institute's program were necessary. Two factors were primarily responsible: the development of statistical functions and secretariats

<sup>1</sup> *First Session of the Committee on the 1950 Census of the Americas, Washington, September 2-8, and 16, 1947*, Rio de Janeiro, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, 1948.

<sup>2</sup> The first and second sessions were much more protracted. They were held, respectively, at Charlottesville, Virginia, in August, 1942; and at Rio de Janeiro in January, 1946.

by the United Nations and its "specialized agencies"; and the pressure on a fixed budget from rising costs and greater demands for informational and other services. It was reported that unless additional funds became available in the coming fiscal year, 1948-49, the Institute's program would have to be reduced approximately one-third below that of 1947-48. Financial commitments had been reduced and duplication of work eliminated by an agreement to turn over the partially completed materials for the Inter American Statistical Yearbook to the Statistical Office of the United Nations for use in connection with the latter's proposed Statistical Yearbook.

The Committee's justification for the transfer of IASI's yearbook to the United Nations was challenged in a spirited discussion. In a further detailed report by the Secretary-General it was pointed out that the original purpose of the Yearbook was not so much to assure a convenient summary of information as to provide a tool for the improvement of statistical methodology in the American nations and to stimulate them to fill gaps in their national data. These primary objectives could still be realized by IASI through the promotion of "national focal points" for internationally required information, and through assistance to national governments in organizing their statistical systems to supply this information most efficiently. The transfer and the reasons for it were thereupon approved.

The Executive Committee's analysis of the Institute's finances found a response in resolutions proposed by the Committee on Financial Aspects of the IASI, of which Sr. Alfonso Palacio Rudas, Controller General of Colombia, was chairman. As finally adopted, these recommended an increase from 20 to 50 cents (U.S.) per 1000 inhabitants in the annual dues to be currently assessed against governmental members of IASI;<sup>3</sup> and solicited further extraordinary contributions of 25 cents (U.S.) on the same basis for each of three years to support the program of the Committee on the 1950 Census of the Americas.

2. *Officers, committees, and resolutions:* The Institute's Executive Committee consists of its five elected officers. No change had occurred in its composition since the first election of officers in 1943 and three of its members insisted upon laying down their responsibilities. The others were urged to remain in order to preserve executive continuity. The following panel of officers presented by the Nominating Committee was unanimously elected: Ramon Beteta, Secretary of Finance, Mexico, president; Stuart A. Rice, Assistant Director of the Budget in Charge of Statistical Standards, United States, first vice president; Carlos Lleras

\* This will require amendment of the Institute's statutes as discussed below.

Restrepo, formerly Minister of Finance, Colombia, second vice president; Roberto Vergara, attorney, Corporation for the Development of Production of Chile, third vice president; and Manuel Perez Guerrero, Minister of Finance, Venezuela, treasurer.

M. A. Teixeira de Freitas, Brazil, retiring president, was unanimously elected as the Institute's first Honorary President.

Of the various *ad hoc* committees appointed for the duration of the session only, undoubtedly the most important was the five-member Committee on Resolutions headed by Sr. Eduardo Santos Rubio of Colombia. The forty resolutions adopted upon its recommendation will provide guidance to the officers of the Institute for many months to come. Two of the 40, already mentioned, pertain to the Institute's income; one to affiliation by Central Banks, 16 to the 1950 Census of the Americas, 10 to the teaching of statistics and 14 to a variety of technical and administrative topics.<sup>4</sup>

The standing Committee on the Inter American Statistical Yearbook was terminated, but changes in the character or composition of other standing committees were referred to the new Executive Committee of the Institute.

3. *IASI's International Relations:* The proposal for affiliation of IASI with the Pan American Union, approved by the Executive Committee in January 1946 and subsequently transmitted to the Governing Board of the PAU, was reviewed and discussed. There was unanimity of opinion as to the desirability and appropriateness of affiliation. It was recognized that no definitive action could be taken by either party to the arrangement until certain broad principles of relationship among international organizations should be defined at the Ninth International Conference of American States in Bogotá in the spring of 1948. Nevertheless, it was felt to be essential for IASI that its position under any affiliation with PAU should be safeguarded by three principles:

- (a) The affiliation should result in broadening the usefulness of IASI by strengthening its technical and promotional programs.
- (b) The financial relationships with PAU should be such as to permit the strengthening of these programs.
- (c) Affiliation should leave IASI free to define its own relations with other scientific organizations having common statistical objectives.

National statistical offices are already closely linked to the Institute through automatic *ex officio* representation and other devices. The proposed affiliation with the PAU would bring closer relations with other

<sup>4</sup> For the full text of these resolutions see these *Proceedings* (IV, Inter American Statistical Institute), p. 19 ff. or *Estadística*, Num. 17 (December, 1947), p. 138 ff. and p. 166 ff.

regional organizations of the inter-American system. The disposition of the IASI to "cooperate with national and international organizations, especially with the International Statistical Institute, in advancing the science and administration of statistics"—a basic provision of its statutes—was implicit throughout the meetings.

*4. Proposed Amendments to Statutes:*<sup>5</sup> Changes in the Institute's organic law were recommended by the outgoing Executive Committee, reflecting its matured judgement concerning weaknesses in the instrument with which IASI's life had begun. In general the changes were to eliminate ambiguities or to correct provisions which had proved impossible or difficult to administer. Discussion of these recommendations by the General Assembly resulted in various alterations of the amendments to be subsequently submitted to a mail vote of the members.

The major changes recommended by the Executive Committee, first, reflected a recognition of the great value of the *ex officio* members of IASI and provided for a broadening of their rights in the organization; second, took account of the difficulties of travel and distance in efficient administration, and provided a consequent emphasis on mail balloting and the delegation of somewhat broader authorities to the Executive Committee.

Specific modifications in the proposed amendments arising from discussion in the First General Assembly provided:

(a) That the official seat of the Institute should be fixed in Washington, D. C.,<sup>6</sup> unless emergency circumstances might require its temporary transfer elsewhere, in which case the Executive Committee would have authority to take appropriate action.

(b) That the maximum rate for dues which might be assessed against adhering governments should be raised to \$1.00 per 1,000 population.

(c) That minimum dues for Central Banks should be \$200 per annum, leaving to the discretion of the Executive Committee determination of a graduated scale for such organizations.

*5. Other business:* Nominations for new constituent members were invited in accordance with the Statutes, forms having been made available throughout the Session so as to facilitate nominations. Further nominations would be solicited by mail from all constituent members, a mail ballot would then be taken and the count completed no later than March 18, 1948.

<sup>5</sup> For text of the Statutes showing proposed revisions see these *Proceedings* (IV, Inter American Statistical Institute), p. 590 ff. For final text of the Statutes, adopted following a mail vote conducted in 1948, address request to the IASI.

<sup>6</sup> Proposed by the Brazilian delegation—see these *Proceedings* (IV, Inter American Statistical Institute).

An invitation to hold the Second Session of IASI at Bogotá, Colombia, in the third quarter of 1949, was unanimously accepted.

### Conclusion

The problems of life are numerous for the Inter American Statistical Institute, a scientific organization having an ambitious program but receiving only limited support from governments, whose members come from nations extending almost literally from pole to pole. Organized at a time when the needs for its services were most apparent, but when opportunities for consultation among its officers and members were at a minimum, the Institute's leaders were frequently compelled to take actions for which they had inadequate formal sanction within their organization. They could often wonder if there *were* an organization apart from themselves.

Such doubts were resolved by the lively interchanges at the Institute's First Session. The organization there came alive, with the vigorous exhuberance of youth. Its members, and the non-members who participated in its work, exhibited energy, intelligence, enthusiasm, tested capacities for leadership, and a keen zest for their profession. They took a possessive pride in their Institute and showed eagerness to participate in its affairs.

# **MINUTES OF THE GENERAL ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL UNION FOR THE SCIENTIFIC STUDY OF POPULATION**

**(Meetings held in Washington on 6 and 11 September 1947)**

*Meeting of 6 September, at 2:00 p.m.*

**CHAIRMAN:** A. Landry, President of the Union

The *Chairman* recalled the work done by the limited meeting of delegates of National Committees of the Union which took place in Paris, in May 1947, and which decided to propose the reorganization of the Union, and to hold a Meeting of the General Assembly in Washington. He then read his report on the activities of the Union since 1937.

Mr. *Mauco*, Secretary General and Treasurer, read his report on the administrative and financial management of the Union.

General discussion was opened on the reorganization of the Union. Participants in this discussion were Messrs. *Fairchild*, *Lorimer*, *Livi*, *Thompson*, *Goudswaard*, *Szulc*, *Ta Chen*. The Assembly decided that it was desirable to reorganize the International Union, and to revise its statutes. In addition it was decided to create a Committee responsible for working out definite proposals on the various questions which would be submitted to the General Assembly.

The Assembly appointed twelve of its members to serve on this Committee, viz. Messrs. *Landry* (France), *Livi* (Italy), *Thompson* (United States), *Mauco* (France) (members of the outgoing Bureau); Messrs. *Arca Parro* (Peru), *Fairchild* (United States), *Goudswaard* (Netherlands), *Glass* (United Kingdom), *Lorimer* (United States), *Mahalanobis* (India), *Szulc* (Poland), *Ta Chen* (China).

With regard to the Statutes, the Committee was instructed to use as a working document the draft Statutes, which were drawn up by Messrs. *Landry* and *Mauco*, on the basis of the decisions of the limited meeting held in Paris in May 1947.

The Committee was also entrusted with the preparation of proposals for the composition of the General Assembly of 11 September, and with drawing up the agenda for this assembly.<sup>1</sup>

The meeting was adjourned at 5 p.m.

<sup>1</sup> The Committee worked strenuously and in a spirit of mutual understanding and harmony, meeting daily from 6 to 11 September.

*Meeting of 11 September*

**CHAIRMAN:** A. Landry

The Chairman read a list of persons nominated by the Committee to have the right of voting at the General Assembly. This list contained 147 persons belonging to 32 countries. It was decided that the same persons would be the first members of the reorganized Union.

The Assembly approved M. *Landry*'s report on the activities of the Union since 1937, as well that of M. *Mauco* on the administrative and financial management, reports which had been submitted at the meeting of 6 September.

The *Chairman* read the proposed statutes presented by the Committee on the basis of the draft prepared by Messrs. *Landry* and *Mauco*. After a discussion participated in by Mrs. *Adamowicz* (Poland), Messrs. *Fairchild* (United States), *Lorimer* (United States), *Vincent* (France), *Depoid* (France), *Notestein* (United States), *Mahalanobis* (India), Mrs. *Taeuber* (United States), Messrs. *Landry* (France), *Whelpton* (United States), *Lotka* (United States), *Livi* (Italy), *Thompson* (United States), *Winkler* (Austria), *Mauco* (France), the following amendments were made:

Article 1.—Insertion of the following phrase: "The International Union for the scientific study of population problems shall henceforth be named the 'International Union for the Scientific Study of Population'."

Article 2.—The phrase: "excluding the field of demographic policy" is to be omitted.

Article 5.—The phrase: "with the exception of members working in international organizations" is to be omitted.

Article 7.—To be added: "In case the country should count fewer than 3 members, one of the sponsors must be a member of the Executive Council".

Article 10.—To provide for 7 Vice-Presidents, instead of 6, and alter the 2nd paragraph to read as follows: "The Council shall provide a reasonable lapse of time between the posting of the list prepared by the Nominating Committee and the presentation of any other candidates".

Article 18.—To be added: "On 31 December of the preceding year".

Article 19.—To reduce to 10 the number of sponsors required for a proposal to amend; they shall belong to two different countries (instead of three).

Article 20.—"Nation" is to be replaced by "political unit", and the Organization of the United Nations is to be mentioned.

The text of the Statutes thus having been modified in French, it was decided that an English translation should be prepared later by the American and British delegates. It was also unanimously decided that the French text shall be the definitive text.

The Assembly further decided to elect the new Executive Council. They entrusted a Committee composed of Messrs. *Thompson, Goudswaard, Lorimer, Szulc, Livi* and *Rivet* with the task of nomination. The Assembly unanimously elected:

President, Mr. *Landry* (France); Vice-Presidents, Messrs. *Arca Parro'* (Peru), *Boldrini* (Italy), *Ta Chen* (China), *Glass* (United Kingdom), *Hersch* (Switzerland), *Lotka* (United States), *Szulc* (Poland); Secretary General and Treasurer, Mr. *Mauco* (France).

Finally the Assembly decided that the Executive Council

- 1) submit the revised Statutes to a vote of all members;
- 2) proceed as soon as possible to election of new members;
- 3) study the possibility of the affiliation of the Union with the International Council of Scientific Unions;
- 4) fix the place and the date of the next International Population Congress;
- 5) fix the seat of the Union.

# PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'UNION INTERNATIONALE POUR L'ETUDE SCIENTIFIQUE DE LA POPULATION

(Séances tenues à Washington les 6 et 11 Septembre 1947)

Séance du 6 Septembre, a 14:00 h.

La réunion était présidée par M. A. Landry, Président de l'Union. M. Landry rappela les travaux de la réunion restreinte des délégués de l'Union qui s'est tenue en mai 1947 à Paris, et qui décida de la réorganisation de l'Union et de la réunion à Washington de l'Assemblée Générale.

M. Landry lut ensuite son rapport sur l'activité de l'Union depuis 1937.

M. Mauco, Secrétaire Général et Trésorier, lut à son tour son rapport sur la gestion administrative et financière de l'Union.

Une discussion générale s'est ouverte ensuite sur la réorganisation de l'Union. A la suite d'interventions de MM. Fairchild, Lorimer, Livi, Thompson, Goudswaard, Szulc, Ta Chen, l'Assemblée décida qu'il y avait lieu de réorganiser l'Union Internationale et de réviser les statuts. Elle décida en outre de confier à une Commission le soin de préparer des propositions sur toutes les questions qui doivent être soumises à l'Assemblée Générale.

L'Assemblée désigna douze de ses membres pour constituer cette Commission: MM. Landry (France), Livi (Italie), Thompson (Etats-Unis), Mauco (France), membres du Bureau sortant; MM. Arca Parro (Pérou), Fairchild (Etats-Unis), Goudswaard (Pays-Bas), Glass (Royaume-Uni), Lorimer (Etats-Unis), Mahalanobis (Inde), Szulc (Pologne), Ta Chen (Chine).

En ce qui concerne les statuts, la Commission avait commencé ses travaux en partant du projet de statuts rédigé par M. Landry et M. Mauco sur la base des décisions de la réunion restreinte tenue à Paris en mai 1947.

La Commission fut chargée également de préparer les propositions pour la composition de l'Assemblée Générale du 11 septembre, et d'établir l'ordre du jour de cette assemblée.<sup>1</sup>

La séance fut levée à 17 h.

<sup>1</sup> La Commission travailla assidument et dans un esprit d'entente et d'harmonie. Elle se réunit chaque jour, et parfois la nuit, du 6 au 11 septembre.

*Séance du 11 Septembre*

Président: M. A. Landry

M. *Landry* donna lecture d'une liste de personnes proposées par la Commission pour être admises à voter à l'Assemblée Générale. Cette liste comprenait 147 personnes appartenant à 32 pays. Il fut décidé que les mêmes personnes seront les premiers membres de l'Union reconstituée.

L'Assemblée approuva le rapport de M. *Landry* et celui de M. *Mauco* sur l'activité et le fonctionnement administratif et financier de l'Union depuis 1937, rapports qui lui avaient été soumis dans la séance du 6 septembre.

Le Président donna lecture du projet de statuts présenté par la Commission en partant du projet préparé par MM. *Landry* et *Mauco*. Après discussion et interventions de Mme. *Adamowicz* (Pologne), MM. *Fairchild* (Etats-Unis), *Lorimer* (Etats-Unis), *Vincent* (France), *Depoid* (France), *Notestein* (Etats-Unis), *Mahalanobis* (Inde), Mme. *Taeuber* (Etats-Unis), MM. *Landry* (France), *Whelpton* (Etats-Unis), *Lotka* (Etats-Unis), *Livi* (Italie), *Thompson* (Etats-Unis), *Winkler* (Autriche), *Mauco* (France), les modifications suivantes ont été apportées.

Art. 1er.—Insertion de la phrase: "L'Union Internationale pour l'étude scientifique des problèmes de la population" portera à l'avenir le nom d'"Union Internationale pour l'Etude Scientifique de la Population".

Art. 2.—Suppression de la phrase: "en s'interdisant le domaine de la politique démographique".

Art. 5.—Suppression de la phrase: "Exception est toutefois faite pour les membres travaillant dans les organisations internationales".

Art. 7.—Il est ajouté: "Dans le cas où le pays compterait moins de 3 membres, le parrainage d'un membre du bureau sera obligatoire".

Art. 10.—L'Assemblée décida qu'il y aura 7 Vice-Présidents au lieu de 6, et modifia le 2e paragraphe ainsi: "Le bureau établira un délai raisonnable entre le dépôt de la liste du Comité de nomination et la présentation des autres candidatures".

Art. 18.—Il est ajouté: "constaté au 31 décembre écoulé".

Art. 19.—On réduisit à 10 le nombre des membres exigé pour une proposition de révision: ils devront appartenir à deux Nations (au lieu de trois).

Art. 20.—On remplaça "nation" par "unité politique" et on mentionna l'"Organisation des Nations Unies".

Le texte des statuts ainsi modifié en langue française, on décida qu'une traduction en langue anglaise serait établie ultérieurement par les soins des délégués américains et anglais. Il fut décidé également à l'unanimité que le texte français sera considéré comme l'original.

L'Assemblée décida ensuite d'élire son nouveau Bureau. Elle confia à une commission comprenant MM. *Thompson, Goudswaard, Lorimer, Szulc, Livi et Rivet* le soin de préparer des propositions de candidatures. L'Assemblée élit à l'unanimité:

Président: M. *Landry* (France). Vice-Présidents: MM. *Arca Parro* (Pérou), *Boldrini* (Italie), *Ta Chen* (Chine), *Glass* (Royaume-Uni), *Hersch* (Suisse), *Lotka* (Etats-Unis), *Szulc* (Pologne). Secrétaire-général et Trésorier: M. *Mauco* (France).

L'Assemblée décida enfin que le Bureau devra:

- 1) soumettre les Statuts modifiés au référendum prévu;
- 2) faire procéder à des élections complémentaires dans le délai le plus rapproché;
- 3) étudier la possibilité de l'affiliation de l'Union au Conseil International des Unions Scientifiques;
- 4) fixer le lieu et la date du prochain Congrès International de la Population;
- 5) fixer le siège de l'Union.

## **INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR RESEARCH IN INCOME AND WEALTH: PROCEEDINGS OF ORGANIZING MEETINGS**

For several years past the more active members of the United States Conference on Research in Income and Wealth have realized that the solution to many important problems in the field could be sought most effectively by the close cooperation of those most familiar with the income and wealth statistics in the various countries. These members of the U. S. Conference utilized the occasion of the International Statistical Conferences held in Washington in September 1947 to invite those who have worked actively in the field of income and wealth estimates to participate in discussions on the desirability and feasibility of organizing an international association.

To focus the discussion, a tentative agenda had been circulated during the summer of 1947 dealing with proposed functions, organization, and operation of the association. On September 10, 1947, fifty-eight persons from twenty-four different countries, who have worked actively in the field of income and wealth estimates, met under the chairmanship of Simon Kuznets to discuss this agenda.

The consensus of the discussion, which elicited comments from many members of the group, was that an acute need existed for some organization such as the one proposed. Such an organization would serve to bring the scholars in the field together; to develop greater familiarity on the part of members with work in other countries; and to provide a continuous stimulus to the solution of ever present problems of definition and analysis and to the formulation of new approaches. The widespread use of national income and wealth measures in government policy and economic planning, on both intra- and international scales, was cited as an additional reason for the existence of the association. In this connection a representative of the United Nations pointed out that no duplication would be involved between the activities of the proposed association and the work of the Statistical Office of the United Nations; on the contrary, it was stated that the existence of the association would facilitate the work of the U. N. in making accessible a group of scholars to be called upon for expert advice, while the current work of the U. N. would provide further materials for analytical work on the part of the Association.

In view of the wide agreement among the members, the chairman was instructed to appoint a committee to prepare a statement on the

functions of the association and on the proposed structure of organization which would form the subject of discussion at a second organization meeting.

The second meeting, held on September 15, 1947, with Morris A. Copeland presiding, was devoted largely to a point-by-point discussion of the resolutions proposed by the interim committee. After several revisions of the committee draft, the resolutions were passed and adopted by the group.<sup>1</sup>

It was also decided by the second meeting that close affiliation with International Statistical Institute was desirable; but the question of affiliation or of functioning as a Department of the ISI could not be answered pending the reorganization of the ISI and some experience with it under the newly proposed postwar constitution. It was felt that, in view of the need for the Association, it had better be established directly as an independent body. This action would not preclude the possibility either of affiliation or even of becoming a Department in the ISI, if this seemed to be the most satisfactory way of achieving the program of the Association.

The meeting proceeded to elect seven members of the Council as prescribed by the resolutions adopted. Of twenty nominees, the following candidates were elected: Colin Clark, J. B. D. Derksen, Milton Gilbert, Simon Kuznets, V. K. R. V. Rao, Richard Stone, and J. Tinbergen. Simon Kuznets became chairman as the candidate who received the highest score in the additive preferential ballot used.

The Council met to elect two additional members, Messrs. Erik Lundberg of Sweden and Francois Perroux of France, in accordance with the resolutions adopted. Because of the geographic dispersion of Council members, a three-man executive committee was established consisting of J. B. D. Derksen, Milton Gilbert and Simon Kuznets, all of whom reside along the eastern seaboard of the United States. The Council before its departure from Washington agreed on the basis and method of selecting membership and to prepare for a full meeting of the Association in 1948 or 1949.

The Executive Committee has issued invitations of membership, organized a small part-time secretariat, prepared a draft of by-laws, and initiated the compilation of an international annotated bibliography based on reports by correspondents. The latter project consists of a quarterly bibliography beginning with the first calendar quarter of 1948 and an extended bibliography covering a minimum of eleven years preceding 1948. Plans are also actively under way for holding a full meeting of the Association in the Summer of 1949.

<sup>1</sup> The text of these resolutions follows this statement.\*

**Resolutions Adopted September 15, 1947**

1. In view of the desirability of furthering research in the general field of national income and wealth, the participants at the meeting at the Wardman Park Hotel, Washington, D.C., U.S.A., on September 15, 1947, resolve to form an International Association to promote this end. The Association shall be known provisionally as the "International Association for Research in Income and Wealth."
2. The fields of interest of the Association shall be the definition and measurement of national income and wealth, social accounting and its use in economic budgeting, international comparisons and aggregations of national income and wealth, and related matters.
3. The Association will further research in the fields of interest to the Association by bringing scholars in the field into closer contact with one another, by the circulation of documents and bibliographical material, by the arrangement of conferences of scholars from time to time, by cooperation with other professional organizations, and by other appropriate means.
4. The Association shall be a working body whose membership is restricted to scholars actively engaged in the fields of interest to the Association, each member participating in his individual capacity.
5. The governing body of the Association shall be a council of a chairman and eight members.
6. The first council shall be elected by additive preferential ballot, seven at this meeting and two further members chosen by the elected seven. The temporary chairman of the council shall be the elected member receiving the largest vote. At the first meeting, the council shall elect its own chairman. The membership of the council shall come up for reconsideration not later than at the first conference of the Association.
7. In order to establish the Association on a working basis, the council shall have the following immediate duties:
  - a. To constitute a list of scholars whom it will invite to become charter members of the Association. Attendance at this meeting shall not be a requisite for charter membership.
  - b. To draw up and submit to members for their approval a set of rules to govern the operation and membership of the Association, including the composition of the council.
  - c. To make arrangements for a suitable secretariat. Among its duties, the secretariat shall, so far as conditions permit, maintain a bibliographical service, circulate documents among members, issue the

proceedings of meetings; and keep the members informed about work in progress and news items of interest to the members.

d. To make plans and arrangements for the first meeting of the Association to be held, if feasible, in Europe in 1948.

e. To make such financial arrangements as may be necessary to carry out the purposes of the Association.

8. The council shall establish an executive committee to implement the general policies which it decides upon.



